



## Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

## Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

## Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>



L2.  
OOST.  
bg.  
500







4017 P-3

# SUPPLEMENT

DOOR

H. J. OOSTING

OP HET DOOR HEM,

OP LAST VAN HET GOUVERNEMENT VAN NED.-INDIE,

ZAMENGESTELDE

## SOENDASCH-NEDERDUITSCH WOORDENBOEK.



AMSTERDAM,  
JOHANNES MÜLLER.

1882.

---

Gedrukt bij JOH. ENSCHEDÉ EN ZONEN te Haarlem.

## VOORBERIGT.

*In dit Supplement, voor het overige ingerigt als het in 1879 verschenen woordenboek, zijn, tot meerder gemak der gebruikers van beide werken, ook die woorden opgenomen, welke in de Verbeteringen en Bijvoegsels van het lexicon worden opgegeven, als te moeten worden ingevoegd of bijgevoegd. Ik heb ze met een V. gemerkt. De verbeteringen van drukfonten zoomede van enkele definities in het woordenboek zijn, met eenige vermeerderd, mede herdrukt en aan dit Supplement toegevoegd, zoodat het niet meer noodig is de verbeterbladen in het lexicon na te slaan. Vindt men in het Supplement achter een woord geplaatst de letters V.n., dan beteekent zulks, dat zoo'n woord moet gezocht worden in het woordenboek. De andere hier en daar aangebragte verkortingen zijn te duidelyk dan dat ze toelichting behoeven.*

*Ik besluit met mij te kwijten van een aangename pligt, namelijk met hier openlyk dank te zeggen aan hen, die, hetzij door een welwillende, met de te bekampen moeijelikheden rekening houdende, beoordeeling van het woordenboek, hetzij door een billijke waardering van mijn streven, mij den moed en de kracht deden behouden, noodig voor de samenstelling van dit Supplement.*

**H. J. OOSTING.**

*Soemëdang 9 Maart 1881.*

*Zwolle 2 Augustus 1882.*







paard een stroom doorvaadt. — ကံတရားရှိခြင်း  
 တို့၊ *iets* dompelen, doopen, stippen *in*  
 een vloeistof, *bv.* een pen doopen in de  
 inkt.

၆ အတူအတူ ။ — ဤအတူအတူအတူ ။ er op  
 uitgaan of zijn zonder bepaald doel; er zoo  
 maar eens op uit gaan of zijn.

၆ အတူ ။ SB. langzaam, treuzelend, treu-  
 zelen, dood op zijn gemak; ook, *bv.* van  
 het ergens komen of ergens heengaan: met  
 de nachtschuit; achteraan.

၆ အတူအတူ ။ — အတူအတူအတူအတူ ။ *sva.*  
 အတူအတူအတူအတူ ။ *het laatste bij voorkeur*  
*voor*: achter elkaar staande elkaar vasthou-  
 den, *om niet van elkaar af te raken*,  
*bv.* bij ဘာသာရေး ။ — အတူအတူအတူအတူအတူ ။  
*enz.* V.

၆ အတူ ။ SB. stil, niet schreeuwerig, niet  
 dwingerig, zoet spelen, *van een kind*; ook  
*van iemand*: maar in of bij huis blijven,  
*zoodat men niet uitgaat*; en *van een dier*,  
*dat men los laat loopen of laat grazen*:  
 rustig in de nabijheid blijven.

၆ အတူအတူ ။ *naam van een vogel*,  
*in het Mal. volg.* Rg. oendan genoemd,  
 (een soort wilde gans met een lepelbek en

krop; pelicanus onocrotalus. *Mal. Wdbk.* v.  
 d. Wall. v. d. Tuuk).

၆ အတူ ။ I. *Mal.* اذى inogelijk geval. *Jav.*  
 ရာဇဝါရဏှ or အာရဏှ ။ *ook wel ခါရဏှ* ge-  
 lijkenis, voorbeeld. — အာရဏှ ။ *in het Bui-*  
*lenzorgsche sv.* ဤအတူ ။ *indien*, gesteld dat.  
 II. အာရဏှအာရဏှ ။ *sv.* အာရဏှအာရဏှ ။ *zie*  
 Ln. *op ခါရဏှ* (အာရဏှ or *beter* အာရဏှ ။  
*Kw.* *sv.* ခါရဏှ ။ *volk, natie, soort, enz. en*  
*sv.* ခါရဏှ ။ *Kw.* *sv.* အာရဏှ ။ *bloedverwant*,  
 iemand van de familie. *Jav. Wdbk.*)

၆ အတူ ။ *ook အတူအတူ ။* SB. balk, die den nok-  
 balk steunt.

၆ အတူအတူ ။ *en အတူအတူ ။* *zie ခါရဏှ*

၆ အတူအတူ ။ II. အတူအတူအတူ ။ *zijn ex-*  
*cuus maken, excuses maken, zich veront-*  
*schuldigen.*

၆ အတူ ။ II. အတူအတူ ။ *is in het Buiten-*  
*zorgsche benaming van zekere zeer dikke*  
*bamboesoort (Bambusa maxima).* — III. (Rg.  
*andung) in het Buitenzorgsche benaming*  
*van de hòwè soort, die in de Preanger*  
*ဝါရဏှ* wordt genoemd. *Mal. andoeng.*

၆ အတူ ။ — ကံတရား ။ *sv.* ရာဇဝါရဏှ ။ (Ln. ငါရဏှ),  
*van beesten, bv. van buffels. Verg. ခါရဏှ*  
*ကျ* (Ln.), *dat in sommige streken uitslui-*

tend van paarden, elders ook van andere dieren wordt gebruikt.

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ SB. van klaarstaand eten een weinig afnemen, snoepen; van een brood of derg. een stukje of stukjes afbijten, afknijpen of afsnijden; en aan een of ander te verrigten arbeid, hier en daar beginnen, een weinig doen, zoodat men niet geleidelijk en voor den voet op werkt.

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ SB. in die periode zijn dat de korrels zich hier en daar aan de halmen beginnen te vertoonen, van te veld staande parè.

ᠮᠠᠨᠠᠨ — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ SB. al dansende of springende loopen, van een veulentje of kalfje; ook: al dansende of springende, van het loempat van zoo'n dier; en springen, wegspringen, voortspringen, van een sprinkhaan of derg.

ᠮᠠᠨᠠᠨ I. Ln. Op Soemëdang wordt de ᠮᠠᠨᠠᠨ ook door sommigen ᠮᠠᠨᠠᠨ genoemd.

ᠮᠠᠨᠠᠨ in het Buitenzorgsche zva. ᠮᠠᠨᠠᠨ (Ln.) tot nog onvolwassen knapen.

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ zie ᠮᠠᠨᠠᠨ

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ mvds. van ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ (Ln.)

en deze vorm ook gebr. van een te veld staande parè aanplant, met het oog op de meer dan een kôtakan, waaruit die aanplant bestaat.

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ een pantloenwoord zva. ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ zie dat Ln. op ᠮᠠᠨᠠᠨ

ᠮᠠᠨᠠᠨ Ar. عرش troon. Het woord wordt slechts door enkelen gebruikt.

ᠮᠠᠨᠠᠨ Zie Ln. ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ hetz. Het Soendasche woord ᠮᠠᠨᠠᠨ zal wel zijn het Ar. عرض accident, geval, wat in den weg komt; ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ zie aldaar, is ook Arab. en (ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ zou menselijke verhindering kunnen beteekenen. v. d. Tuuk).

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ mvds. van ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ dun.

ᠮᠠᠨᠠᠨ — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ SB. parè en gemeenlijk ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ uitspreiden om ze te doen droog worden.

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ van ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ (Ln.) en daarnevens in gebruik.

ᠮᠠᠨᠠᠨ — ᠮᠠᠨᠠᠨ SB. een veld, nadat het gepatjoeld is, van gras en onkruid met de handen zuiveren, daarbij de groote kluiten met den patjoel fijn slaande.

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ mvds. van ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨ (Ln.).

అక్షరములు అక్షరములు *zie* అక్షరములు  
 అక్షరములు *Holl.* SB. akte.  
 అక్షరములు *Jav.* అక్షరములు *Kiv.* hard. —  
 అక్షరములు *geh*ard ijzer, staal, *als de*  
*benaming van het metaal, waarvan onze de-*  
*gens, bajonnetten, sabels enz. zijn gemaakt.*  
 అక్షరములు — అక్షరములు *de*  
 letters van het Arab.-Mal. letterschrift, zoo-  
 als dat met behulp van de klankteekens  
 nevens het Javaansche alphabet, door de  
 Soendaneezen wordt gebruikt om hun taal  
 te schrijven. — అక్షరములు *de* zuiver  
 Arabische letters en klinkerteekens, waarmee  
 o. a. de koran is geschreven en ook wel in  
 het Soendasch sommige Arabische woorden  
 worden geschreven.

*De aksara lapal zijn heilige letters, en*  
*men meent dat hij die fout schrijft, die*  
*b. v. letters, die verbonden moesten zijn, van*  
*elkaar afgescheiden neerschrijft, hier namaals*  
*met afkapping der hand zal worden gestraft.*

అక్షరములు — అక్షరములు *zva.*  
 అక్షరములు (Ln).

అక్షరములు — అక్షరములు *en* అక్షరములు *zva.*  
 అక్షరములు *zie* Ln. *bij* అక్షరములు — అ  
 అక్షరములు *zva.* అక్షరములు

అక్షరములు *Europ.* assessor, bijzitter.  
 అక్షరములు — అక్షరములు SB. dakbedek-  
 king repareeren, digtstoppen, *b. v. om het*  
*lekken te doen ophouden, met een ander soort ma-*  
*teriaal als waarvan de dakbedekking werd ge-*  
*maakt, bv. met అక్షరములు (Ln.) of అక్షరములు (Ln.) bladen,*  
*met అక్షరములు (Ln.) enz. Verg. అక్షరములు (Ln.).*

అక్షరములు *zva.* అక్షరములు V.

అక్షరములు SB. een ongeregeld, wild, los  
 of wel slecht leven leiden, *i. d. z. dat men*  
*speelt, steeds achter de meiden loopt, enz.;*  
 wild, los, slecht of zwaar leven; *en van*  
*het spelen van kinderen: woest, wild.*

అక్షరములు — *In het Tjirebonsche, Re-*  
*gentschap Madjalengka, gebr. als voornaam-*  
*woord van den 2n persoon. Het is P. en*  
*staat zoo ongeveer op een lijn met అక్షరములు*  
*in de Preanger.*

అక్షరములు SB. voorgeven, voorwenden,  
 veinzen, huichelen.

అక్షరములు — అక్షరములు *ook gebr. met betr. tot*  
*het oogsten van parè en wel in అక్షరములు*  
*అక్షరములు of — అక్షరములు. — అక్షరములు enz.*  
*kunstlermen voor een oogst van 1½ tjaèng,*  
*van 2½ tjaèng, van 3½ tjaèng enz. ver-*  
*krijgen of verkregen hebben van zijn veld.*



niet meer in tel is, men niet meer geteld wordt; zich zelf weggooien.

၆ အလှူတော် ၊ zva. *အလှူတော်* (Ln), en ook wel zva. *အလှူတော်* (Ln.). Ar. *أفضل*.

၆ အလှူတော် ၊ အလှူတော် ၊ SB. er meê inzitten; er meê verlegen zijn, niet weten hoe te handelen. V.

၆ အလှူ ၊ — *အလှူ* vooruit bestellen, een tijd lang van te voren bestellen of voor zich reserveeren, *bij iemand, bv. de visch die men voor een te geven offermaal noodig heeft.* — *အလှူ* houten of steenen pilaren, *gemeenlijk twee, bv. aan weêrskanten van den ingang van een erf.*

၆ အလှူ ၊ ook och! Zie ook *အလှူ* (Ln.). V.

၆ အလှူ ၊ SB. het gebed aankondigen (Ar. *أذن*). — *အလှူ* over het pasgeboren kind, *nadat het gewasschen is*, de gebeds-aankondiging uitspreken. *Dit wordt in de dorpen niet algemeen gedaan, doorgaans slechts op de hoofdplaatsen en door de santri's.*

၆ အလှူ ၊ hetz. als *အလှူ* (Ln.). — *အလှူ* *အလှူ* (daarn. *အလှူ*) wordt ook gebezigd en in derg. zin. — *အလှူ*

*acht men te zijn niet afgeleid; afgaande op de mij gegeven verklaringen, welligt het Jav. woord *အလှူ* Alleen wordt het niet gebruikt.*

၆ အလှူ ၊ SB. nagenoeg tot moes geworden, *van vruchten, welke *အလှူ* (Ln.). Ook heelemaal fijn, van iets, tengevolge van koken.*

၆ အလှူ ၊ — *အလှူ* II. SB. iets om het wederom te verkoopen, krijgen van iemand, met dien verstande, dat, als het goed, na ommekomst van zekeren tijd, niet van de hand is gezet, men den eigenaar niet het goed, maar de waarde moet restitueeren; is het goed verkocht, dan krijgt men een zeker commissieloon; ook *iets* in commissie te verkoopen hebben, *bv. kleedjes of goed voor baadjes en derg. van een waronghouder.*

၆ အလှူ ၊ SB. waterig, dun, *b. v. van boer.*

၆ အလှူ ၊ SB. kalm, bedaard, *van iemand; ook van iets, zooals b. v. het zijn betelen geven.*

၆ အလှူ ၊ SB. het geld dat ten behoeve van een doode, die de bedevaart niet deed,

meêgegeven wordt aan iemand die ter bedevaart gaat, opdat deze in Arabie gekomen, voor dien doode de voorgeschreven handelingen zal laten verrigten, of wel opdat de bedevaartganger die handelingen tweemaal zal verrigten, eens voor hem en eens voor den doode (Ar. **أمانة**). — **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** voor *iemand* dat geld meêgegeven aan een bedevaartganger.

ੳ **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** Ar. *eigenaam*, en de naam van de moeder van Moehammed (Ar. **أُمِّيَّة**)  
Men zegt **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭**

ੳ **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** — **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** iemand tegenhouden, weêrhouden, *bv. om te doen hetgeen hij van zins is te doen; ook een dier, zooals een hardlopend of rennend paard inhouden, tegenhouden.*

ੳ **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** — **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** sparen, een duitje ter zijde leggen; ook *ੳ. ੮* **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** (In.).

ੳ **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** — **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** SB. rondzwerfen, rondwalen, her en derwaarts zwerfen, *bv. van ontsnapte gevangenen.*

ੳ **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** — **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** SB. met gestrooid liggen, op zoo'n wijze dat

een deel rondgestrooid ligt, *bv. van het wannen van rijst; gestrooid liggen.* — **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** *hetz. of in wat ruimer zin: hier en daar gestrooid liggen.*

ੳ **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** — **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** een pantoenwoord, zooals men zegt. — **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** een barsch uiterlijk hebben, er uitzien, of men niemand en niets vreest.

ੳ **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** — **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** *Jav. maar in wawatjans wel gebr. voor: hetgeen tot staatsie wordt meêgevoerd door een aanzienlijk persoon, dragen, vooruit- of achternadragen.*

ੳ **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** SB. buiksingel, buiksingels, aan een zadel. Ook wel genoemd **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** ter onderscheiding van de **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** (deze ben. ook in de dorpen), de singel die door den inlander wordt gebruikt over het zadel heen en slechts aan een kant voorzien is van een gesp.

ੳ **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** (mogelijk van **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** **ਅੰਕ ੭** *maar ik zie geen verband met de beteekenissen in het woordenboek opgegeven*), SB. van werken: in dier voege dat het eene nog niet af zijnde, men reeds aan het andere begint, hetgeen men begon in den



steek wordt gelaten, om tot iets anders over to gaan.

၆ အနောက် (hetzelfde woord als အနောက်) zie dat Ln. ald. II. en verg. ook Jav.); အနောက်အနောက် SB. herhaaldelijk, bij herhaling, gedurig van အနောက် (Ln.).

၆ အနော် — အနော် B. en BL. (slechts sprekende van het kind van een aanzienlijke) voor အနော် (Ln. bij အနော် II.). Van een eigen kind sprekende, tot een meerdere of aanzienlijke, mag men အနော် niet bezigen. အနော်အနော် B. en BL. voor အနော်အနော်

၆ အနော် — အနော် SB. iemand dreigen, dreigen te slaan, met de hand of met een wapen, bv. een gòbang.

၆ အနော် — အနော် enz. zie အနော် (Ln.). V.

၆ အနော် — အနော် zie Ln. op dit laatste. V.

၆ အနော် SB. rood agaath, een roode agaathsteen.

၆ အနော် SB. benaming in het Buitenzorgsche van de dwarsbalken, die bij een dam, tot stevigheid van de roetjoecken van onderen worden aangebragt. — အနော်အနော် benaming van den angkoel die heel onder op den waterbodem ligt.

၆ အနော် in het Buitenzorgsche van အနော် (Ln.), van de waloek, de bonteng, de katjang en de koekoek. Voorts aan de အနော် (Ln.) benaming van het huisje, waaruit de poetjoeck ontkiemt en dat daarna afvalt. K. In de Preanger heeft men voor dat huisje geen benaming.

၆ အနော်အနော် — အနော်အနော် zie အနော်အနော်

၆ အနော်အနော် SB. donker, van den dag, omdat de lucht betrokken is en het dreigt te gaan regenen.

၆ အနော် — အနော် naam van een boom, Pterocarpus, sp.

၆ အနော်အနော် In het Buitenzorgsche ook benaming (volg. K.) van de vanilleplant. Verg. အနော်အနော် (Ln.).

၆ အနော်အနော် (အနော်အနော်) SB. hoog en groot, van een huis of dergelijke; en van menschen: trotsch, hoovaardig.

၆ အနော် — အနော်အနော် ook: van elkaar geweken zijn, niet wel aansluiten, bv. van de tot een deur zaámgevoegde en verbonden planken. V.

၆ အနော်အနော် Is in het Buitenzorgsche gebr. in den zin van buitengewoon, buitengewoon, bovenmate.

ဖဲအကျဉ်းချုပ်\ Jar. အကျဉ်းချုပ် is, volg.  
 der Reg. v. Tj. een B. woord voor ရာဇာဓိပတိ  
 (Ln.), maar op Soemédang enz. is het zooniet  
 gebr. — In het Buitenzorgsche zva. နိဂ္ဂဏ္ဍိယ  
 en zva. နိဂ္ဂဏ္ဍိယ voor beide, zie Ln.

ဖဲအကျဉ်း\ အကျဉ်း\ ခြေ ဂါယ (Ln.). V.

ခြေ

ဖဲအကျဉ်း ဖဲအကျဉ်း\ SB. ieder oogenblik  
 verhuizen, nu hier dan daar wonen: ook  
 nu bij dezen dan bij dien zijn, van een le-  
 diende.

ဖဲအကျဉ်း\ — ခြေအကျဉ်းချုပ် SB. pijn-  
 lijk of trekkende het achterlijf van tijd tot  
 tijd opwippen, van een paard, bv. dat ba-  
 bak is en wordt bereden.

ဖဲအကျဉ်းချုပ်\ zva. အကျဉ်းချုပ် of ခြေ (voor  
 beide, zie Ln.).

ဖဲအကျဉ်းချုပ်\ op- en neergang bij het uit-  
 oefenen van den coïtus. V.

ဖဲအကျဉ်းချုပ်\ II. ခြေအကျဉ်းချုပ် SB. hout,  
 bv. den sluilboom van een deur, doorbuijen.  
 V. III. ခြေအကျဉ်း

ဖဲအကျဉ်း\ — ခြေ SB. genoeg er van heb-

ben, zijn bekomst er van hebben; zijn be-  
 komst hebben van iets, bv. van zekere risch-  
 soort, zoodat men die niet meer lust. Ook:  
 verminderen, afnemen, ophouden. En in  
 het Buitenzorgsche: er meê gedaan zijn,  
 gezegd van een vruchtsoort, omdat de moe-  
 sim daarvan, de tijd dat die vruchtsoort er  
 is, is verstreken.

ဖဲအကျဉ်း\ het jar. ခြေ\ wordt in het Tjirebon-  
 sche (Reg. Madjaléngka) gebezigd, ခြေ\ er  
 nevens, zva. ခြေ (Ln). — ခြေအကျဉ်း  
 is Preanger Soendasch.

ဖဲအကျဉ်းချုပ်\ (Ln.), er nevens ခြေအကျဉ်းချုပ် —  
 ခြေအကျဉ်းချုပ် or ခြေအကျဉ်းချုပ် en  
 ခြေအကျဉ်းချုပ် or ခြေအကျဉ်း  
 ခြေအကျဉ်း\ het scheidt niet uit, er is geen einde  
 aan, bv. van het werk op de landskantoren,  
 omdat er steeds weer nieuw bijkomt. ခြေ  
 ခြေ\ ook: een of meer personen die  
 ergens aan bezig zijn, er meê laten uitschei-  
 den of ophouden voor een zeker tijdsver-  
 loop, bv. gravers van een rijver voor een  
 dag hun werk laten staken.

ဖဲအကျဉ်းချုပ်\ SB. langzaam, voetje voor  
 voetje, van loopen of gaan; ook lang-  
 zaam, van iemands schrijven, enz.

3-20-10 SB. bestendig, aanhoudend, voortdurend.

3-20-10 S. steeds op straat zijn, in plaats van het in huis te zoeken; steeds uithuizig zijn. Volg. somm. bep. van een vrouw, maar volg. and. van mannen en vrouwen. Verg. 3-20-10

3-20-10 zwa. 3-20-10 (Ln.).

3-20-10 II. 3-20-10 een waduh overstorten, leegstorten. Zie ook bij 3-20-10

3-20-10 is niet ong. In sommige streken is het de benaming voor een open neêrhaal aan een letter zooals de 3-20-10 of 3-20-10 van het Jav. Soend. alphabet. — Verg. 3-20-10

3-20-10 3-20-10 klanknabootsing van het loeijen van een rund.

3-20-10 zie 3-20-10

3-20-10 SB. een ceintuur van goud, zilver of koeningan en met een babadong (buikplaat) gesloten, voor vrouwen. Bij gelegenheid dat zij met een sigër getooid zijn, wordt de 3-20-10 ook wel gedragen door mannelijke personen.

3-20-10 zie 3-20-10

3-20-10 3-20-10 zie 3-20-10

3-20-10 SB. bij het hebben van vleeschelijke gemeenschap, de mannelijke roede omsluiten, van een vrouw. 3-20-10 den man (genomen voor zijn roede) omsluiten, van de vrouw; ook: het aarsgat dicht knijpen, bij aandrang tot ontlasting, waaraan men niet wil toegeven. 3-20-10 met een man te doen hebben, een familiere uitdrukking. Verg. 3-20-10 Ook nijpen en knijpen met het aarsgat, bij tegengaan van den aandrang tot ontlasting.

3-20-10 naam van een bakarang soort. Het diertje wordt gedroogd en dan bij zich gedragen of wel het aftreksel er van wordt gedronken, door vrouwen, tot vernauwing. 3-20-10 is een dergelijk diertje, maar wat grooter. Verg. bij 3-20-10

3-20-10 — 3-20-10 SB. te nauwernood ademen, liggen half te zieltogen, bv. zijnde zwaar gekwetst geraakt, door een val uit een boom.

3-20-10 SB. vuurtouw, lont. 3-20-10 vuur bezigen bij het 3-20-10

(සබ්බසාය Ln.) van *පාඨ* pisang; dat doen met behulp van vuur.

සබ්බසාය SB. benaming van een zeker geregt, bestaande in met verschillende kruiden, gestoofd of gekookt vleesch.

සබ්බසාය Volgens den heer Coolsma (*Recensie Soendaesche Tolk van den heer G. J. Grashuis. Tijdschrift Bat. Gen. v. K. en W.*) is *ඔභත* „een lange strook, zooals men langs den bovenrand van een kasang hangt.” V.

සබ්බසාය (සබ්බසාය) — *සබ්බසාය* zie *සබ්බසාය*

සබ්බසාය — *සබ්බසාය* zie op dit woord Ln. — V.

සබ්බසාය

සබ්බසාය SB. makker, kameraad (Ar. *إخوان* meerv. van *أخ* broeder, medgezel, kameraad).

සබ්බසාය S. en P. zich verplaatsen, verhuizen; ook gaan, komen uit zijn huis of van het erf naar buiten; enz. — *සබ්බසාය* meervo.

(van meer dan een pers.). Verg. *සබ්බසාය* *සබ්බසාය*

සබ්බසාය — *සබ්බසාය* zeer gehecht zijn aan zijn moeder, van een kind. — V.

සබ්බසාය — *සබ්බසාය* en dit voor *සබ්බසාය* een manzieke vrouw, in dien graad manziek, dat haar gezondheid is aangetast, bij wijze van geneesmiddel, het vocht, verkregen door een mansbroek nat te maken en dien vervolgens uit te wringen, te drinken geven.

සබ්බසාය — *සබ්බසාය* SB. iets proeven, bv. om te weten te komen of het lekker is, of wel, of het zuur of zoet genoeg is.

සබ්බසාය — *සබ්බසාය* SB. iemand of iets wegvoeren of meêvoeren; iemand brengen, voeren ergens heen; iemand opbrengen, bv. naar de hoofdplaats. — V.

සබ්බසාය — *සබ්බසාය* SB. de rijst zooals geschiedt voor dat ze gekookt wordt, wasschen; de rijst die zal gekookt worden, wasschen.

සබ්බසාය II. (*සබ්බසාය* Kiv. Jav. Wdbk.); *සබ්බසාය* iets goedkeuren, aan iets zijn goedkeuring geven of hechten. Het behoort tot



ᠮᠠᠨᠤ (ᠮᠠᠨᠤ) SB. de bepaalde tijd voor iets; de vast gestelde termijn, het bepaalde tijdstip.  
 Het is het Ar. woord **مَجْرَى**, dat ook als **ᠮᠠᠨᠤ** (Ln). in het Soendasch overging.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ Ar. **مَعْرَافَة** heerlijkheid. — **ᠮᠠᠨᠤᠨᠠᠨᠠ**  
**ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** zie **ᠮᠠᠨᠤ** (Ln.). Op bladz. 64 Ln.  
 moet hetgeen daar achter **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** wordt opgegeven, vervallen, zooals ook reeds in V. bl. VI werd gezegd.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ — **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** togt, excursie. V.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ — **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** den napluk houden van de koffij, d. w. z. de vruchten verzamelen, die bij den grooten pluk bleven zitten of die men liet zitten, omdat ze toen nog niet voldoende rijp waren. In plaats van **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** (Ln.), ook zeer dikwijls **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** en volg. somm. deze laatste de meest gebr. vorm.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ II. naam van een zeevisch (*Aplocheilus Javanicus*. Rg). V.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ — **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** SB. de kansel in een moskee (Ar **منبر**).

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ zwa. **ᠮᠠᠨᠤ** (Ln.). Verg. **ᠮᠠᠨᠤ**

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ klanknabootsing van een snik. — **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** en **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** snikken.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ — **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** SB. uithalen, met

een rijtuig of rijdier uithalen; een vaartuig zijwaarts wenden, b. v. om een klip te vermijden; een paard of buffel zijwaarts doen wijken. V.

ᠮᠠᠨᠤ

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ SB. overtreffen, voorbij streven, surpasseeren; beter, fraaier, grooter of wat ook zijn dan. — **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** nummer een, b. v. op school, van een knaap gezegd; het aller grootste van een deel of aandeel, enz.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ zie **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ**

ᠮᠠᠨᠤ \ Jav. **ᠮᠠᠨᠤ** iets dat bij herhaling in de hoogte geworpen en weêr opgevangen wordt; een kaatsbal. Ong. — **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** iets bij herhaling in de hoogte gooijen en weêr opvangen. (*W. Pandji woeloeng, pada 79*).

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ — **ᠮᠠᠨᠤ** zwa. **ᠮᠠᠨᠤ** zie **ᠮᠠᠨᠤ** II. (Ln).

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ — **ᠮᠠᠨᠤᠮᠠᠨᠤ** al achteruit deinzende, al retireerende; bij herhaling achteruit deinzen.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ \ SB. verhooging, opklimming,



slechts iets grooter is dan een rat, zoodat hij zich (door de aanspenning), inwerkt in het lijf van buffels en runderen, waarna hij ze tengevolge van zijn knagen doet ster-  
ten en de prooi doet worden van den adijag.

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠰᠢᠨᠲᠠ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠰᠢᠨᠲᠠ ᠰᠢᠨᠲᠠ ᠰᠢᠨᠲᠠ ᠰᠢᠨᠲᠠ  
SB. met bogten zijn, zich kronkelen, van een weg of van een water.

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠰᠢᠨᠲᠠ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠰᠢᠨᠲᠠ ᠰᠢᠨᠲᠠ ᠰᠢᠨᠲᠠ ᠰᠢᠨᠲᠠ  
— ᠮᠤᠩᠦᠨ (het ᠮᠤᠩᠦᠨ in het Ln. is een drukfout), ook: iets aflaten aan een touw, bijv. een rijtuig van een helling of steille.

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ

(zoo wordt het algem. geschreven), SB. uitsluitend (?) van de herse-  
nen, tengevolge van een val of een slag op het hoofd: er uit hangen, er uit komen. Zal wel zijn het Jav. ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ in een slingerenden of slependen toestand; bij neêr hangend; rondslingeren.

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ

SB. heden zoo, morgen weêr anders zijn, niet te vertrouwen, niet op te bouwen zijn, van iemands woorden.

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ

— ᠮᠤᠩᠦᠨ SB. iets zooals bv. eijeren heêrwerken door het meel, willende

een gebak maken; ook wel iets doen, mengen in iets anders, zooals bv. een ranno ei in een kop koffij, enz.

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠰᠢᠨᠲᠠ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠰᠢᠨᠲᠠ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠰᠢᠨᠲᠠ  
— ᠮᠤᠩᠦᠨ over iemand of iets heen-  
springen, bv. van een heit over een heining.

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ  
SB. lont, ook zoo een als men be-  
zigt om de sigaar of pijp bij aan te steken.

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ  
SB. opbrengst van een land of  
gewest, hetzij geheven belasting, hetzij opge-  
bragte schatting; schatting (Skr. oetpatti,  
opbrengst).

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ  
— ᠮᠤᠩᠦᠨ ook: iemand  
plaatsen op, of doen innemen het stand-  
punt, dat hem toekomt overeenkomstig zijn  
hoogen stand of positie in de maatschappij  
of wel omdat hij is het hoofd van het  
huisgezin.

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ  
— ᠮᠤᠩᠦᠨ P. ziekte, ongesteld-  
heid.

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ

— ᠮᠤᠩᠦᠨ ook amfoenpijp.  
ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ  
naam van een kleine rivier-  
visch. Rg.

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ  
II. ᠮᠤᠩᠦᠨ en ᠮᠤᠩᠦᠨ  
zie ᠮᠤᠩᠦᠨ

ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ ᠲᠡᠭᠠᠨᠳᠡᠶᠢᠨ ᠨᠡ ᠮᠤᠩᠦᠨ



အောင်ကျဲ \ *sva.* ခပ်အောင်ကျဲ *zie* ခပ်အောင်ကျဲ  
ကျဲ \ *Ook* *ben.* *van* *een* *onderdeel* *van* 't  
weefgelouw *en* *wel* *van* *de* *dikke* *lange* *hou-*  
*ten,* *waar* *de* ခပ်အောင်ကျဲ *in* *zijn* *geplaatst.*

အောင် \ *sva.* ခပ်အောင် (Ln).

အောင် \ (Rg), *in* *het* *Mal.* (oemang-2 *naam*  
*eener* *soort* *van* *zoutwaterkrab,* *die* *zelve*  
*geen* *huisje* *bezittende,* *in* *de* *ledige* *schel-*  
*pen* *van* *andere* *dieren* *gaat* *en* *zich* *daarin*  
*vasthecht,* *waarmede* *zij* *dan* *rondwandelt.*  
*Groeit* *het* *beest,* *zoodat* *zijne* *schelp* *te*  
*nauw* *wordt,* *dan* *gaat* *het* *eene* *geschikter*  
*woning* *opzoeken.* *Mal. Wdbk. v. de Wall,*  
*v. d. Tuuk).*

အောင်အိုင် \ *sva.* အိုင်အိုင် *of* *အိုင်အိုင်*  
*zie* *dat* *bij* *အိုင်* (Ln).

အောင် \ — အောင်အိုင် *S.* *အိုင်အိုင်*  
*SB.* *iets* *als* *medicijn* *of* *bij* *wijze* *van* *me-*  
*dicijn* *aanwenden,* *gebruiken.*

အောင် \ — အိုင် *en* *အိုင်အိုင်* *sva.* *အိုင်*  
*en* *အိုင်အိုင်* (*Zie* *Ln.* *op* *အိုင်*).

အောင်ကျဲ \ — အိုင်ကျဲ *SB.* *iemand* *of*  
*iets,* *iedereen* *ondervragende* *en* *overal* *snuf-*  
*felende,* *zoeken;* *ook* *redewoord* *voor* *အိုင်*  
*အိုင်* (*bij* *အိုင်* Ln.) *en* *dan* *vertaal-*  
*baar* *met:* *iedereen* *vragende* *en* *ondervra-*

*gende,* *alles* *nasporende* *en* *doorsnuffelend.*

အောင်ကျဲ \ — အိုင်ကျဲ *Jav.* *maar* *in* *het*  
*Buitenzorgsche* *gebr.* *sva.* *အိုင်* (Ln.) *van*  
*kantich* (Rg. K).

အောင်ကျဲ \ *Jav.* *အိုင်ကျဲ* *geblaas,* *zooals*  
*van* *een* *blaasbalg.* — အိုင်ကျဲ *Jav.* *အိုင်*  
*ကျဲ* *blaasbalg.* *Het* *woord* *wordt* *ge-*  
*bruikt.*

အောင် \ — အိုင် *ook:* *een* *kring* *of* *kringen*  
*beschrijvende,* *vliegen,* *of* *wel* *neêr* *komen,*  
*sv.* *aangeschoten* *zijnde,* *van* *een* *vogel.*

အောင်ကျဲ အိုင်ကျဲ \ *zie* *အိုင်ကျဲ*

အိုင် \ — အိုင်အိုင် *sva.* *အိုင်အိုင်* (Ln.)  
*အိုင်*. — *W. Pandji woeloeng,* *p. 778,*  
*voor* *အိုင်အိုင်အိုင်* (Ln. *အိုင်အိုင်*).

အိုင် \ — *In* *sommige* *streken* *wordt* *wel*  
*အိုင်အိုင်* *gebruikt* *als* *B.* *voor* *အိုင်အိုင်*  
*အိုင်အိုင်* (Ln. *bij* *အိုင်အိုင်* II.) *van* *mensen* *en* *in*  
*tembang* *wordt* *het* *ook* *wel* *gebruikt* *voor:*  
*niet* *luisteren* *naar* *den* *ontvangen* *last,* *ver-*  
*maning* *of* *teregtwijzing,* *maar* *precies* *anders*  
*om* *doen.*

အိုင်အိုင် \ — အိုင်အိုင် *SB.* *krim-*  
*pen,* *zamenkrimpen,* *kleiner* *van* *omvang*  
*worden,* *sv.* *van* *vleesch* *onder* *het* *braden.*  
*အိုင်အိုင်* *terugkomen* *op* *het* *verlan-*



၉၉၅။ — ဘေ ၉၉၅။ ဘေ ၉၉၅။ ဘေ ၉၉၅။ ဘေ ၉၉၅။

ဘေ ၉၉၅။ (zie ၉၉၅။ Ln.)

၉၉၆။ SB. opgeruimd, opgewekt, verruimd, van hart of gemoed.

၉၉၇။ SB. gezouten, gedroogde garnalen.

ဗ

၉၉၈။ in het Buitenzorgsche (Rg. K.)

ဘေ ၉၉၈။ (Ln.)

၉၉၉။ naam van een dunne rietsoort, gelijkende op rotting (Flagellaria Indica. Rg.)

Wordt gebruikt bij den toestel dien men bezigt

op het rijstveld, als men zal ၉၉၉။ (Ln.)

bij ၉၉၉။)

၉၉၉။ — ဘေ ၉၉၉။ SB. niet gebruikt worden, ongebruikt staan; en van menschen: geen werk hebben, niets te doen hebben.

၉၉၉။ Jav. maar in het Buitenz. gebr.

ဘေ ၉၉၉။ ruilen, wisselen. — ဘေ ၉၉၉။

ဘေ ၉၉၉။ ဘေ ၉၉၉။ en ၉၉၉။

၉၉၉။ (Ln.) Rg. K.

၉၉၉။ naam van een boompje (Rg.), de

vruchten worden gegeten en de bladen wel in

sommige spijsen gebruikt, om daaraan een zuren smaak te geven.

၉၉၉။ ook een, twee, drie of wel eenige tanden of kiezen missen. Verg. ၉၉၉။

၉၉၉။ — ဘေ ၉၉၉။ ဘေ ၉၉၉။ (Ln.), waar dat beteekent iets in beweging brengen, door er met de handen aan te zitten, er tegen te stooten of op andere wijze.

၉၉၉။ ဘေ ၉၉၉။ I. (Ln.). — ဘေ ၉၉၉။ ဘေ ၉၉၉။ (zie ၉၉၉။ Ln.) — V.

၉၉၉။ SB. kokhalzen.

၉၉၉။ in het Buitenzorgsche wel benaming voor de ၉၉၉။ (Ln.), als ze pas uitkomt.

မ

၉၉၉။ plat of ruo, ဘေ ၉၉၉။ (Ln.), in antwoord als men wordt geroepen: wat? wat zeg je? Verg. ၉၉၉။ (Ln.), bij ၉၉၉။ (c.). Daarbij moet nog gevoegd worden dat in zoo'n geval ook wel gebezigd wordt ၉၉၉။ en wel als men zeer beleefd of zeer onderdanig wil zijn.

ဟမ်ဇျ။ — ဟမ်ဇျ၊ *zie* ဟမ်ဇျ။

ဟဗျ။ *zie* ဟဗျ (Ln.). — V.

ဟမ်ဇျ။ — ဟမ်ဇျ။ *SB.* iemand of een dier een slag of slagen toebrengen, slaan met iets zooals een knuppel of derg.

ဟမ်ဇျ။ — ဟမ်ဇျ။ *SB.* zwijgen, zich stilhouden, niet zeggen of men wel of dat men niet wil; ook niet antwoorden, niet willen antwoorden, *wordende onderraagd;* en blijven, blijven zitten, *als men last krijgt ergens heen te gaan of weg te gaan; enz.*

ဟမ်ဇျ။ *SB.* reiking met de hand in de hoogte. — ဟမ်ဇျ။ reiken met de hand in de hoogte naar *iets* of tot aan *iets* toe; naar *iets*, dat zich in de hoogte bevindt, reiken of grijpen. — ဟမ်ဇျ။ zoover of zoo hoog als men reiken kan, *als men staat*, met de arm in de hoogte gestoken; een hoogte daaraan gelijk.

ဟဗျ။ *naam van een boom, die vrij goed timmerhout levert (Sterculia. Rg.).*

ဟမ်ဇျ။ *Hiervan ဟမ်ဇျ။ (Ln.)* zuchten. — ဟမ်ဇျ။ *gebr. in somm.* streken, en *zva. ဟမ်ဇျ။* of *wel zva. zuchten* en stenen.

ဟမ်ဇျ။ *naam van een heester (Justicia picta. Rg.).* †

ဟဗျ။ *naam van een kruipplant. Rg.*

*Op Soemèdang is de benaming onbekend.*

ဟဗျ။ *naam van een plant (Dracena terminalis. Rg.), die wel op de begraafplaatsen wordt gepoot. V.*

ဟဗျ။ *ook wel eens ဟဗျ။ zoomede ဟဗျ။* *ook wel eens ဟဗျ။* *namen van twee heesterachtige planten. Jav. ဟဗျ။* *en ဟဗျ။* V.

ဟဗျ။ *zva. ဟဗျ။ (Ln.)*

ဟဗျ။ *slechts gebr. in ဟဗျ။* *en ဟဗျ။* *zie ဟဗျ။*

ဟမ်ဇျ။ *SB.* uit den bos gevallen parè halmen; *ook:* digt onder de vruchttrösjes, omdat de stengel te kort was om dat lager te doen, afgesneden parèhalmen. *Zulke parè kan niet gebost worden.* — ဟမ်ဇျ။ *parè* zoo snijden.

ဟဗျ။ *II. ဟဗျ။* *zie ဟဗျ။*

ဟဗျ။ — ဟဗျ။ *ook:* elk zijn eigen weg gaan, *zoodat de een zich niet sloort aan den ander, van twee personen, die bij elkaar behooren of zulks geacht worden te doen, br. omdat ze op hetzelfde erf wonen.* — ဟဗျ။ *spreken, wel is waar gelijktijdig, maar niet over dezelfde*

onderwerpen en daarbij ieder op zich zelf,  
 van twee of meer groepen van personen. — V.  
 မာရတီ ၆၆၂၂ SB. naam van een  
 plant, met een op een framboos gelijkende  
 vrucht en die gegeten wordt (*Rubus sp. div.*  
*Hasskarl*).  
 မာရတီ ၆၆၂၃ ook wel မာရတီ ၆၆၂၄ SB. vol-  
 doende hebben om te leven.  
 မာရတီ ၆၆၂၅ SB. in het Buitenzorgsche: in  
 blijde hoop verkeeren, vol hoop zijn.  
 မာရတီ ၆၆၂၆ eigenn. Aäron.  
 မာရတီ ၆၆၂၇ naam van een houtsoort (*Gre-*  
*wia paniculata. Rg.*).  
 မာရတီ ၆၆၂၈ naam van een heester met  
 eetbare vruchten (*Melastoma Malabathricum.*  
*Rg.*). *Mal. Rijouw* سندوئو sendoedoek,  
*Menangkabau'sch si-kadoekoek, Bat. sandoe-*  
*doek, Bal. kedoekdoek, Mal. van Koetai, sen-*  
*doeroe. Mal. Wdbk. v. d. Wall. v. d. Tuuk.*).  
 မာရတီ ၆၆၂၉ hetz. als မာရတီ ၆၆၂၈ medsv.  
 van မာရတီ ၆၆၂၈ (Ln.), wordt volg. K. in het Bui-  
 tenzorgsche gebezigd, maar uitsluitend van de  
 မာရတီ ၆၆၂၉ (Ln.): *zva. မာရတီ ၆၆၂၉* mooi geel, zijnde  
 op het punt om volkomen rijp te worden.  
 မာရတီ ၆၆၃၀ ook wel မာရတီ ၆၆၃၁ SB.  
 teleurgesteld zijn, in zijn blijde verwachting.

မိတ္တူ ၆၆၂၂ — မာရတီ ၆၆၂၂ *zva. မာရတီ*  
*၆၆၂၂ (Ln.).*  
 မာရတီ ၆၆၂၃ in het Buitenzorgsche voor fruit,  
 ooft, eetbare vruchten. *Rg. K. (Skr. hāraka).*  
*Br. မာရတီ ၆၆၂၃ မာရတီ ၆၆၂၃ မာရတီ ၆၆၂၃ မာရတီ*  
*၆၆၂၃ မာရတီ ၆၆၂၃ V.*  
 မာရတီ ၆၆၂၄ SB. rust, verpoozing, vrij van  
 werken. *Br. မာရတီ ၆၆၂၄ မာရတီ ၆၆၂၄ မာရတီ*  
*၆၆၂၄ မာရတီ ၆၆၂၄ မာရတီ ၆၆၂၄*  
 မာရတီ ၆၆၂၅ in het Buitenzorgsche *zva. မာရတီ*  
*၆၆၂၅ (Ln.).*  
 မာရတီ ၆၆၂၆ naam van een pandan-  
 soort. V. *Pandanus humilis Rumph. of wel*  
*Pandanophyllum Palustre. Hasskarl.*  
 မာရတီ ၆၆၂၇ SB. heesch, schor,  
 van de stem. *Reg. Tj.*  
 မာရတီ ၆၆၂၈ *zva. မာရတီ ၆၆၂၈*  
 မာရတီ ၆၆၂၉ in het Buitenzorgsche *zva. မာရတီ*  
*၆၆၂၉ (Ln.).*  
 မာရတီ ၆၆၃၀ *medsv. van မာရတီ ၆၆၃၀ (Ln.)*  
 en daarn. in gebr. In het Buitenzorgsche  
*မာရတီ ၆၆၃၀* gebr. voor gedeeltelijk zoet en  
 gedeeltelijk zuur, zoet zuur, aangenaam zuur,  
*br. van sommige vruchten. Voorts van men-*  
*schēn zva. မာရတီ ၆၆၃၀ (Ln.), maar dan donker-*  
*bruin in pl. v. brui.* — မာရတီ ၆၆၃၀ မာရတီ ၆၆၃၀

ဟဲးမိး, zeker soort van geruit kleedje.

ဟဲးမိး ဟဲးမိး \ naam van een plant. (Begonia sp. div. Hasskarl). Ook benaming van twee slingerplanten, door Hasskarl opgegeven als Cissus repens L. A. M. en Cissus discolor BL.

ဟဲးမိး ဟဲးမိး \ naam van den engel, die den doode in het graf verschijnt en hem gelast hetgeen hij in het leven deed, zijn goede en zijn slechte daden, op te schrijven.

ဟဲးမိး ဟဲးမိး \ SB. naam van een schaaldier, het wordt gegeten en van de schalen maakt men sirihkalk. Verg. bij ဟဲးမိး

ဟဲးမိး ဟဲးမိး \ het stof, dat zich in de bamboe bevindt en tegen de wanden aanzit. De opgave van het woordenboek is fout, hetgeen daar bedoeld wordt heet ဟဲးမိး. Maar dit laatste woord is niet algemeen bekend, en de inlanders zelf vergissen zich dikwijls met de benamingen ဟဲးမိး ဟဲးမိး en ဟဲးမိး. Zie ook dit laatste.

ဟဲးမိး ဟဲးမိး \ SB. naam van een kruid, waarvan de poetjocks of bladen in sommige geneesmiddelen worden gebruikt.

ဟဲးမိး ဟဲးမိး \ ဟဲးမိး ဟဲးမိး SB. een brommend geluid maken, van een lijjer.

ဟဲးမိး ဟဲးမိး \ en ဟဲးမိး ဟဲးမိး SB. nage-

noeg gelijk, bv. van iemands schrift en dat van een ander.

ဟဲးမိး ဟဲးမိး \ ook ဟဲးမိး ဟဲးမိး SB. gesteld dat, bijaldien, ingeval, als het mogt zijn of voorkomen, als het mogt gebeuren; het mogt eens gebeuren. Verg. ဟဲးမိး (Lu.).

ဟဲးမိး \ — ဟဲးမိး ဟဲးမိး SB. moeilijkheid, hindernis, op een weg, bv. doordien er een brug wegsloeg, een aardstorting plaats had of derg. Ook verbonden met ဟဲးမိး ဟဲးမိး tot ဟဲးမိး ဟဲးမိး voor vermindering, beletsel, spaak in 't wiel, iets dat in den weg komt.

ဟဲးမိး ဟဲးမိး \ SB. onaangenaam, beroerd, ellendig; 't onaangenaam, beroerd of ellendig vinden; onaangenaam aangedaan worden, gezegd met betr. tot ဟဲးမိး (Lu.) of derg. overdag, tenzij bij ဟဲးမိး ဟဲးမိး (Lu.) of wel bij wijze van eerbewijs aan gasten, is zulks niet gepast, — voorts met betrekking tot hooren schreijen of twisten, ook wel met betrekking tot het nog niets in gereedheid hebben, als de gast op het punt staat te komen; enz. Verg. ဟဲးမိး

ဟဲးမိး ဟဲးမိး \ — ဟဲးမိး ဟဲးမိး ဟဲးမိး ဟဲးမိး ဟဲးမိး ဟဲးမိး — V.

ဟဲးမိး ဟဲးမိး \ — ဟဲးမိး ဟဲးမိး ook ဟဲးမိး ဟဲးမိး (Lu.).

မိတ္တူ *ook wondermagt, toovermid-  
del. — မိတ္တူတူ tooverbaadje, baadje  
met bovennatuurlijke eigenschappen of  
krachten.*

မိတ္တူ *— မိတ္တူတူ naam van  
een plant, waarvan de bladen o. a. als pur-  
geermiddel, zoowel uit- als inwendig worden  
aangewend.*

မိတ္တူ *SB. overeenkomen, van punt tot  
punt hetzelfde zijn, kloppen. De inland-  
ders beweren dat het een Arab. woord is,  
en wel dit: <sup>خ</sup> <sup>ص</sup> <sup>ص</sup> bijzonder, speciaal;  
maar? — မိတ္တူတူတူ een geschrift verge-  
lijken collationneerderwijze met een ander.*

မိတ္တူ *SB. de kop van het mannelijk  
lid, de eikel (Ar. <sup>حشقة</sup>).*

မိတ္တူ *— မိတ္တူတူ <sup>စာ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup>  
iemand iets verbieden, waar dat is een waar-  
schuwend vermanen het te laten of niet te  
doen.*

မိတ္တူ *SB. een grijs haar, grijze haren.  
မိတ္တူတူ <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> grijs worden; grijze haren heb-  
ben, grijs zijn. Zie ook bij မိတ္တူတူ*

မိတ္တူ *SB. rij, bv. geplante katjang. — မိ  
မိတ္တူ <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> riggel of regel opgehoogde aarde,  
ook wel ondiepe voor, zooals men een zeker*

*aantal op een veld maakt om daar vervolgens  
in te planten. — မိတ္တူမိတ္တူ <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> op een  
veld heuleurrans maken; en het planten, bv.  
van katjang doen op rijen. — မိတ္တူ  
မိတ္တူ <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> dat doen in heuleurrans.*

မိတ္တူ *စာ. မိတ္တူ (Ln.).*

မိတ္တူ *ook verbaasd staan, ver-  
wonderd zijn.*

မိတ္တူ *— မိတ္တူ <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> SB. door mede-  
lijden of deernis bewogen worden, van hart  
of gemoed, bv. bij het aanschouwen van  
iemand's ellende.*

မိတ္တူ *— မိတ္တူ <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>စာ</sup> <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup>  
မိတ္တူ (Ln. bij မိတ္တူတူ).*

မိတ္တူ *— မိတ္တူ <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> SB. wegvliegen, op-  
en <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> genomen wordende door den wind; van  
het hoofd vliegen, door den wind, van het  
hoofddekkel. — မိတ္တူ <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup> iets dat  
heen en weér slaat of heen en weér zwiept,  
bv. hetgeen tot verschrikking en verjaging der  
vogels op een veld is geplaatst; ook heen en  
weér slaan, van iets zooals een buiten gehan-  
gen kleedingstuk, bv. een baadje.*

မိတ္တူ *in het Buitenzorgsche, SB. niet  
deugen, van iemand; en van kippen <sup>စာ</sup> <sup>မိ</sup> <sup>တူ</sup> <sup>တူ</sup>  
မိတ္တူ (Ln.).*

**ገጽ ፳፭** — ገጽ ፳፭ ግሪክ ቃላት *SB.* door niets zijn tegenwoordigheid verradende, zich verstopt hebben *ergens*, van iemand dien men zoekt of kwam zoeken; ook stilletjes blijven of stilletjes zijn gebleven *ergens*, bv. te huis, terwijl de anderen gingen kijken (ገጽ ፳፭).

**ገጽ ፳፭** in het Buitenzorgsche, *SB.* een speertje, waarmee men op visch jagt maakt. *Rg.* Zie ook ገጽ ፳፭ bij ገጽ ፳፭ — ገጽ ፳፭ met een hidi jagt maken op visch; visch zooo vangen.

**ገጽ ፳፭** I. *SB.* schuld in geld of in goed. — II. *SB.* onreinheid, onrein. Men onderscheidt ገጽ ፳፭ ገጽ ፳፭ zooals na den bij-slaap, zoo lang men zich nog niet gereinigt heeft, tijdens de menstruatie, enz. en ገጽ ፳፭ die bv. bestaat, zoo lang men de voorgeschreven wassing, wil men het gehed gaan verrigten, nog niet bewerkstelligde. Terwijl men de wasschingen verrigt, behoort men zekere Arabische formule uit te spreken en daarbij in het gemoed te zeggen: ገጽ ፳፭ ገጽ ፳፭ ገጽ ፳፭ (of wel ገጽ ፳፭ ገጽ ፳፭)

**ገጽ ፳፭ ገጽ ፳፭** zie ገጽ ፳፭

**ገጽ ፳፭** eigenn. Chadidja (Ar. خَدِيدَة).

**ገጽ ፳፭** *SB.* zwart; verbrand door de zon. ገጽ ፳፭ ገጽ ፳፭ zwa. ገጽ ፳፭ ገጽ ፳፭ van iemands teint.

**ገጽ ፳፭** *SB.* ገጽ ፳፭ ገጽ ፳፭ niet weêrhouden worden of zich niet laten weêrhouden, nam. door de legemcoördigheid van iemand, om den vrijen loop te geren aan zijn drift, toorn of andere afkeurenswaardige niting.

**ገጽ ፳፭** — ገጽ ፳፭ naam van een woudboom (*Dysoxylum Macrocarpum. Rg.*)

**ገጽ ፳፭** — ገጽ ፳፭ ገጽ ፳፭ groeijen en bloeijen, goed staan, van aanplantingen, ook van iemands (beplant of hepoot) erf, maar volg. somm. uitsluitend fig. van menschen, en zwa. in goeden doen zijn, voldoende hebben om te leven.

**ገጽ ፳፭ ገጽ ፳፭** Ar. الحجر الأسود de zwarte steen in den tempel te Mekka.

**ገጽ ፳፭** is Kawi en beteekent daarin goed; v. d. Tuuk. — ገጽ ፳፭ ገጽ ፳፭, zonder haast te maken, zonder er spoed achter te zetten, op zijn (mijn) doode gemak, van ገጽ ፳፭ (Ltn.) en van ገጽ ፳፭ (Ltn.).

**ገጽ ፳፭** zwa. ገጽ ፳፭ (Ltn.).

**ገጽ ፳፭** — ገጽ ፳፭ naam van een wilde kastanje.



හැඩපත්  $\searrow$  — හැඩපත්  $\searrow$  S. (niet van een meerdere of aanzienlijke) iemand of iets vasthouden.

හැඩපත්  $\searrow$  SB. suizing, gefluit, van den wind of van iets zooals bv. een stok. waarmede men met kracht zwaait. — හැඩපත්  $\searrow$  suizen, fluiten, van den wind, enz. Verg. bij හැඩපත්  $\searrow$  Ln.

හැඩපත්  $\searrow$  — හැඩපත්  $\searrow$  naam van een boom (Adenantha falcata. Rg.).

හැඩපත්  $\searrow$  හැඩපත්  $\searrow$  zwa. හැඩපත්  $\searrow$  (Ln.) of හැඩපත්  $\searrow$  (Ln.) en (zwa. හැඩපත්  $\searrow$  K.). Ln. — V.

හැඩපත්  $\searrow$  SB. naam van een zich in zee ophoudend schaaldier. Het wordt gegeten en van zijn schaal maakt men wel een klep voor een  $\searrow$  (Ln.). — V.

හැඩපත්  $\searrow$  naam van een Arab. schrijfleeken, dat in Soendasch met Arab. karakters geschreven, wordt gebruikt: hamza. — V.

හැඩපත්  $\searrow$  — Ook vindt men zoo'n kroonhart en het wordt ook hoemboet genoemd, in de andere palmsoorten. — හැඩපත්  $\searrow$  aan een palmboom zijn kroonhart ontnemen.

හැඩපත්  $\searrow$  in sommige streken, zwa. හැඩපත්  $\searrow$  (Ln.). Ook heftig, van හැඩපත්  $\searrow$  (Ln.):

හැඩපත්  $\searrow$  Ar.  $\searrow$ , Abyssinisch.

හැඩපත්  $\searrow$  SB. naam van een vogelsoort, een soort uil. Verg. හැඩපත්  $\searrow$  (Ln.). — V.

හැඩපත්  $\searrow$  SB. හැඩපත්  $\searrow$ , stank, stinken, bijv. van bedorven vleesch.

හැඩපත්  $\searrow$  naam van een gewas met knolachtigen stam. Er komen vruchten aan, waaraan de pitten worden gegeten.

හැඩපත්  $\searrow$  — හැඩපත්  $\searrow$  of හැඩපත්  $\searrow$  zwa. හැඩපත්  $\searrow$  en හැඩපත්  $\searrow$  (Ln. bij හැඩපත්  $\searrow$  en හැඩපත්  $\searrow$ )

හැඩපත්  $\searrow$  SB. als gebrand of verbrand wordend vel, bijv. buffelhuid, van stinken of van een stank, dien men in den neus krijgt.

හැ

හැඩපත්  $\searrow$  Ar.  $\searrow$  eigennaam: Noach.

හැඩපත්  $\searrow$  in het Tjirebonsche (Regentschap Madjalengka) i. pl. van හැඩපත්  $\searrow$  (Ln.).

හැඩපත්  $\searrow$  zie හැඩපත්  $\searrow$  (Ln.). — V.

හැඩපත්  $\searrow$  zie හැඩපත්  $\searrow$

ကဏ္ဍကဏ္ဍ in het Buitenzorgsche: vast, onveranderlijk, geregeld, bv. van iemands telken jare bewerken van een zeker stuk sawah.

ကရီကဏ္ဍ SB. aangenaam gestemd, van het gemoed (ခရီကဏ္ဍ).

ကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. uitkomen, van de haren, van baard en knevel, ook van de haren aan de schaamdeelen.

ကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. brandend heet zijn, van den dag. Wel van ကဏ္ဍကဏ္ဍ verg.ald. Ln.

ကရီကဏ္ဍ zie ခရီကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍ onvertaalbaar redewoord voor ကဏ္ဍကဏ္ဍ (Ln.) ook voor ကဏ္ဍကဏ္ဍ (Ln.). — V.

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍ (Ln.).

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ (Ln.). — V.

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. raad, waarschuwing (Ar. نصيحة). — V.

ကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. benaming van het bij het ခရီကဏ္ဍ (Ln.), God verheerlijken en lofprijzen, in andere bewoordingen dan die van de geloofsbelijdenis; het op zingenden toon herhaaldelijk opzeggen van de laatste, is de vorm, waarin de groote meerderheid dikir.

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍ en ကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍ ook ကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. relatieve zwaarte van twee voorwerpen, ze op de hand tegen elkaar wegende.

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. doorgaan, doorlopen, bv. aangeroepen wordende; ook ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. in het Buitenzorgsche: een vergezigt hebben, van een hoog punt; en op Soemédang: open, zonder bosch of derg. van een stuk grond. — ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ Rg. maar volg. K. ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ naam van een plaats in het Bantamsche. In de Preanger beide schrijfwijzen in zwang en ook nog ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ en ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ en ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ — ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ ခရီကဏ္ဍကဏ္ဍ

ခရီ

ကဏ္ဍကဏ္ဍ — ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ drup, de drup van de boomen of struiken. V.

**၇၁၃** S. uithouden, kunnen uithouden, volhouden; en **မကျ** **၇၁၃**, ook zwa. **မကျ** **၇၁၃** niet van duur zijn, *bv. van iemands getrouwe zijn of van iemands vervullen van een of ander betrekking.*

**မကျ** SB. het sluihout dat de weefster achter zich heeft, en dat tegen haar rug wordt gehouden met behulp van de **မကျ** **၇၁၃** tali's die zich bevinden aan de uiteinden van het tjaor en dat verbinden aan de overige deelen van het getouw.

**မကျ** — **မကျ** SB. iets, *bv. een potlood dat op tafel ligt of op den grond viel, met iets, zooals bv. een penhouder, naar zich toe halen, door de punt van die laatste achter het potlood te brengen en daaraan vervolgens een rukje of stootje naar zich toe te geven. မကျ **၇၁၃**, *mdst., hetz. maar met meer dan een rukje of stootje.**

**မကျ** — **မကျ** **၇၁၃** hetgeen zoo (zie Ln.) wordt geleverd; zoo'n levering.

**မကျ** ook wel **မကျ** **၇၁၃** een soort boomkikvorsch, *speciaal de မကျ **၇၁၃** kiest hij tot zijn verblijf. In het Buitenzorgsche volg. K. **မကျ** **၇၁၃** **မကျ** **၇၁၃** maar in de wandeling **မကျ** **၇၁၃** **မကျ** **၇၁၃** Verg. **မကျ** **၇၁၃** — V.*

**မကျ** **၇၁၃** en **မကျ** **၇၁၃** (Ln.) zeker wel voor het minder gebr. **မကျ** **၇၁၃** en **မကျ** **၇၁၃** — **မကျ** **၇၁၃** of **မကျ** **၇၁၃** zwa. **မကျ** **၇၁၃** zeggen.

**မကျ** **၇၁၃** naam van een gewas, met doornen bezet. **မကျ** **၇၁၃** **မကျ** **၇၁၃** of **မကျ** **၇၁၃** **မကျ** **၇၁၃** een varieteit, *deze is mooi rood. (Chanar, a creeper, Zanonía Indica. Rg. Mij onb.).*

**မကျ** **၇၁၃** in het Buitenz. (Rg.) zwa. **မကျ** **၇၁၃**

**မကျ** **၇၁၃** II. **မကျ** **၇၁၃** SB. aan een touw of derg. een ruk geven; een paard met een ruk inhouden, ook met een ruk optrekken, op de beenen houden, *als het struikelt en zou storten. — V.*

**မကျ** **၇၁၃** (Ln.) **မကျ** **၇၁၃** **မကျ** **၇၁၃** hond, met een staart waarvan de punt is opgekruld of omgekruld. — V.

**မကျ** **၇၁၃** — **မကျ** **၇၁၃** SB. zijn met een uitwas, bobbeltje, uitpuling of derg. *bv. van iemands wang; en van den laatsten tand die iemand overbleef: uitstoken, eenzaam staan.*

**မကျ** **၇၁၃** **မကျ** **၇၁၃** van een vromo, die alles doet om door den man tot wien zij een liefdesverlangen koestert, opgemerkt en toegesproken te worden: onophoudelijk komen en gaan; heen en weêr loopen te draaijen.

ခါရီ\ SB. waterschepper (gajoeng), van bamboe gemaakt.

ခါရီ\ I. SB. nachtwaker, nachtwacht. II. Voorheen, het laatst in het Tjiandjoersche, in die Preanger distrikten waar suiker aan het Gouvernement werd geleverd, benaming van den daarbij in dienstgestelden beamble.

ခါရီ\ (ခါရီ) Kw. KN. extract van gekookte opium, dat met een soort fijn gekorven bladen vermengd, ခါရီ\ wordt genoemd. Jav. Wdbk.); zva. ခါရီ\ (Ln.).

ခါရီ\ SB. benaming van een speciaal soort zijden stof, zeer dun, en vooral vroeger in gebruik voor karèmbongs en sabocks. — ခါရီ\ ခါရီ\ benaming van zekere niet zijden stof, een imitatie van tjindè.

ခါရီ\ SB. benaming van een soort zwaard.

ခါရီ\ II. ခါရီ\ SB. het voorstuk van een sigèr (Ln.), ook wel maar minder goed ခါရီ\ (Ln.) genoemd, en ook wel ခါရီ\ Voorts ခါရီ\ ook bloem, bevestigd op een als steel dienstdoend reepje bamboe, tot sieraad in den hoofddock, bv. van een bruidegom.

ခါရီ\ S. zitten, gezeten zijn ergens, bv. visschende, aan den kant van

een water. Zie ook het volgende woord.

ခါရီ\ ခါရီ\ en ခါရီ\ zva. ခါရီ\ Ongetwijfeld van ခါရီ\ (كوكول, dèrtjokol, Batav. (uit 't Bal. T.) bij elkander op de hurken zitten. Mal. Wdbk. v. d. Wall, v. d. Tuuk).

ခါရီ\ zva. ခါရီ\ (Ln.) van vogels; en volg. K. ook van een tijger.

ခါရီ\ — ခါရီ\ ook: iemand zooals een gast of bode, niet willen laten terugkeeren, niet willen laten gaan, maar dwingen te blijven.

ခါရီ\ SB. het uit jonge bamboe of wel uit een tjaoestam opgevangen vocht; ook wel het sup en aftreksel van koempaj (Ln.) en bōros tjaoe, dat men, na het gedurende een nacht te hebben laten buiten staan, als een den haargroei bevorderend middel gebruikt, om zich het hoofd meê te wasschen. ခါရီ\ zich het hoofd met tjeutjeuh wasschen. — ခါရီ\ iemand het hoofd met tjeutjeuh wasschen.

ခါရီ\ (Ln.) — ခါရီ\ gevlochten rand, bv. aan een mat. — ခါရီ\ daarn. ခါရီ\ kunsttermen voor een mat (ခါရီ\ of derg. ook wel een

ငါးအဖျား (Ln.), အဖျားအဖျား (Ln.) *enz.* voorzien van een gevlochten rand. Voor de lampit is het noodzakelijk om die bijeen te houden, aan andere voorwerpen wordt hij aangebragt tot verfraaiing. Verg. bij အဖျား

အဘဏ္ဍာ \ *SB.* het popje, de pop, waaruit de kapel of vlinder voortkomt. — အဖျားအဖျား tot pop worden, verpoppen, van een rups.

အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ \ (van အဘဏ္ဍာ အဘဏ္ဍာ en သို့ အဘဏ္ဍာ အဘဏ္ဍာ) *SB.* uiterst nietige zaak, zaak van geen beteekenis, te onbeduidend om er zich meê te bemoeijen of er meê aan te komen bij een ander, *slechts gebr. in* အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ အဘဏ္ဍာ အဘဏ္ဍာ *zich ophouden of afgeven met derg. zaken; en speciaal van mannen, ook met dingen die vrouwenwerk zijn, zooals bv. koken.*

အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ \ *zie* အဘဏ္ဍာ (Ln.) — *V.* အဘဏ္ဍာ \ — အဘဏ္ဍာ *SB.* op het gevoel af met de hand iets doen, *bv. vischvangen.* — *V.*

အဘဏ္ဍာ \ *Jav. en gebr. in het Buitenz. zva.* အဘဏ္ဍာ \ — အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ *zva.* အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ \ အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ *zva.* အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ

အဘဏ္ဍာ \ — အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ *een parèsoort, ze is tereden met slechten grond; gronden die*

အဘဏ္ဍာ *of* အဘဏ္ဍာ (Ln.) *zijn, kunnen er meê worden bebouwd.*

အဘဏ္ဍာ \ *naam van een in 't wild groeienden boom, met aangenaam zuur smakende vruchten; (the name of an inferior sort of wild Mangosteen. Garcenia Dioica. Rg.).*

အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ \ *of* အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ \ — အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ *of* အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ *SB.* verspreid zijn, niet bij elkaar zijn, *bv. van wachtvolk, dat bij elkaar behoorde te wezen; verstrooid liggen, dooz. niet bij elkaar, in een wijk, bv. van de huizen der Chinezen, op een hoofdplaats; enz.*

အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ \ — အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ *SB.* *begeerig, alles, onverschillig wat, hetgeen men ziet, verlangen te hebben en er om vragen; wat men ook ziet vragen te hebben.*

အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ \ — အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ *ook: steken, loopen, doorloopen, onder een of meer anderen, van een reep bamboe of rotting, in een vlechtwerk, bv. in de gevlochten zitting van een stoel. En အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ *ook: die reepen bamboe of rotting zamenvoegen, in- of door elkaar vlechten tot een matwerk, dooz. zóo dat ze komen te zitten, zooals bv. in zoo'n stoel. — အဘဏ္ဍာအဘဏ္ဍာ *ook: door elkaar loopen,***

elkaâr kruisen, van de verschillende reepen; en van iemands goederen, ook kleïren of derg. zijn, zich bevinden, zitten bij of onder die van een ander, terwijl beide ze als gemeen goed beschouwen en gebruiken; ook zoo zamen doen met iemand, gezegd bv. met betrekking tot kleïren.

**ကျကျ** \ *Jav. ကျကျ* SB. soort kleine muis die een zeer stinkende lucht verspreidt, en dien ook mededeelt aan iets waarover ze loopt.

**ခိုခိုဖိတ်** \ (*ဥပ. ခိုခိုဖိတ်* (Ln.)-ခိုခိုဖိတ် *en gew. သာသာခိုခိုဖိတ်*) schaamteloos zijn, zich vergrijpen aan de wetten der welvoegelijkheid, *hetzij met woorden, hetzij met daden.* V.

**ကျလှပကျ** \ SB. groot en helder, van de oog.

**သဂီလံ** \ SB. naam van een knolgewas. (*Chariang, a plant with succulent cabbage-like stem, growing in moist and soft ground. Aglaonema Simplex. — Chariang beureum, a plant; Homalonema rubrum. Rg. Van de laatste zegt K. „zoo noemt men in het Buitenzorgsche, zei men, de tjariang als hij geus kòlot, en lengevolge daarvan, geus*

*beureum. Het blad dipakè oebar njèri mata, dipëntjèt soepaja bidjil tjainu, dipèureukkeu.*”

**သရေ** \ SB. allemaal gestorven zijn, *bv. van de menschen in zekere wijk, zoodat die is uitgestorven.*

**ခိုခိုဖိတ်** — **ခိုခိုဖိတ်** SB. kappen, dieven, stelen, *bv. van een diefsachtigen huisjongen.*

**သဘဉာဏ** \ SB. vuil, smerig, van het gezicht of de handen of voel van beide.

**ကျခိုက** \ SB. achterdocht voeden, voorzigtig zijn en op zijn tellen passen, oppassen.

**သဉာဏ်** \ *ook nog:* dun gezaaid zijn, *bv. van de menschen op een pasar; hol staan, zeer gedund zijn, door aankhoudende uitkapping, bv. van de bamboe ergens.*

**ကျကျကျကျ** \ *ook ကျကျကျကျကျကျကျကျ* *ကျကျကျကျ* *en ကျကျကျကျကျကျကျ* sterk gekruld zijn, kroes zijn, van hoofd- of baardhaar.

**သကာခိုခို** \ SB. zich reppen en weren, her- en derwaarts loopende, om den boel te beredderen, in orde te brengen, klaar te maken, *bv. bij gelegenheid van een karija.*

**အဘူဂဏ္ဍ** (Ln.). ဤအဘူဂဏ္ဍ၏အဓိပ္ပာယ်မှာ  
 အဘူဂဏ္ဍသည် အဘူဂဏ္ဍ၏အဓိပ္ပာယ်မှာ *is een*  
*spreekwijze, en die beteekent: wees niet ach-*  
*teloos of lichtzinnig in het bespreken van*  
*iets dat geheim is of dat moet blijven, het*  
*mogt eens gehoord worden door de tjak-*  
*tjak, d. i. door een verrader, een verklik-*  
*ker. De tjaktjak staat bij den inlander ge-*  
*noteerd als een verrader, op grond van de*  
*legende, dat de profeet, toen hij zich bij*  
*zekere gelegenheid verborgen had voor zijn*  
*vijanden, aan hen door dat diertje werd ver-*  
*raden. Het is verdienstelijk donderdag avonds*  
 (အဘူဂဏ္ဍ) *tjaktjaks* dood te slaan.

**အဘူဂဏ္ဍ** SB. naam van een plant, waarvan de  
 knol gebruikt wordt als geneesmiddel, ook  
 tot kruiding van sommige spijsen wordt hij  
 aangewend (*Kaemferia Galanga*).

**အဘူဂဏ္ဍ** SB. wegkapping, plaats waar  
 een gedeelte is weggenomen, *aan een balk*  
*of derg. Zoo bv. de plaats aan de post van*  
*een deur of vensterraam, waar een gedeelte*  
*weggenomen is, opdat de deur of het*  
*venster er in zal sluiten of passen; ook der-*  
*gelijke plaats aan het houten raam van een*  
*matten stoel en waar de uiteinden van de*

matten zitting worden ingestoken. *Enz. In*  
*het Buitenzorgsche ook de uitholling in een*  
*houten goot (အဘူဂဏ္ဍ) — အဘူဂဏ္ဍ* *aan iets*  
*zoo'n tjòkrah aanbrenge. Zie ook bij အဘူဂဏ္ဍ*  
*အဘူဂဏ္ဍ en verg. bij အဘူဂဏ္ဍ* *Het schijnt dat*  
*men အဘူဂဏ္ဍ အဘူဂဏ္ဍ en အဘူဂဏ္ဍ niet*  
*scherp van elkaar onderscheidt.*

**အဘူဂဏ္ဍ** — အဘူဂဏ္ဍ *in het*  
*Buitenzorgsche (Rg. K.) zca. အဘူဂဏ္ဍ*  
*အဘူဂဏ္ဍ*

**အဘူဂဏ္ဍ** I. SB. borstelig, ruig, *dat*  
*wil zeggen dat de haartjes nagenoeg regt op*  
*staan, van iemands knevel. — II. In het Bui-*  
*tenzorgsche, benaming, en volg. Rg. de echt*  
*Soendasche, van de plant, die in de Prean-*  
*ger algemeen en in het Buitenz. ook zeer*  
*dikwijls met အဘူဂဏ္ဍ* *wordt benoemd. — V.*

**အဘူဂဏ္ဍ** *in het Buitenzorgsche (Rg. K.)*  
*zca. အဘူဂဏ္ဍ (Ln.). — အဘူဂဏ္ဍ*  
*zca. အဘူဂဏ္ဍ*

**အဘူဂဏ္ဍ** *toeroep tot den buffel, dien men*  
*het juk, (အဘူဂဏ္ဍ) op den nek wil leggen.*  
*Zoo: အဘူဂဏ္ဍ အဘူဂဏ္ဍ tot den bv.*  
*liggenden buffel, als men hem wil doen op-*  
*staan en aanspannen. Ook zegt men wel*  
*အဘူဂဏ္ဍ အဘူဂဏ္ဍ tot iemand, hem*

zeggende het dier of de dieren het juk op den nek te leggen. — ဂျုနိနီတုဂ် ဖြစ်: buffels of trekossen het juk op den nek leggen. En ဂျုနိတုဂ် ဖြစ်: voor den hals onder het juk steken of hebben, van een buffel of trekos. Maar ဂျုနိတုဂ် ဖြစ်: en ဂျုနိနီတုဂ် ဖြစ်: rekent men tot de babasan; het eigenlijke of goede woord voor den buffel of de buffels, den trekos of de trekossen het juk op den nek leggen, is ခါခါတုဂ် (In het Buitenzorgsche (K.) ဂျုနိတုဂ် ဖြစ်: ခါခါတုဂ် (Ln.).

၇၁၁၁၁၁ ဖြစ်: SB. helder, van iemands oogen, ook van een damar.

၁၁၁၁၁၁ ဖြစ်: (Ln.); ဂျုနိတုဂ် ဖြစ်: ခါခါတုဂ် ဖြစ်: bij zijn opvatting blijven en zich niet willen laten overtuigen, of zich niet van die opvatting willen laten afbrengen.

၁၁၁၁၁၁ ဖြစ်: ခါခါတုဂ် (Ln.) of wat breeder. ဂျုနိတုဂ် ဖြစ်: zegt men ook. — ဂျုနိတုဂ် ဖြစ်: en ဂျုနိနီတုဂ် ဖြစ်: dit laatste eig. waar bij. herh. scheppen, opscheppen, uitscheppen, omroeren met een tjoetjoekil.

၁၁၁၁၁၁ ဖြစ်: — ဂျုနိတုဂ် ဖြစ်: en ဂျုနိနီတုဂ် ဖြစ်: dit laatste eig. waar bij herh. SB. iets uitsteken, uitpeuteren, lospeuteren, met iets zooals lijs. een stokje. — ဂျုနိတုဂ် ဖြစ်: stokje,

staafje of derg., met behulp waarvan men njökel. Verg. ခါခါတုဂ် ဖြစ်: bij ခါခါတုဂ် ဖြစ်:

၁၁၁၁၁၁ ဖြစ်: SB. een soort boomkikvorsch, maar die zich ook aan pagër's of derg. zet. Verg. ခါခါတုဂ် ဖြစ်: V.

၁၁၁၁၁၁ ဖြစ်: ခါခါ (Ln.) ဖြစ်: ခါခါတုဂ် (Ln.), van de oogen.

၁၁၁၁၁၁ ဖြစ်: of ဂျုနိနီတုဂ် ဖြစ်: naam van een slingerplant (Hoya multiflora. Rg.).

၁၁၁၁၁၁ ဖြစ်: in het Buitenzorgsche (Rg.), ခါခါတုဂ် ဖြစ်: (K.).

၁၁၁၁၁၁ ဖြစ်: ခါခါတုဂ် ဖြစ်: wordt verkl. met ခါခါတုဂ် ဖြစ်: (Skr. tñátri, leerling). Jav. ခါခါတုဂ် ဖြစ်: mannelijke bediende of leerling van een kluizenaar. En Velk. Java I, bl. 459. tñátrik, leerling van een dalang).

၁၁၁၁၁၁ ဖြစ်: of ခါခါတုဂ် ဖြစ်: ခါခါတုဂ် ဖြစ်: gunst en mededoogen, en gebr. eerbiedig om iets vragende, ခါခါတုဂ် ဖြစ်: ခါခါတုဂ် ဖြစ်: ခါခါတုဂ် ဖြစ်: ခါခါတုဂ် ဖြစ်: (ခါခါတုဂ် ဖြစ်: en ခါခါတုဂ် ဖြစ်: liefde, genegenheid. — Skr. trěsná, dorst, verlangen. Jav. Wdbk.).

၁၁၁၁၁၁ ဖြစ်: SB. regthoekige uitkapping, in een van beide of de beide balken, die verbonden moeten worden. — ဂျုနိတုဂ် ဖြစ်: hout



werken, bv. balken, voorzien van een regt-  
hoekige uitkapping, zoodat ze met die uit-  
kapping of uitkappingen als het ware aan  
elkaar vastgemaakt kunnen worden. Verg.

bij သားကျွန်း

**မိကျွန်း** wordt niet verstaan en slechts  
in verbinding gebruikt, vooreerst met ကျွန်း  
tot မိကျွန်းကျွန်း ဟော. မိကျွန်းကျွန်း (zie  
မိကျွန်း) of in wat hooger graad, zoodat  
ongeveer de helft van het haar grijs is. En  
verder met သားကျွန်း tot မိကျွန်းကျွန်း ဟော.  
မိကျွန်းကျွန်း maar 't is grof en ruw.

**ကျွန်း** (Ln.) ကျွန်းမိကျွန်း zegt men  
ook. — ကျွန်းမိကျွန်း ဟော. ကျွန်းမိကျွန်း  
eig. de vorm voor bij herh. njoetik.

**သားကျွန်း** SB. niet lèkòh, slap, van koffij  
en thee.

**သားကျွန်း** en ကျွန်းကျွန်း ဟော. သားကျွန်း en  
ကျွန်းကျွန်း ခြံ သားကျွန်း Voorts သားကျွန်း in  
kapping, inkappingen aan een sigaj. (Ln.).

**မိသားကျွန်း** — ကျွန်းကျွန်း SB. met de  
tanden of klauwen van zijn prooi of van  
een deel van het lichaam van die prooi, bv.  
bil of dij, een stuk vleesch afscheuren, van  
een tijger.

**သား** SB. kanteekening of derg. in een

boek of ander geschrift. — ကျွန်း en ကျွန်း  
ကျွန်း een boek of ander geschrift van een  
of meer kanteekeningen of derg. voor-  
zien.

**ကျွန်း** (Ln.) ကျွန်းကျွန်း zich afscheiden van  
de kameraden of gezellen, waarmee men op  
het pad is; ook niet te zamen, zoodat men  
niet bij elkander blijft, gezegd met betrek-  
king tot het gaan, op stap gaan, weér op  
stap gaan, terugkeeren enz. van twee of meer  
personen, bv. lastdragers, die bij elkaar be-  
hooren en bij elkaar behooren te blijven.

**သား** II. သားသား ခြံ သာဓာန်

**မိသား** (Ln.); မိသားသား ခြံ de twee houten, met  
lussen voorziene pennen, aan het inlandsch  
spinnewiel, en waarop de သား (Ln.) zich  
draait. Rg.

**ကျွန်းကျွန်း** naam van een paljarsoort: သား  
ကျွန်း (Aglaiia Odorata. Rg.).

**သားသားသား** SB. geen schaamte ken-  
nen; schaamteloos.

**သားသားသား** in het Buitenzorgsche ဟော.  
သားသားသား

**ကျွန်းကျွန်း** zie ကျွန်း

**ကျွန်းကျွန်း** ဟော. ကျွန်းကျွန်း II. (Ln.), maar met  
wat fijner geluid. Het wordt ook als klank-

nabootsend rede-roord gebezigd. — వచ్చుచు  
గూర్చుచు మరియు వా. వచ్చుచు  
గూర్చుచు మరియు వచ్చుచు

అనుబంధం \ Ko. SB. in het Buitenzorgsche,  
benaming van een soort regt kapmes, waar-  
mee men wel brandhout splijt of kort maakt.

Rg. K. Verg. అనుబంధం

అనుబంధం 2 \ -- అనుబంధం SB. iets iemand  
afhandig maken, afzetten, zooals door er  
om te vragen, met dwingen en aanhouden  
totdat hij het geeft, ook wel door een afge-  
dwongen ruiling tegen iets dat minder waarde  
heeft. En ook: iets iemand ontkapen.

అనుబంధం 2 \ klanknabootsing van een  
geluid zooals men wel hoort bij het uithalen  
van den voet of een stok uit klei, het open-  
trekken van een flesch, enz. — అనుబంధం  
dat geluid doen hooren, bv. van een kerk,  
die uit een flesch wordt getrokken.

అనుబంధం 2 అనుబంధం \ — అనుబంధం  
op dit laatste Ln. — V.

అనుబంధం అనుబంధం \ SB. benaming in het Bui-  
tenzorgsche van tot అనుబంధం geworden hampas  
kalapa.

అనుబంధం అనుబంధం \ en అనుబంధం hiervan అనుబంధం

అనుబంధం అనుబంధం (Ln.), en daarn. in gebr.  
Voorts van iemands ooggen: in tranen zwem-  
men. V.

అనుబంధం అనుబంధం \ zwa. అనుబంధం (Ln.),  
maar niet i. d. z. van kibbelen, harrewarren,  
twistzoeken; ook zwa. అనుబంధం Met అనుబంధం  
అనుబంధం wordt het echter niet gebezigd.

అనుబంధం అనుబంధం \ daarn. అనుబంధం als het  
geluid wat helderder is: SB. van tisch (hoor-  
baar door het water) snappen of huppen aan  
de oppervlakte van het water. అనుబంధం  
అనుబంధం en (volg. K. అనుబంధం అనుబంధం  
అనుబంధం) hetz.

అనుబంధం అనుబంధం \ klanknabootsing van het  
klokken in de keel, als men drinkende, water  
of derg. met een straal in den mond en keel laat  
vallen. Verg. అనుబంధం (Ln.). Rg. chilgok.

అనుబంధం 2 \ (Rg. chapenh, door Koorders veranderd  
in chapen, naam van een plant, dezelfde als  
అనుబంధం (Ln.) (Conyza graveolens. Rg.) Op Soe-  
medang అనుబంధం nevens అనుబంధం benaming van  
de cassave.

అనుబంధం అనుబంధం \ — అనుబంధం in het Buiten-  
zorgsche zwa. అనుబంధం zie అనుబంధం Ln.

అనుబంధం అనుబంధం \ — అనుబంధం zeer plat voor  
mond: bek, muil.



sprinkhaan, die zeer veel gelijkenis heeft met de  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$  Slechts het lijf is wat dikker en daarbij aan het achtereind lepelvormig.

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$  (Ln.);  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  noemt de Soendanees  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  wiens geschiedenis te vinden is in de Babad Tanah Djaroi, met aanteekeningen van Meinsma, uitgegeven door het K. I. v. T. L. en V. v. N. I. bl. 12 en volg.

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$  SB. een witte vlak op het oog hebben; en van iemands oog gezegd: een witte vlak er op hebben.

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$  SB. donkerblauw, zwart, van vel ook wel van vleesch, van een kip. Zoo'n kip is dikwijls een der ingrediënten voor het offermaal, dat bv. na een aardbeving wordt gegeven.

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$  naam van zekere klimplanten (cissampelos); van de bladen wordt door uitpersing een spoedig stollend sap verkregen, dat na toevoeging van suiker, bij wijze van medicijn, maar ook wel als een lekkernij wordt gegeten. — V.

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$  —  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  SB. overvloedig, zeer ruim voorzien zijn van iets.

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  SB. zooveel als men met de toppen van de vingers op kan nemen van zout.

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$  enz. —  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  een zoo'n greepje, een zoo'n hoeveelheid. —  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}$   $\mathfrak{L}^{5}$  zoo'n hoeveelheid, zoo'n greepje nemen van bv. zout. — V.

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  —  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  SB. benaming van een tweetal bekkens, muziekinstrumenten, die tegen elkaar geslagen worden. Ze zijn gemaakt van ijzer of geel koper ( $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$ ) of wel van  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$  (Ln.). Zie ook  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$  —  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  zwa.  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  iemand bedarend toespreken, sussen; een kind sussen. — V.

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  (Ry. chëmbaoul) in het Buitenzorgsche benaming van een soort  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$  zie Ln. en lees aldaar plant i. pl. van klimplant.

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  SB. van dieren, bv. van een tijger, stil liggen, liggen ergens, bv. in de ruijgte; ook van menschen, maar dan zeer plat, zwa.  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  (Ln.).

$\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  (moet in het Karci zwart betee-kenen, want de zwarte aap, irëngau, heet er tjëmbaollan. V. d. Tuuk.); slechts gebr. verbonden met  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}$  tot  $\mathfrak{L}^{1}\mathfrak{L}^{2}\mathfrak{L}^{3}\mathfrak{L}^{4}\mathfrak{L}^{5}$  beginnen grijs te worden, diez. dat er zich

reeds een aantal grijze haren vertoonen tus-  
schen de zwarte. Verg. bij အဲကဲကဲ

အဲကဲကဲ (Rg.) Mal. in het Buitenzorg-  
sche: koppelaar, koppelaarster. Maar volg.  
K. de persoon die in de Preanger အဲကဲကဲ  
(zie Ln. အဲကဲ) wordt genoemd.

အဲကဲကဲ I. (Ln.) အဲကဲကဲကဲ S. အဲကဲ  
အဲကဲကဲ iemand genezen van een ongesteld-  
heid of ziekte; iets bv. iemands oogen ge-  
nezen.

အဲကဲကဲ SB. op Soemédang, benaming  
van een sawah van geringe uitgestrektheid,  
van een brokje sawahgrond. *Nederigheids-  
halve bezigt men het woord dikwijls van zijn  
eigen sawah, al is die ook uitgestrekt. Maar  
in het Buitenzorgsche (benaming van een hoe-  
ma, gemeenlijk, doch niet altijd, klein, die  
een sawahbezitter als bijzaak aanlegt. (Rg. K.).*

အဲကဲကဲ — အဲကဲကဲ SB. in  
slechte verstandhouding leven; harrewarren,  
twisten.

အဲကဲကဲ — Voorts အဲကဲကဲကဲ houten  
of bamboezen stijl, van boven, in het mid-  
den, uitgekapt, opdat de balk of bamboe  
die voor doorsbalk dient, in die uitkapping  
zal kunnen liggen. — အဲကဲကဲ als een

gaffel zich sluiten om (အဲကဲ) den doorsbalk  
of den als doorsbalk aangebragten bamboe,  
van zoo'n stijl.

အဲကဲကဲ — အဲကဲကဲ ဘာ. အဲကဲကဲ  
(Ln.). — အဲကဲကဲကဲ ဘာ. အဲကဲကဲကဲ

အဲကဲကဲကဲ ကဲကဲ ကဲကဲ ကဲကဲ, zie het vorige woord.

အဲကဲကဲ, redewoord, onvertaalbaar en oor-  
spronkelijk klanknabootsend, gronds. van အဲ  
အဲကဲ (Ln.), voor အဲကဲ en derg. waarmede  
een steken, een insteken wordt beteekend.

အဲကဲကဲကဲ, of အဲကဲကဲကဲကဲ naam  
van een lekkernij van gebraden of geroosterd  
vleesch, visch of ontjom, ook wel van som-  
mige bladen, bv. van den tangkil, bereid  
met kruiden en water op derg. wijze als  
အဲကဲကဲ Wordt ook als toespijs bij de rijst  
gegeten. အဲကဲကဲကဲကဲ en အဲကဲကဲကဲကဲကဲ တဲ-  
ဘဲကဲ maken; van vleesch, visch enz. တဲဘဲကဲ  
maken.

အဲကဲကဲကဲ ook ဘာ. အဲကဲ, zie aldaar.

အဲကဲကဲကဲ SB. benaming van een soort  
vogelverschrikker, waarbij men het water als  
beweegkracht doet optreden.

အဲကဲကဲကဲ SB. langzaam in zijn bewe-  
gingen zijn, slaperig, niet vlug, niet rap,  
bv. van een paard, terwijl het wordt geleid;

ook: niet krachtig en sterk zijn, lam zijn in  
doen en zich bewegen, afgaande op iemands  
doen en zich bewegen, van hem gezegd.

မိမိကိဟိ ။ — မိမိကိဟိ ။ ook, maar  
zoo niet op Soemédang, notoir, wereldkun-  
dig, algemeen bekend staan, gezegd van een  
slechte kwaliteit van iemand of van zijn  
slechtheid. Gebezigd van iemand, dan al-  
tijd met betrekking tot een slechte eigenschap  
van hem. (Wawatjan pètikan Bidaja toessa-  
lik pada 137. Geschreven te Galoeh.)

မိမိကိဟိ ။ SB. mantis, naam van een in-  
sekt, een soort sprinkhaan en waarvan drie  
soorten, onderscheiden volgens hun kleuren,  
Mal. (كاجج, katjoeng, cicadaria religiosa.  
Wdhk. v. d. Wall. v. d. Tuuk.). In Pro-  
vence wordt dit diertje volg. Valmont de  
Bomare (zie op Mante) door het volk Pre-  
gue-Dieu genoemd, omdat het van tijd tot  
tijd nagenoeg rechtstandig zich verheft op de  
achterpooten en dan de voorpooten tegen het  
lijf vouwt, ongeteet zooals iemand doet, die,  
bidde of willende gaan bidden, de han-  
den op de borst zamenvoegt.

မိမိဟိ ။ — မိမိဟိ ။ SB. uitwijken, van  
den weg afwijken, bv. om te ontsnappen aan

het wilde varken, waardoor men wordt na-  
gezeten. — မိမိဟိ ။ dat herh. of wel regts  
en links doen.

မိမိဟိ ။ van မိမိဟိ ။ wa. မိမိဟိ ။ en  
မိမိဟိ ။ (Ln.); Skr. *tjhala*, slechtheid, be-  
drog, streek.

မိမိဟိ ။ SB. naam van een lekkernij, gemaakt  
van rijstmeel, *kétan* gemeenlijk, met klapper  
en suiker; men maakter kegelvormige koekjes  
van, met behulp van zakjes van မိမိဟိ ။ blad.  
မိမိဟိ ။ spits toelopen, in een punt uitloo-  
pen, van een dergelijk koekje, van een aseup-  
pan, van een masigit (de dakbedekking) enz.  
Ook van een stuk grond. — မိမိဟိ ။  
iets zóo maken of vormen dat het မိမိဟိ ။  
Verg. မိမိဟိ ။ Ln. en ook hier achter; het  
wordt door sommigen ook in den zin van မိမိဟိ ။  
gebezigd.

မိမိဟိ ။ — မိမိဟိ ။ SB. bijten, van een  
bloedzuiger. — V.

မိမိဟိ ။ ook wa. မိမိဟိ ။ krachtig en sterk  
zijn.

မိမိဟိ ။ wa. မိမိဟိ ။ (Ln.) van een sawah. Zoodra  
zoo'n sawah niet bewaterd wordt, droogt die  
welhaast geheel uit.

မိမိဟိ ။ in de Preanger voor zoover

ik heb kunnen nagaan, ong. In het Buitenzorgsche (feasting, eating and drinking; keeping up merriment. Rg.); Skr. tjangkramá. *Volg een aant. van K. wordt het in het Buitenz. gebruikt in een beteekenis overeenkomende met die waarmee ik တတကရီကရီ (zie Ln. တတကရီ) heb verklaard. Verg. de Jav. en Mal. lexica.*

**အိန္ဒိယ** \ slechts gebr. verb. met အိန္ဒိယ \ tot အိန္ဒိယ-အိန္ဒိယ \ benaming van een verzameling van allerlei soort van dingen, die men ergens bij elkaar bewaart, bv. omdat men er geen behoorlijke bergplaatsen voor heeft, omdat ze door hun vorm moeilijk in te pakken zijn, of om derg. reden.

**အိန္ဒိယ** \ II. naam van een plant met lange geribde bladen (Curculigo latifolia Rg.).

**အိန္ဒိယ** \ (Ln.); အိန္ဒိယ \ iets zooals een balk of een op den grond liggenden bamboe aan een kant opligten of optillen, zooals men bv. doet of laat doen als men er een stukje wil afzagen.

**အိန္ဒိယ** \ — အိန္ဒိယ \ SB. haken, blijven haken, bv. van iemand die uit een boom valt, met een been of voet achter of aan (အိန္ဒိယ) een tak; ook van een gekapten

bamboe dien men wil wegtrekken, aan een nabijstaanden boom, enz.

**အိန္ဒိယ** \ I. zwa. အိန္ဒိယ \ benaming van een lengtemaat: R. roede. — အိန္ဒိယ \ iets, bv. een sawah meten, opmeten. — II. အိန္ဒိယ \ in het Buitenz. er nevens အိန္ဒိယ \ stut om iets open te houden. bv. een luik dat open gezet is. — အိန္ဒိယ \ er nevens အိန္ဒိယ \ iets met een tjengkal (toelak) open houden.

**အိန္ဒိယ** \ zie အိန္ဒိယ \ **အိန္ဒိယ** \ in het Buitenz. zwa. အိန္ဒိယ \ zie dat bij အိန္ဒိယ (Ln.).

**အိန္ဒိယ** \ zwa. အိန္ဒိယ \ **အိန္ဒိယ** \ SB. schuins afloopen, en wel van achteren naar voren. Verg. အိန္ဒိယ \ — V.

**အိန္ဒိယ** \ SB. stinkende etter, die uit het oor vloeit, zonder pijn of zwelling; die uit het oor hebben vloeijen. — Het is veelal een kwaal van blijvenden aard. Verg. အိန္ဒိယ \ အိန္ဒိယ \

**အိန္ဒိယ** \ SB. het hoofd gedurig heen en weêr wendende, naar alle kanten rond kijken, zooals bv. wel iemand doet, die ergens passeert waar het onteilig is en voortdurend in angst is, aangegrepen te worden.

**အံ့တယျ** SB. het kiemgat van een klap-  
 per ook van een moentjangvrucht. ကကတအံ့  
 အံ့တယျ is een sindir op အံ့တယျ ခါး  
 Ln. ald. II., die beteekenis genomen voor de  
 bij I. opgegevene. Zoo zegt men ဝေ. ကကတ  
 ကကတအံ့တယျအံ့တယျ အံ့တယျ အံ့တယျ  
 အံ့တယျအံ့တယျအံ့တယျအံ့တယျ (dan wil ik ook  
 niet helpen.).

**အံ့တယျ** SB. huilen, van een hond.

**အံ့တယျ** SB. het dadelijk op een schreeuwen  
 zetten, van een kind, ဝေ. als men er mee  
 wil spelen of stoeijen.

က

**အံ့တယျ** (Rg.) in het Buitenzorgsche  
 ဝေ. အံ့တယျ (Ln.).

**ကလေး** — ကလေး SB. iets ဝေ. de pooten  
 van een tafel met snijwerk opsieren, be-  
 snijden, zoodat ze niet glad zijn; ook: bij het  
 ဝေ. bang, bij wijze van verfraaiing of wil-  
 lende die verfraaijen, zich niet houden aan  
 de lagoe, maar die hier en daar naar goed-  
 vinden wijzigen of veranderen.

**ကလေး** SB. soort kleine အံ့တယျ (Ln.).  
 ကလေး die bespelen.

**ကလေး** — ကလေး SB. hijgen, zwaar  
 ademen, van vermoetjenis.

**ကလေး** — ကလေး မြေ. (van  
 meer dan een pers.), rochelen, ook van walging.

**ကလေး** — ကလေး SB. de weer-  
 haak aan een vischhaak en een harpoen.

**ကလေး** — ကလေး tuig, van een  
 opgetuigd paard. — ကလေး een  
 paard het zadel en dekkleed opleggen, op-  
 zadelen.

**ကလေး** ဝေ. ကလေး (Ln.).

**ကလေး** SB. bosje, vooral van parè. — ကလေး  
 အံ့တယျ een hoeveelheid parè, ongeveer een  
 ပုံတံ့ of een eundan in kleine bosjes  
 verdeelen, om ze spoediger droog te krijgen.  
 Het woord schijnt in de Preanger onb. en  
 meer bep. in het Buitenzorgsche in gebruik te  
 zijn. Verg. အံ့တယျ (Ln.).

**ကလေး** ook stellige, stelliges, waarop  
 sommige instrumenten van de gamelan zijn  
 geplaatst. — ကလေး de houtwerken voor  
 het op te zetten huis in elkaar voegen, za-  
 menvoegen, ဝေ. ကလေး I. (Ln. အံ့တယျ). Zie  
 ook ကလေး



ᠮᠠᠨᠤ ᠰᠪ. zonder gerucht te maken, van het doen van iets, zooals bv. visschen.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ I. zwa. ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ van ᠮᠠᠨᠤ of wel benaming van een wijze van nembang, waarbij ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ op den voorgrond staat.

Verg. ᠮᠠᠨᠤ (Ln.). V. — II. SB. in een hoef of de hoeven geblesseerd, door het loopen over scherpe steentjes, van een paard.

ᠮᠠᠨᠤ ᠰᠪ. regt op staan, van de horens (dorz. van de punten) van een buffel of rund, ook van geweren als die "in den arm" of "op schouder" worden gehouden; en steil, van de ooren van een hond. Voorts 2. benaming, in het Zuid-Tjiandjoersche, van het gegraven en spits toeloopende gat in den grond, dat, voorzien van een stuk karbouwenhuid tot bekleeding, gebruikt wordt om er de koffij in te ontdoen van de schil. Heeft men geen karbouwenhuid, dan neemt men stukken bamboe's, na ze aangepunt te hebben, dicht aan een in het gat, tot bekleeding van den wand.

Verg. ᠮᠠᠨᠤ en ᠮᠠᠨᠤ Er zijn ook streken waar men eenvoudig spreekt van de ᠮᠠᠨᠤ

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ

ᠮᠠᠨᠤ (Ln.); ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ zooals zulks vastgesteld, bepaald of geregeld is, zooals dat de regel is.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ — ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ SB. onbruikbaar geworden of niet meer bruikbaar stuk, van den aard van wapens, instrumenten, gereedschappen, enz.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ ᠰᠪ. opstaan, nagenoeg rechtstandig staan, bv. van de schubben op het lijf van een galoedra. (Ln.).

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ Jav. ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ vlaggetje aan een lans. Op Soemedang zegt men ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ en kan het vlaggetje ook bevestigd zijn aan een stok. — Verg. ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ (Ln.); ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ zwa. ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ (zie ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ Ln.).

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ — ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ SB. te zamen met, in gezelschap van.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ ᠰᠪ. inzakken, instorten van den vloer, van een huis of derg.

ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤ ᠰᠪ. talrijk zijn, van de hooften gesneden parè ergens, ook van de personen die aan 't rijstsnijden of soeek inzamen zijn ergens, voorts van de wilde varkens of herten ergens, en van de steenen op een weg.

**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** — **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** SB. voor elkaar gespannen zijn, van trekdiereu, bv. van de paarden' voor een rijtuig; ook verbonden, aan elkaar gebonden zijn, van gevangenenu. **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** trekdiereu, bv. paarden voor elkaar spannen; gevangenenu, die getransporteerd moeten worden, verbinden, aan elkaar binden, zoodat ze achter elkaar of wel twee aan twee moeten loopen.

**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** SB. zich laten hooren, gehoord worden, van meer dan een **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** (Ln.). En in het Buitenzorgsche: staan te kijken, staan te gupen ergens, van een aantal personen. Rg. K.

**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** SB. **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** of **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** in het gezigt zijn, zoodals van iemand die aan komt.

**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** SB. iets dat tot steun of stevigheid aangebragt wordt langs of tegen iets anders, bv. een lamboe langs een pamikoel; ook wisselpaard, paard dat onbeladen wordt meegenomen, om te worden bereden als het rijpaard moe wordt; en persoon, koeli, koeli's, meegenomen om in te vallen als de dragers moe worden. — **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** tegen iets een randò aanbrengen, iemand een randò toevoegen; enz.

**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** naam van een plant, waarvan de bladen als lalab worden gegeten (Ruta graveolens. Rg.)

**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** zie **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ**

**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** zwa. **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** (Ln.), bv. van gras.

**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** — **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** in het Buitenzorgsche, SB. een buffel voor gemeenschappelijke rekening slagten, bv. bij gelegenheid van **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** (Ln.) Rg. K.

**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** zie Ln. Het is een van bamboe gemaakte lage bank. Bat. Mal. balèbalè. — **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** hetz. en beide ook de benaming van een langwerpige vierkant, van gespleten bamboe gemaakt, niet heel hoog tafeltje, waarop zij die **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** (Ln. **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** en **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ**) enz. hun waren uitstallen. (**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** canapé, K. Mij van elders ont.)

**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** SB. tot voorkoming van aardstorting of wegspoeling van de aarde, aangebragte pagèr of pagèrs, zoodals op een weg. Ook zwa. **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** (Ln.). — **ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** ergens zoo'n pagèr of pagèrs aanbrengen.

**ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ** SB. een toespis bij de rijst, verkregen door honteng in plakjes te snijden, daar kruiderijen en water bij te voegen en

het mengsel door elkaar te roeren. ကတက  
reutjeuh maken. Verg. bij ကတက

၇၁၃ SB. een wellusteling zijn, een wel-  
lustige vrouw zijn.

ကတက en ကတက talrijk zijn er-  
gens, van de sporen van wilde varkens of  
kippen.

ကတက — ကတက in het Buiten-  
zorgsche (K.) swa. ကတက I. (Ln. ကတက).  
Zie ook ကတက Rg. heeft rarachak.

ကတက — ကတက SB de oog en half geslo-  
ten hebben, de oog en niet open kunnen hou-  
den, hetzij doordien men verblind wordt door  
het licht, hetzij ten gevolge van ziekelijk  
aangedaan zijn der oog en.

ကတက SB. voorbehoedmiddel tegen verzuring  
van de lahang in de lodong, zijnde het sap  
uit de wortel van de ကတက zie ald. — ကတက  
ကတက dat in de lodong doen.

ကတက — ကတက wordt verklaard met  
ကတက Rg. K. Het  
is een stuk grond, bestemd tot hoema, waar-  
op al het hout en derg. bereids geveld is,  
zoodat men tot het verbranden er van kan  
overgaan.

ကတက — ကတက SB. overslaan

van vuur, ook van een ziekte of epidemie.  
Verg. ကတက

ကတက SB. benaming in het Buitenzorg-  
sche van een palingsoort.

ကတက SB. drillboor. Verg. ကတက  
ကတက boren met een drillboor; in iets  
boren met een drillboor.

ကတက ကတက zie ကတက

ကတက SB. naam van een slinger-  
plant (Rg. karawoak, Mucuna pruriens,  
also Dolichas pruriens), met oneetbare peul-  
vruchten.

ကတက in het Buitenzorgsche swa. ကတက  
ကတက (Ln.). In de Preanger ကတက  
swa. ကတက (Ln.) of ကတက i.  
d. z. van iets toeschrijven, iets opleggen  
aan iemand.

ကတက SB. verschieten, verschoten zijn,  
van iets of derg. stoffen. — ကတက swa.  
ကတက (Ln.).

ကတက swa. ကတက

ကတက Voorts ကတက en ကတက  
in het Buitenzorgsche swa. ကတက en ကတက  
ကတက K.

ကတက SB. benaming van een klein soort  
garnalen.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ II. In het Buitenz. ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ  
zwa. ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ of ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ  
(ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ Ln.).

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ zie het voorg. woord.

ᠠᠨᠠᠨ (Rg.) zwa. ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ (Ln.).

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ SB. ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ bergpad, slechts  
voor voetgangers bruikbaar. — V.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ Ook voldoende voor velen of voor  
een betrekkelijk groot aantal personen, van  
een zekere hoeveelheid van een levensmiddel,  
zooals bv. sampen, om dat het bereid wor-  
dende veel uitlevert. Evenzoo van rijst als  
die i. pl. v. tot kèdjò te zijn gestoomd, tot  
boeboer wordt gemaakt. Fig (pada 62 wawatjan  
Lampah sèbar) van een woeroek, en zal het  
daar moeten beteekenen: strekken voor velen,  
als wordende door velen op allerlei plaatsen  
in praktijk gebragt of toegepast.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ SB. overal pijnlijk zijn, van  
het lichaam.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ in het Buitenzorgsche (K),  
benaming van hetgeen in de Preanger heet  
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ (Ln. ald. I.). Dit laatste ook wel  
voor het blaffen en aangaan, van een aantal  
honden 's nachts op straat. Rg. heeft ook  
rakèk, en volg. hem is het zwa. (?) ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

of ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ (Ln.). Verg. ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ SB. lijf aan lijf; te lijf gaan  
met de tegenpartij aangrijpen, bijv. bij het  
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ (Ln. ᠠᠨᠠᠨ), met een hand, terwijl men  
met de andere er op slaat of wel met beide  
handen, gaande worstelen. — ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ  
iemand trachten te naderen, in de nabijheid  
van iemand trachten te komen, willende na  
beknord te zijn, weér in genade worden aan-  
genomen.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ — ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ titel in sommige  
streken van een der leden van het dorpsbe-  
stuur, soms wordt hij door het dorps hoofd  
belast met de politie.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ — ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ SB. mooi  
staan, goed en krachtig er uitzien, bep. door  
het hebben van veel bladen; en van schadelijk  
gedierte zooals koengkang, veldmuizen en  
dergelijke: in menigte zijn ergens, zooals op  
iemand's sawah; ook het wemelt er of het  
krioelt er van bv. veldmuizen. Verg. Jav.  
Wdkk. op ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ook voor ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ  
Voor ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ zie Ln.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ naam van een met doornen be-  
zelden heester of heesterachtigen kleinen boom.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ onvertaalbaar redewoord voor ᠠᠨᠠᠨ



in de zin van ကမ္ဘာ့စာပေ။ *Jav. Wdbk.*

လှည့်၊ *een vrouwen naam* (လှည့်၊ *Kw. en KN.* door schoonheid of sierlijkheid bekorend of genot veroorzakend; *en KI. van လှည့်၊ min-* genot. *Skr. rajmā*; straal, glans. *Jav. Wdbk.*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ *zwa. ကမ္ဘာ့စာပေ (Ln) van visch.*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ *en ကမ္ဘာ့စာပေ၊ zie ကမ္ဘာ့စာပေ*

လှည့်၊ — *ကမ္ဘာ့စာပေ၊* een offermaal houden ter gedachtenis van en voor de rust der zielen van de afgestorven betrekkingen.

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ *Kw. ကမ္ဘာ့စာပေ၊ ook wel ကမ္ဘာ့စာပေ၊ SB. tranen storten, weenen.*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ — *In enkele streken, bv. Zuid Tjiandjoer is ကမ္ဘာ့စာပေ၊ gebr. en het is aldaar de benaming van het weermiddel waarmee men beroekt, of dat men in den rook van een, bv. op de sawah, voor de saoenng ontstoken vuur hangt. — II ကမ္ဘာ့စာပေ၊ SB. witsbont, bont, maar zoo dat het wit de overhand heeft, van een geit.*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ — *ကမ္ဘာ့စာပေ၊ ook nog voor: de noodige preparatieven maken, willende op reis gaan, of wel, en zóo in het Buitenzorgsche, voor een feest of voor de ontrangst van een gast.*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ *SB. in alle rigtingen zich bevinden, talrijk zijn, van iets zóoals bv. de*

*sporen (ကမ္ဘာ့စာပေ) van herten in een bosch of van kippen op een erf; niet gelijkmatig zijn, van iemands letters; ook van de gedachten van iemand die het heel druk heeft en het hoofd omloopt: zich vestigen nu op dit, dan weêr op dat. Verg. ကမ္ဘာ့စာပေ၊ (Ln).*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ *zie ကမ္ဘာ့စာပေ*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ — *Zie ကမ္ဘာ့စာပေ၊ Ln. — V.*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ *SB het touw aan een net (bv. een pòrog), met behulp waarvan dat wordt gesteld of uitgezet.*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ *SB. overvloedig zijn, bij menigte hangen, van vruchten die hangen, bv. peuteuđeruchten.*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ *Jav. een enkele maal wel eens nevens ကမ္ဘာ့စာပေ၊ B. voor ကမ္ဘာ့စာပေ၊ (Ln.) Maar gewoonlijk slechts als een hoffelijk woord voor toespijzen (lalab, vleesch of visch) bij de rijst, en voor gebak of derg. bij de kaffij.*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ *SB. onsterk, onsterk geworden, zoo dat die breekt of afknapt, van een tali of dergelijke.*

ကမ္ဘာ့စာပေ၊ *(Ln.); ကမ္ဘာ့စာပေ၊* zich dood stil houden, door niets doen blijken dat men er zich bevindt, er tegenwoordig is; geen antwoord geven, *als men wordt geroe-*

pen. (ᠠᠨᠠᠭᠠᠨᠠᠵᠢ hetgeen strekt tot bezweeringsmiddel bij het ᠠᠨᠠᠭᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ een gebouw. groote brug enz. ook wel een voorwerp, zooals een ᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ met behulp van bv. een geit of een kip. die ten dien einde geslagt wordt, dus met een bloedig offer, tegen booze magten en invloeden trachten te beveiligen. V.) Zie ook ᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ Ln.

ᠮᠡᠨᠢᠵᠢ SB. overrijp, te oud, zoodat hij het snijden en binden de korrels er uitvallen, van te veld staande parè; fig. hoog bejaard en niet meer in staat om te werken.

ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ Jav. ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ SB. gras dat een paard liet vallen in den stal of liet liggen.

ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ daarnevens ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ maar er zijn streken waar ze niet beide gebezigd worden: smal, van een weg, namelijk slechts breed genoeg dat een voetganger dien begaan kan; ook smal, van een stof, van een mat, enz.

ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ SB. uitgestort raken, uitgestort geraakt zijn, van iets of van den inhoud daarvan. bv. van een pak met kleeren, doordien het touw dat er om heen zat, brak, of wel van een mand met gras, bv. doordien die omgeworpen werd; enz.

ᠮᠡᠨᠢᠵᠢ — ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ van een gat de diepte of wel het al of niet doorloopen peilen, met een bamboe of stok. Voorts zoo als ook in het Lu. (zie ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ) is opgegeven, zwa. ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ maar in de daar opgegeven beteekenis gebruikt men bij voorkeur en ook beter, het laatste. Nog kan men ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ bezigen voor stooten, bv. met een ᠮᠡᠨᠢᠵᠢ (Ln.) tegen of op de tusschenschotten in een bamboe, willende die schotten doorstooten.

ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ ook ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ SB. zijn met of vol krassen en scheuren, bv. van het vel papier, waar een vogel zooals een kip over heen liep; voorts van een broek, haadjie, hoofd- doek enz. op verschillende plaatsen van elkaar gereten zijn. ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ hetz.

ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ zie ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ

ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ of ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ B. en BL. er over inzitten; zich bezorgd maken. — V.

ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ — ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ zwa. ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ en beide ook van allerlei dingen, maar altijd als dansende of op- en neergaande. ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ het tijdstip waarop hnt avondrood doorkomt.

ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ — ᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠢ SB. kleiner ge-

worden door krimpen, inkrimpen, of za-  
menkrimpen. မကမ္ဘာကမ္ဘာတူကမ္ဘာတူ ချစ်  
spreekwijze: de wereld is nog altijd even  
groot en is er hier geen te krijgen (geen  
man, geen vrouw), dan zeker wel elders. —  
ကကိမ်သောကိမ်သောကိမ်သောကိမ်သော  
iets kleiner maken, bv. een  
huis, door een gedeelte er van, bv. een rō-  
wang, af te breken.

ကိမ်သော — ကိမ်သောကိမ်သော  
steen, waarop iets fijn geweven wordt.

ကမ္ဘာတူ — Holl. royaal; in sommige  
streken, zwa. သောတူ (Ir.). Maar elders က  
အပူပူ B. gekrenkt, geergerd of belee-  
digd zijn; ook zwa. သောတူ — V.

ကမ္ဘာတူ — SB, laag neêrhangen, van de  
borsten van een vrouw en van de uijers van  
een rund of derg.

ကမ္ဘာတူ — SB. niet stevig zijn, bv.  
van een tafel, omdat die min of meer uit  
het verband is, doordien bv. een paar van de  
paseuks gebroken zijn.

ကမ္ဘာ — in het Tijreñbōnsche en meer hep. in  
het Dramaijoesche: voornaamwoord van den  
eersten persoon. Volg. het Jav. Wdbk. ook  
in Bagelen en Kūdōe.

ကမ္ဘာ — ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ SB. te za-

men, zich bij elkaar houdende, bv. van het  
drijven van een aantal honden achter een  
hert.

ကမ္ဘာ — ကမ္ဘာကမ္ဘာ SB. kunst-  
term voor het vooruitsteken van de lippen,  
gepaard met op en neêr bewegen van den  
onderkaak, zooals apen doen.

ကမ္ဘာကမ္ဘာ (Ln.) Het volgende is een  
spreekwijze: ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ  
ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ  
d. i. ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ  
in pantoens komt voor: ကမ္ဘာကမ္ဘာ ကမ္ဘာ  
ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ  
ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ  
ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ  
ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ  
ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ

ကမ္ဘာကမ္ဘာ — SB. jeuken, jeuk veroorzaken,  
doen jeuken, maar niet hevig, bv. zooals de  
luizen van vogels doen.

ကမ္ဘာကမ္ဘာ — SB. hevig jeuken, van het lijf of  
wel van een deel daarvan, bv. van den rug.

ကမ္ဘာကမ္ဘာ — naam van een kleinen boom met roo-  
den bast en hard hout. Rg.

ကမ္ဘာကမ္ဘာ (Rg. rēm) in het Buitenzorgsche  
redewoord voor ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ  
en ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ  
(ကမ္ဘာကမ္ဘာ Ln.). Bv. ကမ္ဘာ  
ကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာကမ္ဘာ  
Het treedt ook als werk



woord op; *lv.* ሰጠላውን *Dan zva.* ሰጠላውን

ገጽ ገጽ (Ln.). Ook *wel kortceeg* ሰጠላውን ሰጠላውን  
ሰጠላውን ሰጠላውን *zie Ln. op ሰጠላውን alhaaar*  
*de zin van ሰጠላውን ሰጠላውን is ver-*  
*klaard. De woorden „Zie bij ሰጠላውን aan*  
*het slot van het art. ገጽ moeten vervallen.*

ገጽ ገጽ — ሰጠላውን ook *wel ሰጠላውን*  
*ገጽ ገጽ SB. van boomen, planten enz. niet*  
*willen tieren, kwijnen, als zijnde gepoot in*  
*een ander soort grond dan waaruit ze werden*  
*genomen.*

ገጽ ገጽ SB. *er af, er af zijn, van*  
*twee of meer vingers of teenen, door af-*  
*hakking.*

ገጽ ገጽ SB. *moeijelijk, omdat die*  
*erg hobbelig is of vol steenen ligt, van*  
*een weg.*

ገጽ ገጽ *zva.* ሰጠላውን

ገጽ ገጽ — ሰጠላውን *komt voor*  
*in ሰጠላውን ሰጠላውን benaming voor*  
*in heerdienst uitgevoerden of uit te voeren*  
*arbeid, gezamenlijk door de heerdienst-*  
*pligtigen uit twee of meer dorpen.*

ገጽ ገጽ *ook: dun afgeslepen aan de sneê,*  
*zoodat het heel scherp is, van een wapen;*

en van een uiterst *mager paard: een spits*  
*uitstekenden rug hebben.*

ገጽ ገጽ SB. *stuk, afgeknapt, gebroken;*  
*breken, afknappen, van een tali, een leeren*  
*riem en derg.*

ገጽ ገጽ SB. *het is een nagenoeg on-*  
*doordringbare wildernis, door de struiken,*  
*ruigte, slingerplanten, doortakken enz. in*  
*(ገጽ) dat (dit) woud of bosch; ook dicht, te*  
*nauwernood doordringbaar, van een bosch*  
*of woud.*

ገጽ ገጽ ገጽ SB. *vuil, i. d. z. dat*  
*er deelen aan bleven zitten of aan bleven han-*  
*gen van hetgeen er in of op was, er door of*  
*er langs ging, lv. van de vingers na het*  
*rijstelen, zoolang men ze niet afspoelde,*  
*van een bord, waarvan men gegeten heeft,*  
*zoolang dat niet gerasschen is, van het fon-*  
*dament, na een ontlasting, zoolang men zich*  
*niet gereinigd heeft, enz.*

ገጽ ገጽ — ሰጠላውን SB. *kunstterm*  
*voor het voor de tweede maal het terrein*  
*(hoema of tipar) van het onkruid dat nog*  
*mogt zijn overgebleven of op nieuw zijn*  
*opgeschoten, zuiveren. K. Mij van elders*  
*onbekend.*

ᠮᠤᠯᠠᠭ (Ln.); ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ, zijn van vorstelijke afkomst; iemand van vorstelijke afkomst.

ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ en ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ ᠰᠤᠠ. ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ (Ln. ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ) maar van een veelheid. — ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ is niets anders dan de medsc. van ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ maar ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ is men gaan beschouwen en gebruiken als een stam- of grondwoord. — ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ of ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ ᠰᠤᠠ. ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ — ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ kwastjes of derg. versierselen aan het tuig van een paard, bv. aan het hoofdstel, aan het dekkleed, enz.

ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ ᠰᠤᠠ. ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ ook rollen langs de wangen, van de tranen, bv. bij het eten van iets dat heel sterk of heet is.

ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ en ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ zie ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ

ᠮᠤᠯᠠᠭ (Ln.); ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ ᠰᠤᠠ. ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ (Ln. ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ). Er nevens in gebruik is ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ en beide ook: de geldswaarde van iets dat verpand wordt stellen op een zeker bedrag.

ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ (in het Buitenzorgsche ook ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ) SB. zijn met inkervingen of insnijdingen in den rand, uitgetand.

ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ (Ln.); ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ hijgen en

moeijelijk ademen, van zoo'n aamborstige.

ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ SB. niet alle gelijk van lengte zijn, niet gelijk af zijn, *doz. dat er hier en daar zijn die uitspringen of uitsteken, bv. van een rij in den grond gedreven palen, ook van oesoeks of wel van de wēlits aan de korte zijde van het dak. Voorts een groot aantal scherpe punten vertoonende, steken of gestoken zijn naar voren, naar boven of naar achteren, van de geweren met bajonetten, van een aantal soldaten, als die geweren gelijktijdig worden geveld, in den arm gehouden, enz.* — ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ in sommige streken ᠰᠤᠠ. ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ

ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ SB. volzitten met schrammen, van het lijf, bv. van het kind dat zonder baadje door de ruigte of struiken liep, ook: vol zitten met krabben, tengevolge van het zich krabben, bij hevig jeuken. In het Buitenzorgsche (benaming van een hoogen graad van schurft (boedoeg); dien hebben. Rg. K.)

ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ SB. naam van een kleine rivierisch. Rg.

ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ een B. woord voor ᠮᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨ moeijelijk, bezwaarlijk, zwaar, bv. van een weg.





liggende takken en dergelijke, *hetzij het bovenste gedeelte van een boom, die aan den oever stond maar werd ontworteld en in het water viel, hetzij een massa takken en struiken, die door den vloed werd aangevoerd en zich heeft vastgezet.* — *၇၀၇၀၇၀၇၀* in Zuid Tjiandjoer: takken en takjes dood hout en die opgegaard worden tot brandhout; sprokkelhout. — *Verg. ၇၀၇၀၇၀၇၀* bij *၇၀၇၀*

**၇၀၇၀၇၀** I. zie *၇၀၇၀၇၀* — II. *၇၀၇၀* *၇၀၇၀၇၀* SB. hout sprokkelen. *Het spraakgebruik verschilt; in sommige streken, is het hout sprokkelen dicht bij huis (verg. ၇၀၇၀၇၀ ၇၀၇၀၇၀), in andere ver van huis, bv. in het bosch.*

**၇၀၇၀၇၀** in het Buitenz. *zva. ၇၀၇၀၇၀* (Ln.) *Rg. K.* — *၇၀၇၀၇၀* enz.

**၇၀၇၀၇၀** *zva. ၇၀၇၀၇၀* — *၇၀၇၀၇၀* *zva. ၇၀၇၀၇၀*

**၇၀၇၀၇၀** (*Rg. cut or scolloped on the edges, erenated*) *Mal. Verg. Sd. ၇၀၇၀၇၀*  
 2. SB. rijksdaalder. 3. *၇၀၇၀၇၀* naam van een gras met kleine spichtige blaadjes. *Wordt als lalab gegeten.*

**၇၀၇၀၇၀** *၇၀၇၀၇၀* SB. een boom of een gebouwtje van planken of bamboe, dat

*men afbreekt, tot brandhout klein maken. Zóo op Soemédang, maar in Zuid Tjiandjoer, kunstterm voor het na afloop van het vellen van het opgaand geboomte, bij het aanleggen van een hoema of derg. met den bédòg afhakken van de kroon en de takken van de omgehakte boomen, opdat die gelijk op den grond zullen komen te liggen en bij het branden meé zullen verbranden. Als een synoniem van dit ၇၀၇၀၇၀ bezigt men in die streken ၇၀၇၀၇၀ Elders dit laatste zooals opgegeven wordt in Ln.*

**၇၀၇၀၇၀** SB. lang en gaffelvormig naar boven uitstaan, *van de horens van een buffel of rund; voorts van een kalen of nagenoeg bladerloozen boom of wel van een hoofdtak van zoo'n boom: zijn takken (of zijtakken) gaffelvormig naar boven hebben uitstaan.*

**၇၀၇၀၇၀** SB. *zva. ၇၀၇၀၇၀* maar van de horens van een hert of reebok; ook wordt het gebezigd van een boompje of wel van een tak, als dat (die) het eigenaardige voorkomen heeft van ons erweterijs.

**၇၀၇၀** — *၇၀၇၀* SB. op vier stijlen rustend, den vorm van een tafel hebbend,



Wdck. — အကျဆုံးအကျဆုံးအကျဆုံး၊ *maar hiervoor*  
အကျဆုံးအကျဆုံးအကျဆုံး၊ *in het Buitenz. (Rg. K.)*  
zwa. မိတ်မိတ် (zie မိတ် Ln.).

အိန္ဒိယ အိန္ဒိယ \ daarn. အကျဆုံး၊ *benamingen*  
van een wilde pisang (အိန္ဒိယ) soort. Rg.

အိန္ဒိယ အိန္ဒိယ အိန္ဒိယ \ naam van een diertje dat op  
de sawahs in het water wordt gevonden en  
waaruit de အိန္ဒိယ (Ln.) voortkomt. Het  
heeft zes pooten, twee heele kleine vlerkjes  
en de kop is gelijk aan dien van het juffer-  
tje of glazenmaker. Het wordt gegeten. Verg.  
အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ \ — အကျဆုံး၊ SB. het raam waarin  
de အိန္ဒိယ (Ln.) hangt.

အိန္ဒိယ \ II. naam van een plant, een bol- of  
knolgewas, *Kaempferia pandurata*. Mal. တဲ-  
မိုး ကျဆုံး၊. Het hart of het binnenste ge-  
deelte van den stam of stengel wordt ge-  
geten.

အိန္ဒိယ \ SB. instorten, ingestort, van een  
zoo goed als herstelden zieke, door het eten  
van iets dat hij nog niet kan verdragen. Ook  
van nagenoeg genezen bōrok: op nieuw uit-  
breken, door het eten van iets. Verg. အကျ  
အကျ (Ln.). — V.

အိန္ဒိယ \ Eenzoo als op Java verbiedt het bij-

*geloof dat men spelenderwijze, dus zonder*  
*daarbij te spinnen, draait aan een spinnewiel.*  
*Het bezoek van een gek is de straf, en is*  
*een man de overtreder, dan wordt hij volg-*  
*somm. အကျဆုံး၊ impotent. Dit laatste is trou-*  
*wens zooals men meent de straf van ieder*  
*man, die werk, dat bepaald vrouwenwerk is,*  
*ter hand neemt.*

အိန္ဒိယ (Jav. အကျဆုံး၊ Kw.) SB. ver-  
maard.

အိန္ဒိယ \ — အကျဆုံး၊ SB. kuif, bv. van een  
vogel, zooals een pauw; ook wel eens voor  
vlok haar van een paard boven aan het  
hoofd en van tusschen de ooren over het  
voorhoofd hangende.

အိန္ဒိယ \ — အကျဆုံး၊ SB. koperen  
kookpan met twee ooren. Verg. အကျဆုံး၊  
အကျဆုံး၊

အိန္ဒိယ \ in het Buitenz. zwa. အကျဆုံး၊ gebaar, ge-  
baren, ook zwa. အကျဆုံး၊ gebaren maken.

အိန္ဒိယ \ — အကျဆုံး၊ en အကျဆုံး၊  
zwa. အကျဆုံး၊ အကျဆုံး၊ (အကျဆုံး၊ Ln.).

အိန္ဒိယ \ SB. dun, ingezakt, weg-  
getrokken, van den buik, door niet te hebben  
gegeten of door gebrek aan voedsel, maar  
ook tengevolge van pijn, en ook nog van den











slechts algemeen gebr. als de kunstterm voor een oembal of de oembals geneeskundig onderzoeken, van den geneesheer gezegd. Zie ook ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ — ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ in het Buitenz. zwa. ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ hetgeen geschiedt met de handen, na voorafgaande omploeging van het terrein.

ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ — ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ SB. de smart of pijn die men heeft of lijdt verbijten, zoodat men niet jammert of kermt.

ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ Bantamsch volg. K. zwa. ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ Verg. Jav. Wdbk. ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ

ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ zwa. ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ (Bat. Mal. كركڤ kerkeling. Mal. Wdbk. v. d. Wall, v. d. Tuuk.).

ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ — ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ SB. iets, bv. een kist omwikkelen met een netwerk van rotting of touw, omvlechten met rotting of touw, voor de stevigheid. — ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ iets bv. een baadje dat gescheurd is, stoppen, digtnaaijen.

ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ of ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ volg. Rg. de Pleiaden, de sterrengroep van dien naam.

ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ — ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ SB. iets,

met voor zooveel noodig wegnemen, opnemen, opligten of uithalen van hetgeen er in geborgen is, doorsnuffelen, bv. hopen de geld te vinden; snuffelen in iets, bv. in een cassette, naar geld. — ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ snuffelen, zoeken en snuffelen.

ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ — ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ SB. gedruisch maken, leven maken, bv. van een muis in de rijstkist, van een of meer kippen, die ergens bv. in de ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ (Ln.) rondloopen en aan 't pikken zijn. Ook (door het knappen van de bangsal) van ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ (Ln.), enz. — ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ gedruisch of leven maken, knappen, als boven, maar herhaaldelijk of aanhoudend.

ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ — ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ zekere dunne bamboesoort.

ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ SB. met plooijen zitten, bv. van naaiwerk, van een rolkussen aan de beide einden waar de sloop is dicht getrokken, ook (zijnde lidteekens van iets zooals bv. bōrok,) van een lichaamsdeel, dit laatste genomen voor de huid daarop.

ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ zamenstelling van ᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ en ᠠᠨᠠᠵᠤ? en wat hier het eerste? naam van een heester; van de wortels wordt door koking een aftreksel verkregen, dat tot genezing van

lende pijnen wordt gedronken. Zie ook ဘယျံ  
**မိမိသိကျ** SB. zijn met nog niet fijne  
 deelen, met stukjes of brokjes, van iets  
 dat fijngestampt heet of heette te zijn.

**ကျကျကျကျ** — ကျကျကျကျကျကျ SB.  
 rommelen, van den buik, van den honger.

**ကတမဂ်ဒုက္ခကမ္မ** zie မိမိသိကျ  
**မိမိသိကျ** — မိမိသိကျ SB. van  
 iemands hart of gemoed en met betrekking  
 tot geven of schenken: niet zuiver, doez. dat  
 men niet van harte gaarne de gift doet. — က  
 ကမ္မဒုက္ခကမ္မ ဟော. မိမိသိကျ — မိမိသိကျ  
 မိမိသိကျ van harte gaarne, met betr. tot  
 geven.

**ကတမဂ်** SB. benaming van zekere draden  
 op het weefgetouw, men bezigt daarvoor een  
 speciaal soort dik garen.

**ကျကျ** SB. dauwworm, ringworm.

**ကျကျကျကျ** SB. benaming van het bin-  
 nenste gedeelte van buffelhuid, afgeschraapt,  
 gekookt, in stukjes gesneden en vervolgens  
 gedroogd. Als toespits bij de rijst wordt de  
 koeroepoek, na even in olie te zijn gebraden,  
 gegeten.

**ကျကျကျကျ** in het Buitenzorgsche  
 ဟော. မိမိသိကျ (Ln.).

**ကတမဂ်ဒုက္ခကမ္မ** zie က  
 ကမ္မဒုက္ခကမ္မ

**ကျကျကျကျ** — ကတမဂ်ဒုက္ခက  
 ကမ္မဒုက္ခကမ္မ zich krommen en spartelen, allerlei  
 kromten aannemen en springen, van een visch  
 op het drooge. Voorts van iemand: zich in allerlei  
 bogten wringen, ho. gezeten zijnde en met  
 de oogen iemand zoekende.

**မိမိသိကျ** 2. မိမိသိကျ een dier zooals  
 een paard bedwingen; een verlangen of be-  
 geerte te keer gaan, bedwingen, daaraan  
 weêrstand bieden.

**ကျကျကျကျ** zie ကတမဂ်ဒုက္ခကမ္မ

**ကျကျကျကျ** SB. digtgehaald of digtge-  
 trokken in diervoorge dat zich een aantal  
 vouwen of plooijen hebben gevormd, maar  
 zooals men beweert slechts in: မိမိသိကျ  
 ကတမဂ်ဒုက္ခကမ္မ een zeer platte uitdrukking om  
 zijn niet gelooven, zijn niet vertrouwen van hetgeen  
 iemand zegt, te beteekenen. — ကတမဂ်ဒုက္ခကမ္မ  
 iets waar het gescheurd is, de gescheurde  
 plaatsen in iets ruw weg digthalen, aan  
 elkaar halen. — ကျကျကျကျကျကျကျကျ  
 aan elkaar halen, digthalen of digt naaijen.

**ကတမဂ်** zie မိမိသိကျ (Ln.). — V.

**ကတမဂ်** SB. ruw, niet glad, bij het

aanvoelen, bv. van het lijf van een grooten kikoorsch.

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ *zva.* ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ (Ln.) in ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ en ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ — ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ opspringen; ook .*fig.* van het gemoed (wij zouden zeggen het hart) bij het hooren van een blijde tijding.

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ naam van een boom (*Celtis orientalis*. Rg.). (*Volg.* Hasskarl: *Grewia tomentosa*. JSS. — en is het hout week, wit, grof en licht.)

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ *SB.* naam van een knolgewas met roode bloem (*Colocasia macrorhiza* Schlt et *pubera* Hassk.).

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ — ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ *zva.* ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ *plat zva.* ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ (Ln.).

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ *SB.* maden in den buik en in den aars (*Skr.* *krēmi*, een worm in het algemeen).

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ van een vrouw: maden hebben enz. een zeer platte uitdrukking voor: met alle geweld beslapen willen worden.

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ naam van een der beide engelen, de ander heet ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ die de wachters zijn van den mensch en aantekening houden van zijn goede en van zijn slechte da-

den. Eerstgenoemde schrijft de goede op, de tweede, *Katibin*, houdt aantekening van de slechte handelingen. Gezeten zijnde of wel staande, heeft de mensch *Kiraman* aan de regterhand en *Katibin* aan de linker. Loopt men, dan heeft men *Kiraman* voor en *Katibin* achter zich, terwijl als men ligt, laatstgenoemden aan het voeteneind staat en eerstgenoemden aan het hoefdeneind. Maar tijdens den bilsloop, zegt de inlander, heeft de mensch die wachters niet bij zich, zij hebben zich verborgen.

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ — ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ daarn.

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ *zva.* ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ maar van voorwerpen van den aard van wadals van metaal, zooals bv. een ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ — ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ ook van geweren.

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ *zva.* ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ zeer plat: vuil, smerig, van iemands gelaat.

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ *SB.* vol zitten met dauw, bv. door 's morgens vroeg door een te oogsten rijstveld te hebben geloopt; volzitten of volliggen met asch, bv. van iets dat geroosterd werd, maar waar niet goed op werd gepast, enz.

ᠠᠨᠠᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ naam van een boom (*Omalanthus Lechenaultianus*. Rg.).

ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ SB. pagër of omwanding van bamboe om een put, om een hoop grint, die ergens, zooals aan den kant van den weg, in voorraad gehouden of opgestapeld wordt, enz. In het regentschap Soekapoera ook de benaming van een op een ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ (Ln.) gelijkende kleine rijtschuur, waarmee men zich wel behelpt bij gebrek aan een behoorlijke ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ (Ln.), of omdat het bouwen daarvan te kostbaar is.

ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ Kio. — ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ SB. waperen, van een vlag of derg. Ook iets bv. een zakdoek, die op den grond gelegen heeft, herhaaldelijk uitslaan; maar het gevone woord is ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ

ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ ook gen. ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ zwa. ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ (Ln.).

ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ — ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ SB. een kèlè, kan, karaf of flesch vol laten loopen, door die onder water te houden.

ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ — ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ naam van een bijzonder fatsoen van ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ oorkrabben; dat fatsoen hebben.

ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ — ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ SB. den ouderen broeder of de oudere zuster passeeren in het trouwen, van een jongeren broe-

der of een jongere zuster, die eerder trouwt dan hij of zij. Maar gemeenlijk is het slechts een jongere zuster, die soms ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ en met betrekking tot een ouderen broeder ligt ook hierin wel de aanleiding, dat een meisje eerder huichbaar zijnde, eerder uitgetrouwd kan worden.

ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ zwa. ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ (Ln.). — ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ zwa. ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ

ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ volg. den Reg. Tj. een mooi of hoog woord voor ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ trouw, van een geheim of geheimen bewaren. (Mal. ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ kékkaal, voortdurend, duurzaam, bestendig.).

ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ SB. krom, krom staan, van een hand, een vinger of de vingers.

ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ SB. een opzetting hebben van de huid, soms over het geheele lijf, soms op enkele plaatsen, van kuikentjes; men kan de dieren somtijds genezen door hen, met een naald, prikjes te geven in het vel, waardoor de daaronder zich bevindende lucht ontsnapt. (Rg. kakabuëun, the lungs, the part in the chest on which the breath or respiration acts.

ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ — ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠢᠰᠢ SB. een zaámgepak-

te, een zaámgekleefde massa zijn, van koe-  
pat, en derg. lekkernijen. — V.

කිහින (Ln.); කිහින පාත්‍රය in het Buitenzorg-  
sche zwa. කිහින Bijv. ඉහළ කිහින පාත්‍රය

කිහින පාත්‍රය \ een volkswoord: het is een woordje  
voor den nadruk en wordt gebezigd in een  
zeggen, waarmee men een derde met beslist-  
heid iets heet liegen of wel van hem zegt tot  
den toegesprokenen, dat deze hem niet moet  
gelooven, omdat hij het mis heeft, zijn be-  
weren onwaar is. Br. කිහින පාත්‍රය කිහි  
පාත්‍රය කිහින පාත්‍රය Of wel: කිහින පාත්‍රය  
කිහින පාත්‍රය කිහින පාත්‍රය Enz. — V.

කිහින (කිහින පාත්‍රය) \ — කිහින පාත්‍රය SB. met iets  
zooals bv. een lódong, een bôbôkô, aseuppan,  
flesch, enz. om hetgeen er nog mogt inzitten  
daaruit te doen vallen, kloppen, stampen,  
doz. die met eenige kracht een paar malen  
op de opening doen neêrkomen.

කිහින (කිහින පාත්‍රය) \ I. කිහින පාත්‍රය zwa. කි  
හින පාත්‍රය (Ln.). — II. Holl. SB. kur-  
kentrekker. — V.

කිහින පාත්‍රය \ naam van een struik, maar die  
geleid kan worden (Sauropus Bl. Hasskarl).  
De bladen worden in sommige inlandsche spij-  
zen gebruikt.

කිහින පාත්‍රය \ SB. naam van een bekkenin-  
strument. — V.

කිහින පාත්‍රය \ — කිහින පාත්‍රය in het  
Buitenzorgsche de benaming van de wilde,  
zich gaarne op de sawahs ophoudende vogel-  
soort, die in de Preanger කිහින පාත්‍රය (Ln.  
කිහින) of කිහින පාත්‍රය wordt ge-  
noemd. — I. pl. v. «Slechts in කිහින පාත්‍රය  
කිහින?» (Ln. bij කිහින පාත්‍රය), lees: කිහින  
කිහින, zie කිහින (Ln.). — Zie ook op කිහින

කිහින පාත්‍රය \ — කිහින පාත්‍රය in het Buiten-  
zorgsche (Rg. K.) zwa. කිහින පාත්‍රය

කිහින පාත්‍රය \ SB. niemand hebben, die  
zich zijner, als het noodig wordt zal aan-  
trekken; geen onderkomen of te huis ko-  
men hebben. — කිහින පාත්‍රය iemand  
die in dat geval verkeert.

කිහින පාත්‍රය \ II. SB. dubbeltje, tiencent-  
stukje. — V.

කිහින පාත්‍රය \ naam van een heester (Cassia  
alata L. β. Rumphiana D. C. Hasskarl)  
met geele bloemen, de bladen worden wel als  
lalab gegeten en ook in de inlandsche genees-  
kunde, bv. tegen ringworm, gebruikt.

කිහින පාත්‍රය \ zie het volg-  
woord.



အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး  
အိမ်ထောင်ရေး SB. langzaam, heel bedaard  
aan, van loopen en van werken.

အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး  
အိမ်ထောင်ရေး SB. naam van een heester, een  
varieteit van Justicia. Rg.

အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး  
အိမ်ထောင်ရေး SB. een roewas bamboe (အိမ်ထောင်ရေး Ln.),  
tot wadiah voor water of အိမ်ထောင်ရေး (Ln.).

အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး  
အိမ်ထောင်ရေး SB. een roewas bamboe (အိမ်ထောင်ရေး Ln.),  
tot wadiah voor water of အိမ်ထောင်ရေး (Ln.).

အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး  
အိမ်ထောင်ရေး (Jav. အိမ်ထောင်ရေး) naam van een  
oude Javaansche munt: penning, halve duit.)  
Ong. — အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး SB. iets  
verkoopen zeer in 't klein, bij hoeveelheden  
kostende *bc.* een cent, een halve cent of  
anderhalve cent. Verg. အိမ်ထောင်ရေး

အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး SB. van klapperbladen gevlochten  
langwerpig mandje, met een lus van boven,  
om het aan te dragen. Men transporteert er  
allerlei dingen in, kippen, vruchten enz.

အိမ်ထောင်ရေး (Ln.); အိမ်ထောင်ရေး het gedeelte van den voor-  
poot, boven de knie, van een dier zooals een  
buffel. အိမ်ထောင်ရေး het zich daar bevindende  
vleesch. — အိမ်ထောင်ရေး naam van een niet  
giftige slangsoort.

အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး SB. kramp-  
achtig trekken met de pooten. van een dier,  
*bc.* een kip, die half dood geslagen op den

grond ligt; krampachtig trekken met de  
beenen (niet als een beweging om op te staan),  
van menschen en paarden op den grond liggende.

အိမ်ထောင်ရေး in het Buitenzorgsche *zwa.*  
အိမ်ထောင်ရေး (Ln. အိမ်ထောင်ရေး II.). Verg. Jav. အိမ်ထောင်ရေး  
အိမ်ထောင်ရေး

အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး in de Preanger de  
benaming voor hetgeen in het Buitenzorgsche  
အိမ်ထောင်ရေး (zie op အိမ်ထောင်ရေး) wordt genoemd; ook  
kussen, kussens, in een rijtuig of derg. Zie  
ook op အိမ်ထောင်ရေး

အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး  
အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး နှင့် အိမ်ထောင်ရေး

အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး heen en weër  
schuiven, van zijn plaats wijken, nu eens  
dezen dan dien kant uit, *bc.* van het zadel  
van een paard, dat niet goed opgezadeld is.

အိမ်ထောင်ရေး SB. benaming van zekere  
moeijelijk te genezen huidziekte en die zich  
verspreidt over het geheele lichaam; daar-  
aan lijden.

အိမ်ထောင်ရေး Port costa. — အိမ်ထောင်ရေး marmar.  
အိမ်ထောင်ရေး naam van een pisangsoort. (အိမ်ထောင်ရေး  
အိမ်ထောင်ရေး in het Buitenz. naam van een stof. Rg.).

အိမ်ထောင်ရေး I. SB. muil, slof, en meer bep.  
zulke die geborduurd zijn; Chinesche muil  
of slof. Verg. အိမ်ထောင်ရေး (Ln.), volgens K.

zou men derg. in het Buitenzorgsche kasoet  
noemen. — II. ကုမ္ပဏီ ဟု အနောက်  
ကုမ္ပဏီ (haadje van kousengoed), ge-  
weven witte katoenen borstrok, *Europeesch*  
*fabrikaat* en die wel door de inlanders wordt  
gedragen. — ကုမ္ပဏီ ဟု အနောက်  
ကုမ္ပဏီ witte geweven katoenen onderbroek, *Euro-*  
*peesch fabrikaat*, en die door de hoofden wel  
eens wordt gedragen.

ကုမ္ပဏီ (Linn.); ကုမ္ပဏီ ကုမ္ပဏီ *kunstterm*  
van een veulen, van af het tijdstip dat het  
vijf maanden oud is tot dat het den ouderdom  
van een jaar of daaromstreeks heeft bereikt.  
Gedurende dien tijd is het haar koesoet.

ကုမ္ပဏီ *SB.* ruw, ongelijk, niet glad,  
bv. van de schil van sommige dj'roeksoorten,  
van sommige papiersoorten, enz.

ကုမ္ပဏီ *SB.* iets zooals sommige blad-  
soorten, waarmee men, bij wijze van reini-  
gings- of schoonheidsmiddel, het lichaam  
inwrijft, alvorens, willende baden, zich in  
het water te begeven. *Gebruikt men zeep,*  
*dan valt die ook onder het begrip.* — ကုမ္ပဏီ  
ကုမ္ပဏီ *zich met een kasaj inwrijven.* — ကုမ္ပဏီ  
ကုမ္ပဏီ *iemand met een kasaj inwrijven.*  
*Verg. Mal. كاسي*

ကုမ္ပဏီ *SB.* eigenschap, kracht,  
werking, nut (*Ar. خَامِيَة*).

ကုမ္ပဏီ *SB.* zich  
bewegen, zich krommen, van een slang. *En ကုမ္ပဏီ*  
*ကုမ္ပဏီ* *eveneens van een slang:* door zich te  
krommen of om te wentelen, iemand, bv. hem,  
die, het dier niet ziende liggen, er op komt te zit-  
ten, een of ander beweging doen maken, bv. doen  
opspringen of wel een zekere houding, zoo-  
als bv. op den rug liggen, doen aannemen.

ကုမ္ပဏီ *— Ook hetz. als het Jav. ကုမ္ပဏီ*  
*ကုမ္ပဏီ* *Kw. zwa. ကုမ္ပဏီ* *bloem, jig. een zeer*  
*voornaam persoon.*

ကုမ္ပဏီ *SB.* naam van een kruip-  
plant, waarvan de bladen, als een genees-  
middel tegen opgezetheid van den buik, uit- en  
incendig worden aangecend. (*Eclipta. Sp. omn.*  
*Hasskarl.*).

ကုမ္ပဏီ *SB.* saffloers, wilde saffloers (*Skr*  
*koesoemba; Carthamus tinctorius*). *Ze leert*  
*een roode verfstof en van daar ကုမ္ပဏီ* *de*  
*benaming van een kleur: kasoemba rood,*  
*licht rood, rose.*

ကုမ္ပဏီ *— een soort toeval, begin-*  
*nende met benauwdheid of pijn in de hart-*  
*streek, vervolgens duizeligheid en daarop*

*dikwijls becusteloosheid*; zoo'n toeval krijgen; daarin zijn. *Verg. Jav. Wdbk. op နှစ်ကလေး*

**ကရိုက** \ *SB. naam van een slinger of klimplant (Gnetum Latifolium. Rg.). Hasskarl onderscheidt twee soorten, de eerste als Gnetum funiculare. Bl. en een tweede als kasoengka beurit of kasoengka oentjal (Gnetum edule. Bl.).*

**ကရိုယ** \ *SB. smeltkroes.*

**ကရို** \ *II. ကရိုယ* *SB. het lendewater, dat een vrouw kort voor de geboorte van haar kind ontvloeit.*

**ကရိုယ** \ *SB. naam van een slingerplant (Dalbergia Sp. Hasskarl), het sap uit den wortel, met water aangeleugd, wordt gebezigd als voorbehoedmiddel tegen het zuur worden van de in de lodong op te vangen takhang. Tot dat einde doet men in de lodong, nadat die berookt is, een weinig van dat aangelengde sap.*

**ကရိုယျ** \ *Jav. oud, in tegenoverstelling van jong, nieuw en versck; gebr. in ကရိုယျ တာမာရိန္ဒာ tamarinde die van de schil is ontdaan en zamengepakt is tot een grooter of kleiner klompje; (in het Buitenzorgsche volg. K. ကရိုယျ တာမာရိန္ဒာ).*

**ကရိုယျ** \ — *ကရိုယျ* *SB. de naad*

tusschen den balzak en het fundament. *Verg.*

*ကရိုယျ* (Ln.). — V.

**ကျိယျ** \ — *ကျိယျ* *SB. binnensmonds of fluisterend praten; ook onverstaaenbaar pruttelen.*

**ကရိုယျ** \ *ကရိုယျ* *en ကရိုယျ* *zie ကရိုယျ* (Ln. bl. 859).

**ကရိုယ** \ (Ln.); *ကရိုယ* *zich vernemen om iets te doen.*

**ကျိယျ** \ (*zie Ln. ကျိယျ*) — *ကျိယျ* *zwa. ကျိယျ of ကျိယျ en daarn. in gebruik. Voorts ကျိယျ ook: als blijk van vreugde en dankbaarheid voor Gods hulp en bijstand, iets, bv. tandakkende, den stoet geleiden, waarmee het zoo even besneden kind naar huis wordt gebracht, doen.*

**ကျိယျ** \ *of ကျိယျ* *SB. naam van een vogel die zich op de sawahs onthoudt, een groot soort snip.*

**ကရို** \ (Ln.); *ကရို* *benaming van een jongen kawoengboom, die pas over een of twee jaren een ကရို* (Ln.) krijgt.

**ကျိယျ** \ (Ln.); *De schaal is van den zelfden aard als dien van den garnaal. Voorts heeft het vier perkamentachtige vleugels, de twee die zich onder de beide andere bevinden,*

zijn wil. Het heeft zes pooten en wat zijn gedaante betreft, heeft het wel iets van een kakkerlak.

ကျက်ခဲး ။ — ကျက်ခဲး met iets zooals een sabel of wel bij het နှိပ်ကွက် met den rotting regts uit of links uit van zich af slaan, een slag of de slagen toebrengein.

ကကလ (Ln.); ကကလကကလ ဘာ. ကကလကကလ ခြေ ကကလ (Ln.).

ကျက်ကျ် ။ SB. van zich kunnen verkrijgen of wel geen been of zwaarigheid er in vinden om iets te doen. Verg. ကကလ (Ln.). — ကက ကကလ ဘာ. ကကလကကလ maar ook ဘာ. ကက ကကလ niet behoeven. Verg. Jav. ကက ကကလ — V.

ကျက်ကျ် ။ SB. een van onderen en van boven gesloten lödong (saroevas), met een opening op zijde aangebragt; wordt gebruikt als wadak voor water.

ကကကျ် ။ — ကကကျ် ခြေ ကကကျ်

ကျက်ကျ် (Ln.); ကကကျ် in het Buitenzorgsche volg. K. bep. spelen in tjileungtjang (Ln. ကကကျ်), van kinderen.

ကျက်ကျ် ။ SB. gedroogde en uit de schil genomen peuteujvrucht; ook, in het Buitenzorgsche, een gedroogde pitjoeng vrucht.

ကျက်ကျ် ။ peuteuj of pitjoengvruchten, door ze buiten te leggen, droogen en tot kalèhkòr maken.

ကျက်ကျ် ။ — ကကကျ် SB. naar beneden gegrocid of gekeerd zijn, ဝ. van een der horens van een buffel, ook van den tak van een boom, enz.

ကျက်ကျ် ။ — ကကကျ် SB. verzamelen, oproepen, bij elkaar roepen, ဝ. de bewoners van een dorp naar de hoofdplaats.

ကကကျ် ။ in het Buitenzorgsche, SB. volslagen gebrek aan voedsel hebben. Verg. Jav. ကကကျ်

ကျက်ကျ် ။ SB. bamboezen kokertje tot een wadah voor olie; maar in de dorpen ook voor ieder klein fleschje. Jav. ကကကျ် kleine aarden pot of kruik om water te halen. — V.

ကျက်ကျ် ။ — ကကကျ် SB. opgerold zijn, om of in elkaar gekruld zijn; zich opkrullen, omkrullen, in elkaar krullen, ဝ. van een stuk dierenhuid in het vuur. — ကကကျ် ကကကျ် iets opkrullen, omkrullen, enz.

ကကကျ် ။ ခြေ ကကကျ်

ကကကျ် ။ en ကကကျ် benamingen in het Buitenzorgsche van spatelvormige lepels, van den aard als die, welke in de Preanger be-

noemd worden met သုသုကတု en သုသုကတု

ကတုကတု SB. naam van een heel klein vogeltje, volg. Rg. hetz. als de သုသုကတု (of သုသုကတု K.) maar volg. somm. is dit laatste een ander vogeltje.

ကတုကတု benaming in het Buitenzorgsche van den ကတုကတု (Ln.). In de Preanger beide namen in gebruik. *Artocarpus incisa*.

ကတုကတု SB. zie ကတု

ကတုကတု SB. benaming van een wapen uit den ouden tijd, een soort ijzeren handschoen, men bezigde het om meé te stompen en te slaan. Verg. ကတုကတု

ကတုကတု Mal. كوك, kòlek. ကတုကတု SB. schuitje wat grooter dan een parahoe majang (ကတု Ln.), dat op rivieren en ook, maar in de nabijheid van het strand blijvende, op zee, voor goederentransport wel wordt gebruikt.

ကတုကတု SB. ook ကတုကတု SB. dat bekleedsel aan den klapperboom waarvan men wel zakken maakt. — ကတုကတု သုသု. ကတုကတု (Ln.). — V.

ကတုကတု en ကတုကတု SB. ကတုကတု (Ln.). — V.

ကတုကတု (Ln.); ကတုကတု ambtstitel van den dorpsbeambte, die, door den loerah aangesteld, laatstgenoemden ter zijde staat en zoo noodig vervangt: onderloerah. In sommige wordt hij ook ကတုကတု genoemd; ကတုကတု is ook niet zelden zijn beliteling.

ကတုကတု — ကတုကတု SB. droog, leég, bijna droog, zoo goed als droog, van een rijver, een put, enz.

ကတုကတု — ကတုကတု SB. uit gerasppte kern van klappervruchten door koking olie bereiden. Op Soemédang waar die oliebereiding altijd door koking geschiedt, is ကတုကတု SB. met ကတုကတု klapperolie. Maar elders maakt men de olie door uitpersing, zoo br. op Tjiandjoer.

ကတုကတု SB. ကတုကတု niet tevreden zijn met, niet genoeg hebben aan iets, bv. begeerende te middagmalen, aan koffij met een gelakje; of wel, iets begeerende te hebben, niet tevreden zijn met iets anders, al is de waarde ook grooter; niet tevreden zijn gesteld. — Verg. de Jav. en Mal. lexica.

ကတုကတု — ကတုကတု SB. zich



ကော့ကော့ကော့ \ zwa. ကော့ကော့ကော့

ကော့ကော့ကော့ zwa. ကော့ကော့ကော့

ကော့ကော့ \ I. naam van een slingerplant

(Trichosanthes Pubera. Rg.). — II. ကော့ကော့

ကော့ကော့ \ zie ကော့ကော့

ကော့ကော့ \ zie ကော့ကော့

ကော့ကော့ \ S. gaan, zich begeven,

drentelen ergens heen, bv. naar de waroeng.

ကော့ကော့ကော့ကော့ \ rondloopen, heen en weêr

drentelen, (verg. ကော့ကော့ Ln.); en van

visch: rond zwemmen, heen en weêr zwem-

men. Ook zwa. ကော့ကော့

ကော့ကော့ကော့ \ SB. naam van een met

dorens bedekten struik, waarvan de bluden in

de inlandsche geneeskunde worden gebruikt

(Cudrania Pubescens. Rg.). Ook, volg. Hass-

karl, naam van een slingerplant, waarvan de

ranken in water worden afgetrokken, welk

water dan tegen lendenpijn wordt gedronken.

(Capparis sp.).

ကော့ကော့ \ daarn. ကော့ကော့ \ een hoog

beschrijvende vallen, uit de hoogte. — ကော့ကော့

အိ \ zie Ln. In het Buitenzorgsche ကော့ကော့

အိ \ volg. K. zwa. ကော့ကော့ (Ln.).

ကော့ကော့ \ — ကော့ကော့ \ SB. iemand

herhaaldelijk kussen, met kussen bedekken.

ကော့ကော့ \ ook ကော့ကော့ \ SB. de slijm op

visch.

ကော့ကော့ \ zie ကော့ကော့

ကော့ကော့ \ — ကော့ကော့ \ SB.

een digte massa gelijken, doordien hun

kroonen in elkaar gegroeid zijn, van een

hoopje dicht bij elkaar staande boomen, uit

de verte gezien.

ကော့ကော့ \ naam van een boom

(Custanea Javanica).

ကော့ကော့ \ in het Buitenzorgsche zwa. ကော့ကော့

(Ln.).

ကော့ကော့ \ — ကော့ကော့ \ SB. de bladen

van een boek omslaan, een boek doorbladeren;

een mat of tapijt omslaan, bv. zoekende naar

iets dat men meende dat er onder raakte.

Enz. Pass. ook ကော့ကော့ \ ကော့ကော့

zie aldaar.

ကော့ကော့ \ in sommige streken gebr. ne-

vens ကော့ကော့ \ of ကော့ကော့ \ zie ကော့ကော့ \ II. Ln.

ကော့ကော့ \ SB. weg, te zoek, hetzij zijnde

geraakt tusschen andere dingen, hetzij door

te zijn gekaapt in de herrie. — ကော့ကော့ \ weg-

kapen het een of ander, bv. op een vendutie

of bij een brand. — ကော့ကော့ \ gekaapt

bij zoo'n gelegenheid, van iets gezegd.





de wajangkist hangen en waarmede het geraas wordt gemaakt, dat het gedruisch, bv. van een gevecht, moet verbeelden. Ook een instrument in het orkest van de ἄνδρα als dat orkest, in afwijking van de samenstelling opgegeven onder ἄνδρα (Ln.), bestaat bv. uit een ἄνδρα, een ἄνδρα, een ἄνδρα, een ἄνδρα en een ἄνδρα. Het is een vertikaal staand plankje, met dergelijke houtjes als zich bevinden aan de wajangkist of wel met een paar ijzeren plaatjes aan een zijde behangen. Ze worden tegen elkaar en tegen dat plankje aangeslagen met den voet.

ἄνδρα en ἄνδρα ong. — ἄνδρα SB. iemand, menschen, ook een dorp (gezegd voor daarin wonende werkpligtigen) drijven, aandrijven, uitdrijven tot werken. — In het Buitenzorgsche ἄνδρα en ἄνδρα ἄνδρα swa. ἄνδρα en ἄνδρα ἄνδρα zie ἄνδρα hier onder.

ἄνδρα — ἄνδρα SB. benaming van de bij een soort vogelverschrikkers geapliceerde, boven aan gespleten, en vervolgens in den grond gestoken einden bamboe, die geluid geven als aan de daar-

om heen, onder de spleet, bevestigde tali's (ἄνδρα) wordt getrokken. Verg. ἄνδρα ἄνδρα

ἄνδρα — ἄνδρα swa. ἄνδρα ἄνδρα

ἄνδρα (Ar. كِنَاة); — SB. ἄνδρα ἄνδρα ἄνδρα hadjat, bestaande in rijst, volg. somm. met wit katoen en geld, gegeven tot zoen of bevrediging van, zooals men meent te moeten aannemen omdat men getroffen wordt door ziekte en ongelukken, — belcedigde bovennatuurlijke magten en invloeden; zoo'n hadjat geven. — ἄνδρα ten behoeve van iemand of iets een hadjat kiparat geven. — ἄνδρα is een derg. uitdrukking als ἄνδρα (Ln.) en vertaalbaar met boete of boetedoening voor tekortkomingen.

ἄνδρα SB. houten of bamboezen scheë voor het mes, dat men bij het njadap (ἄνδρα Ln.) gebruikt en dat in den buikband of gordel op den rug wordt gedragen. In het Buitenzorgsche: houten scheë voor een arit.

ἄνδρα (Ln.); ἄνδρα den naald steken in, halen door het geen men bezig is te

naaijen. — සිංහල සිංහල bij wijze van hulp-  
of dienstbetoon aan iemand, 't naaijen of  
maken, br. een buisje; als kleermaker of naai-  
ster werken voor de menschen.

සිංහල SB. සිංහල belegd of be-  
dekt raken, belegd of bedekt zijn geraakt ;  
en සිංහල belegd of bedekt zijn, beide  
van iets zooals een gehouw (de vloer of vloer-  
ren) met iets zooals een of meer matten.

සිංහල (Ln.); සිංහල naam van  
een struik, waarvan de bladen gelijken op  
die van de kapas en waarvan de bast als  
tali wordt gebruikt (Peddica Blumei. Hass-  
kard).

සිංහල — සිංහල SB. een klapper-  
vrucht (සිංහල Ln.) van boven een weinig  
afkappen en voorzien van een opening, ten  
einde het rocht br. te kunnen drinken. Gebe-  
zigd i. d. z. van සිංහල (Ln.) is සිංහල  
een Maleicisme.

සිංහල SB. in het Buitenzorgsche: kunst-  
term van buffels, die bëlang, bont of gevlekt  
zijn, en wel zwart met wille vlekken of plek-  
ken (සිංහල Ks. zca. සිංහල wit; Skr.  
kapila taankleurig, rossig. Jav. Wdbk.).

සිංහල (Ln.); සිංහල

සිංහල trillen, van iemands achterste of bil-  
len, van vrees.

සිංහල zie සිංහල

සිංහල — සිංහල SB. heen en  
weêr gaan, heen en weêr slingeren, van een  
arm of de armen, br. van iemand, die door  
den stroom wordt meêgeroerd en in zijn dood-  
angst om zich heen grijpt. Ook (overal met  
de handen aanzitten, aankomen (K.); en  
(gesticuleeren.?? (Rg.).

සිංහල — සිංහල SB. iets  
zooals soeok, visch enz. op een ajakkan in  
het water heen en weêr schudden, op en  
neêr, heen en weêr bewegen, om ze schoon  
te doen worden. — සිංහල hetz. en  
iets, br. het schoonmaken van visch, met water  
(සිංහල), op gezegde wijze doen.

සිංහල SB. de paalworm.

සිංහල — සිංහල wordt ook wel zonder  
herhaling gebezigd, het is dan zca. soms,  
soms tijds.

සිංහල of සිංහල SB. benaming van  
de fijnere bilik, die o. a. als zoldering in  
kamers gebezigd wordt.

සිංහල een dorpswoord zca. සිංහල (Ln.). V.

සිංහල SB. draagstoel (Port. cadeira).

**အက ၂ ဂ ဝ ဟ ဟ** ။ — အက္ခရာစာအုပ် SB. *iets* *bo.* de roof van een zweer met den nagel er afkrabben; *ook* *zva.* ဟက္ခရာစာအုပ် (van အက္ခရာစာအုပ် Ln.) *iets* er uitpeuteren.

**အက ၂ ဝ ၂ ဟ** ။ (Ln.); အက္ခရာစာအုပ် *visch* trachten te vangen, *visch* vangen, door met de hand te tasten onder de steenen en in de holligheden waar ze is verscholen.

**အက ဝ ဟ ဟ** ။ *zva.* အက္ခရာစာအုပ် I. (Ln.).

**အက ဝ ဟ** ။ — အက္ခရာစာအုပ် SB. *uiten*, *zeggen*, *uitspreken*, *bo.* hetgeen men weet of op zijn hart heeft. (Jav. အက္ခရာစာအုပ် de beweging van de tong, *bij* het spreken.).

**အက ဝ ဟ ။** *ook* အက္ခရာစာအုပ် *naam* in het *Buitenzorgsche* van een mangga (အက္ခရာစာအုပ်) *soort*, *Mal.* *mampèlam* *ook* *hampèlam*, *ben.* van een *soort* van mangga.

**အက ဝ ဟ** ။ *Ar.* **قديم** SB. *oud*, *eeuwig* (*zonder* *begin*). *Het* *woord* *wordt* *door* *priesters* *en* *santri's* *gebruikt*.

**အက ဝ ဟ** ။ *slechts* *gebr.* *verb.* *met* အက္ခရာစာအုပ် *tot* အက္ခရာစာအုပ် SB. *een* *kwaad* *of* *zuur* *gezicht* *vertoonen*, *dat* *zetten* *tegen* *iemand*, *daarbij* *sprekende* *op* *norschen* *toon*.

**အက ဝ ဟ** ။ *Jav.* အက္ခရာစာအုပ် *zva.* အက္ခရာစာအုပ် (Ln.). အက္ခရာစာအုပ် *naam* van een sterrengroep, *three*

*very bright stars, the Belt of Orion, volg. Rg.* *Op* *Soemédang* *ook* *genoemd* အက္ခရာစာအုပ် *en* *reken* *de* *inlander* *dan* *daar* *toe* *zes* *sterren*, *waarvan* *drie* *geplaatst* *in* *een* *rij*, *de* *een* *boven* *de* *andere*, *en* *voorts* *achter* *de* *middelste* *de* *drie* *anderen*, *achter* *elkaár*. *De* *bedoelde* *eerste* *drie* *sterren* *verbeelden* *de* အက္ခရာစာအုပ် (Ln.); *van* *het* *tweede* *drietal*, *de* *eerste* *het* *hert*, *de* *daarachter* *volgende* *is* *de* *hond* *en* *de* *verst* *afstaande* *is* *de* *jager*.

**အက ဝ ဟ** ။ SB. *benaming* van zeker toovergebed tot afwering van kwaad, *bep.* *is* *het* *een* *weérmiddel* *tegen* *dieven*. — အက္ခရာစာအုပ် *dat* *toovergebed* *opzeggen*.

*Jav.* *en* *Mal.* *kidoeng* *liedje*. — အက္ခရာစာအုပ် *de* *benaming* *van* *een* *Jav.* *werk*, *waarin* *o. a.* *gehandeld* *wordt* *over* *het* *oude* *rijk* *Balamangan* (Sd. အက္ခရာစာအုပ်).

**အက ဝ ဟ** ။ *Jav.* *sluifier*. — အက္ခရာစာအုပ် SB. *iets* *waarmeé* *men* *zich* *omhult* *of* *inhult*, *onverschillig* *wat* *daartoe* *gebezigd* *wordt*, *een* *laken*, *een* *deken* *of* *wat* *ook*. — အက္ခရာစာအုပ် *omhuld* *zijn*, *zich* *omhuld* *hebben*. — အက္ခရာစာအုပ် *အက္ခရာစာအုပ်* *iemand* *omhullen*, *hullen* *in* *iets*, *bo.* *in* *een* *laken*.

**အက ဝ ဟ ၂ ဝ ၂ ဟ** ။ SB. *naam* van een boom (Pau-

*partia dulcis Bl.*), of (volg. *Rg.*) *Spondias mangifera*. De vruchten worden gegeten; het hout is zacht en daardoor niet zeer bruikbaar. — ကာဆီသစ်သစ်ကလံ၊ naam van een heester (*Panax fruticosum L. et Panax obtusum Bl. Hasskart*). V.

ကိဏ္ဍိယံ SB. kaas (*Port. queijo*).

ကမ္ဘာဝါး (Ln.); ကမ္ဘာဝါးကလံ SB. de witte korst, die zich aanzet op de plaats waar het vocht uit den kawoengboomstengel vloeit, en die wordt verwijderd en weggegooid. (မိကျကလံ၊ nooit, in geen geval zijn eten er aan willen geven. V.).

ကမ္ဘာဝါးကလံ — ကမ္ဘာဝါးကလံ SB. gevulde moentjangvrucht, steentje of derg. tot stuiters, bij het knikkeren of derg. spel.

ကမ္ဘာဝါးကလံ — ကမ္ဘာဝါးကလံ SB. schoppen en stampen, van een paard, dat wormen of maden in een of meer van zijn hoeven heeft en daardoor wordt genlaagd.

ကမ္ဘာဝါးကလံ — ကမ္ဘာဝါးကလံ SB. zich wikkelen, zich slingeren om de beenen of voeten, van een tali of derg. — ကမ္ဘာဝါးကလံ verward raken of geraakt in (ကျ) iets zooals een tali of derg. met de beenen of voeten.

Verg. Ln. bij ကမ္ဘာဝါးကလံ en ook ကမ္ဘာဝါးကလံ hier onder.

ကမ္ဘာဝါးကလံ en ကမ္ဘာဝါးကလံ zóo schrijft men, maar te recht? B. L. slaapplaats, slaapkamer. — V.

ကမ္ဘာဝါးကလံ — ကမ္ဘာဝါးကလံ in het Buitenzorgsche zwa. ကမ္ဘာဝါးကလံ — ကမ္ဘာဝါးကလံ (ကလံ), zwa. ကမ္ဘာဝါးကလံ

ကမ္ဘာဝါးကလံ SB. opstaan en heengaan, wéér op slaggan of naar huis teruggaan. In deze gevallen wordt er ကမ္ဘာဝါးကလံ achtergevoegd, waarna een werkwoord volgt zooals ကမ္ဘာဝါးကလံ ကမ္ဘာဝါးကလံ of derg. — Voorts: opstaan en er heengaan, namelijk naar iets in de nabijheid van de plaats, waar men was gezeten.

ကမ္ဘာဝါးကလံ SB. noemt men bij het ploegen met twee buffels, de linksche buffel. Verg. ကမ္ဘာဝါးကလံ — ကမ္ဘာဝါးကလံ van het dragen (ကမ္ဘာဝါးကလံ) van een last aan een draagstok: zóo dat een drager het uiteinde van den draagstok heeft rusten op zijn rechter, en de tweede drager het ander eind op zijn linker schouder. Voorts: zwa. als de een regts wil, dan wil de andere links, bv. van een man en zijn vrouw, die in oneenigheid leven.



en de ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ of ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** — ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ook ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ SB. zonder geluid te geven, de lippen bewegen, zooals men doet of zou doen, sprekende of wel hardop lezende. — ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ zich uiten, door de lippen te bewegen zooals men sprekende zou doen; en zwa. ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** SB. het uiterst kleine diertje, kleiner dan een kippeluis, dat wel in met schurft en derg. huidziekten aangedane plekken wordt gevonden: schurftmijt. Mal. id.

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** ook geschreven ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ook wel met voorvoeging van ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ tot ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ een uitdrukking die gebezigd wordt i. d. z. van: niet tevreden zijnde met een ordentelijke winst (verkooper zijnde), of wel (kooper zijnde) ongenegen een ordentelijken prijs te betalen, niet toeslaan, om ten slotte te bemerken, dat men onverstandig heeft gehandeld, doordien een ander minder biedt of meer vraagt, of wel omdat men, na nog lang te hebben rondgelopen, hetzelfde bod krijgt of denzelfden prijs wordt afgecraagd.

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** SB. ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ

ἄῤῥἰ ergens zich aangenaam of wel gevoelen, kunnen aarden, naar zijn zin zijn. Van ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** — ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ een soort zwaard, slechts de benaming is bekend. Volg. Rg. kam-kam, a chinese weapon of defence, like the blade of sword, mounted with a spear handle.

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** SB. de elf formules die den aanhef vormen van een formulier gebed; die formules opzeggen, als aanhef van het te verrigten gebed (Ar. iyamat).

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** (van oemat; ong.) SB. in het Buitenzorgsche: weêr opkomen, zich weêr verheffen, van de koorts. — ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ bij tusschenpoozen, bv. buikpijn hebben. Verg. Jav. Wdbk. op ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ II.

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** zie ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** Kw. tamarinde. — ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ zie ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** zie ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** zwa. ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ (Ln.) of ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ zie dat laatste ook horen.

**ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ ἄῤῥἰ** SB. van den grond, waar men een stok of paal insteekt of indrijft: uiterst los of met een gat of holte zijn

onder de oppervlakte, *namelijk juist daar waar men den stok of paal indrijft, en bijv. doordien daar vroeger een opening is geweest, die niet goed weér werd geruld; voorts: blijken juist te zijn, goed zijn, uitkomen, van iets zooals een အုတ်ခဲကောက် (Ln.).*

**အိမ် (ခွံ)** SB. အိမ်အိမ် (ခွံ) benaming van den somah, die geen grondbezitter is en ook geen erf heeft.

**အိမ်အိမ် (ခွံ)** zca. အိမ်အိမ် (Ln. en hierboven).

**အိမ်အိမ် (ခွံ)** — အိမ်အိမ် (ခွံ) SB. benaming van het plankje, met zijn, bij trekking aan de talis (အိမ်အိမ်), daartegen slaande bamboetjes of klaphoutjes, bij een speciaal soort vogelverschrikkers, die ook wel kortweg အိမ်အိမ် (ခွံ) worden genoemd.

**အိမ်အိမ် (ခွံ)** — အိမ်အိမ် (ခွံ) SB. iets dat niet veel omvang heeft, een wandelstok, een boek of derg. onder den arm nemen of houden. Verg. အိမ်အိမ် (ခွံ) bij အိမ်အိမ် (ခွံ) (Ln.).

**အိမ်အိမ် (ခွံ)** op Soemédang, andere benaming voor de plant, die in het Ln. ငှက်အိမ် (ခွံ) wordt genoemd. (Rg. kimput, name of a vegetable, planted in the humahs).

**အိမ်အိမ် (ခွံ)** SB. niet langer dik, ge-

slonken, *bv. van een lichaamsdeel dat opgezét of gezwollen was, van den buik van een vrouw nadat ze beviel; enz. Ook dun, plat, bv. van een kantong of derg., nadat die geleidig werd; enz.*

**အိမ်အိမ် (ခွံ)** SB. naam van een kleine gòong, ongeveer zoo groot als een bëndè.

**အိမ်အိမ် (ခွံ)** — အိမ်အိမ် (ခွံ) SB. iets zijwaarts uitbrengen uit den stand dien het inneemt; iets zijwaarts afdraaijen of wenden; ook een kinlje (dat အိမ်အိမ် (ခွံ)) met beide de voetjes naar voren gekeerd op de heup dragen. — Verg. အိမ်အိမ် (ခွံ) bij အိမ်အိမ် (ခွံ) (Ln.).

**အိမ်အိမ် (ခွံ)** zca. အိမ်အိမ် (ခွံ) En van een zweer of gezeel: klein geworden, geslonken, ten gevolge van doorbreken.

**အိမ်အိမ် (ခွံ)** — အိမ်အိမ် (ခွံ) SB. flank, flank, zijde, zijden, sluitende aan de achterpooten, van een viervoelig dier. Ook van menschen mag het voor de zijde, de zijden (boven de heup) gebezijd worden, wil men dat niet, dan kan men zich met အိမ်အိမ် (ခွံ) (Ln.) behelpen. Verg. အိမ်အိမ် (ခွံ) အိမ်အိမ် (ခွံ)

**အိမ်အိမ် (ခွံ)** — အိမ်အိမ် (ခွံ) in het Buitenzorgsche zca. အိမ်အိမ် (ခွံ) အိမ်အိမ် (ခွံ)

ကျခါး ချာ. ကျခါး (Ln.)—Van ကျခါး  
zie Jav. Wdbk. Aldaar ကျခါး ook ကျခါး

ကျခါး — ကျခါး SB. samping waarmee  
een kindje bij wijze van gordijn is overdekt,  
om het tegen de muskieten te beveiligen.  
De samping wordt over het liggende kindje  
gedaan zooals men een koker over iets zet,  
en vervolgens door vastbinding aan een lat of  
stijl, aan een kant opgehouden. Gebruikelijk  
in de dorpen en bij den kleinen man.

ကျခါး SB. ingevallen, van de wangen, door  
het kwijt zijn van van de kiezen; ingevallen  
wangen hebben, om die reden.

ကျခါး ချာ. ကျခါး (Ln.)—Van ကျခါး  
Bv. ကျခါး (of ကျခါး  
ကျခါး) ကျခါး Zoo zegt men wel tot een  
zieke, wiens gedachten niet bepaald zijn bij  
God en diens profeet. Het Jav. Wdbk. heeft  
ကျခါး Kw. zva. ကျခါး weife-  
lend, besluiteloos.

ကျခါး (Ln.); ကျခါး benaming van de  
wijze van dragen van den hoofddoek in het  
dagelijksch leven, in het dagelijksch doen,  
dooz. als men niet „gekleed” is en het ook  
onmoodig is dat men er netjes uitziet. Verg.  
ကျခါး en ကျခါး (Ln.). V.

ကျခါး — ကျခါး SB. een vijver zooals een  
koelak (Ln. ကျခါး) troebel maken, op dat  
de visch zal boven komen en men ze zal  
kunnen grijpen of vangen.

ကျခါး (Ln.); ကျခါး S. ကျခါး  
B. tapa doen, met geheele onthouding van  
spijs en drank, in een grafkuil of wel hol,  
ten einde in een droom of gezigt aanwij-  
zing te krijgen, bv. hoe te handelen in de  
moeijelijke omstandigheden, waarin men zich  
bevindt.

ကျခါး — ကျခါး SB. spelender-  
wijze plassen, plompen, ploeteren in het  
water, waardoor, als het geschiedt in een kleine  
vijver zooals een koelak, deze troebel wordt,  
en, als het gedaan wordt in een rivier, men  
gevaar loopt de djoerigs te mishagen of op  
zich attent te maken en dientengevolge door  
den stroom te worden meegesleept; in een koe-  
lak zoo spelenderwijze, bij het baden, plas-  
sen, plompen, ploeteren.

ကျခါး — ကျခါး SB. zich over-  
moedig aanstellen, uitdagende taal voeren  
tegen iemand.

ကျခါး — ကျခါး zva. ကျခါး  
ကျခါး (Ln.), maar bij herhaling.



**ကံ ၂ ကံ ၂ ကံ ၂**။ *Slechts* ကတုကတု။ *SB.* beceert men, gebruikelijk en voor niets anders dan: den *be.* jeukenden, aars krabben; ook van een vrouw: het schaamdeel krabben.

**ကံ ၂ ကံ ၂**။ *SB.* de hemelstreek, waarheen de Mohammedanen bij het gebed hun aangezigt wenden en welke die is waarin Mekka ligt (*Ar.* **مكة**).

**ကံ ၂ ကံ ၂**။ en ကတုကတုကတုကတု။ *zie* ကတုကတု

**ကံ ၂ ကံ ၂ ကံ ၂ ကံ ၂**။ *zie* ကတုကတု

**ကံ ၂ ကံ ၂ ကံ ၂**။ *zie* ကတုကတု

**ကံ ၂ ကံ ၂ ကံ ၂**။ *SB.* ကတုကတု (Ln. *op* ကတုကတု), zoo jong dat er nog pas een paar blaadjes aanzitten.

**ကံ ၂ ကံ ၂ ကံ ၂**။ *of, als zijnde gevormd van* ကတုကတု *beter, ကတုကတု* **ကံ ၂** *naam van een struik, de bladen zijn aan den onderkant wit en wolachtig voor het gevoel (Musaenda glabra. Rg.). Zie ook bij* ကတု။ — *Er is ook een* ကတုကတု *geeft Hasskarl als een andere benaming), van deze zijn de bladen wit.*

**ကံ ၂ ကံ ၂ ကံ ၂**။ — ကတုကတုကတု။ *SB.* iets zooals een karembong of saroeng (zamengevoegd zoodat die als het ware een reusachtig halssieraad is, ook een touw aan welks uiteinden, *be.* een mandje of derg. ter hoogte van de borst of wat lager hangt, los om den hals geslagen, dragen. *Verg. bij* ကတု

**ကံ ၂ ကံ ၂**။ *in het Buitenzorgsche benaming van een kirkorschsoort of padsoort.*

**ကံ ၂ ကံ ၂**။ *I. in het Buitenzorgsche zra. ကတုကတု* (*zie* ကတုကတု Ln.). — *II. ook in die streken van bamboe gemaakte dwarsverbindingen, van elke twee over elkaar staande roetjoeks (ကတုကတု *zie* Ln. *op* ကတုကတု). — III. zra. ကတု (Ln.) ကတု *enz.* — *IV. ကတုကတု Jar. iemand beletten om uit te gaan. — ကတုကတု ကတုကတု* *spreekwijze van een vrouw, die van haar man niet het noodige, eten en kleéren, krijgt.**

**ကံ ၂ ကံ ၂**။ *SB.* krom, krom staan, van een arm. *Verg. ကတုကတု*



Moet op de aangehaalde plaats niet ᬫᬲᬳᬢᬶ worden ingevoegd of ᬫᬲᬳᬢᬶ door ᬫᬲᬳᬢᬶ vervangen?

ᬫᬲᬳᬢᬶ Jav. en zva. ᬫᬲᬳᬢᬶ (Ln.). — ᬫᬲᬳᬢᬶ SB. verliezen (namelijk dat, hetgeen hamerslag wordt genoemd), van een metaal als het gesmeed wordt; ook verroest zijn, roestig zijn, bv. van een gobang.

ᬫᬲᬳᬢᬶ 2 (Ln.); ᬫᬲᬳᬢᬶ zva. ᬫᬲᬳᬢᬶ en beide ook: melk, de melk koken; en ook: koffy koken (wij zeggen: zetten). Maar men mag slechts zoo zich uitdrukken, als de koffy (in afwijking van het inlandsche gebruik) op Europ. wijze gekookt wordt. (Zie Soend. Zamenspraken). Voor ons zetten, in koffy of thee zetten, geen woord; men behelpt zich soms met ᬫᬲᬳᬢᬶ Bijv. ᬫᬲᬳᬢᬶ

ᬫᬲᬳᬢᬶ 3 ᬫᬲᬳᬢᬶ — ᬫᬲᬳᬢᬶ of ᬫᬲᬳᬢᬶ ᬫᬲᬳᬢᬶ SB. al te veel, overdadig, van eten of gegeten hebben.

ᬫᬲᬳᬢᬶ 2 ᬫᬲᬳᬢᬶ SB. soort speer met groote parallelogramvormige ijzeren punt.

ᬫᬲᬳᬢᬶ 2 ᬫᬲᬳᬢᬶ SB. bleek en naar er uitzien, bv. van iemand die vast of lang heeft gevast; ook ironisch: er uitzien als een lijk, van iemand die bv. slechts een dag heeft gevast.

ᬫᬲᬳᬢᬶ SB. groot stuk brandhout, dat men bij het andere gewone brandhout op den vuurhaard legt, en dat, natuurlijk langer tijd noodig hebbende om verbrand te zijn, den geheelen nacht door kan smeulen, zoodat men 's morgens vroeg weer dadelijk vuur heeft.

ᬫᬲᬳᬢᬶ 3 SB. ferm, stevig, bv. van een tafelpoot.

ᬫᬲᬳᬢᬶ 2 SB. benaming van een groot soort vleermuis (Rg. Pteromys Genibarbis). Volg. Reg. Tj. zijn de Mal. namen: gawagawa en kelawar. Verg. de Mal. lexica.

ᬫᬲᬳᬢᬶ 4 — ᬫᬲᬳᬢᬶ SB. voorbeeld tot afschrik of wel tot navolging.

ᬫᬲᬳᬢᬶ door en door tot op het been, van het gehakt zijn met een wapen; en in het Buitenzorgsche, van een ᬫᬲᬳᬢᬶ dam: (doorgebroken zijn. Rg. K.).

ᬫᬲᬳᬢᬶ klim, i. d. z. waarin wij het woord bezigen als wij bv. zeggen: „wij krijgen nog één klim, dan zijn wij er”, nam. op den top van den berg. Ook: stap, om op de volgende trede te komen, een stoep of derg. opgaande; en plank in een boekenkast of derg.

မိမိပူ — မိမိပူ SB. iemand met den vinger in de lenden stooten.

မိမိပူ — မိမိပူ ဘာ. မိမိပူ

မိမိပူ — မိမိပူ SB. onverschrokken, van een vechthaan of derg. Ook van menschen.

မိမိပူ (Ln.); မိမိပူ Het wordt met behulp van het voorzetsel က် verbonden met het object. Pass. မိမိပူ. Ook မိမိပူ is in gebruik, en wel ဘာ. မိမိပူ, maar altijd sprekende van iemand: ဝ. မိမိပူ. မိမိပူ. In het Buitenz. bezigt men ook က်. ဝ. မိမိပူ. မိမိပူ

မိမိပူ — က် SB. kunstterm voor gebrek aan water hebben, van een sawah.

မိမိပူ SB. naam van een bolplant, de bladen worden geroosterd, en, met rijst vermengd, bij wijze van geneesmiddel, te vreten gegeven aan een hond, als die, doordien het beest niet gezond is, mager is en blijft. Hasskarl heeft: tiroe boddas (bòdas); Caladium giganteum. Bl. — De sappen worden tegen den hoest gedronken. — (မိမိပူ, naam van een grasgroene slangsoort. K.) — Verg. bij မိမိပူ

မိမိပူ SB. naam van een boom (Agati gran-

diflora). De bloemen en vruchten worden gegeten, en de bast wordt (volg. Hasskarl) in de inlandsche geneeskunde aangewend tegen zekeren ergen graad van schurft.

မိမိပူ Jav. tot herstel van zijn gezondheid naar een andere plaats of streek gaan. Jav. Wdbk. — မိမိပူ SB. ziek zijnde en zijn ziekte toeschrijvende aan het huis, waarin men woont of aan de plaats, waarop zich dat huis bevindt, gaan verhuizen, gaan wonen naar een andere plaats, of, op de plaats blijvende, trekken in een ander huis, ook intrekken bij iemand.

မိမိပူ (Ln.); မိမိပူ SB. de laagste, gezegd met betrekking tot den prijs, waarvoor een artikel verkrijgbaar is; ook de minste, de kleinste, gezegd van een tusschenruimte, waarop zekere planten of boomen wordengeplant.

မိမိပူ SB. van kuikentjes: nog niet over het geheele lijf gevederd, maar slechts hier en daar. V.

မိမိပူ SB. Turksch. — မိမိပူ Turk.

မိမိပူ (Ln.); မိမိပူ of မိမိပူ in het Buitenzorgsche: benaming van een hoema, nadat er een tweetal jaren verstreken sinds het terrein werd ver-

lalen en het weér met struikgewas en derg.  
is begroeid. Rg. K.

အာရပ်စာပေ ၊ SB. langwerpig ronde, me-  
talen *bv. gouden gesp aan een buikband.*  
Soms heeft men meer dan een van die gespen,  
de tweede dient dan om het eind van den band  
te bevestigen.

အာရပ်စာပေ ၊ Ln. IV. အာရပ်စာပေ ၊ *ook zwa.*  
အာရပ်စာပေ (zie အာရပ်စာပေ ၊ Ln.). En kunst-  
term voor: een stuk grond nieuw aanleggen  
tot hoema of tipar, in tegenstelling met အာရပ်စာပေ

အာရပ်စာပေ ၊ — အာရပ်စာပေ ၊ SB. uit *fijngeweven*  
*klapper de vochtdeelen doen uitlekken; lēboe*  
*(gezegd voor aschwater) of sapoe (gezegd voor*  
*gebrand parèstroo, waarop water) doorzijgen,*  
*willende zich met het doorgesijde vocht het*  
*hoofdhaar wasschen (အာရပ်စာပေ).*

အာရပ်စာပေ ၊ I. SB. zich ver-  
plaatsen, verschieten, *van de eene plaats*  
*naar de andere, van een ziekte of kwaal.*  
အာရပ်စာပေ ၊ *hetz. maar bij herh. of*  
*veelvuldig. — 2. အာရပ်စာပေ ၊ benaming van*  
*de အာရပ်စာပေ van een kawoeng, die voor*  
*de vierde maal wordt afgetapt. Ook:*  
*benaming van zoo'n boom. Verg. အာရပ်စာပေ*  
*အာရပ်စာပေ*

အာရပ်စာပေ ၊ SB. naam van een boom (*Ar-*  
*tocarpus Elastica. Rg.*).

အာရပ်စာပေ ၊ SB. benaming van het instru-  
ment, dat gebezigd wordt bij het geneeskundig  
onderzoek der oembals. Zie ook bij အာရပ်စာပေ

အာရပ်စာပေ ၊ — အာရပ်စာပေ ၊ iets in  
zijn geheel inslikken; een vrucht, zonder die  
eerst met de tanden te vermalen of de pit  
met de tanden er van te scheiden, inslikken.

အာရပ်စာပေ ၊ — အာရပ်စာပေ ၊ SB. uit elkaar  
gaan, *bv. van sakeupeul rijst, als men daar*  
*water overstort. — အာရပ်စာပေ ၊ ook van*  
*een man en vrouw op bed: elkaar voortdu-*  
*rend omvat houden.*

အာရပ်စာပေ ၊ II. အာရပ်စာပေ ၊  
အာရပ်စာပေ ၊ SB. slechts gedeeltelijk, slechts pleks-  
gewijze, *van het uitgewasschen zijn (schoon*  
*zijn) of wel van het gekleurd zijn, bv. van een*  
*baadje, dat werd gewasschen of werd geverfd;*  
*ook slechts pleksgewijze kònèng zijn, van*  
*te veld staande paré; enz.*

အာရပ်စာပေ ၊ *ook အာရပ်စာပေ ၊ SB. vol-*  
*liggen met groote steenen, bv. van de*  
*plaats, waar men een water pleegt over te*  
*steken.*

အာရပ်စာပေ ၊ SB. de Indische elft; *ook*



සැකි සැකි යුතු \ geheel uit *gelezen of verteld*.

*Grondv. හතරවැනි*

සැකි සැකි යුතු \ — හිසිසැකි *SB. in het Bui-*

*tenzorgsche: lijden aan bötöl (zie හතරවැනි*

*I. Ln.); zeere voeten hebben. Rg. K.*

සැකි සැකි යුතු \ *SB. afbetaald, aangezuiverd,*

*van een schuld; voorts සැකි සැකි යුතු යනු zva.*

*හිසිසැකි යුතු යනු zie bij හිසිසැකි*

සැකි සැකි යුතු \ *II. හතරවැනි යනු en in tēmbang*

*ook wel හතරවැනි යනු යනු scherpzinnig*

*en regtvaardig.*

සැකි සැකි යුතු \ *SB. reepje bamboe tot tali of*

*touwte om iets meê aan te binden en meer*

*bep. de wélits aan de oesoeks. — සැකි යුතු*

*een kleedingstuk dat te wijl is, innemen,*

*nauwer maken.*

සැකි සැකි යුතු \ — හතරවැනි යනු *ook nog:*

*stinkende etter in de ooren hebben zitten of*

*er uit hebben vloeijen. Het is een kwaal van*

*tijdelijken aard. Verg. හතරවැනි*

සැකි සැකි යුතු \ — හිසිසැකි *S. met හිසිසැකි*

*B. als men een derg. woord moet of wil*

*bezigen, de oogen gevestigd of gerigt hou-*

*den op iemand of iets; iemand of iets aan-*

*staren.*

සැකි සැකි යුතු \ — සැකි යුතු *ook: iets zooals*

*een verhaal uitmaken, uitvertellen. — හිසි*

*සැකි යුතු slotgevecht, den strijd beslui-*

*tend gevecht. — හතරවැනි සැකි යුතු slotfeest,*

*eindfeest.*

සැකි සැකි යුතු \ — හතරවැනි *SB. een boom,*

*waaruit men de geutah wil doen vloeijen,*

*hier en daar van een inkeeping voorzien.*

සැකි සැකි යුතු \ — හිසිසැකි *ook voor: in een*

*vuurwapen den prop aanstampen met den*

*laadstok, en van daar de in het Ln. opge-*

*geven beteekenis, deze is op de meeste plaatsen de*

*eenige.*

සැකි සැකි යුතු \ *zie හතරවැනි (Ln.). V.*

සැකි සැකි යුතු \ *SB. verschroeid, gezengd, verzengd,*

*aangebrand. Ook zwart, van te veld staande*

*parè door sommige hama. — V.*

හතරවැනි යනු \ *(Rg.) aarden lepel. Meer algemeen*

*de benaming හතරවැනි යනු K. — تيسي tisi*

*(of tisi) batav. — oorspr. Chin. — aarden*

*of porceleinen lepel; klein aarden lepeltje*

*dat verglaasd is. — Mal. Wdbk. v. d. Wall*

*v. d. Tuuk.*

සැකි සැකි යුතු \ *Kw. zva. හතරවැනි zee, oceaan.*

*Mal. tasik, meer. — හතරවැනි යනු SB.*

*naam van een afdeeling van het regentschap*

*Soemëdang (Preanger).*





အာဇာနည် ၊ *iets* meêbrengen *of* meênemen.  
Jav. Wdbk.).

အာဇာနည် ၊ *SB.* omgang, omgangen om den  
tempel te Mekka; die omgangen doen (*Ar.*  
طواف).

အာဇာနည် ၊ — အာဇာနည် ၊ *SB.* hangen, *zooals* van een  
baadjie over een gantar *of* gespannen touw.  
အာဇာနည် ၊ *enz.* — *Verg.* အာဇာနည် (Ln.).

အာဇာနည် ၊ *en* အာဇာနည် ၊ *SB.* de gamêlan slaan,  
het geslagen worden van de gamêlan, *niet*  
*tot* begeleiding *bv.* van dansen, *maar* *zooals*  
*bv.* op de hoofdplaatsen veelal iederen zondag  
morgen geschiedt, bij wijze van concert in  
de open lucht.

အာဇာနည် ၊ *en* အာဇာနည် — အာဇာနည်အာဇာနည် ၊ *en* အာဇာနည်  
အာဇာနည် *zie* အာဇာနည် I. Ln. — V.

အာဇာနည် ၊ (*Kw. swa.* အာဇာနည် *o. a.* echt *en* *swa.*  
အာဇာနည် *werkelijk.* Jav. Wdbk.) *Ong.* — အာ  
ဇာနည် ၊ *SB.* echt, onvermengd, *bv.* van  
goud.

အာဇာနည် ၊ *zeldzaam* အာဇာနည် ၊ *SB.* အာဇာနည်  
အာဇာနည် *of* အာဇာနည်အာဇာနည် *zich* niet bekommeren  
*om* iemand *of* *iets*; *niet* omzien *naar* iemand  
*of* *iets.* — အာဇာနည် ၊ *op* iemand *of* *iets* re-  
gard slaan; van iemand *of* *iets* notitie ne-  
men. — V.

အက္ခရာကျမ်း ၊ *zie* အက္ခရာ

အက္ခရာကျမ်း ၊ — အက္ခရာကျမ်း ၊ *SB.* iemand  
een eed afnemen, doen zweren.

အက္ခရာကျမ်း ၊ *of* အက္ခရာကျမ်း ၊ *SB.* de  
onderrigting, zijnde de te geven antwoorden  
op de vragen, die den doode bij de onder-  
vraging zullen gesteld worden, *en* die, nadat  
het graf gesloten is, daarboven wordt opge-  
zegd (*Ar.* تلقين).

အက္ခရာကျမ်း ၊ (Ln.); အက္ခရာကျမ်း ၊ *SB.* iemand  
laten zeggen te komen, *niet* door een expres-  
selijk daarvoor afgezonden hode, *maar* door  
iemand (*en* deze dan အက္ခရာကျမ်း ၊ *of*  
အက္ခရာကျမ်း ၊) van wien men ziet *of* ver-  
neemt, dat hij den kant uit gaat, waar  
de persoon wiens komst men verlangt, zich be-  
vindt *of* woont.

အက္ခရာကျမ်း ၊ *SB.* naam van een vogeltje,  
een soort snip. *Verg.* အက္ခရာကျမ်း ၊ *bij* ဗျ  
အက္ခရာကျမ်း (Ln.).

အက္ခရာကျမ်း ၊ *SB.* de slurf *of* tromp van  
een olifant.

အက္ခရာကျမ်း ၊ *SB.* dun, klein, geen  
ronding vertoonen, van den buik, *bv.* van  
iemand die vast.

အက္ခရာကျမ်း ၊ — အက္ခရာကျမ်း ၊ *SB.*

onverbeterlijk, van bodó, onverstandig zijn, zoodat men, hoe dikwijls ook beet genomen, toch zich weér laat beetnemen of afzetten.

အာရ် (Ln.) — အာရ် ဘာသာစကား (Ln.)

အာရ် — အာရ် ဘာသာစကား SB. verkieslijker, beter; er maar goed aan toe zijn, of er nog goed aan toe zijn, bij vergelijking. — အာရ် ဘာသာစကား in het tegenovergestelde geval; daarentegen.

အာရ် SB. naam van een struik met mooie blaauwe bloemen, in vorm gelijkende op de bloesems van onze erelen of peulen (Clitoria Tinctoria).

အာရ် (Ln.); အာရ် ဘာသာစကား ဘာသာစကား ဘာသာစကား ဘာသာစကား ဘာသာစကား ဘာသာစကား ဘာသာစကား ဘာသာစကား ဘာသာစကား ဘာသာစကား ဘာသာစကား

အာရ် ဘာသာစကား ဘာသာစကား

အာရ် ဘာသာစကား ဘာသာစကား naam van een boschvogel. K.

အာရ် ဘာသာစကား ဘာသာစကား ဘာသာစကား

အာရ် SB. boosaardig; boosaardig handelen of te werk gaan ten aanzien van iemand of wel ten aanzien van iemands eigendom, bv. zijn kip die binnen komt loopen, zoodat men er zich niet toe bepaalt het

beest weg te jagen, maar het half dood smijt met een stuk hout of derg.

အာရ် (lijm, to deceive bij art, to impose upon. Deceit, wile, stratagem. Rg.). — အာရ် SB. iemand met een list tot zijn dupe maken; iemand afzetten, beetnemen. — အာရ် list, schurkachtige list. — V.

အာရ် — Ook overgaan, overerven door besmetting, van een kwaal of ziekte gezegd.

အာရ် (Ln.); အာရ် in aanraking komen of zijn met den grond, wordende gezet of zijnde gezet op den grond, van beide voeten of van een voet gezegd. — အာရ် den voet of de voeten neêrzetten. အာရ် met de voeten de aarde beroeren, in aanraking komen met de aarde. အာရ် neut, neuten, van hout of metselwerk onder een huis. — အာရ် (Rg. K.) in het Buitenzorgsche een B. woord voor voet van een mensch.

အာရ် — အာရ် in het Buitenzorgsche (Rg.), ဘာသာစကား (Ln.).

အာရ် (Ln.); အာရ် die plaats of streek onder den rug, waar de billen be-

ginnen. Verg. bij *అంకములు* en *Jav. Wdbk.*  
op *అంకములు*

*అంకములు* (Mal. *تفكيك*, naam van den  
bekenden Chineeschen heilige. — *Mal. Nederl.*  
*Wdbk.* v. d. Wall; v. d. Tuuk). V.

*అంకములు* heb ik in het Ln. ten onregte  
een heesterachtige plant genoemd. Het is een  
hoogopschietende knolplant met groote bladen.  
Volg. Hasskarl is de systematische naam:  
*Elettaria coccinea* BL, et *E alba* BL. —  
Zie ook *అంకములు* II.

*అంకములు* Ar. *تفسير* uitlegging, verklaring.  
*అంకములు* naam van een religieus boek.

*అంకములు* — *అంకములు* zwa. *అంకములు*  
*అంకములు*

*అంకములు* SB. in het Buitenzorgsche be-  
naming van zeker toestel om visch en bep.  
paling te vangen. Het is een lange nauwe  
korf, (dijkt veel op een fuik, zegt K.). Rg.

*అంకములు* — *అంకములు* zwa. *అంకములు*  
*అంకములు* — *అంకములు* iets plakken,  
vasthechten, zich doen hechten op iets an-  
ders; iets smeren, strijken over of op iets  
anders. Verg. bij *అంకములు* (Ln.).

*అంకములు* (Rg.) in het Buitenzorgsche zwa.  
*అంకములు* (Ln.).

*అంకములు* In Zuid-Tjiandjoer ook zwa. inkoo-  
pen, bv. karcwoengsuiker of *అంకములు* vruchten,  
om die vervolgens wêr te verkoopen. — En  
*అంకములు* o. a. op Soemëdung: aan de vraag  
of het geopenbaard verlangen van iemand om  
iets te hebben, voldoen, onverschillig hoe men  
daartoe in staat geraakt, hetzij door het  
verlangde te koopen, hetzij door het te lee-  
nen, hetzij door het te stelen.

*అంకములు* zie *అంకములు*

*అంకములు* zie *అంకములు*

*అంకములు* SB. het ijzeren, den vorm van een  
driehoek hebbende vlijm, dat een ram,  
als hij tegen een wild varken zal vechten,  
tot verdedigingsmiddel, voor den kop wordt  
gebonden; Jav. stalen spoor of vlijm, dat  
aan de poten van een rechthaan wordt vast  
gemaakt.

*అంకములు* (Ln.); *అంకములు* *అంకములు* *అంకములు*  
*అంకములు* en *అంకములు* voor dit laatste  
ook wel *అంకములు* zijn insgelijks be-  
namingen van ongesteldheden.

*అంకములు* — *అంకములు* SB. stooten, met den kop  
stooten, bv. zijn kameraad, maar zonder  
bepaald te rechten, van een buffel, rund of  
derg. Voorts, maar zóo slechts in het Bui-

tenzorgsche: met een houten of bamboezen werpspies werpen; een dier bv. een wild varken daarmee werpen en treffen.

၅၀၆ ။ — ၅၀၆ ။ *wel i. pl. van ၅၀၆ ။ (Ln.)*

၅၀၆ ။ (Ln.) gerigt, geadresseerd; adres.

၅၀၆ ။ II. In het Buitenzorgsche (Rg.

K.) ၅၀၆ ။ *zwa. ၅၀၆ ။ van ၅၀၆ ။ zie ald.*

၅၀၆ ။ SB. naar achteren zijn gekeerd, met de punten benedenwaarts gerigt, van de horens van een buffel.

၅၀၆ ။ SB. de wassing met aarde, bij ontbreken van water (*Ar. tajammom.*).

၅၀၆ ။ (Ln.); ၅၀၆ ။ S. ၅၀၆ ။ B. vraagbaak. Bv. ၅၀၆ ။

၅၀၆ ။ SB. een soort luis, wel gevonden in kleiren, zooals een haadje of samping en van daar ook op het lijf.

၅၀၆ ။ en ၅၀၆ ။ zie ၅၀၆ ။

၅၀၆ ။ SB. benaming van een soort zwaard of houwer (*Perz. شمشیر*).

၅၀၆ ။ (Ln.); ၅၀၆ ။ SB. blad zooals een ၅၀၆ ။ (Ln.), maar, ten minste zoo op Soemèdang, van zilver.

၅၀၆ ။ — ၅၀၆ ။ SB. ineengekronkeld liggen, van een slang; en van menschen, plat voor: maar liggen in het bed of op de slaappleats, maar blijven zitten ergens, bv. in de kamer, zonder er uit te komen. — V.

၅၀၆ ။ SB. vak, doz. gedeelte dat uit één stuk bestaat, van een pagër.

၅၀၆ ။ (Ln.); ၅၀၆ ။ *Jav. ook: ontbolsterde rijst koopen. (In het Buitenzorgsche: als men geen rijst heeft of ze niet verkiest te brengen, de pitrah voldoen, door eenig geld, in ruil tegen de gebruikelijke hoeveelheid rijst, die men hem dan onmiddelijk terug geeft, aan den priester af te staan. K.)*

၅၀၆ ။ SB. digt er aan toe zijn; digt bij zijn, bv. van het tijdstip, waarop het te gexen feest zal plaats hebben. — ၅၀၆ ။ al een heel eind heen zijn, van iemands leven, als hij bv. een 40 jaar oud is en men den gemiddelden levensduur stelt op 60 jaar.

၅၀၆ ။ SB. uitgestorven, verdelgd. ၅၀၆ ။ verdelgen, uitroeijen, bv. de roofdieren ergens. Verg. ၅၀၆ ။ (Ln.).

၅၀၆ ။ — ၅၀၆ ။ SB. elkaâr niet laten uitspreken. Verg. ၅၀၆ ။



ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ — ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ voor iemand het ontbrekende bijpassen.

ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ SB. benaming van sommige middelen tot afwering of bezwering van onheilen en ziekten. — ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ op een plek, br. waar men een site wil graven, de daar huizende booze geesten bezweren, trachten te verbidden. — ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ een zieke door zekere bezweringsmethode, waar- bij de kwaadaardige geest, die den zieke plaagt, vaart in den (de) doekoen, waar- na de omzittenden hem trachten te ver- bidden, medicineeren. — ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ hetz. — V.

ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ SB. doorkist (Jap. 木戸). ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ een lijk kisten.

ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ 2 ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ — ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ SB. iets br. een huis bepleisteren, bestrijken met kalk of pleister; op iets een pap leggen, br. op een wond van lörök of wel op een gezicel. Zie ook het volg. woord.

ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ 2 ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ — ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ SB. gooijen of werpen met modder of dergelijke, naar iemand of iets om te raken. — ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ en ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ zie aldaar, zoomede ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ worden door elkaar gebruikt,

in de achter de vier woorden opgegeven be- teekenissen.

ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ — ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ SB. in het Bui- tenzorgsche: kippen, buffels, geiten, honden, katten, eenden of ganzen, roepen, lokken met de stem. Rg. K.

ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ — ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ SB. geen ingang vinden bij iemand, van hetgeen men zegt of hetgeen een derde zegt; ook: worstelende of rechtende, het afleggen tegen iemand en wel tegen iemand die minder sterk is. Zie ook het volg. woord.

ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ 2 ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ — ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ SB. stooten op, komen op br. een ondiepe plaats, van een raartwig of vlot; komen tegen br. een pilaar van het hetz, van een wagen of rad daarran; een harden duw geven tegen iets br. tegen een deur; enz. In het Bandoeng- sche bezigt men volg. K. ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ Voorts dit laatste in het Buitenzorgsche: dwars aanzitten br. tegen een dam, van een prauw of vlot. In het Bandoengsche en Soe- mëdangsche, gebruikt men hiervoor ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ Verg. ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ (Ln.).

ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ ook zea. ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ

ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ — De mevr. van ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ nam. ᠠᠨᠭᠢᠨᠠᠨ

ook voor: iets doen met rekening houden of zich regelende naar iets anders, zoodat het een tegelijk geschiedt met het andere.

ἄν ἄν ἄν in het Buitenzorgsche zwa. ἄν ἄν ἄν zie ἄν ἄν (Ll.).

ἄν ἄν SB. ἄν ἄν. zwarte hond met geele vlakken boven de ooggen of met geel voorhoofd.

ἄν ἄν (oorspr. een Chin. woord. Mal. Wdbk. v. d. Wall. v. d. Tuuk) SB. ontkiemde soeok, en in het Buitenzorgsche ook ontkiemde katjang ἄν, beide als toespis bij de rijst zeer gewild. Zie ook ἄν ἄν

ἄν ἄν SB. pilaar, zooals bv. ten behoeve van de statistieke opname wordt opgericht.

ἄν ἄν Lees i. pl. van ἄν ἄν (ἄν ἄν II. Ll.), ἄν ἄν dit is de gebr. vorm. — ἄν ἄν ἄν een paard dat men berijdt, laten rennen.

ἄν ἄν ἄν gebr. in de B. uitdrukking: ἄν ἄν ἄν gedaan zijn met Uw spreken of bevelen, bv. ἄν ἄν ἄν ἄν ἄν ἄν (Jav. ἄν ἄν, doorgelakt, doorgesneden enz.) — ἄν ἄν zwa. ἄν ἄν (Ll.).

ἄν ἄν ἄν — ἄν ἄν ἄν SB. bestand zijn, het kunnen nithouden, van iemand of van iemands krachten, bv. in het worstelen,

tegen iemand of tegen die van een ander.

ἄν ἄν ἄν SB. verward, in de war, van iemands gedachten of gemoed, bv. doordien men al te veel aan het hoofd heeft, voor te veel dingen moet opkomen of zorgen.

ἄν ἄν ἄν SB. natuur, aard; gewoonte, gebruik (Ar. طَبِيعَة). Maar ook zwa. ἄν ἄν zwa. ἄν ἄν een (de) èlmoe gemeen hebben met iemand, t. w. met hem, van wien men die leerde of kreeg. Zie ook ἄν ἄν

ἄν ἄν SB. wordt zelden gebruikt. Men meent dat de beteekenis dezelfde is als die van ἄν ἄν en spreekt zoo soms van ἄν ἄν ἄν ἄν ἄν enz. Het is het Ar. woord تَعْيِير, verklaring, uitlegging.

ἄν ἄν in het Buitenzorgsche (K) ook zwa. ἄν ἄν (Ll.). — ἄν ἄν bezaaid met bv. gouden loovertjes, van een kleedingstuk of derg. — Verg. de Mal. lexica op تَابِر

ἄν ἄν ἄν — ἄν ἄν ἄν SB. iets omstooten, tegen iets stooten, bv. bij het willen nemen van iets anders; ook van een rechtszaak: iemand in aanraking doen komen met de justitie, onverschillig hoe, hetzij als beklagde, hetzij als getuige.

လက်ကလျှ ။ — စိကလျှ SB. een kèbon met den patjoel bewerken om dien vervolgens te gaan beplanten.

လက်လက် ။ — Ook van een aarden watervat of derg.

ကလက် ။ — ကလက် in het Buitenzorgsche zwa. ကလက် (ကလက် Ln.), en vooral voor uitgespreid hangen, bv. van een zeil of van over een pagër te droogen gehangen goed. ကလက်စိကလျှ enz.

လက်ကလျှ ။ zie လက်ကလျှ

လက်လက် ။ SB. benaming van het uit knorbeentjes bestaande gedeelte, aansluitend aan de ribben, en ter hoogte van de borst, van een buffel, rund, hert enz. Mal. (tangkar, zweesrik. Wdtk. v. d. Wall. v. d. Tunk.).

လက်လက် ။ SB. naam van een soort diertjes, die in zee gevonden worden. Men onderscheidt o.m. လက်လက် dit is het zoogenaamde zeepaardje (Hippocampus kuda Rg.), voorts လက်လက် လက်လက် enz. Zoo'n diertje wordt wel gedroogd en dan door mannen in den zak of in de kleeding gedragen, tot opwekking van de geslachtsdrift. Weekt men het gedroogde diertje gedurende een paar dagen in water en drinkt men dan dat aftreksel, zoo wordt die

drift uiterst hevig. Verg. Wdtk. v. d. Wall v. d. Tunk, bij ကလက် en verg. ook လက်လက်

လက်လက် ။ — လက်လက် SB. een mensch of dier, een aantal menschen of dieren omsingelen, insluiten.

လက်လက် ။ (လက်လက်) ။ S. wordt verkl. met လက်လက် Zoa. aan komen zetten.

လက်လက်လျှ ။ — လက်လက် SB. voor een aantal werkzaamheden, eigenlijk te veel voor een persoon, moeten opkomen en die ook ver-rigten; voor iets, zooals bv. de voeding van een groot aantal personen moeten opkomen. Enz.

လက်လက်လျှ ။ SB. naam van een zeetisch.

လက်လက်လျှ ။ — လက်လက် SB. zich bevinden, hangen, van iets tegen iets anders, dat veel grooter is, bv. van een geweer tegen den wand, van een jongen aap tegen zijn moeder, enz. Ook redewoord en dan onvertaalbaar voor လက်လက် van een kind gezegd.

လက်လက်လျှ ။ (Ln.); လက်လက်လက်လက် de armen over de borst gekruist hebben. Verg. လက်လက်လက်လက် bij လက်လက်

လက်လက်လျှ ။ SB. takje seureuh. — လက်လက်လက်လက် een takje seureuh. — လက်လက်လက်လက် bij takjes, br. seureuh verkoopen. — Verg. လက်လက်လက်



**အိကျ** \ SB. *benaming van een mandje van bamboe met vier over elkaar slaande kleppen tot sluiting.* — **အိကျ** *een brief toevouwen (zooals men een brief doet, dien men met lak, een onwel of derg. wil sluiten) en cacheteeren; een brief in een couvert doen en dat vervolgens sluiten.* — *Verg. ကိကျ (Ln.), dat het cacheteeren niet insluit en ook gebezigd wordt als men het geschreven stuk, bv. een စာတည်းကိကျ (ကျိၤ Ln.) eenvoudig toevouwt, bv. in vieren vouwt.*

**အိကျ** \ — **အိကျ** *een vogel, hetzij zoo maar met de handen, hetzij met behulp van iets zooals bv. een doedoekoj, vangen op het nest. Maar men beweert dat het woord eigenlijk geen Sd. is.* — *Verg. bij ကိကျ (Ln.) en ကိကျ Jav. Wdbk.*

**အိကျ** \ SB. *in massa opgekomen zijn, zich begeven hebben ergens heen, bv. van de bewoners van de hoofdplaats naar den aloen aloen.*

**အိကျ** \ SB. *naam van een klimop met welriekende bloemen (Pergularia Odorata), Jav. id. (Mal. boenga toengking; en toengking eigenn. Tonkin, provincie van Anam. Mal. Wdbk. v. d. W. v. d. T.)*

**အိကျ** \ (Ln.); **အိကျ** *en ကိကျ* *de bepaling, de bepalingen van een wet, verordening of derg.*

**အိကျ** \ — **အိကျ** \ SB. *vorschen, navorschingen of navraag doen naar iemand of iets.*

**အိကျ** \ I. *benaming van den bloem van de ကိကျ* — **အိကျ** \ SB. *aan iets rukken, hard of met geweld aan iets trekken; iemand met een ruk wegtrekken, meêtrekken; enz.* — **အိကျ** *urdst. (bij herh.).*

**အိကျ** \ (*gronde. ကိကျ* *zie Ln.။*) **အိကျ** \ SB. *achtereenvolgens, successievelijk; niet alle maal te gelijk, maar achtereenvolgens bij troepjes of gedeelten; iets zooals bv. het betalen van een schuld zoo doen; ook vruchten, bij kleine beetjes, bv. naar gelang er rijpe zijn, oogsten of plukken.*

**အိကျ** \ *zie ကိကျ*

**အိကျ** \ China. *Rg. heeft Tongsan.*

**အိကျ** \ SB. *stuk hout of bamboe, dat men voegt tusschen iets en iets anders, om de daartusschen aanwezige ruimte of gaping te vullen, bv. ergens tusschen een plint en*

den wand, als de eerste niet aansluit en dien-  
 tengevolge niet of niet stevig vastgespijkerd  
 kan worden; ook: stukje hout, dat men voegt  
 tegen een peg of houten pen, als deze te  
 dun is om de opening geheel te vullen.  
 ခံသိက္ခာ၊ ခံသိက္ခာ၊ maar gaarne het  
 laatste: iets aan iets of in iets doen sluiten,  
 door een tangsel aan te brengen; iets voor-  
 zien van een tangsel.

အိမ် ကိမ် ။ Voorts: ခံ၊ ခံ၊ ခံ၊ SB. naam van  
 een dikke zwartbruine duizendpoot. Jav. ခံ၊  
 ခံ၊ wandluis, weegluise; Sd. ခံ၊ ခံ၊

အိမ် ကိမ် ။ (Ln.); ခံ၊ ခံ၊ ကိမ်၊ kunstterm voor in  
 afwachting van het sluiten van het huwelijk,  
 waarmee geoacht wordt, bv. omdat het meisje  
 nog te jong is, bij zijn aanstaanden schoon-  
 vader zijn ingetrokken, als boedjang.

အိမ် ကိမ် ။ I. ခံ၊ ကိမ်၊ SB. van iemand of iets, iets  
 meenen of iets er voor houden. Verg. bij ခံ၊ ခံ၊  
 II. (Ln.), alsoor achter SB. moet worden inge-  
 voegd ခံ၊ ခံ၊ — ခံ၊ ကိမ်၊ ကိမ်၊ meening, oor-  
 deel, opinie. — II. ခံ၊ ကိမ်၊ ကိမ်၊ in het Buiten-  
 zorgsche zwa. ခံ၊ ကိမ်၊ (Ln.), van menschen en  
 buffels.

အိမ် ကိမ် ။ ကိမ်၊ ကိမ်၊ SB. het kunnen uithou-  
 den of volhouden, bv. bij het ခံ၊ ကိမ်၊ (Ln.),

tegen iemand die veel sterker is; ook bestand  
 zijn tegen een slechte bejegening, dwz.  
 standjes, schelden en des noods slagen kunnen  
 verdragen.

အိမ် ကိမ် ။ ခံ၊ ကိမ် ။ ခံ၊ ကိမ် ။ SB. schuins afloopen,  
 en wel van voren naar achteren. — Voorts  
 met betrekking tot liggen: in min of meer  
 zittende houding. V.

အိမ် ကိမ် ။ ခံ၊ ကိမ် ။ naam van een zeevisch. Mal. တွဲ၊  
 tenggiri; v. d. Wall, v. d. Tuuk).

အိမ် ကိမ် ။ ကိမ်၊ ကိမ် ။ ခံ၊ ကိမ် ။ ခံ၊ ကိမ် ။  
 ခံ၊ ကိမ် ။ ခံ၊ ကိမ် ။ ခံ၊ ကိမ် ။

အိမ် ကိမ် ။ ကိမ်၊ ကိမ် ။ in het Buitenzorgsche zwa.  
 ကိမ်၊ ကိမ် ။ ကိမ်၊ ကိမ် ။ ခံ၊ ကိမ် ။  
 ကိမ်၊ ကိမ် ။ ကိမ်၊ ကိမ် ။

အိမ် ကိမ် ။ (Ln.); ကိမ်၊ ကိမ် ။ ကိမ်၊ ကိမ် ။  
 te zamen in  
 een en denzelfden lisoeng stampen, op de  
 maat en op een daarbij behorende lagoe,  
 door een aantal vrouwen, vijf of zes of ook  
 wel meer. Het wordt gedaan bij ကိမ်၊ ကိမ် ။  
 (Ln.), bij wijze van feest aankondiging, en in het  
 zuidelijk gedeelte van de Preanger ook bij  
 wijze van eerbehoofs aan een aanzienlijken gast,  
 bij zijn aankomst en vertrek. In die streken  
 wordt het genoemd ကိမ်၊ ကိမ် ။

အိမ် ကိမ် ။ ကိမ်၊ ကိမ် ။ naam van een boom, Cassia  
 fistula, welks bast tot het looijen van leer wordt  
 gebezigd en de vruchten tot purgeermiddel. V.

အိတ်တုယု *naam van een boom, die goed hout levert (Amyrrhis dentata. Wl. B. Hasskarl.)*

အိတ်တု *SB. naam van een soort marter, kleiner dan de တုယု (Ln.).*

အိတ်ကိ *(Ln.); အိတ်ကိယု လာရှာ လာရှာ လာရှာ in het algemeen: aan niets meer denken, aan niets anders meer denken, er geheel in opgaan, gezegd met betrekking tot iets dat men doet, en dat ook kan zijn een liefhebberij, bv. vissen. — အိတ်ကိယု hetz.*

အိတ်ကိ *(Ln.); အိတ်ကိယု အိတ်ကိယု အိတ်ကိယု in het algemeen: aan niets meer denken, aan niets anders meer denken, er geheel in opgaan, gezegd met betrekking tot iets dat men doet, en dat ook kan zijn een liefhebberij, bv. vissen. — အိတ်ကိယု hetz.*

အိတ်ကိ *zwa. အိတ်ကိ*

အိတ်ကိ *(Ln.); အိတ်ကိယု ook: iemand of iets laten vallen, en wel met opzet.*

အိတ်ကိ *SB. zwak, als een aangeboren iets, van iemands stam; voorts van schrift of letters: klein, fijn; ook kriebelig, kriebelig, voor iemand, die moeite heeft om zijn geschreven schrift te lezen.*

အိတ်ကိ *(Ln.); အိတ်ကိ zwa. အိတ်ကိယု zie အိတ်ကိ (Ln.).*

အိတ်ကိ *(Ln.); အိတ်ကိယု iets aankondigen, van iets het sein zijn; ook iets beschou-*

wen, aannemen als te zijn de aankondiging of het sein van iets.

အိတ်ကိ *— အိတ်ကိ ook en dan SB. lettende of met het oog op (အိတ်ကိ).*

အိတ်ကိ *— အိတ်ကိ SB. iets bedenken, overdenken, zijn gedachten laten gaan over iets, br. over hetgeen het gevolg of de uitkomst zal zijn van hetgeen men van plan is te doen. အိတ်ကိ overdenking, overlegging.*

အိတ်

အိတ် *(Ln. I.) Vragende naar den naam van een dier, zegt men အိတ်ကိယု zoo bv. အိတ်ကိယု အိတ်ကိယု အိတ်ကိယု En lees achter III. in plaats van hetgeen daar wordt gezegd: အိတ်ကိ voortvoersel tot vorming van een werkwoord, waarmee wordt beteekend: of een doen, een verrigting, waarvan het subject tevens is het object, of wel een plaatsen, houden van een of meer lichaamsdeelen, en daardoor soms het lichaam, in een bijzondere houding of positie.*

အိတ်ကိ *zwa. အိတ်ကိယု (Reg. Tj.), maar op Soemédang is het een B. of fatsoenlijk woord voor အိတ်ကိ (Ln. = အိတ်ကိ); Ar. شهور*

အိတ်ကိ *SB. benaming van zeker*





is dit laatste SB. Verg. Mal. **سندس** san-  
dar.

**သိက္ခာ** — **သိက္ခာ** SB. iemand  
duwen, voortduwen, achteruitduwen, bv. bij  
het worstelen.

**သိက္ခာ** in het Buitenzorgsche zwa. **သိက္ခာ**  
**သိက္ခာ** K. Verg. Jav. **သိက္ခာ**

**သိက္ခာ** — **သိက္ခာ** SB. iets  
leggen op iets anders, om het daarop te  
hakken of door te hakken. — **သိက္ခာ**  
စွဲ၊ het blok of iets anders dat wordt ge-  
bruikt, om daarop iets te hakken of  
door te hakken.

**သိက္ခာ** (Ln.). Is het Skr. *sandyá*  
*kála*, de schemertijd, van *sandyá* de sche-  
mering 's avonds of 's morgens, en *kála*, tijd.

**သိက္ခာ** — **သိက္ခာ** Dit is de vorm,  
als het **သိက္ခာ** geschiedt bij herhaling.

**သိက္ခာ** SB. salpeter (Skr. *séndawa*. Jav.  
Wdk.).

**သိက္ခာ** I. SB. een van rotting vervaar-  
digde, langwerpige vierkante doos met plat  
deksel, waarin de benodigdheden om te kun-  
nen sirih eten of rooken worden geborgen.

II. **သိက္ခာ** iemand in de rede vallen.

In de sair op bl. 38 **သိက္ခာ** **သိက္ခာ**

**သိက္ခာ** staat **သိက္ခာ** voor **သိ**  
**သိက္ခာ** V.

**ဂမၠိုင်** — **ဂမၠိုင်** SB.  
dringen tegen zijn kameraad, van een paard  
of buffel, naast een ander voor een rijtuig of  
ploeg gespannen

**သိက္ခာ** of **သိက္ခာ** SB. naam van  
een stof: satin de laine.

**သိက္ခာ** — **သိက္ခာ** SB. in het Buitenzorgsche:  
struikelen, van tijd tot tijd struikelen, door  
de beenen niet hoog genoeg op te ligten en  
te stooten, bv. tegen een steen, die op den weg  
ligt, tegen een verhevenheid van den grond  
enz., van een paard.

**သိက္ခာ** ongeveer zwa. **သိက္ခာ** (Ln. al-  
daar **သိက္ခာ** een drukfout) en gebr. in **သိ**  
**သိက္ခာ** **သိက္ခာ** benaauwd in de maagstreek  
of om het hart, gevolgd door braken, een  
en ander tengevolge van het iets gegeten heb-  
ben, dat men niet kan verdragen.

**သိက္ခာ** naam van een hout (een heester volg.  
*Hasskarl*), waarvan een roode verfstof wordt  
verkregeen (*Caesalpinia Sappan*).

**ဂမၠိုင်** SB. aangedaan worden, overkomen  
worden, in **ဂမၠိုင်** aangedaan worden  
met een gevoel van warmte, en **ဂမၠိုင်**

aangedaan worden met een gevoel van koude, bv. bij afwisseling, van iemand die de koorts heeft.

**၁၁၈** II. ချိတ် SB. kunstterm voor het zuiveren van den grond, dien men tot hoema ontgint, van de, bij het afbranden, onverbrand gebleven stukken hout, takken, enz. Zóo op Soemédang, maar in Zuid Tjiandjoer: kunstterm voor het, bij zuiveren of schoonmaken van erf, kēbon, tipar of hoema, verzamelen van het daar losgewerkte onkruid en derg. om dat vervolgens uit den weg te brengen of wel te verbranden.

**၁၁၉** SB. barsch, hard; ook of ခါးခါး, met barsche of harde stem, bv. van het ondercragen van een beklaaude.

**၁၂၀** (Ln.); ခါးခါး, zie bij ၁၁၆ V.

**၁၂၁** — ခါးခါး SB. stukje tjaoe-kawoeng- of klapperblad, dat men als lepel of wel om iets, zooals bv. buskruid, meê op te sleppen, gebruikt. Men rondt het door een vinger in het midden te plaatsen. ခါးခါး, zva. ခါးခါး

**၁၂၂** III. Kio. zva. ခါးခါး (Ln.). (Skr. sjo'ra een held).

**၁၂၃** 2. SB. weverskam, maar in sommige

streken is het meer gebr. woord ခါးခါး

**၁၂၄** (Ln.); ချိတ် in het Buitenzorgsche: kunstterm voor in den namiddag ploegen of eggen. K.

**၁၂၅** — ချိတ်, zie Ln. op dit laatste.

**၁၂၆** SB. verklaring, verklarende betekenis, interpretatie (Ar. مَرْج). — ချိတ်, ခါးခါး, iets verklaren, interpreteeren.

**၁၂၇** — ခါးခါး SB. opgezet, hard, met een gevoel als of er klonters in zitten, van de borsten van een zogende vrouw. V.

**၁၂၈** SB. naam van een gras, dat tot de kruiderijen van de inlandsche keuken behoort (Andropogon Schoenanthus).

**၁၂၉** SB. een brandnetel. — Sareung'i a variety of wild taleus or arum. Rg. V.

**၁၃၀** SB. Jav. ခါးခါး naam van een soort hobo of clarinet.

**၁၃၁** SB. een toespis bij de rijst, en gemaakt van katjang, klapper, suiker en zout.

**၁၃၂** SB. eenigzins schor of heesch, van de keel (ခါးခါး), bv. tengevolge van nēmbang.

**၁၃၃** SB. kleine, ongeveer een span lange (met duim en pink afgemeten) bam-

boezen walah voor water, ook om uit te drinken. De lakang verkoopers gebruiken zoo'n sòrok als maat.

မာကကဒ် SB. moeite hebben, er moeite meê hebben, zooals om zich het noodige voedsel te verschaffen. — Ook, in het Buitenzorgsche (Rg.): het is een last, of het is een groote last, bv. paarden te hebben, gezegd met het oog op de moeilijkheid om in sommige tijden van het jaar genoeg gras te krijgen. Volg. K. in die streken, မာကကဒ် (Ln.) ook in dien zin.

ကျမကျကျမကျမ SB. een aantal uitloopers maken, vooral van parè en sèrèk.

မာဒကျကျမကျမ — မာဒကျကျကျမ zwa. ကျကျကျကျမ

မာလဒကျမကျမ SB. zie ook မာကကဒ် hier boven.

မာကျ 4. En ook niet voor den kalipah.

မိကဒ်ကျ SB. hoornen werktuig om te koppen; het is de punt van een hoorn, van hoven doorgestooten. Men maakt een wondje, bv. een kleine insnijding op de plek waar men wil koppen, plaatst er dan den hoorn op en zuigt vervolgens aan de punt, waardoor het

bloed uit de gewonde plaats vloeit. — မိကဒ်ကျမ een lichaamsdeel, bv. de hand met een sèrot medicineeren.

မိကိကျ (Ln.); မိကိကျမ မိကိကျမ noemt men een balé, waarvan de soehoenan een regten hoek vormt met dien van het hoofdgebouw, in plaats van er evenwijdig meê te loopen.

ကျမကျကျမကျမ SB. မိကျမကျကျမကျမ steken, bijtend pijn doen, bv. van de gewonde hand, waarop een of ander scherp rocht werd gestort; en van hart of gemoed: hoogst pijnlijk aangedaan worden; lijden. V.

မာကဒမာဒကျမ — မာကဒမာဒမာဒကျမ SB. van allerlei soort door elkaar, gezegd bv. van de borden die iemand bezit, of wel van parè, hetzij nog te veld staande, hetzij geogoste; enz.

ကျကျကျမ — မိကျကျကျမ zwa. မိကျမ ကိကျမ maar van groote visschen.

မာဒကဒမာဒကျမ — မာဒကဒမာဒကျမ SB. luidkeels schreeuwen of roepen. — မိကျမကျမကျမ hetz. van velen.

ကျကျမ SB. naam van een struik, de welriekende bladen worden als specerij geheizig (Oxymum Monachorum of the family of Labiatae. Rg.) V.

မိကိမိကျမ — မိကိမိကျမ SB. dartelen



in het water, van kleine visschen. Verg. bij

ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ

ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ SB. naam van een palmsoort, (Caryota furfuracea. Rg. — Drymophlaeus Zippelii. Hasskarl.)

ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ — ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ in het Buitenzorgsche zwa. ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ

ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ Europ. sergeant.

ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ maar gewoonlijk ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ ook wel eens ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ o. a. in het Bandoengsche en Soemédangsche, de benaming van zeker op Java niet inheemsch struikgewas, dat tot zoogenaande levende heiningen wordt aangeplant. De benaming is een verbastering van den naam van een vroegeren assistent-resident van Krawang: de Serière. In het Tjiandjoersche en ook in het Buitenzorgsche wordt dit gewas ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ genoemd. Het is onder verschillende benamingen over geheel Java verspreid. — V.

ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ (Ln.); ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ maar volg. somm. ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ benaming van zekere sireum soort, waarvan de beet langzaam of moeilijk geneest.

ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ — ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ SB. kunstterm voor het verrigten, door een doekoen, van de ce-

remonien, om, bv. op verzoek van een zieke, die zijn ziekte meent te moeten toeschrijven aan den toorn of de ontecredenheid of wel aan het nog ontervuld zijn van een verlangen van een overleden nabestaande, den geest van den afgestorvene in zich te doen varen, en dien, terwijl hij zelf bewusteloos is, uit zich te doen spreken en antwoorden. — ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ zóo de geest van een overledene in zich gevaren hebben, van den doekoen gezegd.

ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ Jav. ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ onkruid. — ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ zwa. ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ (Ln.); en van een weg: digt begroeid zijn met gras, hoog opgeschoten onkruid en derg.

ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ zie onder ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ (Ln.). V.

ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ — ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ ook, bv. in Zuid-Tjiandjoer, een kunstterm voor zenden van een deel, van hetgeen voorhanden is bij gelegenheid van karijaän of het geven van een sidèkah, aan hem, die niet kan of niet wil komen; en ook nog grenzen aan, raken aan, bv. van zeker distrikt ergens aan zee. — ᠮᠠᠨᠨᠠᠵᠢ hetgeen zoo gezonden wordt.



മിന്നിപ്പു *zwa. മിന്നിപ്പു of ചങ്ങമ്പിഴി (Ln.).*

(Mal. *سكت* *sekkat*, afschutsel; tusschen-  
schot; scheidboom, *enz. Mal. Wdbk. v. d.*  
*Wall. v. d. Tuuk*).

മാണു *— ചങ്ങമ്പിഴി SB. betalen, voor*  
zijn rekening nemen iets, *bv. de ergens op-*  
*komende onkosten of lasten, den voor een*  
*reis mee te nemen voorraad, enz. Verg. Mal.*

سكت

മാണു *— ചങ്ങമ്പിഴി*

മാണു *SB. benaming van een ziekte,*  
bestaande in op ongezette tijden aankomen-  
de toevallen, waarbij de lijder buiten ken-  
nis geraakt en hevige stuiptrekkingen heeft,  
terwijl hem het schuim op den mond komt.  
*Verg. Jav. Wdbk. ചങ്ങമ്പിഴി*

മാണു *— ചങ്ങമ്പിഴി SB. open, van*  
*എന്നിപ്പു (Ln. bij എന്നിപ്പു), ook*  
*open, opengeslagen, openhangen, van een*  
*baadje; en van de huid, ter plaatse waar*  
*men gewond werd: er bij hangen. — എന്നിപ്പു*  
*എന്നിപ്പു enz. — Verg. ചങ്ങമ്പിഴി (Ln.).*

മാണു *Europ. chocolade. (Chocolate*  
*est un mot Indien, composé de latte qui sig*  
*nifie de l'eau et de choco, mot qui est fait*  
*pour exprimer le bruit du moulinet, dont on*

*se sert en préparant la chocolate. Thévenot,*  
*Relations de divers voyages curieux. Tome 4.*  
*Page 20).*

മാണു *— ചങ്ങമ്പിഴി*

മാണു *wordt toch wel gebezigd. In som-*  
*mige streken nam. wordt het gebruikt voor*  
*gereed, in gereedheid, beschikbaar, bv. van*  
*de dragers van te transporteeren goederen.*

മാണു *SB. geest, ziel. (De eigenlijke vorm is*  
*ചങ്ങമ്പിഴി Kw. (Skr. Soçma, fijn, en de on-*  
*zichtbare algemeene wereldziel of wereldgeest.*  
*Jav. Wdbk.).*

മാണു *SB. redewoord voor ചങ്ങമ്പിഴി (Ln.).*  
*Het is onvertaalbaar.*

മാണു *SB. springteugel; en, als het paard*  
*geleid wordt, het touw dat, na aan het ge-*  
*bit te zijn vastgemaakt en tusschen de voor-*  
*beenen door of er buiten langs te zijn ge-*  
*haald, om het lijf van het dier wordt ge-*  
*wonden, ten einde het te beletten te steige-*  
*ren. Ook nog: opzetteugel van een paard,*  
*dat voor een rijtuig is gespannen. — എന്നിപ്പു*  
*een paard een soetri aandoen.*

മാണു *zwa. ചങ്ങമ്പിഴി (Ln.); . maar dit*  
*laatste liever, sprekende tot een meerdere*  
*of aanzienlijke (Skr. xétra, een veld;*

een reine, heilige plaats. *Jav. Wdbk.*)

**သီဟကကျ** SB. naam van een dikke groene rups, die o. a. op katjang bladen wordt gevonden.

**သီဟက** — သီဟကီၤ een dergelijk diertje als de သီဟကီၤ slechts is het lijf wat langer. Verg. de *Mal. lexica.*

**သီဟကီၤ** (de grondr. is ဟီၤ) SB. benaming in de Preanger van een bedrag van vier duiten of drie en een halven cent, maar drie sètèngs rekent men te maken een dubbeltje of tien centen.

**သီဟကီၤ** (Ln.); သီဟကီၤတီၤတီၤ SB. voedsel en deksel; onderhoud, onderstand. — သီဟကီၤတီၤတီၤ personen, zooals vrouw en kinderen, voorzien van het noodige, onderhouden.

**သီဟကီၤ** (Ln.). Behoort tot de slakken, en leeft in een langwerpige schaal of schulp. Men vindt de soesoeh in zee en in de rivieren, die in zee zijn veel grooter dan de andere. Van de schalen maakt men wel kalk, die bij het seureuh eten wordt gebruikt en dan သီဟကီၤ: wordt genoemd. Het dier wordt ook wel gegeten, *Mal. بلنج balintjong.*

**သီဟကီၤ** — သီဟကီၤ SB. iets

scheuren, verscheuren, *bv. zijn kleéren, in toorn; ook iets bv. het stuk katoen, waaraan men kussenloopen wil maken, scheuren, in de noodige stukken scheuren.*

**သီဟကီၤ** ဘာ. သီဟကီၤ of သီဟကီၤ (Ln.), maar aan het slot van een dienstbrieff wordt het niet gebruikt. Ook wel eens terug te geven met: het is dringend noodig, het kan niet anders, of derg.

**သီဟကီၤ** en သီဟကီၤ ook: over elkaar heen zitten, op elkaar zitten, van iemands tanden, *dwz. dat er bij zijn, die uit de rij zitten, voor elkaar zitten.*

**သီဟကီၤ** II. သီဟကီၤ SB. aan de aangrenzende (een weinig hooger liggende) sawah langzaam (*t. w. ieder jaar een weinig, bij het in orde brengen der galèngans*) roof plegen, van een sawah.

**သီဟကီၤ** SB. overblijfsel, restant; afkomstig van.

**သီဟကီၤ** (သီဟကီၤ en သီဟကီၤ beide volg.'t *Jav. Wdbk. Kw. het eerste* ဘာ. သီဟကီၤ *het tweede* ဘာ. သီဟကီၤ). — သီဟကီၤ SB. aanmerking op iets maken, zeggen van iets dat het niet goed is, niet kan of niet mag.

**සිංහල** (Ln.); සිංහලයා *iets, dat niet dik of groot is, bv. een penhouder, steken, duwen, stoppen in iets anders, bv. in een boek.*

**සිංහලයා** (Ln.); සිංහලයා *en සිංහලයා* zie සිංහලයා — සිංහලයා *plaats, waar water uit den grond welt, dat een zoutachtigen smaak heeft. Het wordt door het vee gretig opgelikt of opgedronken, en van daar සිංහලයා ook voor drinkplaats van vee.*

**සාකාන්තයා** *en සාකාන්තයා* zie සාකාන්තයා

**සීයාද** *een B. woord (van een aanzienlijke) voor ගණනා verstandeloos, krankzinnig.*

**සායාති** *ook සායාති* SB. de casuarisvogel. *Volg. 't Jav. Wdbk. verb. van සායාති*

**සායාතියා** — සායාතියා SB. luijdeels schreuwen, *bv. iemand beknorrnde of uitscheldende.*

**සායාතියා** — සායාතියා SB. I. *iets zool als bv. oepik, ze splijtende, van elkaar scheuren, daarvan een grooter of kleiner stuk afsplijten; van een tak, dikken steel of stengel de schors of schil in reepen aftrekken.* II. *iemand, bv. een vrouw, die men voor zich uit ziet gaan, aanroepen, door middel van het*

*maken van een fluitend of daarop gelijkend geluid met de lippen.*

**සායායා** SB. corpulent, *zwaar, van iemand.*

**සායායී** *goed, 't is goed. Tot een meerdere mag het woord niet gebruikt worden, tot gelijken zelfs is het volg. sommigen niet hoffelijk genoeg. Verg. Jav. සායායා en සායායී*

**සායායා** II. SB. *de gevlochten voering, de bekleeding in een සායායායා (Ln.), in een සායායායා (Ln.), enz.*

**සායායායා** SB. zestig.

**සායායායා** SB. *naam van een palmboomsoort.*

**සීයායී** *ook සීයායී* SB. *naam van een zoetwaterisch, dun en evenzoo als een paling, zonder schubben.*

**සායායා** SB. *benaming van zeker deel van het ingewand, en wel van dat, hetgeen zich bevindt in de rechterzijde van den buik, boven aan. V.*

**සායායායා** (Ln.); සායායායායා *in het Madjalingkasche, benaming van een hoeveelheid brandhout, opgestapeld tusschen 2 palen of staken, die 12 voet van elkaar verwijderd zijn. De hoogte, waartoe het hout is opgestapeld, is niet altijd dezelfde, veelal 1/2 toembak of 6 voet, maar ook wel meer of minder, het is een zaak die tusschen den leve-*





*knol wordt in de inlandsche geneeskunde gebezigd.*

မိတ္တူ ၊ *zie ook မိတ္တူ ၊ hier achter.*

မိတ္တူ ၊ *en မိတ္တူ ၊ SB. rooken, rookwolken opzenden, van een vuur; en van rook of rookwolken: opstijgen.*

မိတ္တူ ၊ *SB. spiernaakt, moedernaakt, op Soemédang uitsluitend van een kind..*

မိတ္တူ ၊ *zie မိတ္တူ*

မိတ္တူ ၊ *SB. rij, gelid (Ar. صف).*

မိတ္တူ ၊ *redewoord voor မိတ္တူ (မိတ္တူ ၊ Ln.).*

မိတ္တူ ၊ *SB. bleek, bleek zijn, tengevolge van ziek te zijn geweest.*

မိတ္တူ ၊ *ook parèstroo. V. — မိတ္တူ ၊ benaming van de belasting, die, voor de Reorganisatie van de Preanger Regentschappen, aldaar op de pasars werd geheven, van ieder, die daar kwam handeldrijven. Ze bedroeg een cent of een halve cent; had de belasting-schuldige geen geld, dan gaf hij maar een weinigje van zijn koopwaar ter bovengenoemde waarde. De belasting heette te strekken tot bestrijding der kosten van schoonmaken en schoonhouden van de marktplaats.*

မိတ္တူ ၊ — မိတ္တူ (zie မိတ္တူ Ln.),

*ook in gebruik als hoffelijke betiteling van een oud man, bij het toespreken: vader, vadertje,*

မိတ္တူ ၊ *SB. hulp of bijstand Gods, waardoor men voldoende heeft voor zijn behoeften en gespaard blijft voor ziekte en smart (Ar. سفاة).*

မိတ္တူ ၊ *SB. in de မိတ္တူ (Ln.) gaar gestoomde groente, bv. မိတ္တူ ၊ ၊ ၊ enz. tot lalab. — မိတ္တူ ၊ groente zóo gaar stoomen.*

မိတ္တူ ၊ *Kw. zeven (Skr. sapta. Lat. septem, zeven. Jav. Wdbk.).*

မိတ္တူ ၊ (Ln); မိတ္တူ ၊ *beslagen, van een kris, en wel geheel en al (schat, greep en blad) met goud, zilver of koeningan; ook dat beslag.*

မိတ္တူ ၊ *SB. witte beenen hebben van de knieën af tot de hoeven toe, van een paard; witte pooten hebben, van de knieën af naar beneden, van een hond. Ook: het metalen beslag, aan de opening van een kēndi; en het metalen beslag, aan het boven en onder eind van het handvat van een gòbang, zoomede aan de punt van de scheid; met zoo'n beslag zijn, van een kēndi en van een gòbang.*











**သိက္ခာ** \ lees zóo သိက္ခာ (Ln.), de druk-  
 fout ontsnapte mij bij de correctie. — သိ  
 ခ်က္ခာဒေသိက္ခာ zva. သိခ်က္ခာ of wel zva.  
 သိခ်က္ခာဒေသိက္ခာ zie dat bij သိခ်က္ခာ — ကသိ  
 ခ်က္ခာ simpel of half wijs, en wel als  
 straf, omdat men zich bezondigde jegens God  
 of de ouders.

**သိက္ခာ** နှင့် **သေ** နှင့် \ zie ကျိ

**သေ** နှင့် **သေ** \ in het Buitenzorgsche zva. သေ သေ I.

**သိက္ခာ** \ is een verdicht grondwoord van  
 သိက္ခာ (Ln.). — V.

**ကျိ** \ — ကျိ နှင့် SB. adem-  
 halen, adem scheppen, van iemand, die dook  
 en weér boven komt, eventjes met het hoofd  
 bovenkomt; ook: op adem komen, adem-  
 scheppen, in သိခ်က္ခာကျိ နှင့် ကျိ နှင့် den tijd  
 niet krijgen of hebben om weér op adem  
 te komen, door de massa werk, waarmee men  
 is overstelpt.

**သိက္ခာ** နှင့် **ကျိ** \ — ကျိ နှင့် zva. ကျိ နှင့်  
 (Ln.). Verg. ကျိ နှင့်

**သိက္ခာ** \ Mal. SB. verbeelding, voorstelling,  
 waan (Skr. sangka, twijfel, onzekerheid.  
 P.). — ကျိ နှင့် iets opvatten, meenen, wanen  
 zoo of zoo te zijn. — ကျိ နှင့် zie hiervoor  
 op သေ (Ln.), alwaar het bij vergissing

werd bijgevoegd. V. — သေ သေ SB. de  
 bazuin des tijds, de bazuin, die op den  
 opstandingsdag zal worden geblazen. Van  
 သေ (Skr. sangkha) Mal. naam van zekere  
 soort groote zeeschelp, chamaigigas; — en  
 သေ သေ tijd (dit kala is misschien een zamen-  
 trekking van 't Skr. kalaba, strijd, zoodat  
 de tijd er oorspronkelijk niets mede te maken  
 heeft. V. d. Tuuk.)

**သိက္ခာ** \ zva. သိခ်က္ခာ (Ln.).

**သိက္ခာ** \ zva. သိခ်က္ခာ (Ln.). — သိခ်က္ခာ SB. de  
 wijk nemen, zich bergen, de vlugt nemen  
 ergens heen of ergens in, zoo als in een huis,  
 willende zich onttrekken aan het werk, waar-  
 voor men met nog anderen werd aangewezen.  
 En in het Buitenzorgsche zva. ကျိ သေ  
 သိခ်က္ခာ သေ သေ iets uit de voeten brengen,  
 bv. opdat het niet zal gevonden worden. En  
 in het Buitenzorgsche zva. သိခ်က္ခာ သေ သေ ကျိ  
 သေ သေ wegzetten, en wel eetlicaren. — သိခ်က္ခာ သေ သေ သေ  
 de eenzaamheid opzoeken; ook zva. သိခ်က္ခာ  
 သေ သေ (Ln.).

**သိက္ခာ** \ ook သေ သေ SB. benaming van  
 hetgeen in het woordenboek onder သေ သေ is  
 opgegeven. Zie ook သေ သေ hier boven. De  
 singkara of kasingkara wordt, na tot poeder te

zijn geweven, bij wijze van geneesmiddel, gestrooid op kwetsuren.

သံကြွေကျွဲ ‖ — ချုံကြွေကျွဲ in het Buitenzorgsche zwa. ချုံကြွေကျွဲ (Ln.). Ook: palzitten wachten. Bv. သိင်္ဂါခါချုံကြွေကျွဲလဲလဲဟူသော စာအုပ်တစ်အုပ်ကား

သံကျွဲကျွဲ ‖ — ချုံကျွဲကျွဲ SB. in het Buitenzorgsche zwa. သံကျွဲကျွဲ (သံကျွဲကျွဲ Ln.), van een tali of derg. — In de Preanger iemand meeslepen, er meê in slepen, van een aangeklaagde gezegd; ook iemand meê-trekken, zoodat hij er ook in betrokken wordt, van een zaak gezegd.

သံကောသ အံသံကျွဲ ‖ zie သံကောသ

သံကောသ ‖ SB. benaming van de vloeistof, waarin de te verven stof vooraf gekookt wordt; zie Ln. op သံကျွဲကျွဲ, en aldaar ook ချုံကျွဲကျွဲ

သိင်္ဂါကျွဲ ‖ SB. ploeghout, het hout aan de ploegschaar, het dient om de aarde op zijde te werpen.

သံသံကျွဲ ‖ — သံသံကျွဲကျွဲ en သံသံကျွဲကျွဲ SB. bv. te bed liggende, zich om en om wentelen, zich heen en weêr, om en om goojien, ook van een schreeuwend en dwingend kind.

သိင်္ဂါ ‖ SB. krom, van een of beide beenen, in dier voege dat de knie of wel de knieën binnenwaarts gedraaid zijn.

ချုံသိင်္ဂါ ‖ — ချုံသိင်္ဂါ SB. iemand of iets opsporen, zoeken.

သိင်္ဂါကြွေ ‖ — သိင်္ဂါကြွေ SB. belust, happig, verlekkerd, dol op iets; veel houden van iets.

သိင်္ဂါကျွဲ ‖ (Ln.); သိင်္ဂါကျွဲ ook: vast van vleesch of spieren, van het lichaam gezegd.

ချုံကျွဲကျွဲ ‖ lees liever zóo i. pl. v. ချုံကျွဲကျွဲ (Ln. bl. 454, kolom b, waar het abusiefelijk werd ingevoegd, het behoort te volgen op de artikels သိင်္ဂါကျွဲ en သိင်္ဂါကျွဲ). Men schrijft wel ချုံကျွဲကျွဲ ook de Reg. v. Tj. doet het, maar beter is ချုံကျွဲကျွဲ Jav. ချုံကျွဲ Mal. soemsoem.

သိင်္ဂါကျွဲ ‖ — သိင်္ဂါကျွဲ SB. veronachtzaamd, genegligeerd, aan zich zelf overgelaten, van iemand; ook van iets, bv. een te onderzoeken of te behandelen zaak: blijven liggen, onafgedaan blijven, onbehandeld blijven, bv. ter wille van (ကျွဲ) andere zaken.

ကျွဲသိင်္ဂါ ‖ — ကျွဲသိင်္ဂါ SB. niet gelijk staan, niet in een rij staan, bv. van

de tanden, *doz. dat er een of meer naar binnen of wel naar buiten, uit de rij, staan; ook van boeken, op een plank naast elkaar geplaatst, enz. En van het plaatsen* *bv. van de boeken op de boekenplank: zóo, dat ze niet netjes op een rij staan.*

**သံသယ** \ *ong. Hiervan သျှာသယ (Ln.). သျှာသယနိဗ္ဗေဒ* \ *een gavoir, een steille, maken tot een plek waar het, ja, nog wel klimt, maar niet meer zoo steil oploopt. — သံသယ van သယ? Jav. သယ and gew. သံသယ al meer en meer, hoe langer hoe meer; toenemen (misschien het Skr. tjaja, ophooping en santjaja, bijeenhooping. Prof. Kern.) Jav. Wdbk.).*

**သံသံ** \ (Ln.); သျှာသံ *ook: ingang vinden, goed ontvangen of goed opgenomen worden, een willig oor vinden bij hem, gezeyd van iemands lessen of vermaningen.*

**ကျသံကျကဒ်** \ *SB. loot, zooals de ananas die, vlak onder de vrucht, van den vruchtstam uitschiet; dúmpje, pinkje of teentje, dat als zesde vinger of zesde teen, dus bij wijze van misgeboorte, soms aan een hand of voet zit; overbodig lid, overbodig spootje, zooals soms, bij wijze van misgeboorte, zit*

aan den klauw van een kip of derg. **၇သံ၇ကဒ်** \ *zoo'n ၇သံ၇ကဒ် hebben; en van de horens van een hert: zijn met zijtakken, getakt zijn.*

**သိကြီးကျွန်း** \ — သျှာကြီးကျွန်း *SB. iets, zóo-als bv. water, opsnuiven.*

**သိကြီးဗျာ** \ — သျှာကြီးဗျာ *zwa. သျှာကြီးဗျာ*

**သိကကျွန်း** \ *ha, ha, ha, of ho, ho, ho roepen, in de maat, terwijl hij speelt, van een pandjak. (Ln.).*

**သိကျကျွန်း** \ — သျှာကျကျွန်း *SB. bijten aan den haak (genomen voor het aas), van visch.*

**သိကိကျွန်း** \ (Ln.); သိကိကျွန်း *ook nog in သျှာသိကိကျွန်း of သျှာသိသိကိကျွန်း, ondervraagd wordende, door den aard van het antwoord, de voortzetting van het vragen afsnijden; en bij သျှာကကျွန်း or သျှာကကျွန်း (Ln. bij သျှာကကျွန်း), alle tegenspraak of verzet, door hetgeen men zegt of door de wijze, waarop men de zaak aanvat, bij voorbaat afsnijden. In plaats van သျှာသိကိကျွန်း en သျှာသိသိကိကျွန်း, bezigt men ook wel de Pass. vormen: သိသျှာသိကိကျွန်း en သိသျှာသိသိကိကျွန်း*

**သိကိ** \ *SB. een werktuig om staal meê te*





gebruikelijk, van den struik, die tegenwoordig

အိန္ဒိယ၌ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဟု ခေါ်ဆိုသည်။

အိန္ဒိယ၌ Kṛ. naam van een zangwijze.

ကုမ္ပဏီ ။ — ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ SB. kunsten, kuren, grappen; die uithalen of vertoonen, b. onder 't werk, zoodat men er niet behoorlijk bij is.

ကုမ္ပဏီ (Ln.). Door misverstand ook voor: in bruikleen geven voor bepaalden of onbepaalden tijd aan een persoon in 't bijzonder of aan velen. — ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ iets enz.— V.

ကုမ္ပဏီ in het Buitenzorgsche wel eens als de benaming van de plant, die gewoonlijk, en in de Preanger algemeen အိန္ဒိယ (Sesamum orientale, L.) zie Ln. op အိန္ဒိယ ဟု ခေါ်ဆိုသည်။

အိန္ဒိယ၌ (Ln.). Wordt ook gebruikt i. d. z. van အိန္ဒိယအိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ ဟု ခေါ်ဆိုသည်။ (Ln.). — V.

အိန္ဒိယ (Ln.); အိန္ဒိယကုမ္ပဏီ S. အိန္ဒိယအိန္ဒိယ B. zooveel of in dier voege, als wordt geacht of geacht mag worden te zijn voldoende.

အိန္ဒိယအိန္ဒိယ — အိန္ဒိယအိန္ဒိယ ဟု ခေါ်ဆိုသည်။

အိန္ဒိယ (Skr. awasthá, stand, positie), ဟု ခေါ်ဆိုသည်။ (Ln.). — V.

အိန္ဒိယ ဟု ခေါ်ဆိုသည်။ (Ln.), overleg,

nadenken, b. in een uitdrukking als deze:

အိန္ဒိယအိန္ဒိယအိန္ဒိယအိန္ဒိယ

ကုမ္ပဏီ — ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ naam van een hōwesoort, waarvan rottingmatten worden gemaakt.

အိန္ဒိယ SB. slijk, slib, aangevoerd door of achtergebleven uit een overstrooming.

အိန္ဒိယ (Ln.). — Is het (Ar. ၂၅), V. d. Tuuk).

ကုမ္ပဏီ (အိန္ဒိယ Kṛ. Jav. Wdbk.) ကုမ္ပဏီ SB. bij afbranding van een bosch of veld, zich mededeelen aan een ander terrein of aan iets, dat men niet bedoelde af te branden of te verbranden, van het vuur gezegd. Maar in sommige streken slechts gebruikelijk ကုမ္ပဏီ zich medegedeeld hebben aan een ander terrein, als voren van het vuur gezegd, en ook van een terrein, dat men niet bedoelde te branden of af te branden: aangestoken zijn of in brand geraakt zijn door (အိ) het terrein, dat werd afgebrand.

ကုမ္ပဏီ II. ကုမ္ပဏီ naam van een uiterst klein insect, dat op de sawahs wordt gevonden. — V.

အိန္ဒိယ (Jav. wat door iemand bij het heengaan, weggaan of scheiden aan iemand

wordt opgedragen; enz.) *ong.* — မိမိကိ  
zra. မဟက and မဟကမိ (Ln. မဟ and  
မိမိက).

**မိမိက** \ ook wel မိမိက naam van een  
vruchthoorn, *Zizyphus jujuba*. *Skr.* badara.  
မိမိကမိက naam van een boom, die een  
bekend geneesmiddel levert. *T. w.* schraapsel  
van zijn hout laat men in water afrekken,  
en drinkt dan dit laatste tot versterking van  
maag en ingewanden. — *V.*

**မိမိကိ** \ of မိမိကိ *SB.* katoog, een half-  
edelgesteente (*Skr.* vaidurya, lazuursteen.  
*Prof. Kern. Jav. Wdbk.*). — *V.*

**မိမိကိယ** \ — မိမိကိယ *SB.* door elkaar  
zitten, van iemands haar, zoodat hij, zooals  
wij wel eens zeggen, er uitziet als een  
boschduivel; ook regt op gaan staan,  
(voor het gevoel) van de nekhaartjes, ten  
gevolge van hevigen angst of groote vrees.

**မဟက** \ *II.* မဟက zra. မဟ (Ln.),  
met betrekking tot een bevel of derg. — *V.*

**မဟကမိ** \ *SB.* hemelnimf (*Skr.* vidyā  
dari, het vr. van vidyā-dara. *Jav. Wdbk.*).

**မဟက** \ — မဟက in het Buitenzorgsche gebr.  
voor မဟက (မဟက Ln.) van dieren zoo-  
als varkens, apen, herten, tijgers enz. *Rg. K.*

**မဟက** \ benaming bij de Badoej van lahang, die  
gekruid is met bladen van den heester ka-  
ras toelang. *Dergelijke lahang noemen ze ook  
wel peueung volg. K. Verg. မဟက (Ln.).*

**မိမိကမိက** \ *SB.* afdak, zijnde een, na-  
tuurlijk ook gedekte, verlenging, aangebragt  
aan de oesoeks, opdat het van het dak af-  
stroomende water op een grooten afstand van  
de wanden van het huis zal neerstorten. Men  
zit onder zoo'n rangkilas ook wel eens te  
werken, *hr.* te weeten.

**မိမိက** \ *I. SB.* met verf aangebragte versier-  
selen, zooals afbeeldingen van het een of  
ander, *hr.* van dieren, op een vlieger.  
မိမိက een vlieger opsieren met derg. fig.  
of afbeeldingen. — *II.* မိမိက plat: kletsen,  
snappen.

**မိမိက** \ (Ln.); မိမိက van een geweer den  
haan overhalen, spannen.

**မိမိက** \ — မိမိက *SB.* iets doen of maken  
op de gis of op het oog af, en wel iets,  
waar hij men doorgaans zoo niet handelt,  
maar naar zekere maat werkt of wel zekere  
bepaalde verhouding in het oog houdt.

**မိမိက** \ *Jav.* မိမိက een bepaalde grens.  
*Wel eens gebr.* namelijk in မဟကမိက zra.

မကမမိတ္တူ onbegrensd, grenzeloos,  
bv. van het liefhebben van zijn kind of kin-  
deren.

မိတ္တူ Jav. ong. swa. မိတ္တူ (Ln. bl. 859).  
မိတ္တူ swa. မိတ္တူ ခြေ မိတ္တူ  
(Ln.).

မ

မိတ္တူ SB. bouw, statur, van menschen en  
paarden. — မိတ္တူ ongemeer: met groote  
stappen loopen, van een hoog paard en van  
een lang persoon; en van het loopen van zoo'n  
paard of persoon: met groote stappen. Verg.  
မိတ္တူ — ၂. မိတ္တူ in het Buiten-  
zorgsche een redewoordje van den aard van  
မိတ္တူ (Ln.); voort (swa. မိတ္တူ (Ln.),  
van terugkeeren of weggaan, bv. မိတ္တူ  
မိတ္တူ Rg. K).

မိတ္တူ — မိတ္တူ S. liggen, lang  
uit liggen, bv. op een bank; ook redewoord  
voor မိတ္တူ (မိတ္တူ Ln.) en voor မိတ္တူ  
(Ln.). Verg. Jav. မိတ္တူ

မိတ္တူ — မိတ္တူ swa. မိတ္တူ (Ln.).  
မိတ္တူ swa. မိတ္တူ  
(Ln.).

မိတ္တူ I. K. SB. gebruikt de Soendanees in  
den zin van duurzaam, en in dien van een ge-  
ruimen tijd lang, gezegd van het ergens verblijf-  
houden of iemand of iets hebben. — II (Skr.  
lalana, vermaak, tijdskorting. Jav. Wdbk.)  
မိတ္တူ SB. reizen of trekken, gaan  
reizen of gaan trekken ergens heen.

မိတ္တူ SB. voorbarig, vooruitlopend, al te  
haastig. — မိတ္တူ de orders van  
iemand, niet behoorlijk afwachten, maar  
voorbarig te werk gaan; in het alg. voor-  
barig handelen tegenover iemand, i. d. z. dat  
men niet wacht tot dat men weet, wat of hij wil  
of wat hij niet wil, wat zijn verlangen is, enz.

မိတ္တူ — မိတ္တူ swa. မိတ္တူ II.

မိတ္တူ — မိတ္တူ ook မိတ္တူ  
မိတ္တူ SB. uitgeput, slap, door gebrek aan  
voedsel of niet te hebben gegeten; ook gebr.  
i. d. z. van မိတ္တူ (Ln.).

မိတ္တူ — မိတ္တူ SB. I. rust noch duur  
hebben in zijn woonplaats, maar altijd aan  
het zwerven zijn; volgens somm. wordt het  
altijd in slechten zin gebezigd en is die:

rondwalen, zonder vaste woning en zonder iets uit te voeren, *hetzij voortdurend op dezelfde plaats, hetzij van de eene plaats naar de andere.* — II. er altijd op uit zijn om de lui te doen lachen; een hanswors zijn.

ကလွဲခဲ SB. te lang, in proportie tot de breedte gezegd van een patjoel (het ijer).

က(ကွဲ)ခဲ — ကကွဲခဲ SB. gaan flaneeren, flaneeren, gaan rondslechteren, rond slenteren, *bc. op de pasar.* — က(ကွဲ)ခဲနီနီနီနီနီနီနီ *volg. enkelen* *zva. ကကွဲခဲနီနီနီနီနီနီနီ (Ln.)* zonder werk loopen, niets uitvoeren, niets om handen hebben. *Verg. က(ကွဲ)ခဲနီနီနီနီနီနီနီ*

က(ကွဲ)ခဲနီ (ကွဲ)ခဲနီနီနီနီနီနီနီ *ook က(ကွဲ)ခဲနီနီနီနီနီနီနီနီ* SB. rondslechteren, *hetzij buitenshuis, hetzij in huis, zonder iets uit te voeren, of wel het werk ongedaan latende.*

က(ကွဲ)ခဲနီ SB. zoo zwart als pik, pikzwart.

က(ကွဲ)ခဲနီနီ *in het Buitenzorgsche, zva. က(ကွဲ)ခဲနီနီ (Ln.).*

က(ကွဲ)ခဲနီနီ SB. met lange roewas, lange roewas hebben, *van awi en al dergelijke, die က(ကွဲ)ခဲနီနီနီနီနီနီနီနီနီ opschietende geleedingen vormen.* *Verg. က(ကွဲ)ခဲနီနီ*

က(ကွဲ)ခဲနီနီ *ook de planken aan een prauw,*

waar de varensgezellen, terwijl zij boomen op heen en weër loopen.

က(ကွဲ)ခဲနီ *zva. က(ကွဲ)ခဲနီ (Ln.) en wel van က(ကွဲ)ခဲနီ* *gaan, loopen, zoomede van က(ကွဲ)ခဲနီ* *werken.*

က(ကွဲ)ခဲနီနီ (Ln.); က(ကွဲ)ခဲနီနီနီ *een helling* *af dalen, afdalen van een helling, bc. van een rijtuig of ander voertuig.*

က(ကွဲ)ခဲနီ SB. dof, duizelig, *bc. tengetolge van het rooken van een sigaar, als men dit niet gewend is.*

က(ကွဲ)ခဲနီနီ — က(ကွဲ)ခဲနီနီ SB. onplezierig, zwaar in het hoofd, *door niet te hebben geslapen of zullende zwaar verkouden worden.*

က(ကွဲ)ခဲနီနီ — က(ကွဲ)ခဲနီနီ SB. een sawah of sawahgrond huren. — က(ကွဲ)ခဲနီနီနီ *een sawah verhuren.* — V.

က(ကွဲ)ခဲနီနီနီ *zva. က(ကွဲ)ခဲနီနီ (Ln.), en ook schoon, van een geheel geplukte kip.* — က(ကွဲ)ခဲနီနီနီနီ *က(ကွဲ)ခဲနီနီ* *zie onder က(ကွဲ)ခဲနီနီ (Ln.).* — V.

က(ကွဲ)ခဲနီနီနီ *zva. က(ကွဲ)ခဲနီနီ (Ln.).*

က(ကွဲ)ခဲနီနီ *Kw. geheel, alle. Ong. က(ကွဲ)ခဲနီနီနီ (zoo vind ik het geschreven), zva. က(ကွဲ)ခဲနီနီ* *alle.*

က(ကွဲ)ခဲနီနီ — က(ကွဲ)ခဲနီနီနီ B. (van een aanzienlijke), *zva. က(ကွဲ)ခဲနီနီ (Ln.).*

က(ကွဲ)ခဲနီနီနီ — က(ကွဲ)ခဲနီနီနီ *zva. က(ကွဲ)ခဲနီနီ (Ln.).*



ဗြဟ္မိဒါ (Ln.); ဗြဟ္မိဒါဗဟု S. ဗဟုဗဟု  
ဗဟု SB. hetgeen men overgehouden heeft;  
hetgeen er overschoot; overschot.

ကျယ် (Ln.); ကျယ်ကဏ္ဍ လေ့ကဏ္ဍ  
ကျယ်ကဏ္ဍ leveren, een of meer  
dienstpligtigen, bv. 's nachts tot bewaking der  
wachthuizen, gezegd bv. van een dorps­  
hoofd. ကျယ်ကဏ္ဍ benaming bij de Badoej van  
de uitgestootenen, omdat ze het wettelijk  
getal van 40 overschrijden. Rg. K.

ကမ္ဘာကျာ Jav. Sd. ကမ္ဘာကျာ SB. het on-  
derste gedeelte van den romp van een vaartuig.

ကျယ်ကျယ် SB. ကျယ်ကျယ် ကunstlern, die  
men bezigt van een vromo, om te beteekenen  
dat zij de maandstonden niet meer krijgt,  
en wel tengevolge van onderdom. — Jav. ကျ  
ကျယ် ould, van iets dat met de lengte van  
tijd zijn verschheid, frischheid of kracht  
verloren heeft; over de tijd. Jav. Wdhk.

ကျယ်ကျယ် (Ln.); ကျယ်ကျယ် in het Bui-  
tenzorgsche: mooi in het haar zijn, glad zijn,  
na de periode van het ကျယ်ကျယ်ကျယ် te zijn  
gepasseerd, van een paard.

ကမ္ဘာကျာ — ကမ္ဘာကျာ SB. houten, en  
soms van boven en van onderen met snij-  
werk versierd, maar ook wel van bamboe  
gemaakt werktuig, om garen te winden.

ကမ္ဘာကျာ (Pass. ook ကမ္ဘာကျာ) garen  
op zoo'n lawajan winden.

ကမ္ဘာကျာ SB. schuins afloopen, van  
iemand's schouders.

ကမ္ဘာကျာ — ကမ္ဘာကျာ SB. een zaak on-  
derzoeken, door het in elkaars tegenwoor-  
digheid brengen, om ze vervolgens over en  
weêr te hooren, van (ခိုင်) partijen en getuigen  
(ကျယ်ကျယ်ကျယ်); ook iemand confronteeren  
met een ander.

ကမ္ဘာကျာ (Ln.); ကမ္ဘာကျာ uitdrukking, tot aan-  
duiding van zekere bovennatuurlijke magt  
of werking, waardoor, zooals het bijgeloof wil,  
iemand, wien een gevaar dreigt, bv. van te  
worden gevangen genomen of te worden over-  
vallen door loosdoeners, soms tijdig wordt  
gewaarschuwd.

ဗြဟ္မိဒါ SB met matigen kracht waaijen, van  
den wind; zijn met een matigen gang, van  
het met de praauw varen.

ကမ္ဘာကျာ (Ln.); ကမ္ဘာကျာ (volg. Reg.  
Tj.) B. voor ကမ္ဘာကျာ (Ln.). — ကမ္ဘာ  
ကျာ SB. zich opstapelen, een berg zijn,  
van iemand's schulden, ook van werk, bv.  
van te verrigten schrijfwerk; enz.

ကမ္ဘာကျာ (Ln.); ကမ္ဘာကျာ zegt men

wel in plaats van သိမ်းကျွေး (Ln.).

၅၅၅ (Ln.); ook ernstig, van iemands spreken, van het spreken over iets, enz. Voorts nog van den geur, die, ergens ingetrokken, bijna daaruit niet meer ver- vliegt: blijvend, duurzaam.

၅၅၅ SB. door omvouwing van de uiteinden der pandan naar binnen, gevolgd door invlechting aan de binnenzijde der mat, gemaakte rand aan een samak; ook derge- lijke rand aan een dompèt. — ၅၅၅ lv. aan een samak, de lèpè aanbrengeen, een sa- mak afhechten; ook een hoofddoek zòo vou- wen dat de သိမ်း (Ln.) netjes en goed zichtbaar komt te zitten.

၅၅၅ — ၅၅၅ SB. in het Buitenzorgsche: iets lv. het schijfje suikerriet dat men uitzoog, een tabakspruim enz. uit- spuwen. Rg. K.

၅၅၅ — ၅၅၅ swa. ၅၅၅ (Ln.).

၅၅၅ (Ln.); ၅၅၅ ook: in het vuur van zijn redeneering, betoog, verde- diging, enz. zich vergeten, zoodat men din- gen zegt of toevoegt, die men kalm zijnde niet zou zeggen; ook in het vuur van het spel, bv. spelender wijze dreigend met een wapen,

toeslaan, toestooten, toehouwen, enz. en de tegenpartij wonden.

၅၅၅ I. swa. ၅၅၅ (Ln.), van een doekoen. (Rg. lepus, every where examined and carefully investigated, especially as a country, a district, a forest or a planta- tion.) — II. ၅၅၅ SB, aanhoudend door, het eene sigaartje voor, het andere na, van rooken.

၅၅၅ Holl. liplap; swa. ၅၅၅ (b) Ln., maar wat mooier woord. — V.

၅၅၅ SB. naam van een plant, de bla- den worden wel in de inlandsche geneeskunde aangewend.

၅၅၅ — ၅၅၅ SB. dagelijksch grooter worden, zichtbaar iederen dag in lengte toenemen, in het tijdperk van dage- lijkschen en krachtigen groei zijn, van een knaap of meisje, ook van parcé op het veld, enz.

၅၅၅ SB. walvisch.

၅၅၅ (၅၅၅ of ၅၅၅ K. swa. ၅၅၅ (Skr. roedira, bloed) Jav. Wdk.) SB. bloed.

၅၅၅ SB. in het Buitenzorgsche: schoon opgebrand, totaal afgebrand, bv. van

het dorp dat in brand raakte; schoongebrand, *bv. van het veld dat afgebrand werd.*

Rg.

ገጽ ገጽ (Ln.); ገጽ ገጽ ገጽ SB. een kooper bedienen, van de verlangde waar geven, van de waar geven, zooveel als hij kocht en betaalde. *Op Soemëdang slechts van dingen, die niet geteld worden, maar waarvan de verkoper een of meer greepjes of schepjes, in bladen of stukken papier verpakt, den kooper ter hand stelt, zoo bv. van zout (in de waroeng), van poederkoffij, enz.*

ገጽ ገጽ SB. naam van een plant (Alpima Galinga); het hart of binnenste gedeelte van den stam of stengel wordt gegeten. — ገጽ ገጽ ገጽ naam van een knol- of holgewas (Alpinia Malaccensis).

ገጽ ገጽ ገጽ — ገጽ ገጽ ገጽ SB. iemand er voor laten zitten, laten zitten voor het werk, na hem uitgenoodigd of met hem overeengekomen te zijn het samen te doen; iemand onder een voorwendsel ergens heen zenden, ook met een boosaardig doel, *bv. ten einde hem daar een pak slaag te doen op loopen.*

ገጽ ገጽ zwa. ገጽ ገጽ (Ln.). van hart of ge-

moed. — ገጽ ገጽ ገጽ, opgeruimdheid, tevredenheid, enz.

ገጽ ገጽ (Ln.); ገጽ ገጽ ገጽ naam van een lagoe gamëlan.

ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ SB. op zijn gemak, op zijn doode gemak, *bv. van gaan of loopen.*

ገጽ ገጽ ገጽ (Ln.); ገጽ ገጽ ገጽ ook iemand in een mondgevecht staan, met gelijke munt betalen, *doz. als hij scheldt, ook schelden, enz. Voorts in sommige streken ook zwa.* ገጽ ገጽ ገጽ

ገጽ ገጽ SB. trotsche, statige, ook pronkerige gang van iemand. — ገጽ ገጽ ገጽ zoo loopen.

ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ SB. deeg of derg. uitstrijken, *bv. op een plank.*

ገጽ ገጽ ገጽ SB. een van zin, eensgezind, hetzij in iets dat goed, hetzij in iets, dat afkeurenswaardig is.

ገጽ ገጽ ገጽ Kw. ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ zwa. ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ zie ገጽ ገጽ ገጽ (Ln.).

ገጽ ገጽ ገጽ — ገጽ ገጽ ገጽ (ገጽ ገጽ ገጽ) SB. in den half slapenden toestand zijn, die gewoonlijk aan het vast ingeslapen zijn voorafgaat.

ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ SB. achterover liggen, van



de ooren van een paard, dat hoos is en de ooren in den nek legt; ook: zich niet meer overeind kunnen houden, de oogen niet meer open kunnen houden, van slaap; en hangend, neêrhangend, van knevels.

**ကလိမ်** (Ln.); **ကလိမ်ကော့** geul, slootje tot uitwatering, uitwatering aan een **ကလိမ်ကော့** (Ln.), opdat die niet zal overstroomen.

**ကိမ်** — **ကိမ်** *sva. ကိမ်* (Ln.), maar in sommige streken slechts i. d. bet. van iemand rondom insluiten, omsingelen, omringen.

**ကြွေကြွေ** SB. **ကြွေကြွေ** heel schrandder of scherpzinnig zijn, bep. in het verklaren of ophelderen van dingen, daar een ander voor staat, zoo bv. in het verklaren van droomen.

**ကြွေ** — **ကြွေ** SB. iemand paaijen, in slaap wiegen met woorden en beloften; iemand lekker maken. — V.

**ကျွေ** naam van een dijroeksoort.

**ကွေ** Jav. nevel, neveligheid van de lucht. — **ကွေ** SB. onduidelijk, schemerend, als in een nevel, bv. van het zien, het gezigt van iemand, wiens oogen door ouderdom zijn verzwakt.

**ကွေ** (volg. Rg.) maar niet zeer gebr. **ကွေ** (Ln.). Voorts in het Buitenzorgsche: SB. een klimmersbaas zijn, goed klimmen kunnen. Br. **ကွေ** *ကွေ*

**ကွေ** — **ကွေ** lees zoo **ကွေ** — **ကွေ** in het Ln. Bij het zetten viel de *r* weg, en de druksfout ontstapte mij bij de correctie.

**ကျွေ** zie **ကျွေ**

**ကျွေ** SB. brei, pap. gezegd als een hoedanigheid van de rijst, die slecht gekookt werd.

**ကျွေ** SB. zacht door vericarming; gemakkelijk te buigen of te vouwen, ten gevolge van vericarming. — **ကျွေ** iets boven het vuur houden, om het zacht te doen worden of opdat men het gemakkelijk zal kunnen buigen of vouwen, br. een **ကျွေ** blad, waarin men iets wil verpakken.

**ကျွေ** ligt ontvlambaar zijn, van een hoogst verliefde complexie zijn; ook **ကျွေ** ligt den schrik om 't hart krijgen of hebben, niet veel noodig hebben om den schrik om 't hart te krijgen.

**ကျွေ** — **ကျွေ** SB. uitgeput zijn van den honger.

ကရုဏာ ကရုဏာ \ naam van een <sup>၁၁၃၂</sup> soort.

Reg. Tj.

ကရုဏာ \ SB. eenigzins bedaard, beginnen te bedaren, van den wind, ook van iemands gemoed.

ကရုဏာ \ SB. verlamd, als dood, voor goed of voor eenige oogenblikken, van een lid zooals een arm, bv. doordien men er een hevigen slag op kreeg. In het Buitenzorgsche zva. ကရုဏာ (In.).

ကရုဏာ \ — ကရုဏာ zva. ကရုဏာ

ကရုဏာ \ — ကရုဏာ SB. iets zooals het handvat van een wapen, geheel beslaan, overtrekken, bv. met zilte. — ကရုဏာ ကရုဏာ, zich doodelijk moeten schamen, de oogen niet durven opheffen van schaamte.

ကရုဏာ \ zva. ကရုဏာ

ကရုဏာ \ SB. naam van een heester met roode bessen en breede bluden. Rg. Op Soemédang onb.

ကရုဏာ \ (In.). Wordt heter een knol- of holgewas genoemd. — ကရုဏာ \ een varieteit van ကရုဏာ

ကရုဏာ \ SB. groot en slank, van een man of vrouw.

ကရုဏာ \ Jar. klei, klei- en leemaarde; ကရုဏာ

ကရုဏာ \ SB. kleiaarde, leemaarde.

ကရုဏာ \ in het Buitenzorgsche, SB. een gedroogde buffelhuid. Rg.

ကရုဏာ \ SB. benaming van zeker taai wit vlies, aan de ingewanden van een dier zooals een buffel, en dat wel tot bekleeding van den ကရုဏာ (zie ကရုဏာ) wordt gebruikt.

ကရုဏာ \ SB. klein, van een bos parè, d. w. z.

dat die niet 5 kati's, maar minder, slechts drie of vier kati's zwaar is. — ကရုဏာ

zva. ကရုဏာ \ zie ကရုဏာ (In.). Van een bos bezigt men ook wel ကရုဏာ i. pl. van ကရုဏာ

ကရုဏာ \ — ကရုဏာ \ SB. ook ကရုဏာ \ ကရုဏာ \ dat wel de meest gebr. vorm schijnt te zijn: zich baden in, overvloedig voorzien zijn van iets, bv. van ကရုဏာ (In.), gezegd van de vrouw van een priester in een maand, dat er veel offermalen worden gegeven.

ကရုဏာ \ — ကရုဏာ \ SB. liggen ergens, als het ware daar neêrgesmeten, bv. van een boudje of derg.

ကရုဏာ \ (In.) ook een B. woord voor ကရုဏာ \ als men verlot vragende om zich te verveij-

deren *bv.* zegt: နိဗ္ဗိဒ္ဓိတိ နိဗ္ဗိဒ္ဓိတိ နိဗ္ဗိဒ္ဓိတိ နိဗ္ဗိဒ္ဓိတိ နိဗ္ဗိဒ္ဓိတိ  
ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ — ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *zva.* နဂုဏ်ဝိသု  
ဗျူဟ *duurzaam* gelukkig zijn; *en ook lang*  
*een betrekking vervullen, zijn echtgenoot* be-  
*houden, enz.*

ဗြဟ္မဗျူဟ (Ln.); ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *moeder*. — ဗြဟ္မ  
ဗျူဟ *het geestelijk bestanddeel van*  
*den mensch. Ook soms zva.* ဗြဟ္မဗျူဟ  
(Ln.), *en in het Buitenzorgsche ook voor het*  
*geen in de Preanger ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *wordt ge-*  
*noemd. — ဗြဟ္မဗျူဟ* *wel eens voor*  
*de Wereldgeest, de Onzienlijke, d. i.*  
*God. — V.*

ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *ook ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *en in het Buiten-*  
*zorgsche ook ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *naam van een*  
*grassoort.*

ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *I. naam van een zangwijze. — II. ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ*  
*betiteling in het Madjalengkasche van een*  
*der leden van het dorpsbestuur.*

ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *II. ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *SB. in het Buitenzorg-*  
*sche: de bamboezen steel of schacht van de*  
*ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *Rg. K.*

ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *I. Kw. ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *zva. ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* — *II.*  
*ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *SB. tuitelig, bv. van den kap van een*  
*wagen.*

ဗြဟ္မဗျူဟ *ဗြဟ္မဗျူဟ* *SB. schemerend, onduidelijk,*

*van het gezien worden van iets, bv. van de*  
*letters, terwijl men leest.*

ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *en ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *I. in het Bui-*  
*tenzorgsche zva. ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *en ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ*  
(Ln.). — *2. ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *SB. geheel tandeloos of*  
*wel nagenoeg alle tanden (tanden en kiezen)*  
*kwijt zijn. Verg. ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ*

ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *in het Buitenzorgsche: SB. naam*  
*van een dans en van de dansers van beroep,*  
*die hem uitvoeren. — ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *dien dans*  
*uitvoeren.*

ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *SB. kringvormige uitgraving*  
*of uitholling. — ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* *ergens zoo'n*  
*uitgraving of wel uitholling maken of aan-*  
*brengeen. Verg. ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* (Ln.). — *V.*

ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *SB. verklaring door middel*  
*van vertaling; betekenis (Ar. ʿal). Verg.*  
*ဗြဟ္မဗျူဟ* (Ln.) — *V.*

ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *SB. ongehuwd zijn.*

ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ — ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *zva. ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ*  
*ဗြဟ္မဗျူဟ* *zva. ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ*

ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ *II. SB. een weinig er*  
*uit en dientengevolge ဂုဏ်ဝိသုဒ္ဓိ* (Ln.), *bv.*  
*van het verdunde ergens ingestoken eind van*  
*een stijl. — V.*

ဗြဟ္မဗျူဟ (Ln.) *ook wel eens i. pl. v. ဗြဟ္မဗျူဟ* *voor*



**၇၅၆** \ SB. vrij zijn van groote steenen en tamelijk gelijk, van een plaats in een stroom of stroompje, op dat punt niet te diep om te kunnen worden doorwaad.

**၇၅၇** \ SB. I. naam van een lekkernij van rijst, *kw. ကံကံ* (Ln.), gekruid met salambladen enz. in tjaoe blad gewikkeld, en voorts in de *အိတ်အိတ်* gaar gestoomd. — II. plezierig en daarbij vlug van de hand gaan, zoodat men geen vermoeidheid voelt, van *ကံကံ* en *အိတ်အိတ်* (Ln.).

**၇၅၈** \ II. *အိတ်အိတ်* SB. bij het baden, en wel staande, als het water ongeveer tot de borst reikt, of zittende als het ondieper is, door het bovenlijf achterover te buigen, het lohangende haar dompelen in het water, dat men er dan laat doorstroomen, zulks hetzij tot zuivering, hetzij opdat het, tengevolge van onderduiken in en door elkaar zittende, weér uit de war zal raken.

**၇၅၉** \ *kw. ကံကံ* SB. naar iemand, ter plaatse waar hij zich bevindt of gewoonlijk ophoudt, op bedekte wijze onderzoeken, navraag of nasporingen doen, *kw. ကံကံ*, zoodra de gelegenheid daartoe bestaat, te arresteren.

**၇၆၀** \ in het Buitenzorgsche, maar *ကံကံ* in de Preanger, *zwa. ကံကံ* (zie *ကံကံ* Ln.).

**၇၆၁** \ SB. helder, onbewolkt, van de lucht, *kw. ကံကံ* in het zuiden.

**၇၆၂** \ (Ln.); *ကံကံ* wordt gebezigd nevens *ကံကံ*

**၇၆၃** \ — *ကံကံ* SB. steeds maar door, al maar door gaan, *kw. ကံကံ*, in plaats van uit te scheiden of gaans gedaan te maken; ook een werk, zooals het beplanten van een sawah, dat gewoonlijk met een groot aantal helpers wordt gedaan, verrigten alleen, zonder hulp van anderen (*ကံကံ*) of wel met zijn tweeën en drieën. Het vordert dan natuurlijk veel langer tijd. Verg. bij *ကံကံ* (Ln.).

**၇၆၄** \ en *ကံကံ* SB. een ligten bevalligen gang hebben; over den grond zweven. En gezegd van iemands loopen of gaan: met ligten bevalligen tred.

**၇၆၅** \ SB. te wijd, te breed, te wijd en breed, *kw. ကံကံ* (Ln.) van een huis; voorts van iemands schrijven, schrift of letters: te wijd van elkaar; ook uitgerekte, te breed, *kw. ကံကံ* dat de letters uitgerekte zijn, ieder op zich zelf te breed is.

ကံ ကံ၂ \ ook *zwa.* ကံကံ (Ln.).

ကံ ခါ၂ \ — ကံခါ၂ *zwa.* ကံခါ၂ (Ln.).

မ

မဒုတ \ *SB.* vrucht, van een werk; loon  
zooals van iemands daad of daden. De in-  
landers houden het voor een Arab. woord,  
maar is het niet het *Skr.* *phala*, vrucht, in  
eig. en fig. zin. *Verg.* မဒုတ Ln. en zie ook  
het *Jav.* မဒုတ en *Mal.* *فبال*

မဒုဗြဟ္မ \ — မဒုဗြဟ္မ *SB.* afkappen,  
doorkappen, *be.* de tali's van de (bamboezen)  
bevoering, die men opbreekt; enz. — V.

မဒုမတု \ (Ln.); မဒုမတု *zoo* in het Bui-  
tenzorgsche, en dan vooral ook in de een of ander  
aanplanting of wel iets dat niet hun dagelijksch  
voedsel is. Maar in de Preanger van dieren,  
zooals een buffel, rund, hert enz.: de blaren  
en malsche takken eten van struiken, jong  
hout en derg.; die eten. Voorts van menschen:  
een peuteuj- of derg. vrucht eten, leêg eten,  
met den mond de boonen er uithalende. — V.

မဒုတ \ zie မဒုတ

မဉ္ဇရီကျမ်း \ zie မဉ္ဇရီ

မဉ္ဇရီ \ (Ln.); မဉ္ဇရီ *SB.* leér looijen. *Verg.*

မဉ္ဇရီကျမ်း (Ln.) dat in sommige streken wel  
als synoniem van မဉ္ဇရီ wordt gebezigd.

မဉ္ဇရီ \ *zwa.* မဉ္ဇရီ

မဉ္ဇရီကျမ်း \ — မဉ္ဇရီ *zwa.* မဉ္ဇရီကျမ်း (Ln.),  
en bep. ook ons zakkenrollen. — V.

မိမာတု \ — မိမာတု *SB.* de kantèh,  
als voorbereiding voor het brengen op het  
weefgetouw, ter rangschikking van de kleuren  
en afpassing van de breedte enz. der streepen,  
een en ander in verband met het patroon van  
het te weven stuk, al windende uitspannen  
op de pihanèjan. — မိမာတုမိမာတု de  
kantèh uitspannen enz. — မိမာတုမိမာတု  
het instrument, dat voor het မိမာတု wordt  
gebezigd. Men heeft twee soorten, t. w. de  
မိမာတုမိမာတုမိမာတု die van bamboe is ge-  
maakt, en waar langs men verplicht is heen  
en wêr te loopen, en de မိမာတုမိမာတု  
မိမာတု die van hout gemaakt is en zoo gecon-  
strueerd, dat men er mee werkende, bij kan  
zitten.

မမိကျမ်း \ *SB.* benaming van zekere dja-  
djamoe (မမိကျမ်း Ln.), in den vorm van een  
မမိကျမ်း (Ln.), voor een kraamvrouw.

als zij tot het gebruiken er van overgaat, gemeenlijk op het tijdstip van het ကျကျ နှိုင်းကျ မှတ်ကျ (Ln., ကျကျ), geschiedt zulks veelal met het geven van een offermaal. Allen krijgen dan mee van de pahinoem. — Van မိမိကျ en dit voor ကျကျ drinken. မိမိကျ de pahinoem gebruiken; de sidèkah pahinoem houden.

ပိခိခိ (Ln.); မိမိခိခိ naam van den boom, die ook မိမိခိ (zie မိမိ) wordt genoemd.

မခိမခိ SB. groot, kolossaal, van een huis, brug of derg. Ook veel, in groote hoeveelheid. — V.

မခိမခိ SB. slecht van gezigt, slechte oogen hebben.

မခိမခိ in het Buitenzorgsche zva. မခိမခိ (Ln.) Mal. pahat.

မခိမခိ ook မခိမခိ op Soemédang SB. ergens heerschen kwaadaardige ziekten. Br. မခိမခိ မခိမခိ မခိမခိ မခိမခိ မခိမခိ မခိမခိ (Rg. païla, dearth of food, famine). Verg. ook Jav. မခိမခိ

မခိမခိ SB. naam van een wilde duifsoort. Rg.

မခိမခိ — မခိမခိ SB. iemands doen, bv. iemands arbeiden van nabij surveilleeren;

iemand narijden, bv. in zijn werk. In het Buitenz. volg. K. zva. မခိမခိ (Ln.). Bet. Rg. (bij pancho) hebben K. noch ik teruggevonden, wel heb ik gekregen မခိမခိ zie dat hij မခိမခိ

မခိမခိ SB. drooge stukken bamboe (ခိခိ) tot brandhout.

မခိမခိ (van မခိ en hiervan မခိမခိ Jav. straal van uit iets loopend water; ong. — zoomede မခိမခိ) SB. benaming van een soort vogelverschrikker, waarbij het water optreedt als beweegkracht.

မခိမခိ SB. top van een berg.

မခိမခိ Van မခိ en မခိမခိ Verg. Jav. မခိမခိ — မခိမခိ SB. verspreid liggen, in 't rond gespreid liggen, bv. de uit den zak gestorte rijst.

မခိမခိ (Ln.); မခိမခိ ook: slaan tegen een voorhoef, van den achterhoef van een paard, dat draaft. — မခိမခိ in den draf, in aanraking komen, gekomen zijn met den achterhoef, van den voorhoef van een paard, dat zooals wij zeggen 'naanslaat'.

မခိမခိ — မခိမခိ en မခိမခိ zva. မခိမခိ en မခိမခိ (Ln. မခိမခိ). (ခိ မခိမခိ en မခိမခိ overgeslagen, van

iemand, bij het verdeelen van iets. K.) Verg.

Mal. pentjel.

ပျဉ်းပျဉ်း — ပျဉ်းပျဉ်း in het Buitenzorgsche zwa. ဝါ(ပျဉ်း) (Ln).

ပျဉ်းပျဉ်း (Wawatjan pèlikan Bidaja toesalik p. 181), maar volg. somm. ပျဉ်းပျဉ်း zwa. ပျဉ်းပျဉ်း en ပျဉ်းပျဉ်း (Ln. ပျဉ်းပျဉ်း en ပျဉ်းပျဉ်း) oneens, niet een van zin. (Van ပျဉ်းပျဉ်း en ပျဉ်းပျဉ်း of ပျဉ်းပျဉ်း en ပျဉ်းပျဉ်း In het Jav. ပျဉ်းပျဉ်း ook zwa. ပျဉ်းပျဉ်း deel, gedeelte; en ook rang, stand). Bv. ပျဉ်းပျဉ်း ပျဉ်းပျဉ်းပျဉ်းပျဉ်းပျဉ်းပျဉ်း

ပျဉ်းပျဉ်း — zie ပျဉ်းပျဉ်းပျဉ်း bij ပျဉ်းပျဉ်း

ပျဉ်းပျဉ်း verkl. met ပျဉ်းပျဉ်း deel, waarin iets is verdeeld of afgedeeld, en van daar voor vak, plank, in een kast, bv. in een boekenkast. Verg. Jav. ပျဉ်းပျဉ်း ပျဉ်းပျဉ်းပျဉ်း voorzien zijn van vakken of planken. bv. van een kast. — ပျဉ်းပျဉ်း de regelen der wellevendheid in het oog houden in taal of manieren of wel in beide.

ပျဉ်းပျဉ်း — wel eens als B. voor ပျဉ်းပျဉ်း zie ပျဉ်းပျဉ်း II. (Ln.).

ပျဉ်းပျဉ်း — ပျဉ်းပျဉ်း plat voor: nooit een voet zetten bij iemand.

ပျဉ်းပျဉ်း — ပျဉ်းပျဉ်း of ပျဉ်းပျဉ်း

SB. benaming van een geregt: gehakt en gekruid vleesch, aan het uiteinde van een speetje ellipsvormig zamengepakt en vervolgens ge-roosterd. — ပျဉ်းပျဉ်း of ပျဉ်းပျဉ်း liggen, als waren het zooveel hoopjes, bv. van de ganzen, die gedoken op een veld liggen, van de steenen die op een erf verspreid liggen, enz.; ook, als waren het zooveel kegels, staan of zich voordoen, van een aantal pajoengs, die, gesloten en op den stok gezet, ergens staan of worden gehouden. Maar in deze laatste zin slechts in poezie.

ပျဉ်းပျဉ်း — ပျဉ်းပျဉ်း SB. iemand als zijn schim volgen; het opgejaagde wild van nabij vervolgen, op den voet volgen en vervolgen, van den jager of de honden gezegd.

ပျဉ်းပျဉ်း — ပျဉ်းပျဉ်း SB. iets, bv. de sluitboomen van een paardenstal met een stuk hout of derg. inslaan, indrijven. Rg. id. — ပျဉ်းပျဉ်း dat, hetgeen men bezigt om meê in te slaan of in te drijven.

ပျဉ်းပျဉ်း (Ln.); ပျဉ်းပျဉ်း zich hangen, om tegen of vast te houden, aan iemand of iets; iemand zóo vast-tegen- of weêrhouden; iets zooals een







**မိကျ** SB. gebogen zijn, niet regt zijn, *bc.*  
*van een bamboe.* — မိကျနိကိကျ ဟော. မိက  
 နိကျ ခြေ ကျ ခြေ မိကိကျ — မိကျနိကျ၊ *ieemand,*  
*een kind of wel een volwassene, zeggen zus of*  
*zoo te doen, dit of dat te laten, enz.*

**မကတုကျ** op Soemédang ဟော. ကောဒါ  
 (Ar. **فَرَأَض**). — မကတုကျ ဟော. ကော  
 ဒါကိကျ (Ln. ကောဒါ); *ook: iemand iets*  
*toezeggen, bc. hem tot zekere betrekking te*  
*zullen benoemen.*

**မကဟ** (Ln.); မကဟ မိကျ မိကျ  
 varen, *ook als beroepsbezigheid, bc. zijnde*  
*indienst bij den afscheep van produkten.*

**မကိကျ** မကိကျ ခြေ ကျ ခြေ မိကျ  
 မိကျ ခြေ ကျ ခြေ မိကျ (Ln.). — *In sommige*  
*streken is မကိကျ ခြေ ကျ ခြေ မိကျ*  
*မိကျ ခြေ ကျ ခြေ မိကျ* *een wadañ overstorten, leeg-*  
*storten. — En မကိကျ ခြေ ကျ ခြေ မိကျ*  
*ကျ (Ln. မိကျ II.). — Zie verder မကိ*  
*ကျ (Ln.). — V.*

**မယုဒိယ** of မယုဒိယ ခြေ ကျ ခြေ မိကျ

**မကဟ** **မိ** naam van een onbekende vrucht in  
*de "Tjarios Sapri".*

**မိကျက** ဟော. မိကျ (Ln.). — *Skr. tjekeka,*  
*opzettelijk dubbelzinnige uitdrukking; en*  
*een zeker poëtisch kunstje door het kunstig*

*herhalen van bijna gelijkkluidende woorden.*

*Prof. Kern. Jar. Wdbk.)*

**မိယုဒိယ** SB. op de toekomst bedacht  
*zijnde, heel zuinig wezen, en wat men krijgt of*  
*wat men heeft bij elkaâr houden; maar ook*  
*klaploopen, een tafelschuimer zijn, om zijn*  
*eigen geld niet te behoeren aan te spreken.*

**မာဒာဒာကျ** — မာဒာဒာကျ SB.  
*een veulen, manen en de haren van den staart,*  
*opdat die mooi zullen worden, knippen of*  
*snijden. Zulks wordt eenige malen gedaan.*

**မကကကကျ** SB. peul, peulen,  
*waarin de vruchten zitten van den ကကက*  
*ကျ (Ln.). — မကကကကျ* *een zoo'n*  
*peul. — မကကကကျ* *aan parèkèts. Zie*  
*ook bij ကကက*

**မာဒာကျ** — မာဒာကျ SB.  
*de tot zaad (မိကျ) geoogste djangong of*  
*katjang dat zelfde jaar nog weêr planten,*  
*hetzij op het geoogste veld, hetzij op een*  
*ander.*

**မိကျကိကျ** — မိကျကိကျ SB.  
*goed en mooi sluiten, precies passen aan*  
*iemands lijf, bc. van het baadje, dat den*  
*eigenaar te wijd is. — မကကကက*  
*မိကျကိကျ* *in: မကကကက*

၎င်း၊ er slechts om denken zich op te schikken of zich mooi te maken, in plaats van te werken; zich opschikken, zich mooi maken of mooi uitdossen, en verder of anders niets doen; ook: moelende gaan werken, zich er toe bepalen zich te kleeden of zijn kleeding in orde te brengen, en de handen niet aan het werk slaan.

**ပိယုဏိမိဗျာ** \ *naam van een batiksel* (ပိယုဏိမိဗျာ *eigenn. van den zoon van Abi manjoe (Skr. Parixit); ook naam van een batiksel. Jav. Wdbk.*)

**ပာဗျာ** \ *in het Buitenzorgsche (Rij. K.)* *zwa. ပာဗျာ (Ln.)*

**ပာကဗျာ** \ — ပာကဗျာ *SB. iets, bv. de sarangs van de hamboezen vloer, de latten van een heining, enz. vastbinden, aanbinden met een lange tali, reikende van het eene eind tot het andere. Verg. bij ပာကဗျာ*

**ပိယုကဗျာ** \ *SB. volliggen met steenen, stobben en stronken, volzitten met boomstammen (zijnde de boomen heel laag afgekapt of wel afgeknot) en dergelijke, van een weg, bv. van zoo een, die door een woud loopt.*

**ပာကဗျာ** \ — ပာကဗျာ *SB. een klap-*

*pertrucht, met den bedrog, van de buitenste bekleeding ontdoen; ook zwa. ပာကဗျာ*

**ပာကဗျာ** \ — ပာကဗျာ *SB. een flesch of derg. onwikkelen, bewikkelen met bladeren of wel met iets zwa. ပာကဗျာ (Ln.) — V.*

**ပိယုဏိမိဗျာ** \ *of ပိယုဏိမိဗျာ* *Holl. SB. voorschot.*

**ပိယုဗျာ** \ *SB. bruinvisch.*

**ပွဲဗျာ** \ ပွဲဗျာ *en daartoor ပွဲဗျာ* \ — ပွဲဗျာ *SB. losschilferen of afschilferen, van iets zwa. ပွဲဗျာ*

**ပာယုကဗျာ** \ *SB. welbespraakt, wel ter tale.*

**ပိယုဗျာ** \ — ပိယုဗျာ *SB. niet ophouden, niet uitscheiden, steeds maar door, bv. van iemands gapen, ook van de bevelen die door iemand gegeven, de eischen die door iemand gedaan worden.*

**ပာကိမိဗျာ** \ — ပာကိမိဗျာ *SB. gekrenkeld zijn, in elkaâr gedraaid of gewrongen zijn, ook zich in elkaâr krenkelen, bv. van een tali hõwè of tali awi, waarmede iets omvoeld was, maar die daar af werd genomen; voorts van een tali: niet regt zitten, maar gedraaid of op een punt met een draai; en van een arm, hand, been of voet, omge-*

draaid, verdraaid zijn, *bv. teugevolge van een val.* — ခါးကိုင်ခွဲစိတ် *iets, bv. een tali kòwè of tali woi, waarmee men iets wil omwoelen, vooraf in elkaar draaijen of wringen; iemand, hand, arm, been of voet omdraaijen; iemand, bv. een kind, aan de ooren trekkende, die omdraaijen.*

ဗြဟ္မစက် (van ဗြဟ္မိ Kio. *zva. ဗြဟ္မိ* *vuur*), *SB.* het fornuis, smeltfornuis van den goudsmid.

မာကီဗိဒ္ဓိ *wordt niet verstaan; men wil het verklaren met မဟာမာဏိ — မိသားစု* ဗိဒ္ဓိ *wordt o. a. in de Geschiedenis van Supri en ook in het Wawatjun Paulji woeloeng gebruikt, i. d. z. van geheiligde, behoedende en voor het verkeerde waarschuwende talisman. Volg. het Jav. Wdbk. ဗြဟ္မိ* *voor ဗိဒ္ဓိ K. van မိဂိကံ de doek, die een vrouw bij haar maandstonden gebruikt; en မိသားစု* ဗိဒ္ဓိ *de inding, die door de moeder gedragen werd, toen zij voor het eerst de maandstonden kreeg, en die door den zoon als djimat of behoedmiddel tegen onheilen gebruikt wordt.*

မဟာမာဏိ — မဟာမာဏိ *SB.* knappen en daarbij vonken in 't rond

spreaden, *van hout, terwijl het brandt; en မဟာမာဏိကိတ်* *zich verder uitbreiden, voortvreten, van bōròk of derg. ten gevolge van onvoldoende zuivering. မဟာမာဏိ* *ဗိဒ္ဓိ* *zva. မဟာမာဏိ*

မိလ္လာဒ္ဓိ *SB.* de steel van den balioeng. (*Rg. perdak.*)

မဟာမာဏိ — မဟာမာဏိ *SB.* er uitstroomen, *bv. van de rijst uit den zak, waarin een groot gat is. — မဟာမာဏိ* *ဗိဒ္ဓိ* *enz.*

မာကီဗိ (Ln.); မာကီဗိ *zie မဟာမာဏိ*

မာမာဏိ *SB.* naam van een kleine riviervisch.

မာကီဗိ *naam van een areuj, waarvan de vruchten als toespis bij de rijst worden gegeten.*

မဟာမာဏိ — မဟာမာဏိ *zva. မိဂိကံ* *en zie verder Ln.*

မဟာမာဏိ *zva. မိဂိကံ* *of မိဂိကံ* *ဗိဒ္ဓိ* (Ln.). — မဟာမာဏိ *မဟာမာဏိ* *zva. မာမာဏိ* *မိဂိကံ* *(zie hier voor op မိဂိကံ)*—V.

မဟာမာဏိ (Ln.); မဟာမာဏိ *tegen het einde van de maan, tegen het einde van de maand, d. w. z. na den 15°.*

မိလ္လာဒ္ဓိ *zelden gebruikt, zva. မိလ္လာဒ္ဓိ* (Ln.), *bv. van de getuigen in een zaak (Skr. pramána, rede, beweegrede; grens; bewijs,*





မာမာကျ \ zva. မာမာ (Ln.). Verg. မာမာ  
မာမာ (Ln.).

ကျမာမာကျ \ SB. ကျမာမာကျမာမာကျ be-  
naming van een soort mes zonder punt.

မာမာကျ \ Zie "Verbeteringen" (Supplement)  
hier achter.

မာမာမာ \ (Kw. zva. မာမာမာ ပျဗာဗာ ဝါဒါ  
(Skr. pātāla; een hol, kloof), wordt ver-  
klaard met ပျဗာဗာ (Ln.), en komt soms voor  
in de aanroeping van den toekangpantoen, zóo  
bv. zegt hij wel; ကာမာမာမာမာမာမာမာမာ  
မာမာမာမာမာမာမာမာမာ Men wil dat မာမာမာ  
hier staat voor မာမာမာမာမာ (Skr. pratāla,  
een van de zeven afdelingen van de lagere  
gewesten. Jav. Wdbk.).

မာမာမာမာ \ eigenn. Fatima (فَاتِمَة).

မာမာမာကျ \ SB. naam van een boom  
(Helitthophyllum Javanicum. Rg.).

မာမာမာ \ (Ln.); မာမာမာမာမာ van een andere  
moeder zijn, niet dezelfde moeder hebben,  
als (မာမာ) enz. gezegd van een of meer van  
iemand's kinderen. — မာမာမာမာမာ van een  
anderen vader zijn, niet denzelfden vader  
hebben als (မာမာ) enz. gezegd van een of meer  
der kinderen van een vrouw, die hertrouwe, na  
weduwe te zijn geworden door dood of scheiding.

မာမာကျ \ zva. မာမာကျ (Ln.).

ကျမာမာ \ (Ln.); ကျမာမာမာမာကျ voor iemand of  
ter eere van iemand een pesta geven.

မာမာမာကျ \ — မာမာမာကျ SB. eten en zich  
kleeden op het zuinigst doen.

ကျမာမာ \ naam van een boom (Schima  
Noronhae Riedt.). — ကျမာမာ Kw. en Skr.  
poesjpa, bloem.

မာမာမာကျ \ zie မာမာ

မာမာ \ (Ln.); မာမာမာမာမာ in zeer schuine  
rigting, van iets zooals bv. het planten van  
dadapstekken; zeer schuins gerigt zijn, in  
zeer schuine rigting staan, bv. van een dadap-  
stek, van een in den grond gestoken lat van  
een djadjala, enz. — II. မာမာ in het Buitenzorg-  
sche, naam van een boom, die tot de familie der  
eiken behoort (Quercus, spec. plur. Hasskart).

မာမာ \ SB. in het Buitenzorgsche, benaming  
van een lekkernij van rijstmeel gemaakt.

မာမာကျ \ zva. မာမာ I. (Ln.). De grondv.  
is Jav. မာမာ asch. Verg. မာမာ (Ln.).

ကျမာမာ \ မာမာမာမာမာမာမာမာမာ naam van een  
hòwesoort. Rg. K.

မာမာမာ \ (Ln.) ook iets doen, een beweging  
maken, bv. om vrij te komen uit iemands  
handen.



မာရတု *in het Buitenzorgsche (Rg. K.)*

*zva. မာရတု (zie Ln. bij မာရတု).*

မာရတု *SB. naam van een gombboom*

*(Dipterocarpus trinereus).*

မာရတု *in het Buitenzorgsche zva. မာရ*

*တု (Ln.). Een palantjoek dient echter niet uitsluitend om een beest aan vast te leggen. Verg. မာရတု*

မာရတု *maar in sommige streken, bv. in*

*Zuid Tjiandjoer, zegt men မာရတု, SB. de kleine lödöng, dien men aan een kawoengboom, die afgetapt wordt, bindt, tegen den grooten lödöng, en wel om het wegloopen van de lahang, bij eventueel overloopen van den grooten lödöng, te voorkomen.*

မာရတု *— မာရတု SB. uitzoeken,*

*uitkiezen, uitpikken, bv. de mooiste en groote uit een aantal moentjangvruchten; de mooiste of zwaarste aren uitzoeken, voor zich zelf, bij het snijden aan de parè, van een rijstsnijder. Deze wordt betaald, door hem een zeker gedeelte af te staan van hetgeen hij sneed.*

မာရတု *— မာရတု SB. om-*

*geslagen of omgebogen zijn, van de snee van een wapen, bv. van een lödög. En van*

*een wapen; aan de snee omgeslagen of omgebogen zijn.*

မိတ္တူကုဒါ *— မိတ္တူကုဒါ, zva. မိတ္တူကုဒါ*

*မိတ္တူကုဒါ zva. မိတ္တူကုဒါ*

မိတ္တူကုဒါ *— မိတ္တူကုဒါ, zva. မိတ္တူကုဒါ*

*soort steen, is gevland en wordt wel in een ring gezet. — II. zva. မိတ္တူကုဒါ (Ln. bij မိတ္တူ). — မိတ္တူကုဒါ zva. မိတ္တူကုဒါ မိတ္တူကုဒါ of မိတ္တူကုဒါ — မိတ္တူကုဒါ betooverd door een vrouw, t. w. door tooverkunsten dol verliefd op haar gemaakt.*

မိတ္တူကုဒါ *Holl. SB. politoer. — မိတ္တူကုဒါ*

*politoeren, iets politoeren.*

မိတ္တူကုဒါ *— မိတ္တူကုဒါ SB. ge-*

*hoord worden door, ter oore komen van iemand, bv. van den chef, gezegd bv. met betrekking tot het gedrag van zijn ondergeschikte; uitlekken. Verg. Jav. Wdbk. op မိတ္တူကုဒါ*

မိတ္တူကုဒါ *in het Buitenzorgsche (Rg. K.)*

*zva. မိတ္တူကုဒါ (Ln.).*

မိတ္တူကုဒါ *stof; door den wind opge-*

*nomen en meêgevoerd stof.*

မိတ္တူကုဒါ *(Mal. فليجاس pelîyas, toover-*

*middel tegen projectielen, andere wapens en toovermiddelen. Mal. Wdbk. v. d. Wall.*

v. d. Tuuk). — ကတဝိယကဏ္ဍ၊ zekere òlnoe, waardoor men als het ware schotvrij is. Dit ကတဝိယကဏ္ဍ is wel hetzelfde als dat in အနုကဏ္ဍ ကတဝိယကဏ္ဍ (Ln. ald. II.). Genoemde grassoort wordt namelijk, als een middel om djoerigs en derg. verwijderd te houden, boven de deur gestoken. En het ကတဝိယကဏ္ဍ in den uitroep (Ln. aldaar I.) zal ook geen ander zijn.

၇၈၀၀၇၇ \ Juv. en zva. ကတဝိယကဏ္ဍ (Ln.), maar slechts door den toekang pantoen wordt het woord gebezigd. In het Tjirehonsche is het in sommige streken gebruikelijk i. d. z. van ကတဝိယကဏ္ဍ in de Preunger een plat woord voor ကတဝိယကဏ္ဍ kunnen. Bv. ကတဝိယကဏ္ဍ ကတဝိယကဏ္ဍ

ကတဝိယကဏ္ဍ \ (Ln.); ကတဝိယကဏ္ဍ ook ကတဝိယကဏ္ဍ zva. ကတဝိယကဏ္ဍ ကပိယကဏ္ဍ, kapen, dieven, stelen. Bv. ကတဝိယကဏ္ဍ ကတဝိယကဏ္ဍ ကတဝိယကဏ္ဍ ကတဝိယကဏ္ဍ ကတဝိယကဏ္ဍ

ကတဝိယကဏ္ဍ \ SB. naam van een woekerplant met witte bloemen, dikwijls op klapperboomen, volg. Rg.

မိတ္တူ \ — မိတ္တူ SB. als een der ceremoniën of een deel der ceremoniën, ten einde geïnspireerd te worden, onbewegelijk neêr

gezeten, met de oogen gesloten, zich geheel met de gedachten bij de zaak bepalen, van een toovenaar, wiens raad of voorlichting is ingeroepen, bv. bij een zieke of wel opdat hij in de toekomst zal lezen. — Verg. Jav.

Wdbk. မိတ္တူ

မိတ္တူကဏ္ဍ \ — ကတဝိယကဏ္ဍ zva. ကတဝိယကဏ္ဍ

မိတ္တူ \ — မိတ္တူ SB. naam van een soort snip, met geelachtig bruin ronde vlekken op de slagpennen.

မိတ္တူကဏ္ဍ \ zie ကတဝိယကဏ္ဍ

ကတဝိယကဏ္ဍ \ (Ln.); ကတဝိယကဏ္ဍ SB. wel eens voor: een kapitaal omzetten.

၇၈၀၀၇၇ \ (Ln.); ၇၈၀၀၇၇ ook zoo'n bédóg, arit of dergelijke, als die omhoog of omligt, gelijk of regtsmeden.

ကတဝိယကဏ္ဍ \ zie ကတဝိယကဏ္ဍ

ကတဝိယကဏ္ဍ \ (Ln.) ook de benaming van zoo'n peul, als waarin de peuteujvruchten zitten. — ကတဝိယကဏ္ဍ een zoo'n peul. ကတဝိယကဏ္ဍ peulen vormen, met peulen zijn, van den peuteuj; ook zitten in de peul, ongepeld, niet uitgedopt, van peuteujvruchten.

မိတ္တူ \ (Ln.); မိတ္တူကဏ္ဍ II. zie bij ကတဝိယကဏ္ဍ

၂၅၅ ခု၂၅၅ en in het Buitenzorgsche ook  
 ၂၅၅ ခု၂၅၅ SB. nalezing houden aan een ge-  
 oogsten boom, en wel van vruchten, die bleven zit-  
 ten, omdat ze bij den pluk werden overgeslagen;  
 ook van aardvruchten, zooals katjang taneuh  
 of soeok, op het geoogste veld.

မဟာဗျာ II. မဟာဗျာ နာမ် ၏ မဟာဗျာ  
 areij (*Momordica bicolor* BL. Hasskard).

မိမိဗျာ (Ln.); မိမိဗျာ ခု၂၅၅ ခု၂၅၅ ခု၂၅၅

မိမိဗျာ — မဟာဗျာ မိမိဗျာ ခု၂၅၅ မိမိဗျာ  
 မိမိဗျာ ခု၂၅၅ ခု၂၅၅ ခု၂၅၅

မဟာဗျာ (Ln.) is gebr. en zva. uit, ge-  
 bluscht, van een brand of een vuur, doez. dat men  
 geen vlam meer ziet. — Verg. မဟာဗျာ  
 (Ln.).

မဟာဗျာ in het Buitenzorgsche zva. မဟာဗျာ  
 ခု၂၅၅ (Ln.).

မဟာဗျာ ခု၂၅၅ ခု၂၅၅

မဟာဗျာ SB. onmagtig, niet in staat,  
 met betrekking tot geven; ook vruchteloos,  
 vergeefs, omdat men niets bemagtigd heeft,  
 gezegd met betrekking tot jacht of visschen.  
 မဟာဗျာ in het Buitenzorgsche zva.  
 မဟာဗျာ of မဟာဗျာ ခု၂၅၅ ခု၂၅၅  
 မဟာဗျာ Aldaar is မဟာဗျာ ခု၂၅၅ niet opgegeven,  
 dit is echter de gebruikelijkste vorm.

မဟာဗျာ ခု၂၅၅ ခု၂၅၅

မဟာဗျာ ခု၂၅၅ ခု၂၅၅

မဟာဗျာ (zie Ln. op မဟာဗျာ), er  
 nevens ook မဟာဗျာ als B. voor မဟာဗျာ  
 မဟာဗျာ

မိမိဗျာ — မိမိဗျာ SB. iets in den grond  
 drijven, in den grond heijen; ook slaan, een  
 slag of slagen geven, en wel slaande van  
 boven naar beneden, dus bv. op het hoofd of  
 op een der schouders. Het kan geschieden  
 met de hand, ook met een groot werktuig  
 (een paneunggeul), bv. met een grooten houten  
 hamer.

မဟာဗျာ ခု၂၅၅ ခု၂၅၅

မဟာဗျာ II. မဟာဗျာ SB. benaming van  
 een teeken in het haar van paarden (een မဟာဗျာ  
 မဟာဗျာ (Ln.), ter hoogte van de  
 zijden. — မဟာဗျာ မဟာဗျာ ခု၂၅၅ မဟာဗျာ

မဟာဗျာ wordt verkl. met မဟာဗျာ  
 kort (Mal. **poëdat**, van holle dingen,  
 zooals bv. een rijstmaat, boordevol (niet  
 boven de boorden), Mal. Wdbk. v. d. Wall  
 v. d. Tuuk.). Slechts gebr. in မဟာဗျာ မဟာဗျာ  
 မဟာဗျာ een korte poepoedak hebben, van een  
 paard, en fig. van een mensch. Zoo'n paard  
 is traag of langzaam in zijn bewegingen;



instemmen, iets beamen; ook: iemands woorden beamen.

မဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက

မဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက

မဏ္ဍိက (Ln.) voorop geplaatst, is ook soms verlaalbaar met hoor! Bv. မဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက

မဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက

မဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက

မဏ္ဍိက (van ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက) ook မဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက en ook wel afgekort tot မဏ္ဍိက or မဏ္ဍိက, noemt men bij het ploegen met twee buffels, de regtsche buffel. Verg. မဏ္ဍိက

မဏ္ဍိက (Ln.); မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက het bepaalde, het vastgestelde zooals bij of door de wet; ook wel zwa. မဏ္ဍိက (Ln.) — မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက zwa. မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက en မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက (Ln.)

မဏ္ဍိက (Ln.), port. van een vorst: geen volgelingen of dienaren hebben, gebrek aan volgelingen of dienaren hebben. — မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက wordt in denzelfden zin gebezigd. — မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက (of မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက) is een pantoen uitdrukking.

မဏ္ဍိက (Ln.); မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက in Soendasch met de Jav. letter: gebroken, afgebroken zijn van het woord of de woorden, zooals door gebruik van den မဏ္ဍိက in plaats van

een pasangan; ook afgescheiden zijn, afscheiding van de woorden, door een scheidteeken, daar waar zulks niet behoort. En in Soendasch geschreven met de Arabische letter: afgescheiden zijn, afscheiding van letters, die verbonden moesten zijn. — မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက, hetz. ook: iemand in de rede vallen, niet laten uitspreken, niet aan het woord laten. Zie ook မဏ္ဍိက

မဏ္ဍိက zwa. မဏ္ဍိက en gebt. in မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက zwa. မဏ္ဍိက (zie မဏ္ဍိက (Ln.) မဏ္ဍိက zwa. မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက en ook: zijn onvermogen moeten belijden, om iets te doen of te geren.

မဏ္ဍိက SB. in het Buitenzorgsche: soort van blikvormig mandje, waarmede men bc. paardenmest opschept en weggooit. Rg. K. Verg. မဏ္ဍိက

မဏ္ဍိက SB. bamboezen, gevlochten mand tot berging van timmermansgereedschappen. Verg. မဏ္ဍိက

မဏ္ဍိက SB. niet af te brengen wezen van zijn pligt of van hetgeen hij rekent zijn pligt te zijn, palstaan; vasthoudend, onverzettelijk, in goeden zin.

မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက မဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက ဘိဏ္ဍိက



అనాకాం నామ వాన యాకాం: అనాకాం

అనాకాం

అనాకాం SB. groote, van bamboe gevlochten mand, zooals men, volg. Rg. in de rijstmolens gebruikt.

అనాకాం SB. welgedaan, goed in 't vleesch, vet. — V.

అనాం II. en అనాం, zie అనాం

అనాం (Ln.); en అనాం — అనాం en daarn. అనాం, ook klanknabootsende redewoorden voor een volgend అనాం అనాం geschoten worden met een geweer. Voorts kan అనాం ook, evenzoo als అనాం in een zin als werkwoord optreden: schieten, geschoten worden, afgeschoten worden.

Nevens అనాం ook అనాం en అనాం of అనాం De twee laatste ook: rommelen en ratelen, van het onvoeder.

అనాం అనాం en అనాం, zie het voorgaande woord.

అనాం (Ln.); అనాం అనాం in gebruik nevens అనాం — Evenzoo అనాం అనాం nevens అనాం

అనాం అనాం — అనాం అనాం SB. talrijk zijn, van iemands kinderen, ook van iemands vragen of verzoeken om iets te mogen hebben.

అనాం (అనాం అనాం of అనాం Kw. zra.

అనాం అనాం en అనాం (Skr. darana en dārana, houdend, uithoudend; vastheid, standvastigheid. Jav. Wdbk.). Wordt verkl. met అనాం en, naar men beweert, slechts daarmee verbonden, gebruikt. అనాం అనాం zra. geduldig en zachtmoedig, zachtmoedig en lankmoedig.

అనాం (Ln.); II. అనాం నామ వాన యాకాం, behoorende tot het duivengeslacht.

అనాం — అనాం. అనాం అనాం en అనాం SB. halstarrig zijn, halstarrig zijn zin volgen, halstarrig zich verzetten.

అనాం అనాం, zie అనాం

అనాం SB. de witte, van netelgaren? vervaardigde stof, die in Indie voor gordijnen om de bedden en voor raamgordijnen wordt gebruikt; neteldoek.

అనాం (Ln.). Is het (Skr. darma, deugd, pligt, betrachting van de pligten, die iemand opgelegd zijn, enz. Jav. Wdbk.). Ook Kw. en o. a. vader en zachtmoedig.

అనాం zra. అనాం (Ln.), maar slechts van buffels wordt het gebezigd.

అనాం medst. van అనాం (Ln). అనాం medst. van అనాం

၁၈၅ (Ln.) *wordt gebruikt: voorwendsel, iemands voorgeven.*

၁၈၅ (Ln.) *In het Tjiandjoersche en Buitenzorgsche ook boomgaard, gemeenlijk van éen soort vruchtboomen; en, zooals men in eerstgenoemde streek bevoerde, altijd sluitende aan een dorp, in tegenstelling met een ၁၈၅*

*၁၈၅ (Ln.). Maar deze onderscheiding is plaatselijk. In het Buitenzorgsche wordt ၁၈၅ ook wel eens gebruikt in den Jav. zin: gehucht.*

၁၈၅ — ၁၈၅ SB. *omzwikken, omslaan, van voet of hand in een val, bv. doordien men uitgleed.*

၁၈၅ — ၁၈၅ *zva. ၁၈၅*

၁၈၅ — ၁၈၅ SB. *de handen op de borst op of over elkaar gelegd hebben of houden, zooals men o. a. doet bij het gebed. — ၁၈၅ iemand, bv. een doode de handen zóo plaatsen.*

၁၈၅ (Ln.) *Voor de act. vorm ၁၈၅* *bij of tot iemand komen, iemand aankomen, overkomen, ontbreekt het B. woord.*

၁၈၅ (Ln.); *ook: het goedvinden, het meê instemmen, namelijk met iets zooals een voorgenomen huwelijck of bedevaart, iemands voorneemen om de priesterschool te gaan bezoeken, enz.*

၁၈၅ *en volg. somm. ook ၁၈၅ ၁၈၅, ook wel eens ၁၈၅ zegenbede, voorbede.*

၁၈၅ — *zie Ln. Optredende als werkwoord, is het zva. breken. Bv. ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅*

၁၈၅ — *၁၈၅ zva. ၁၈၅ of ၁၈၅ ၁၈၅ (Ln.). — ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅ ၁၈၅*

၁၈၅ SB. *het schoteltje van een inlandsche lamp, waarin zich de olie met de pit bevindt.*

၁၈၅ I. SB. *happig, gretig, gretig toebijten, dadelijk er aan toe zijn; en van visch, waar men met den hengel op vischt: gretig bijten. — ၁၈၅ medsv. — II.*

၁၈၅ SB. *naam van een boom (Tri-chosperma javanicum BL.).*

၁၈၅ SB. *de man die de wajang vertoont, de wajangspeler; voorts de voorganger, de voorzanger bij het ၁၈၅, ook hij, die als zoodanig fungeert bij een voorstelling door ၁၈၅ of ၁၈၅ (Ln.), en eindelijk de vrouw, die voorgaat bij het ၁၈၅ of ၁၈၅, zooals het ook genoemd wordt.*





tenzorgsche zwa. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 (Ln.) — 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 zwa. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ wordt niet verstaan, wel gebruikt, namelijk in 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆, een uitdrukking, die in watjans en ook wel door den toekang panloen wordt gebezigd. Zwa. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 Mal. (دamping, nabijzijnd, mendamping nabijkomen, naderen. Mal. Wdbk. v. d. Wall, v. d. Tuuk.).

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ klanknabootsing van een geluid zoodat van een slag op den dogdog. — 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 SB. naam van een muziekinstrument, het is een langwerpige trom, aan de eene kant bespannen met vel of wel lamad, op dat vel wordt met de vingers of met een stokje getrommeld.

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ SB. benaming van in de 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 (Ln.), gaar gemaakte klapper, katjang of dergelijke, die men liet staan tot dat bederf intrad, om ze, na lat ze 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 (𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 Ln.), te eten. — 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 van iets, bv. katjang, dagè maken.

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ in het Buitenzorgsche zwa. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 (Ln.). — V.

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ (Ln. II.) Nevens 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 uit alle magt of derg. ook gebr. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆 en ook in den zin van vurig verlangen. Bv. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆 al verlangt ge ook nog zoo vurig, toch enz.

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ (Ln.). Voorts: beleedigd, van het boedjoer van een kip, door te groote eijeren of te veel leggen, ook van het schaandeel van een vrouw, die het slagtoffer was van de wellust van velen. Vrg. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ — 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 zwa. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 (Ln.). Vrg. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 hier onder.

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ — 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 zwa. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 (Ln. 𐌆𐌆𐌆𐌆). — Ook daarvoor als redewoord, het is dan onvertaalbaar.

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ in het Buitenzorgsche zwa. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 (Ln.).

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ (Ln.); 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 berigt, tijding, ten gevolge van nacrraag, informatie of onderzoek. Vrg. 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 (Ln.).

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ (Ln.); 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 naam van een spinsoort. Zoo genoemd naar haar weefsel, dat 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 \ — 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 SB. gezeten zijnde, bv. op een balustrade, de beenen houden in een schuinsche rigting en naar den zelfden kant

gekeerd, *zoals een vrouw doet, die te paard zit; zóo met de beenen, van iemands zitten gezegd.* — ဟိုဟိုအံဇာအံဇာ ဟိုဟို ဟိုဟို  *iemand zóo zeten of doen zitten.*

အံဇာ *SB.* regt voor zich uit kijken; *maar in het Buitenzorgsche* *zwa. အံဇာ (Ln.).*

အ

အဗျ *(Ln.); အဗျအဟိဗျ* zich uit de nabijheid van  *iemand* begeven, *ook iemand ontvlugten, in dien zin.*

အဟိဗျ *(Ln.); အဟိဗျအဟိဗျ* *of အဟိဗျအဟိဗျ* *is een uitdrukking van knapen, waarmee ze willen zeggen: kun je de toppen van je vier vingers over elkaar buigen, in den vorm zooals de gemberwortel groeit?*

အဟိဗျ *Ar. جهنم* de hel. *Dikwijls verbonden met အဟိဗျ tot အဟိဗျအဟိဗျ* de hel, waarin de folteringen het hevigst zijn.

အဟိဗျ *B.* wrevelig, verstoord, geergerd, *van het gemoed of het hart.*

အဟိဗျ *SB.* hevig jeukende, rood ontstoken plaats *ergens op het lichaam, vooral ook in de ooghoeken of in een lies; daaraan lijden, daarmee aangedaan zijn, van iemand of van een lichaamsdeel.*

အဟိဗျ *zwa. အဟိဗျ (Ln.).*

အဟိဗျ *(Ln.). Men onderscheidt အဟိဗျ* *overspel of ontucht plegen, door een begeerig oog te slaan op iemand, die ongeoorloofd is; အဟိဗျ* *overspel of ontucht plegen in het gemoed, en အဟိဗျ* *feitelijk overspel of ontucht plegen.* — အဟိဗျ *အဟိဗျ*  *iemand aanzetten, aansporen tot het plegen van ontucht of overspel (met een derde); ook een vrouw of meisje der ontucht of der schande overgeven, of wel lijdelijk aanzien dat zij zich dat doet.*

အဟိဗျ *SB.* naam van een boom, met een blad, bijna gelijk aan dat van den djali, maar glanziger. *K. Levert goed hout.*

အဟိဗျ *SB.* in Zuid Tjiandjoer en volg. *Rg.* ook in het Buitenzorgsche, benaming van een bamboezen stellage, die men tegen een boom, dien men wil afkappen, aanzet. *Staanste op die stellage is men bij magte den boom meer van boven te kappen.*

အိန္ဒြေ — အိန္ဒြေ (Ln.) ook zwa. ဘ  
အိန္

ကျိန္ဒြေ (Ln.); အကျိန္ဒြေ gene-  
raalskostuum.

အိန္ဒြေ (Ln.); အိန္ဒြေ ဘိန္ဒြေ waardigheid, ambt,  
post.

အိန္ဒြေ (Ln.); Ook van een klapperboom: zijn  
takken niet wijd uitspreiden (ဘိန္ဒြေ),  
maar die zoo hebben zitten, dat ze naar den  
boom gekeerd zijn. Zoo'n boom geeft weinig  
vruchten. Verg. အိန္ဒြေ bij အိန္ဒြေ

အိန္ဒြေ (Ln.); Ook in erectie zijn, staan, van  
de roede.

အိန္ဒြေ (Ln.); အိန္ဒြေ ဘိန္ဒြေ pijnlijk wateren,  
pijn bij het wateren hebben.

အိန္ဒြေ Kiv. zwa. အိန္ (Ln.). Hier van  
အိန္ဒြေ (Ln.). In tembang wordt အိန္ဒြေ  
wel eens gebezigd.

အိန္ဒြေ — အိန္ဒြေ SB. van iemand,  
om hem (haar) ongelukkig te maken of een  
ramp te bezorgen, ligende, booze dingen  
vertellen, kwaad spreken; iemand zóo on-  
gelukkig maken.

အိန္ဒြေ SB. hetgeen volumen heeft en  
waarneembaar is met het gezichtsvermo-  
gen, waarneembaar met het oog, zooals

een berg, boom, mensch, enz. (Ar. <sup>ج</sup>جر).

အိန္ဒြေ II. benaming van het hout of de  
bamboezen, waarop de အိန္ဒြေ rusten.

အိန္ဒြေ — အိန္ဒြေ SB. van  
iemand of van een dier, ook van het loopen:  
wankelen, wankelend, onvast op de beenen.  
အိန္ဒြေ hetz. maar bep. ten gevolge  
van zwakte of uitgeput zijn. — အိန္ဒြေ  
op zijn beenen wankelen, dreigen tegen den  
grond te slaan.

အိန္ဒြေ — အိန္ဒြေ zie အိန္ဒြေ

အိန္ဒြေ — အိန္ဒြေ  
အိန္ဒြေ SB. uitgespreid zijn, uitgeslagen zijn,  
van de vleugels van een vogel. — အိန္ဒြေ  
အိန္ဒြေ de vleugels uitslaan, uitspreiden.

အိန္ဒြေ naam van een kruid. — အိန္ဒြေ  
is een soort, dat men wel langs de wegen plant.

အိန္ဒြေ van dieren, bv. van een kip,  
zwa. အိန္ဒြေ (Ln.), en van menschen zwa.  
အိန္ဒြေ of အိန္ဒြေ krachtig en sterk zijn.

အိန္ဒြေ in sommige streken zwa. အိန္ဒြေ  
(Ln.). En beide ook een toeroep om de paarden  
aan te zetten.

အိန္ဒြေ klanknabootsend reledwoord voor  
အိန္ဒြေ (Ln. အိန္ဒြေ).

အိန္ဒြေ SB. naam van een kruid, waarvan







အိၤ (အိၤ) SB. terreingedeelte in een bosch, lager dan het aangrenzende terrein, diepte.

အိၤ အိၤ အိၤ — အိၤ အိၤ အိၤ SB. kolossaal zijn, kolossale afmetingen hebben, een baas der bazen zijn, met betrekking tot de groote.

အိၤ ဟိၤ အိၤ အိၤ — အိၤ ဟိၤ အိၤ အိၤ SB. onwillig zijnde om te hooren of om te luisteren, wegloopen.

အိၤ ၂ အိၤ ၂ အိၤ ဘာ. အိၤ (Ln.) en ook, meer bep. in အိၤ အိၤ en derg. ဘာ. အိၤ

အိၤ အိၤ အိၤ SB. geelachtig, vuil wit, als de kleur van een paard.

အိၤ ၂ အိၤ ၂ အိၤ — အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ ဘာ. အိၤ အိၤ အိၤ

အိၤ အိၤ SB. stut, schoor, stutten, schooren van den soehoenan (nokbalk) van een huis of derg. Zoon djoengdjang rust op een pami-koel (bindbalk). Men onderscheidt ze, naar de wijze waarp z e gesteld zijn, in အိၤ အိၤ en အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ En အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ ook nog de benaming van twee gekruiste balken of bamboezen, het aantal zulke djoengdjangs hangt af van de breedte van het water, — onder een brug.

အိၤ ဟိၤ အိၤ ဘာ. ဘာ. SB. wordt niet verstaan. In de "Geschiedenis van Sapri" is het de naam van een bo-

vennatuurlijk paard. Het zal wel zijn het

(Mal. *جفتي* (Perz. *زنگي*;) Ethiopiër, zwarte; voorts soort van fabelachtige reuzen; soort van fabelachtig, menschenvretend paard op Sumatra, met leeuwenmanen en vleugels.

Mal. Lexica. Pijnappel en v. d. Wall—v. d. Tuuk.)

အိၤ အိၤ အိၤ SB. benaming van zoo'n heeren-dienstpligtige of van die heerendienstpligtigen, welke, getrokken uit een daarvoor afgezonderde "troep" (Ln. *အိၤ အိၤ*), eertijds, met vrijstelling van andere diensten, beurts-gewijze, voor een zeker getal dagen, naar de hoofdplaats moesten opkomen, en daar, in eigen gemaakte huisjes, in de nabijheid van de pasèban, verblijf houden, ten behoeve van den transportdienst. Zij stonden onder een hoofd, wiens titel was အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ

အိၤ ဟိၤ အိၤ — အိၤ ဟိၤ အိၤ SB. er staan, van een huis, in een zin als deze: အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ — Ook schijnt အိၤ ဟိၤ အိၤ gebezigd te worden in den zin van: er mooi, nieuw en frisch uitzien, van een pasgebouwd huis. Bv. အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ အိၤ





**အွေ့လုံ** \ *zoomede* အွေ့လုံအွေ့လုံ *zie* အိမ်လုံ  
**အွေ့လုံ** \ *in het Buitenzorgsche (Rg. K.) zwa.*  
*အွေ့လုံ (Ln.) en အိမ်လုံ (Ln.). Van အွေ့လုံ?*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ (Ln.) *zie ook အွေ့လုံ*  
*အွေ့လုံ (hierachter). — In Zuid Tjiandjoer*  
*ook zwa. အိမ်လုံအွေ့လုံ of အိမ်လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *en အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
*အွေ့လုံ *zie* အွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *SB. mij, u (jou), hem niet*  
*staan, van iets, bv. een zeker model of soort*  
*baadje; ook ongepast zijn, bv. van het*  
*dragen van taroempak.*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *en အွေ့လုံအွေ့လုံ *zie* အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *en အွေ့လုံအွေ့လုံ *zie* အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *en အွေ့လုံအွေ့လုံ *zie* အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *een ဖွဲ့စည်းစာအုပ် (အွေ့လုံ) (Ln.),*  
*voor အွေ့လုံ (Ln. ငှက်အွေ့လုံ).*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zwa. en in geb. nevens အွေ့လုံ*  
*အွေ့လုံ (Ln.).*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*

**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *en အွေ့လုံအွေ့လုံ *zie* အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *en အွေ့လုံအွေ့လုံ *zie* အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
*အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *SB. ongewapend zijn, geen wapens*  
*bij zich hebben, er op uit zijnde, doez.*  
*zijnde op weg of op reis. Ook benaming van*  
*een nette of sierlijke wijze van dragen van*  
*den hoofddoek. Daarbij worden de puntjes*  
*van de, over het hoofd naar voren toe om-*  
*geslagen, lippen, boven aan het voorhoofd*  
*ingestopt, onder de zich aldaar bevindende*  
*gedeelten van den doek. — Verg. အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
*အွေ့လုံအွေ့လုံ — V.*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *zie အွေ့လုံအွေ့လုံ*  
**အွေ့လုံအွေ့လုံ** \ *SB. de keep in het achter-*

einde van een peil , voor de pees van den boog.

ကျိးကရီးကရီး SB. in het Buitenzorgsche: be-  
naming van een wijze van vischjesvangen ,  
hierin bestaande, dat men op een ondiepe plek  
een , op een fuik gelijkend , toestel plaatst ,  
waarin de vischjes eenmaal geraakt zijnde ,  
door de kracht van den stroom gedwoongen ,  
moeten blijven. — ကျိးကရီးကရီးကရီးကရီး  
plaats  
waar men njòmè. Rg. K.

ကျိးကရီးကရီးကရီး en ကျိးကရီးကရီးကရီးကရီး  
ကျိးကရီးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီး SB. trekken (en geroken worden)  
naar binnen (of buiten) , van een stank.

ကျိးကရီးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီးကရီး

Buitenzorgsche (K.) ကျိးကရီးကရီးကရီး SB. van het  
water in een stroom of beek of wel put :  
nagenoeg weg zijn en nog slechts in een  
enkel kolkje of plasje staan. Zijn er nog

eenige van zulke kolkjes of plasjes , dan ge-  
bruikt men de modsvormen: ကျိးကရီးကရီးကရီး  
ကျိးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီး ကျိးကရီးကရီး

ကျိးကရီးကရီးကရီး — In het Ln. (zie op

ကျိးကရီးကရီး) wordt dit opgegeven als gelijk aan

ကျိးကရီး (Ln. ကျိးကရီး) en ကျိးကရီးကရီးကရီး Daar  
behoort aan te worden toegevoegd, vooreerst,

dat het opeengesloten zijn van de tanden niet  
bep. noodig is, en verder, dat volg. somm. het

spraakgebruik vordert, van een slapende, van  
een doode, van een hond, die dreigende te

bijten, de tanden laat zien, en van daar ook  
van iemand die een paar woedende oogen op-

zet, — te bezigen ကျိးကရီးကရီးကရီး maar ကျိးကရီး  
van iemand, die de lippen van een spert en

de tanden laat zien, bv. bij het eten of proe-  
ven van iets, dat heel zuur is. — ကျိးကရီးကရီး

ကျိးကရီး is zwa. ကျိးကရီးကရီးကရီး maar, altijd vol-  
gens hen die de bovengenoemde onderschei-

dingen maken, slechts te bezigen van een  
slapende en van een doode.

ကျိးကရီး (Ln.), zie het voorg. woord.

အေဒုဗြဟ္မာ *zie* ဗြဟ္မာ  
 အေဒုပိဗြဟ္မာ *zwa.* ဒေဒုပိဗြဟ္မာ (Ln.).  
 အေဗာဏာ *en* အေဗာဏာကိစ္စာ *zie* ဗိဗာဏာ  
 ရာဇာ  
 အေဗာဏာ (Ln. ဗိဗ္ဗာ); အေဗာဏာ *zwa.* ဗိဗာဏာ  
 ကိစ္စာ  
 အေဗြဟ္မာ *zwa.* ဗြဟ္မာ (Ln.), *en* *van*  
*daar de beteekenissen in het Ln. opgegeven.*  
 အေဗြဟ္မာ *SB.* vogel. — အေဗြဟ္မာ *naam*  
*van een vogeltje, ongeveer zoo groot als een*  
*spreeuw en gevederd als een ekster.* အေဗြဟ္မာ  
 ဒါ (Reg. Tj.) *zwa.* ဗြဟ္မာ (Ln.).  
 အေဗြဟ္မာ *Kw. ong.* — အေဗြဟ္မာ *en* အေဗြဟ္မာ  
 ဗြဟ္မာ *SB.* *nog niets afweten of nog niets*  
*kennen van iets; ook nog in de verte niet*  
*denken aan iets; nog geen gedachte hebben*  
*op iets; en အေဗြဟ္မာ ဗြဟ္မာ *hetz. maar**  
*wat sterker en uitdrukkelijker gezegd: er*  
*heele maal of in de verste verte nog*  
*niet aan denken; het lijkt er nog niemendal*  
*naar wat betreft (က) *dat* enz.*

အေဗြဟ္မာ *zwa.* ဗြဟ္မာ (Ln.) *en* အေဗြဟ္မာ  
 ook *zwa.* အေဗြဟ္မာ (Ln.).

အေဗြဟ္မာ *zwa.* ဒေဒုပိဗြဟ္မာ

အေဗြဟ္မာ *SB.* hevig zijn, *van de zon-*  
*newarmte.*

အေဗြဟ္မာ *Holl. SB.* montering.

အေဗြဟ္မာ (Ln.); အေဗြဟ္မာ *bij iets*  
*boter doen of gebruiken.*

အေဗြဟ္မာ *S.* niet willen luisteren,  
 ongezeggelijk zijn.

အေဗြဟ္မာ *ook wel* အေဗြဟ္မာ *S.* redewoord *om*  
*hem die iets vraagt, waaromtrent hij weet of*  
*weten kon, dat de gevraagde het niet kan in-*  
*willigen of niet kan doen, — in een weder-*  
*vraag, aan die onmogelijkheid te herinneren,*  
*ook wel om niet, door een regtstreeks weige-*  
*rend antwoord, van zijn ongezindheid om aan*  
*het gedaan verzoek te voldoen, te doen blij-*  
*ken: hoe kom je er bij! Wel nou, kom*  
*aan! Ook moet het wel eens terug gegeven*  
*worden met: Als (maar je weet wel beter)*  
*met den nadruk. In dat geval heeft het ant-*  
*woord niet den vorm van een vraag. Het*  
*redewoord komt voorop.*

အေဗြဟ္မာ *en* အေဗြဟ္မာ *zie* အေဗြဟ္မာ

အေဗြဟ္မာ *zie* အေဗြဟ္မာ

အိမ် (အိမ်) \ ခြေခုံ

အိမ် (အိမ်) \ SB. kunstterm van kawoengsuikerstroop:

niet willen stollen in de vormpjes, zoodat men er geen gandoe's (koekjes) van kan maken.

Ook niet hard, maar zacht zijn, van een koekje of schijfje kawoengsuiker.

အိမ် (အိမ်) \ naam van een boom, waarvan het hout

o. a. voor meubelhout bruikbaar is (Melia Azedarachta. Rg. Melia excelsa. B.L. Hasskarl.

အိမ် (အိမ်) \ (အိမ်) Jav. (van အိမ်) laag

beleefd woord voor ချစ်ခင် (ong. — အိမ်) SB. geheel gebukt

lopen bij het verschijnen voor, - het de tegenwoordigheid

verlaten van, - of wel zich bewegen in de nabijheid van een meerdere of aanzienlijke.

အိမ် (အိမ်) \ De definitie in het lexicon is minder

juist. Het is een heel lang gras, dicht aan den wortel is de scheut dik en breed, maar naar

boven toe wordt die hoe langer hoe spichtiger.

အိမ် (အိမ်) \ SB. naam van een soort

lang gras, gelijkende op အိမ် (Rg. manja rakah; K. mandjaraka.)

အိမ် (အိမ်) \ ခြေခုံ

အိမ် (အိမ်) \ en အိမ် (အိမ်) ခြေခုံ

အိမ် (အိမ်) \ SB. buitensporig of de perken te

buiten gaande verliefd op iemand; hartstog-

telijk verzot op iets, zooals bt. spelen, of op personen, zooals bt. dansmeiden.

အိမ် (အိမ်) \ SB. met de armen over de

borst geslagen, zich in elkaar drukken; doordien men letterlijk wegkrimpt van de

koude; zóo loopen, zitten of staan; in elkaar krimpen, in elkaar gekrompen zijn,

van de koude.

အိမ် (အိမ်) \ SB. een boom waarvan het hout de robijn.

အိမ် (အိမ်) \ ခြေခုံ

အိမ် (အိမ်) \ ခြေခုံ

အိမ် (အိမ်) \ SB. zacht, los, niet hard, van grond.

အိမ် (အိမ်) \ ခြေခုံ

အိမ် (အိမ်) \ soms B. voor အိမ် (Ln.)

အိမ် (အိမ်) \ B. voor အိမ်

zie dat Ln. အိမ်

အိမ် (အိမ်) \ ခြေခုံ

အိမ် (အိမ်) \ ခြေခုံ

အိမ် (အိမ်) \ Kw. bloed; SB. het bloed van een

geslagte karbouw, dat, na gestold te zijn, op de een of ander wijze werd gaarge-

maakt, om te worden gegeten.

အိမ် (အိမ်) \ ခြေခုံ

အိမ် (အိမ်) \ ခြေခုံ (Ln.) komen op-

zetten of komen aanzetten, aanstroomen

ergens, en wel gedurende eenige dagen, van een aantal personen, die bv. hun bijdragen brengen voor het te vieren trouwfeest. Voorts komen aandrijven, van hout, dat door den stroom wordt meêgevoerd; en, in het Buitenzorgsche: tot mul zand worden, bv. van een dijkje in den droogen tijd, op de plek of plekken, waar men de voeten neêr zet.

အိမ်အိမ် *en* အိမ်အိမ် *zie* အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် *Ar.* معراج *mirádj*, de hemelvaart van Moehammed.

အိမ်အိမ် *SB.* herhaaldelijk of telkens zich omkeeren, *bv.* in den slaap; zich niet stil houden, zich links en regts keeren, *bv.* van een kind, terwijl het wordt aangekleed. *Verg. Jav. Wdbk.* op အိမ်အိမ် *En* *verg.* ook *bij* အိမ်အိမ် *boven.*

အိမ်အိမ် *en* အိမ်အိမ် *zie* အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် *zie* အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် *(Ar. Perz. مرجان)* *SB.* bloedkoralen.

အိမ်အိမ် *zie* အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် *zwa.* အိမ်အိမ် *(Ln. အိမ်အိမ်)* အိမ်အိမ် *hetz.* en ook van hart of gemoed

wordt het gezegd. *Verg. Jav. Wdbk.* op အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် *Holl. SB.* marmot, het knaagdier van dien naam.

အိမ်အိမ် *zie* အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် *zie* အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် *zie* အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် — အိမ်အိမ် *SB.* de kentering, als de regens minder worden en de drooge tijd gaat aanbreken. *Verg. Jav. Wdbk.*

အိမ်အိမ် *Jav. (W. Pandji woeloeng, p. 17 en 19)* onopregt.

အိမ်အိမ် *SB.* de jeuking veroorzakende haartjes en stofjes op een အိမ်အိမ် *(Ln.)* van een bamboe, en de kleine haartjes aan de parè en derg. — Ook jeuk hebben, jeuken daardoor; en ook voor အိမ်အိမ် *jeuk* veroorzaken, doen jeuken, *bv.* van parè, *bij* het stampen.

အိမ်အိမ် *en* အိမ်အိမ် *zie* အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် *SB.* wel in den grond willen kruipen, zich zoo klein mogelijk maken, van angst.

အိမ်အိမ် *(Rg. mikrah, Ar. from قرأ kara'a, to read)* *zwa.* အိမ်အိမ် *(Ln.)*.

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ in Zuid Tjiandjoer, zwa. ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ  
ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ (Ln.). K. Mij van elders omb.

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ SB. nog geen vleugels hebben, van  
een kasir en van een simeut; fig. van een  
doekoen: niet in het bezit zijn van alle ver-  
eischen, niet vol, niet echt.

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ (Ln.); ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ naam van een areuj,  
waarvan o. a. het sap als geneesmiddel bij  
zekeren vorm van oogziekte wordt aangewend  
(Caesalpina paniculata. Ds. et sp. div. Hass-  
karl).

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ zie ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ zie ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ SB. naam van een speciaal  
soort vlechtwerk.

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ SB. algemeen bekend. — ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ  
ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ iets overal bekend maken. Verg.  
bij ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ (Ln.).

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ SB. verdwijnen, verloren gaan, ver-  
dwenen zijn, te zoek zijn (waarschijnlijk  
verb. van het Skr. mozana, loslating. Prof.  
Kern. Jav. Wdbk.).

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ Ar. in het Soendasch  
voor: reeds gebruikt en dus niet meer  
versch, waardoor ongeoorloofd te bezigen  
of andermaal te bezigen, gezegd bv. van

het water, dat van het gelaat afstroomde  
of afdroop bij het verrigten der wassing.

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ in het Buitenzorgsche zwa. ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ  
ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ (Ln.); Ry. K. Maar in de Preanger:  
bedrukt er uitzien, een bedrukt of versla-  
gen gelaat toonen.

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ (viel in het Ln. bij het drukken uit) in  
het Buitenzorgsche zwa. ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ en ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ  
I. Voor beiden, zie Ln.

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ (van ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ bij ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ  
Ln.) zie ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ enz. zie ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ  
(Ln.).

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ of ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ Holl. mal; SB. model,  
bv. een tot model dienend plankje, uitgesne-  
den, zooals het snijwerk zal moeten zijn van  
een te maken meubel, ook het model, bv.  
van papier, van een kleedingstuk, enz.

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ Kw. — ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ SB. uiterlijk, voor-  
komen, van iemand. Ook in het Buitenzorg-  
sche, maar volg. K. slechts scheldenderwijze:  
bakkes.

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ zie ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ SB. hetgeen men had, zijn rijk-  
dom of bezittingen, kwijt zijn en te nauwer-  
nood het noodige om te leven hebben.

အာဇာနည်ကျွန်း \ *zie အာဇာနည်*

အိတ္တိ \ *zie မိတ္တီ*

အိတ္တိတ္တိတ္တိတ္တိ \ *zie မြစ်*

အာဇာနည်ကျွန်း \ *SB.* geen aangename prikkeling veroorzaken in mond en keel, flauw en onsmakelijk zijn, *als men ze rookt, van tabak.*

အိတ္တိ \ *SB.* de neusgaten binnen dringen, geroken worden, er zijn, *van een geur, ook van een stank.* — မိတ္တိအာဇာနည် \ *wat familie van hem is verschoonen, vrijlaten, of wel in het gelijk stellen, als een afkeurenswaardige wijze van doen, van een met magt, bv. regtsmagt, bekleed ambtenaar. Verg. မိတ္တိ en မိတ္တီ*

အာဇာနည် \ — မဟာအာဇာနည် \ *een parè soort.*

အိတ္တိ \ *zie မိတ္တီ*

အိတ် \ (*Ln.*); အိတ် \ *ongerustheid, bezorgdheid.*

အိတ် \ *sva. မိတ္တီ* *maar niet in de fig. beteekenis.*

အိတ် \ *— အိတ်* *SB.* door te lange afsluiting van de lucht of niet tijdige en voldoende zuivering, aangedaan zijn met verrotting en stinken, *van bdrók.*

အိတ် \ *ook မိတ္တီ* *sva. မိတ္တီ*

အိတ် \ *sva. မိတ္တီ* (*Ln.*) *van een weg; en van een zaak: duidelijk, helder door uitlatingen of gezegden van behendig uitgevraagde personen, ontbrekende echter nog het feitelijk bewijs of de feitelijke bewijzen.*

အိတ် \ *sva. မိတ္တီ* *maar niet van sakti of sterk zijn.*

အိတ် \ *S. en P.* (*van zich zelf tot een meerdere*), *onwetend, dom, zonder kennis.* — အိတ် \ *zoo iemand.*

အိတ် \ *sva. မိတ္တီ* (*Ln.*)

အိတ် \ *zie မိတ္တီ*

အိတ် \ *zie မိတ္တီ*

အိတ် \ *en မိတ္တီ*

အိတ် \ *SB.* donker, *van den dag of van een dag, omdat het dreigt te regenen; ook donker, niet helder branden, van een lamp; en geen luisterrijke of schitterende vertooning maken, van personen, die in staatsiegevaar zijn gekleed of sierlijk zijn uitgedost, nam. in weervoil daarvan.* — အိတ်

အိတ် \ *sva. မိတ္တီ* (*Ln.*)

အိတ် \ *SB.* zich uitzetten, *grooter*



worden, zwellen, door in aanraking te komen met een vloeistof; ook zwellen, uitzetten, van kapoek, die aan de lucht wordt blootgesteld.

အတုခံ ၊ en အတုခံအတုခံ ၊ ခြေ အတုခံ

အတုခံ (အတု) ၊ en အတုခံအတုခံ ၊ ခြေ အတုခံ

အတုခံ ၊ SB. passend, betamend; voegzaamheid (Ar. مجاز, madjáz). Het wordt hoogst zelden gebruikt.

အတုခံ ၊ SB. werk, met kalk, olie enz. vermengd tot အတုခံ (Ln.), om meê te breeuwen.

အတုခံ ၊ — အတုခံအတုခံ ၊ naam van een uit Arabie aangevoerde parfumerie.

အတုခံ ၊ SB. naam van een insect, een soort luis, wel aangetroffen in dekens en ook wel op de behaarde plaatsen van het lichaam.

အတုခံ ၊ ခြေ အတုခံ

အတုခံ ၊ SB. niet stil staan, niet stil willen staan, zich niet stil of rustig houden, bv. van een paard, terwijl het opgetuigd wordt, van iemand, wiens portret gemaakt wordt, enz. — Van အတုခံ?

အတုခံ ၊ zva. အတုခံ (Ln.), van menschen.

အတုခံ ၊ (Ln.); အတုခံအတုခံ ၊ zich het hoofdhaar olieën met olie bestrijken.

အတုခံ ၊ ခြေ အတုခံ

အတုခံ ၊ Rg. အတုခံ ၊ K. en op Soemédang သံ အတုခံ ၊ naam van een vogeltje.

အတုခံ ၊ SB. in elkaár gedoken zijn, zamengedoken neêrzitten, van een zieke.

အတုခံ ၊ op Soemédang gebr. in een uitdrukking als deze: အတုခံအတုခံ ၊ အတုခံအတုခံ ၊ en wordt daarin အတုခံအတုခံ ၊ verklaard met: အတုခံ ၊

အတုခံ ၊ — အတုခံအတုခံ ၊ SB. met liefderijke zorg voorzien in de behoeften van iemand; iemand of een dier voorzien van levensonderhoud.

အတုခံ ၊ — အတုခံအတုခံ ၊ SB. lieveling, begunstigde lieveling, voorwerp van de uiterste teederheid en toegenegenheid.

အတုခံ ၊ (Rg. muku) zva. အတုခံ ၊ (Ln.).

အတုခံ ၊ ခြေ အတုခံ ၊ Ln. — အတုခံအတုခံ ၊ iets uitstellen, verschuiven, op de lange baan schuiven.

အတုခံ ၊ ခြေ အတုခံ ၊ ခြေ အတုခံ

အတုခံ ၊ zva. အတုခံ ၊ (Ln.).

အတုခံ ၊ in de Preanger (in het Buitenzorgsche အတုခံ ၊ (Rg. masui) zekere boombast, die in de inlandsche geneeskunde wordt





**ကိမ်ညှိ** ။ — ကိမ်ညှိ SB. kantelen, over zij gaan, *bv. van een steen, die niet vast ligt en waar het rad van een wagen overheen gaat.* — ကိမ်ညှိ ကိမ်ညှိ heen en weêr gaande, waggelende, nu eens zus en dan eens zoo komen te liggen, *bv. van een klappervrucht, waar men op ging zitten.*

**ကျသကိမ်ညှိ** ။ *zie ကိမ်ညှိ*

**ကိမ်ခို** ။ SB. naam van een zwart vogeltje.

**ကျကျကျကျ** ။ — ကျကျကျကျ ကျကျကျကျ SB. heen en weêr rollen, al om en om rollen, *bv. van een knikker; ook keutels zijn, bv. van ကျကျကျကျ Verg. ကျကျကျကျ ကျကျကျကျ bij ကျကျကျကျ*

**ကိမ်ညှိ** ။ — ကိမ်ညှိ SB. benaming van de parè, die, bij het snijden van het veld, hier en daar is blijven staan, omdat ze nog niet rijp was, en die men later oogst. *Maar zoo niet in Zuid Tjiandjoer, aldaar zwa. ကိမ်ညှိ leêg of zoo goed als leêg, van parè op het veld.*

**ကျကျကျကျ** ။ SB. er van houden om eens gekheid te maken, de lui te laten lachen, eens wat te babbelen en gekheid te maken.

**ကျကျကျကျ** ။ — ကျကျကျကျ ကျကျကျကျ klank-

*nabootsing van het geluid ook de naam van zekeren onheilsPELLENDEN nachtvogel. Hij wordt tot de djoerigs gerekend.*

**ကျကျကျကျ** ။ SB. van een weg of bergpad: bezaaid zijn met een groot aantal steenen.

**ကျကျကျကျ** ။ (Ln.), groef in iets, *bijv. in een tafelpoot, tot verfraaijing; ook wel de benaming voor hetgeen beter en zoo ook op Soemëdang met ကျကျကျကျ wordt benoemd. Van de Arab. letters س sin en ش sijn, bezigt men algemeen gèrèt: ze hebben ieder drie. — Verg. ကျကျကျကျ — ကျကျကျကျ zie Ln.*

**ကျကျကျကျ** ။ — ကျကျကျကျ SB. iets zooals *bv. de sarangs van een bamboezen vloer, in plaats van ze vast te binden (ကျကျကျကျ), bevestigen door invlechten.*

**ကျကျကျကျ** ။ *zwa. ကျကျကျကျ (Ln.).*

**ကျကျကျကျ** ။ I. ကျကျကျကျ SB. steeds maar door aandringen, aanhouden met vragen; om iets hardnekkig aan houden, *willende het present hebben, leenen of koopen.* — II. ကျကျကျကျ SB. (snoepen, van iets snoepen. K.) — *Verg. Jav. ကျကျကျကျ*

**ကျကျကျကျ** ။ of ကျကျကျကျ SB.



ἡθημα <sup>ἡ</sup> Holl. gesp, gespen; SB. breede buikband van passement, met een haak van voren gesloten, voor mannen en vrouwen. Voorheen droegen de vrouwen, als zij te paard reden, een lang baadje of kabaai en daarover de gespèr.

ἡθη — ἡθημα voor sommigen, namelijk voor hen, die blijven hangen aan de genoeg gelijkkluidendheid met ἡθημα (zie ἡθημα hier boven), swa. als dat laatste, en dus een BL. woord voor slaappleats, slaapkamer. Maar anderen, die het woord verstaan en afleiden van ἡθη, verwerpen het. Voor hen is het een aardigheid en niets meer. — V.

ἡθη en ἡθημα swa. ἡθημα (Ln.). ἡθημα post, i. d. z. v. afstand of lengte weg van een poststation tot het volgende, dat ook het station van aankomst kan zijn. Zoo zegt men bv. ἡθημα ἡθημα ἡθημα — ἡθημα — ἡθημα nog open zijn, nog niet gedekt zijn, van een huis of van een gedeelte daarvan. In het Buitenzorgsche swa. ἡθημα (Ln.).

ἡθημα (Ln.); ἡθημα vermengd, doorengemengd; door elkaar heen; ook mengsel van

twee of meer stoffen of ingredienten, bv. van boter en suiker.

ἡθημα (Ln.); ἡθημα ook ἡθημα lekkerrij van met klapper tot een taaije stroop gekookte suiker. Wordt opgeschept en verkocht aan een stokje of reepje bamboe, de taaije stroop zit daar dan omheen gewonden.

ἡθημα (Ln.); ἡθημα van iemand beweren dat hij gek is; iemand voor verstandeloos of gek uitmaken; ook: met iemand den gek scheren, iemand voor den gek houden.

ἡθημα (Ln.); ἡθημα ook: iemand bevuilen, verontreinigen, bv. van het nog niet zindelijke kindje met betrekking tot de moeder.

ἡθημα — ἡθημα SB. iemand met kussen bedekken, herhaaldelijk kussen. ἡθημα over en weêr elkaar herhaaldelijk kussen en zoenen, met kussen bedekken. Verg. bij ἡθημα

ἡθημα (Ln.); ἡθημα ook nog van de zon: zich neigen ten westen, nam. na de middag-hoogte te hebben bereikt. Voorts: aan iemand de beurt zijn, bv. om te waken; en van een epidemie of een heerschende ziekte: zich ver-



waschzeep, van staven gagala en ook van lange stukken hout, bestemd tot brandhout. နတ်ဗွေဒီး နတ်ဗွေဒီး enz.

ကျကျ(၂၆)၇၇၇(၂၆) ချီကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ ချီကျကျ(၂၆)၇၇၇

ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ — ကျကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ SB. lang, laag hangen; en van iemands ချီကျကျ(၂၆)၇၇၇ een kleedje aanhebben: zijn in dier voege dat het kleedje laag hangt.—ကျကျ(၂၆)၇၇၇ကျကျ(၂၆)၇၇၇ in sommige streken nevens ကျကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ in gebruik, maar elders bep. een samping om het lijf hebben hangen, herispenderwijze gezegd br. tot iemand, die om de een of ander reden niet kan volstaan met een samping, maar daaronder een broek behoort aan te hebben.

ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ SB. benaming van een onderdeel van het inlandsch weefgetouw, het is een lange, iets minder dan een pink dikke, ronde pen. Men onderscheidt de ကျကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ waarvan twee, een boven langs, een onder langs de ကျကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ en voorts de ကျကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ zoomede de ကျကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ Van beide slechts een. Zie ook onder ချီကျကျ(၂၆)၇၇၇

ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ SB. redewoord voor ချီကျကျ(၂၆)၇၇၇ vliegen, om het beginnen van het vliegen, het zetten

op een vliegen te beteekenen. Verg. ချီကျကျ(၂၆)၇၇၇ (Ln.), waarmee het zetten op een loopen wordt beteekend, en dat men in een vertaling, evenzoo als ချီကျကျ(၂၆)၇၇၇ met zetten kan teruggeven. Ten onregte gaf ik ချီကျကျ(၂၆)၇၇၇ op als onvertaalbaar.

ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ ချီကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ ချီကျကျကျ(၂၆)၇၇၇

ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ II. ကျကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ Jav. maar gebr. betrokken of gewikkeld raken in (ကျ) een rechtszaak. — (Jav. ချီကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ iets of iemand aanraken of aanroeren, ook raken, aangaan, betreffen; enz. Jav. Wdbk.).

ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ SB. handgemeen worden of zijn met de voeten, bij het ချီကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ in de hille van het spel.

ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ ချီကျကျကျ(၂၆)၇၇၇

ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ SB. vriendelijk en voorkomend, minzaam.

ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ Jav. ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ knods, strijdknods. Het woord is slechts bekend uit de wajang en aan de lezers van het Wawatjan Pandji woeloeng.

ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ De act vormen ကျကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ en ကျကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ (zie Ln. slot art. ကျကျကျ(၂၆)၇၇၇) toch ook veel in gebruik. — ကျကျကျကျ(၂၆)၇၇၇ iemand, aan (ကျ) iemand iets afstaan, onder



verplichting dat hij er voor moet zorgen ,  
 maar met verlof het te gebruiken als was  
 het zijn eigendom. En ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်၊ iets  
 op dien voet stellen , in bewaring geven  
 bij (၁၃) iemand ; maar in het Buitenzorgsche  
 zva. ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်၊ waarlij echter nog deze  
 voorwaarde : dat , bv. hetgeen gegeven wordt is  
 een wijfjesbuffel , — de eigenaar de helft  
 der kalveren , die het dier zal werpen , zal  
 ontvangen , of wel , wordt het verhuurd als  
 ploegbeest , de helft , van hetgeen als huur  
 wordt ontvangen . — ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်၊ zóo  
 gegeven , afgestaan of in bewaring gegeven ,  
 als een hoedanigheid daarvan , van iets ge-  
 zegd . — ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်၊ volg. K. in het Bui-  
 tenzorgsche voor hetgeen in de Preanger  
 ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်၊ (zie Ln. op ကမ္ဘာ) wordt  
 genoemd .

ကမ္ဘာ့ zva. ကမ္ဘာ့ (Ln.). Rg. heeft gadur,  
 talking at random. Chattering. Mij i. d. z.  
 onbekend.

ကမ္ဘာကျ (Ln.); ကမ္ဘာကျ၊ ကမ္ဘာကျ၊ bep. ook de  
 gebr. vorm waer het ကမ္ဘာကျ၊ geschiedt  
 bij herhaling. Voorts soms nog zva. ကမ္ဘာ  
 ကျ၊

ကမ္ဘာကျ ၂ in het Soemédangsche zva. က

ကမ္ဘာ၊ 2e bet. — Volg. Rg. gèdèbong ,  
 a plant with largish heart-shaped leaves ,  
 rough with veins. Leaf used as a medicine  
 for worms in children. Mij onb.

ကမ္ဘာ (Ln.). Ook spant, de spanten, van een boot.

ကျ (ကျကျ) zva. ကျကျ (Ln.).

ကျကျ — ကျကျ၊ zeer plat voor:  
 liggen, neêrliggen, op zijn matjeliggen ,  
 liggen op de slaapstede.

ကျကျ SB. ontrust. zich ontrusten ; ont-  
 stelt, ontstellen. — ကျကျ၊ iemand  
 of een dier doen ontstellen, verschrikken.

ကျကျ SB. levendig, volkrijk, bloeiend,  
 van een plaats, land of rijk. W. Pandji  
 woeloeng, p. 812. (Rg. having plenty, getting  
 abundantly, especially something to eat  
 or for personal use; exuberant.).

ကျကျ၊ naam van een katjangsoort.

ကျကျ (Ln.). Ookdik, zwaar, van  
 iemands haar, van den staart en ကျကျ၊  
 van een paard, van een kroast van een muts,  
 en van gebladerte; ook nog, met digt ge-  
 bladerte zijn, van een boom.

ကျကျ (ကျကျ) zva. ကျကျ (Ln.) Verg.  
 ကျကျ

ကျကျ — ကျကျ SB. in groot aantal





ἄνθρωπος — ἄνθρωπος zie ἄνθρωπος

ἄν

ἄνθρωπος (Ln.); ἄνθρωπος ἄνθρωπος of ἄνθρωπος ἄνθρωπος dat moge uitvallen zooals het wil; de uitkomst moge zijn zooals die wil.

ἄνθρωπος minder gepast tot meerderen: hetzij. — V.

ἄνθρωπος Kw. SB. ongeluk, ramp.

ἄνθρωπος ἄνθρωπος hoogst waarschijnlijk een afkorting van ἄνθρωπος ἄνθρωπος zie ook aldaar, — wordt gebezigd in den zin van ἄνθρωπος (Ln. ἄνθρωπος), als men bv. zegt: ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος

ἄνθρωπος ἄνθρωπος in het Buitenzorgsche zwa. ἄνθρωπος I. (Ln.); Ar. بَيْتٌ — In plaats van ἄνθρωπος ook wel ἄνθρωπος

ἄνθρωπος (Ln.); ἄνθρωπος van een ei, nadat het gedurende een paar dagen werd bebroed: in den toestand gekomen zijn, dat het wit en geel zich vermengden. — ἄνθρωπος ἄνθρωπος lachen en schreijen te gelijkertijd. — V.

ἄνθρωπος — ἄνθρωπος zwa. ἄνθρωπος

meêgenomen, meêgevoerd, door iemand, ook door den wind; voorts vervoerd door drift of door de hartstogten; en verleid, verstrikt door den duivel. — ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος pas op! je trekt goed van mij meê.

ἄνθρωπος Ar. بَيْتٌ huis. — ἄνθρωπος ἄνθρωπος Ar. بَيْتُ اللَّهِ, het huis Gods, de tempel te Mekka. Zie ook ἄνθρωπος en ἄνθρωπος

ἄνθρωπος en ook ἄνθρωπος zie beide Ln. Is het (Skr. bāhoe of wāhoe, arm. Jav. Wdbk. ἄνθρωπος Jav. ἄνθρωπος) een sterke arm; en wordt ook verklaard in het Jav. Wdbk. met ἄνθρωπος regtvaardig. — W. Pandji woeloeng p. 546 als titel van een vorst. Voor ἄνθρωπος zie ἄνθρωπος (Ln.).

ἄνθρωπος (Ln.) nog gebr. in zekere wijze van spreken, te weten gevolgd door ἄνθρωπος bv. ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος Het is dan slechts een stopwoord.

ἄνθρωπος SB. of ἄνθρωπος zekere zwarte armbanden, die van Mekka worden aangevoerd.

ἄνθρωπος ἄνθρωπος (Ln.); ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος schrijf zóo i. pl. v. ἄνθρωπος ἄνθρωπος

en lees i. pl. v. hetgeen daarachter volgt: SB. hard, moeilijk van of met betrekking tot ἄγῳ, kakken.

ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ — ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ. SB. het eten in de keel hebben zitten, nam. de spijs die men at, maar die, bv. omdat men te gulzig was en ze ook niet sijn genoeg kauwde, in de keel bleef zitten. — Zie ook bij ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ hier achter.

ἄγῳ ἄγῳ (Ln.); ook heelemaal er onder, heelemaal bedekt. — ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ook wel ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ iemand of iets heelemaal er onder stoppen, bv. een rijtuig onder het kleed, waarmee men het in een koetshuis bedekt. — ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ of wel ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ swa. ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ (Ln. ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ).

ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ — ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ SB. in orde brengen, ordenen, in orde schikken, arrangeeren. Verg. Mal.-Nederl. Wdbk. v. d. Wall-v. d. Tuuk op ἄγῳ

ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ — ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ in het Buitenzorgsche (K.) swa. ἄγῳ ἄγῳ (Ln. ἄγῳ ἄγῳ); en ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ (volg. Reg. Tj. ἄγῳ ἄγῳ) in de Preanger swa. ἄγῳ ἄγῳ (Ln. 2<sup>o</sup> bet.) als een gevolg of in verband met ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ (Ln.) te zijn geworden.

ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ SB. glimmen, van een zweer, die nagenoeg rijp is en op doorbreken staat.

ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ I. zie ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ bij ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ II. — II. SB. wijd open staan, van iemands oogen, bv. van een kind dat men meende dat sliep; de oogen wijd open sperren. Voorts, en dan gewoonlijk met den modsv. ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ swa. ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ en ook wel voor: vol zitten met heele mooie korrels, van parè gezegd.

ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ swa. ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ II. ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ swa. ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ

ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ — ἄγῳ ἄγῳ swa. ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ (Ln. ἄγῳ ἄγῳ).

ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ — ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ swa. ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ (Ln.) en ἄγῳ ἄγῳ (Ln. bl. 860).

ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ SB. naden, scheuren, of barsten vertoonen of gekregen hebben, als het begin van ἄγῳ ἄγῳ (Ln.), welk laatste gaat geschieden, als men het voorwerp niet tijdig door omwikkeling met rotting of derg. de noodige stevigheid geeft. Bv. van een draagstok.

ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ (Ln.); ἄγῳ ἄγῳ ἄγῳ een tik geven met de horens, van een buffel of rund. — ἄγῳ

ကျွန်းကိစ္စ *ook*: verschil van meening hebben, niet eensgezind zijn.

ကျွန်းကိစ္စ *naam van een plant (Calanchoë crenata Rq.). Bij Hasskarl (Kalanchoe laciniata DC. et Bryophyllum calycinum SLCB.) en ook genoemd Djoekoet kawasa; teregt geeft hij op, dat de bladen aangewend worden ter verkoeling van verhitte deelen des lichaams, als ook bij wonden of zweren; men wrijft ze fijn en legt ze op de lijdende deelen.*

ကျွန်းကျ *zeer plat voor မြေပြင်, verza- digd. — II. မြေပြင်ကျွန်း, elders en ook in het Buitenzorgsche မြေပြင်ကျွန်း, naam van een zeker insect, dat zich 's nachts laat hoo- ren. Het volgt meestal menschen, die 's nachts မြေပြင် (naar de rivier of ander plaats daar water is) zijn geweest, om hun behoefte te doen, naar hun woning: en wel omdat, zoo- als het volkgeloof wil, zijn jongen, die in het water zouden leven, meé opgeschept wer- den bij het zich reinigen. Om het insect te verjagen, werpt men er veelal naar met een weinig water, onder het uitspreken van de woorden: မြေပြင် မြေပြင် မြေပြင်*

ကျွန်းကျ *SB. kort, zamengedrongen ineen-*

*gedrongen, bv. van een paard of van het lijf van een paard; kort, kort en dik, gedrongen en daardoor te onderscheiden van de anderen van die soort, bv. van een of meer gondovischen; enz.*

ကျွန်းကျ (Ln.); ကျွန်းကျ *de staart hebben van of een staart hebben zooals een bangkong (grootte kikvorsch), een uitdruk- king voor: niets hebben en in verband daar- meé niet kunnen helpen. De zegswijze wordt duidelijk als men bedenkt dat de bangkong geen staart heeft.*

ကျွန်းကျ *SB. in het Buitenzorgsche: bos paré om uit te planten. — မြေပြင်ကျွန်း, မြေပြင်ကျွန်း, enz. Op Soemèdang is မြေပြင် ကျွန်း, de benaming van vijf, tot een bos vereenigde, handvollen paré om uit te plan- ten.*

ကျွန်းကျ *(ကျွန်းကျ K.) naam van een woudboom, (which gives a milky sap, used for destroying worms in children, when it must be mixed with sugar and water. Rq.) Mij van elders onb.*

ကျွန်းကျ *— ကျွန်းကျ SB. doorbuigen, doorgebogen zijn, bv. van een poot van een meubel; ook van iemands beenen (van af de*

kniehölle naar beneden); naar achteren doorgebogen zijn, *hetgeen de inlander niet mooi vindt.*

ကရုဏာ — ကရုဏာ ဟော. ကရုဏာ (Ln. ကရုဏာ), *maar, zooals men beweert, slechts gebr. in poezie.*

ကရုဏာ (Ln.); ကရုဏာ ကရုဏာ de benaming van die (*de overige vooruitzijnde*) koffijvruchten aan een boom, die rijp zijn en ingezameld kunnen worden, terwijl de groote massa nog niet geplukt kan worden. — ကရုဏာ ကရုဏာ *ergens of in een tuin den eersten pluk houden of bewerkstelligen.* ကရုဏာ ကရုဏာ *en ကရုဏာ ကရုဏာ* *zie ကရုဏာ*

ကရုဏာ SB. den ondergang of het verderf bewerken van iemand (*Skr. winasa*). ကရုဏာ ကရုဏာ *iemand in het verderf storten, ongelukkig maken.*

ကရုဏာ — ကရုဏာ *ook ကရုဏာ B. en B. L. (van een aanz.) toorn, gramschap; ongenade, straf. Zie voorts ကရုဏာ (Ln.). En ကရုဏာ ကရုဏာ ကရုဏာ ဟော. ကရုဏာ ကရုဏာ ကရုဏာ ကရုဏာ — V.*

ကရုဏာ — ကရုဏာ SB. *speer 'met een vlaggetje boven aan. — Verg. bij ကရုဏာ*

ကရုဏာ — ကရုဏာ SB. *teregt komen, aankomen, van dat, waarmee men smijt tegen iets, bv. van den stok, waarmee men naar een hond smijt, tegen de lamp. — ကရုဏာ ကရုဏာ op iemand of iets (met iets zooals een eind bamboe, hout of rotting) beuken, ranselen, slaan; fig. iemand in het ongelijk stellen, ongelijk geven; iemand vermanend en waarschuwend zijn verkeerdheden onder het oog brengen.*

ကရုဏာ *in het Buitenzorgsche: ဟော. ကရုဏာ (Ln.), de lange gaffel, die men in ieder wachthuis vindt. — ကရုဏာ ကရုဏာ is zoo'n dergelijke gaffel, maar van ijzer en met scherp atgekartelde punten.*

ကရုဏာ (Ln.); ကရုဏာ *ook: iets stellen nevens iets soortgelijks, de wedergade doen zijn van iets anders; iets plaatsen onder, boven of naast iets anders, in dier voege dat het een aan het ander beantwoordt, br. onze gewoone cijfers onder gelijke waarde hebbende romeinsche cijfers.*

ကရုဏာ ဟော. ကရုဏာ (Ln.).

ကရုဏာ *Jav rij, gelid; ook streek. Naam van een distrikt in de Preanger. Id. ကရုဏာ ကရုဏာ — ကရုဏာ ကရုဏာ tembang*

taal voor, zooals men zegt: ᠠᠨᠠᠵᠢ (Ln.).

W. Pandji Woeloeng p. 256.

ᠠᠨᠠᠵᠢ ᠠᠨᠠᠵᠢ eigem. Benjamin.

ᠠᠨᠠᠵᠢ ᠠᠨᠠᠵᠢ zwa. ᠠᠨᠠᠵᠢ

ᠠᠨᠠᠵᠢ zie Ln. op ᠠᠨᠠᠵᠢ

ᠠᠨᠠᠵᠢ zie het volg. woord.

ᠠᠨᠠᠵᠢ ᠠᠨᠠᠵᠢ Mal. (بجق beljak, stil-

staand regenwater; poel daarvan. Mal.

Wdhk. v. d. Wall, v. d. Tuuk.) Plat Mal.

(beljak, slijkerig, slibberig, modderig. Mo-

rel), ong. in de Preanger, wel in het Buiten-

zorgsche, en wel nevens ᠠᠨᠠᠵᠢ en (ᠠᠨᠠᠵᠢ

ᠠᠨᠠᠵᠢ K.). — Het Preanger woord is ᠠᠨᠠᠵᠢ

ᠠᠨᠠᠵᠢ (Ln.). — ᠠᠨᠠᠵᠢ SB. bena-

ming voor een heele kleine sawah, voor een

stukje sawahgrond; en uit nederigheid be-

noemt men wel eens zoo zijn sawah, al is die

ook uitgestrekt. Ook benaming van een heele

kleine kôtakkan. — ᠠᠨᠠᠵᠢ een

stuk grond stuksgewijze tot sawah ontgin-

nen; ergens een stukje grond tot sawah mu-

ken; ook een nederige uitdrukking voor: grond

tot sawah ontginnen.

ᠠᠨᠠᠵᠢ SB. klanknabootsend reledwoord, in de

vertaling moeilijk of niet te terug te geven,

voor het neêrzetten van iets zooals grint,

rijst, katjangvruchten en derg., dat vervol-

gens wordt uitgestort of van zelf uit de wa-

dah stort, nadat die neêrgezet is. Ook rede-

woord voor ᠠᠨᠠᠵᠢ (Ln.) van dergelijke

dingen. Treedt ᠠᠨᠠᠵᠢ op als werkwoord, dan

is het te vertalen met neêrzetten of ook uit-

storten.

ᠠᠨᠠᠵᠢ III. ᠠᠨᠠᠵᠢ gewoonlijk gevolgd door

ᠠᠨᠠᠵᠢ tot versterking: al heel mooi of al

heel wel is het, dat... (Mal. Wdhk. v. d.

Wall. v. d. Tuuk: bara bara, 't is al wel,

dat... Batten, Djoeroehasa Batawi).

ᠠᠨᠠᠵᠢ I. zwa. ᠠᠨᠠᠵᠢ en ᠠᠨᠠᠵᠢ veel, talrijk,

maar het woord is eenigzins plat. — II. SB.

braak, onbebouwd, van een sawah. — ᠠᠨᠠᠵᠢ

ᠠᠨᠠᠵᠢ grond tot sawah ontginnen. — ᠠᠨᠠᠵᠢ

ᠠᠨᠠᠵᠢ of ᠠᠨᠠᠵᠢ in het Bui-

tenzorgsche, maar in de Preanger ᠠᠨᠠᠵᠢ

zwa. ᠠᠨᠠᠵᠢ zie Ln. op ᠠᠨᠠᠵᠢ

ᠠᠨᠠᠵᠢ of ᠠᠨᠠᠵᠢ zeer plat voor: ik wil niet.

ᠠᠨᠠᠵᠢ (Ln.); ᠠᠨᠠᠵᠢ S. ᠠᠨᠠᠵᠢ B. kan ook

soms vertaald worden met: juist op dit (dat)

pas.

ᠠᠨᠠᠵᠢ (W. Pandji woeloeng p. 317) Jav.

ᠠᠨᠠᠵᠢ Kw. gong zonder knop in het mid-

den (bekken, dat in de linkerhand gehouden











zippelen; uitzippelen, uitvloeijen, *bc.* van het water door een slecht gemaakten dam.

အကုသုတ္တ (Ln.) wordt ook gebruikt: als een lichtend of vurig voorwerp zich vertoonen, van iets zooals *bc.* een hantoe; ook reedewoord voor het ဝေဠာန် (Ln.) van de zon, bij zonsopgang. Verg. နေဗဟိ (Ln.) hierboven en ook bij ဝေဠာန် (Ln.).

အကုသုတ္တ (Ln.) *SB.* naam van een boom, die goed hout levert (*Gynaecotrochus arillaris*. B.L. Hasskarl).

အကုသုတ္တ (Ln.); မကုသုတ္တ *bc.* maar beter မကုသုတ္တ *bc.* *zwa.* မကုသုတ္တ (Ln. မကုသုတ္တ).

အကုသုတ္တ *SB.* naam van een schadelijk, vliegend insekt, waarvan katjang en bonteng aanplantingen dikwijls hebben te lijden. Ook te veld staande parè wordt er door aangestast.

အကုသုတ္တ *SB.* onduidelijk, *bc.* van iemands gezicht, zoodat hij de menschen of voorwerpen niet duidelijk ziet of onderscheidt; voorts: niet helder, en *i. d. z.* in het Buitenzorgsche ook van drinkwater. — *Verder:* geen begrip hebben van iets, omdat men het niet leerde of wel omdat het boven de bevatting gaat; ook nog ter oorzaak van het boven de

bevatting gaan der zaak: verward, van het die bepeinzen of overdenken. — V.

အကုသုတ္တ *SB.* stukje, brokje van iets zooals *bc.* de vaste bestanddeelen in ဝေဠာန် (Ln.); kluitje in boeboer of derg. — ဝေဠာန် ဝေဠာန် brokjes of kluitjes vormen of zijn, van iets gezegd.

အကုသုတ္တ *en* ဝေဠာန် *zie* ဝေဠာန်

အကုသုတ္တ *SB.* မကုသုတ္တ het stukje van den halm, dat men bij het snijden van de parè, laat onder de vruchttriosjes; မကုသုတ္တ-ကုသုတ္တ het handvatje van het mesje, waarmee men de parè snijdt; မကုသုတ္တ-ကုသုတ္တ de holle bamboe, waarom en waarmee de kolètjèr draait om de as of de spil, die aan den paal of stijl bevestigd is.

အကုသုတ္တ *zwa.* မကုသုတ္တ I. (Ln.).

အကုသုတ္တ (Ln.); မကုသုတ္တ aanleiding, begin. *In* het Buitenzorgsche မကုသုတ္တ ook wijdte, breedte binnensboords van een praauw, *en* မကုသုတ္တ ook nog *zwa.* မကုသုတ္တ de breedte, maar slechts van planken.

အကုသုတ္တ *SB.* met korte roewas, korte roewas hebben (Ln. မကုသုတ္တ), van bamboe *en* al dergelijke, die မကုသုတ္တ opschielende geledingen vormen. Verg. မကုသုတ္တ

ἔπισημῶς (Ln.) Hier viel weg: uitgekomen  
zijn van (de aren van) te veldstaande parè.

Verg. ἑπισημῶς

ἔπισημῶς swa. ἑπισημῶς — ἑπισημῶς  
ἑπισημῶς swa. ἑπισημῶς

ἔπισημῶς (Ln.); ἑπισημῶς ἑπισημῶς ἑπισημῶς  
ἑπισημῶς zijn imperatieve vormen zooals ἑπισημῶς  
ἑπισημῶς, zie dat bij ἑπισημῶς — ἑπισημῶς  
ἑπισημῶς echter is gebr. en swa. bij wijze van  
hulp- of dienstbetoon aan iemand iets geven.

Bv. ἑπισημῶς ἑπισημῶς ἑπισημῶς ἑπισημῶς Antw.  
ἑπισημῶς ἑπισημῶς ἑπισημῶς ἑπισημῶς

ἔπισημῶς — ἑπισημῶς ἑπισημῶς. SB. de ἑπισημῶς  
ἑπισημῶς (Ln. ἑπισημῶς), die men met be-  
hulp van aarde digtgestopt had, doorsteken,  
openen.

ἑπισημῶς — ἑπισημῶς, zie ἑπισημῶς

ἑπισημῶς SB. algemeene benaming voor  
alle voorwerpen uit het planten en dieren-  
rijk, die men aan de kust in zee levend  
vindt en vangt op de karang of klippen,  
waar hun woonplaats is en waar ze aan  
vastgegroeid zijn. K.

ἑπισημῶς — ἑπισημῶς SB. gaan met  
snellen of haastigen tred; ook een rede-  
woord voor ἑπισημῶς en voor ἑπισημῶς

(Ln.); het is dan moeilijk terug te geven,  
de zin moet zijn: met snellen of haastigen  
tred. Soms is ἑπισημῶς te vertalen met  
vermoeijend, in een zeggen bv. zooals dit:  
ἑπισημῶς ἑπισημῶς ἑπισημῶς ἑπισημῶς  
ἑπισημῶς ἑπισημῶς

ἑπισημῶς SB. in Zuid Tjiandjoer, bena-  
ming van den tijgerval, elders ἑπισημῶς  
genoemd.

ἑπισημῶς — ἑπισημῶς SB. iets,  
bv. zoo'n trommel als men tot berging van  
kleéren enz. op reis medeneemt, stevig digt-  
binden, bv. zóo, dat de tali of tali's er in  
een kruis om heen komen te zitten, ook  
iemand, bv. een gevangene, zóo binden dat  
hem, behalve het verzetten der voeten, na-  
genoeg alle beweging onmogelijk is. Gebe-  
zigt van menschen, in plaats van ἑπισημῶς  
iemand binden (op de gewone wijze), is het  
een plat of ruw woord.

ἑπισημῶς is het Jav. ἑπισημῶς  
ἑπισημῶς en wordt in wawaljans soms gebruikt.  
Men verklaart het met ἑπισημῶς tandakken.  
ἑπισημῶς van ἑπισημῶς K. I. tandakken  
en ἑπισημῶς Kæ. schild (benaming van een  
krijgsdans, die door vier mannen ieder met

een schild in de hand wordt uitgevoerd. *Jav.*

*Wdbk.*). Verg. ဝါးဝါး (Ln.).

ကျိး ကျိး \ *SB.* naam van een plant, *Crinum asiaticum*). Het is een soort lelie.

ကျိး ကျိး \ *SB.* vrouwelijk, wijfje, van dieren. ဝါးဝါး ကျိး ကျိး \ *hen.* — ကျိး ကျိး ကျိး \ *zie ကျိး* (Ln.). *In sommige streken, maar niet in de Preanger, ook S. vrouwelijk, van het vrouwelijk geslacht; vrouw, huisvrouw.*

ကျိး ကျိး \ (Ln.); ကျိး ကျိး \ *in sommige streken ook benaming van een vierk. Rijnl. roede, dus* *sva. ကျိး ကျိး ကျိး*

ကျိး ကျိး \ (Ln.); ကျိး ကျိး ကျိး \ *winst zoeken te behalen door handel, door koopen om weer te verkoopen.*

ကျိး ကျိး \ (Ln.); ကျိး ကျိး \ *steenkolen.*

ကျိး ကျိး ကျိး \ *SB.* barsten, gebarsten, open gebarsten, *bv. van djeroek- of tjaoevruchten aan den boom; opengespleten, van een bewanding, opengespuwen, bv. van een kadoevrucht. ကျိး ကျိး ကျိး \ iets met de hand of met een voorwerp openspuwen; een vrouwe geneeskundig onderzoeken. Verg. bij ကျိး ကျိး*

ကျိး ကျိး ကျိး \ *sva. ကျိး ကျိး* (Ln.).

ကျိး ကျိး ကျိး \ (Ln.); ကျိး ကျိး ကျိး \ *modsv. van ကျိး ကျိး* ook: *na het ကျိး ကျိး ကျိး* (Ln. ကျိး ကျိး

ကျိး) de ledematen van iemand uitrekken, de vingers en teenen zoodat ze knappen.

ကျိး ကျိး ကျိး \ *SB.* de onderste rist van een tros tjaoevruchten. Verg. ကျိး ကျိး

ကျိး ကျိး ကျိး \ *SB.* klanknabootsing voor het breken van een ei, van een gevulde flesch, van een ကျိး ကျိး ကျိး (Ln.), enz. in het algemeen van dingen, waaruit, als ze breken, vocht loopt, maar ook barsten, openscheuren, van een karoeng (zak), die te vol gestopt wordt, van een baadje, *bv. aan den elleboog, omdat het daar te nauw is, enz. Eindelijk nog: bekend worden, ruchtbaar worden, gehoord worden, van iets, dat geheim moest blijven.*

ကျိး ကျိး ကျိး \ (Ln.) *III. ကျိး ကျိး ကျိး \ niet langer willen zuigen, van een kind. — ကျိး ကျိး ကျိး \ een kind af en toe, voor een halven dag of een dag, ook wel langer, niet laten zuigen, het wordt dan gevoed met rijst. ကျိး ကျိး ကျိး \ is een spreekwijze. Het harde van het niet ontmoeten of voor eenigen duur gescheiden zijn van een geliefd voorwerp, dit wordt er mei beteekend.*

ကျိး ကျိး \ *redewoord voor ကျိး ကျိး* (Ln. ကျိး ကျိး).

ကျိး ကျိး ကျိး \ (Ln.) *wordt in enkele streken ge-*





Onze parapluie of parasol is ook een pajoeng  
hawat.

အတူတူ SB. naam van een zekeren zee-  
visch.

အတူတူ II. Javaansch: o. a. maal, keer.

Ong. အတူတူ SB. maal, keer. — အတူ  
တူတူ အတူတူတူ enz. — အတူတူ  
handeldrijven, reizende met zijn waar of  
waren naar andere plaatsen. — III. အတူ  
naam van een eiland: Bali; en Balineesch.

အတူ in het Buitenzorgsche zwa. အတူ  
Ln. op အတူ dat in genoemde landstreek  
ook, en wel nevens အတူ en အတူ, wordt  
gehezigd.

အတူ — အတူ SB. benaming van  
een kleine wadah van bēling (verglaasd  
aardewerk of porcelein), voorzien van een  
dekseltje, waarin men veelal welriekende  
olie, ook wel looverolie, bv. zulke, die van  
de အတူ (Ln.) wordt verkregen, bewaart.

အတူ — အတူ SB. op  
een bevel, les of vermaning mangga zeggen,  
maar niet doen hetgeen werd gezegd te  
doen, of niet laten hetgeen werd bevolen  
te laten; een bevel, een les of vermaning in  
den wind slaan.

အတူ en အတူ zie အတူ

အတူ in Zuid Tjiandjoer: langzaam,  
van iemands loopen.

အတူ (Ln.); အတူ zitten, wandelen  
enz. in den maneschijn; buiten zijn, terwijl  
de maan schijnt.

အတူ အတူ အတူ အတူ အတူ  
အတူ

အတူ အတူ အတူ အတူ အတူ  
အတူ

အတူ အတူ အတူ အတူ အတူ  
အတူ

အတူ အတူ အတူ အတူ အတူ  
အတူ (Ln.). — V.

အတူ (Ln.); အတူ de stoppels er  
onder werken, kunstterm voor het, dadelijk  
nadat die geoogst is, weér bewerken en be-  
planten van een sawah, zooals in streken,  
waar overloed van levend water is, veelal  
gebeurt; de tweede bewerking tot beplanting  
in het verloop van 12 maanden. — အတူ  
အတူ zwa. အတူ

အတူ — အတူ in het  
Buitenzorgsche zwa. အတူ (Ln.  
အတူ).

အတူ — အတူ in het Buiten-  
zorgsche zwa. အတူ (Ln.) in de Pre-  
anger zwa. အတူ (Ln.).



sonen, *bv.* van de menschen op een druk bezochten pasar.

**အတူတူတူ** \ — အတူတူတူတူ *SB.* iemand met de armen regts en links uitgestrekt, vastbinden, *tot schandstraf.*

**အတူအင်** \ *SB.* tali of ijzerdraad ergens tot afsluiting, tot aanduiding dat men daar niet kan passeeren of *wel* tot merkteeken gespannen. — အတူအင်တူ *iets bv. een weg* voorzien van een balabar. — အတူအင်အင် *in het Buitenzorgsche* *zwa.* အတူအင်အင် *in het Buitenzorgsche* *zwa.* အတူအင်အင်အင်အင် (Ln. အတူအင်). *Verg.* အတူအင်အင်အင် (Ln. အတူအင်).

**အတူအင်** \ *SB.* I. *weg, verdwenen.* — အတူအင်အင် *iets, ook een kèbon of dergelijke aanplant* aan zijn lot over laten en er niet meer naar omzien. — II. အတူအင်အင် *iets* uitdeelen, ronddelen, weggeven aan velen, zoodat ieder een gedeelte krijgt.

**အတူအင်** \ *SB.* benaming van dakbedekking (အတူအင်), die niet tot wélits werd gebonden of, *hetgeen hetzelfde is*, die niet aan djadjalons werd bevestigd.

**အတူအင်** \ — အတူအင် *SB.* van een welriekende lucht, ook van een stank: zich in het rond verspreiden en geroken werden.

**အတူအင်** \ (Ln.); အတူအင် *ook zwa.* အတူအင် (Ln. အတူအင်). — အတူအင်အင် *ook zwa.* အတူအင်အင် (Ln. အတူအင်).

**အတူအင်** \ of အတူအင်အင် *SB.* niet te doen willen hebben *met iemand, zulks toonende door* *bv.* *steeds zich af te wenden als men hem tegen het lijf loopt; niet willen aankijken* of toespreken.

**အတူအင်** \ *SB.* *in het Buitenzorgsche* *een* *redewoord,* *zwa.* အတူအင် (Ln.). *Voorts, en zóo in de Preanger, onvertaalbaar* *redewoord voor* အတူအင် *sprongen.*

**အတူအင်** \ (Ln.); အတူအင်အင် *zwa.* အတူအင်အင် *Zie ook* အတူအင် Ln.

**အတူအင်အင်** \ *zie* အတူအင် — အတူအင်အင် *zie* အတူအင်

**အတူအင်အင်** \ (Ln.); အတူအင်အင်အင် *uitweg, gat, middel om uit den onaangename toestand* waarin men zich bevindt, te geraken. အတူအင်အင်အင် *aan iemand* wat moet inspreken; *iemand* *een hart onder den riem* steken, *iemand* *een uitweg (fig.)* wijzen.

**အတူအင်အင်အင်** \ — အတူအင်အင်အင် *SB.* *in zijn geheel zijn, heel, geheel, daz. dat er niets van is afgenomen, bv. van een brood, van een stuk wild, enz. En van de djoerigs:*

ergens gehoord of gezien worden, te hooren of te zien zijn, *doz. dat ze daar waarneembaar zijn met het gezichtsvermogen, of wel dat ze daar hun tegenwoordigheid door een of ander gedruisch, bv. door het geluid van stappen op den grond, verraden.*

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ *ong.* — ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ (Jav. ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ) door verkeerde opvatting, verblindings, verkeerd gebruik van zijn verstand zich benadeeld zien, zich in 't nauw brengen (*zwa. ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ* zich vergissen, verkeerd opvatten of begrijpen. *Jansz. eig. verdraaid?*) Jav. *Wabk.*), *gebr. in ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ* al te slim willen wezen en daardoor er tegen aanloopen.

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ *SB.* naam van een heesterachtigen struik, waarvan de bladen witachtig zijn, ze zijn namelijk bedekt met een op fijne kalk gelijkende stof. De rijpe vruchten bevatten een soort katoen (*kapoek*), (*Calotropis gigantea*). Een ander benaming zou zijn *volg. Rg. apu-apuan*, maar ze is mij niet voorgekomen. Achter ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ (zie ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ Ln.) moeten de woorden *Calotropis gigantea* vervallen, de plant in het (Ln.) met ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ bedoeld, is, te minste op Soemëdang, een waterplant.

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ *zwa. ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ*

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ — ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ *SB.* het hoofd stijf omwinden met een doek, *bv. een salendang of wat ook, zooals men wel doet als men erge hoofdpijn heeft; ook een doek over de ooren binden; bv. om als het onweert, den donder niet te hooren.*

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ *SB.* naam van een toestel om visch te vangen, *voig. somm. een soort groote fuik, van bamboe gemaakt; volg. Rg. een soort ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ*

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ (van ᑦᑎᑦᑎᑦ en ᑦᑎᑦᑎᑦ) benaming van een manggasoort.

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ *Kw. ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ* *SB.* lust, om iets uit te voeren, lust om nog iets anders te doen, dan waartoe men verplicht is.

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ — ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ *SB.* met den kop of de horens zijwaarts uit iemand stooten of wel tegen iets, *bv. tegen iemands arm, van een buffel, rund enz. En van menschen: iemand met den arm of elleboog aanstooten; ook tegen iets, bv. iemands hoofd met den arm of elleboog stooten. Verg. ᑦᑎᑦᑎᑦ en ᑦᑎᑦᑎᑦ (Ln.).*

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ (Ln. I.). Ook *gebr. in de Preanger* maar *gew. ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ* en slechts voor de buikplaat.

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ (Ln.) is de benaming van lood, dat niet ver-













zal zeggen of het verdriet, waaronder men gebukt gaat zal weggenomen worden. Enz.

အိ၇ အိ၇ (Ln.) ook rente, intrest. In dezen zin is het een Maleicisme, het Mal. **ငွေ** bloem, bloesem, rente, interest.

အိ၇ အိ၇ (Ln.); အိ၇အိ၇အိ၇အိ၇, de schrijver, de auteur. — အိ၇အိ၇အိ၇အိ၇အိ၇, een uitdrukking in verhalen en derg. zwa. အိ၇အိ၇အိ၇အိ၇အိ၇, om kort te gaan.

အိ၇ အိ၇ naam van een boom (*Adambea glabra* LAM. Hasskarl). Het hout is van zeer goede kwaliteit. Rg. heeft ook een boom lung'ur (*Lagerstroemia regina*).

အိ၇ အိ၇ အိ၇ (Ln.) အိ၇အိ၇အိ၇အိ၇, een of ander water, bv. een geneeskrachtig water bezigen om zich het gezicht meê te wassen. — အိ၇အိ၇အိ၇အိ၇ SB. (*slechts*) een korten tijd het zijn, (*slechts*) in het begin het zijn, iets zooals goed en tijverig in zijn werk, — maar welhaast onverschillig of lui of wel onvillig worden. Verg. အိ၇အိ၇အိ၇အိ၇, bij အိ၇အိ၇အိ၇

အိ၇ အိ၇ SB. gezwollen, dik, gezwollen of opgelopen zijn, bv. van iemands gelaat, tengevolge van een slag, door den steek van een insekt of derg.

အိ၇ အိ၇ အိ၇ \ SB. open, open staan, van een deur; open, open zijn, met een groot gat zijn, van een dak of de dakbedekking; met een groot gat zijn, van een heining of omtuining, waar bv. een buffel doorheen brak; ook wel eens van een heurap, welke, door dien er een zeer groote risch inkwam, scheurde, of die vstraakte aan een drijvenden boomstam en dientengevolge scheurde. Enz.

အိ၇

အိ၇ အိ၇ အိ၇ \ en အိ၇အိ၇အိ၇, klanknabootsende redewoorden voor အိ၇အိ၇အိ၇, hoesten.

အိ၇ အိ၇ အိ၇ အိ၇ \ zie အိ၇အိ၇အိ၇

အိ၇ အိ၇ \ en အိ၇အိ၇အိ၇, zie အိ၇အိ၇အိ၇

အိ၇ အိ၇ အိ၇ \ zie အိ၇

အိ၇ အိ၇ အိ၇ \ en အိ၇အိ၇, zie အိ၇အိ၇

အိ၇ အိ၇ အိ၇ အိ၇ \ zie အိ၇အိ၇အိ၇

အိ၇ အိ၇ အိ၇ အိ၇ \ zie အိ၇အိ၇အိ၇

အိ၇ အိ၇ အိ၇ အိ၇ \ en အိ၇အိ၇အိ၇အိ၇, zie အိ၇အိ၇

အိ၇ အိ၇ အိ၇ အိ၇ \ zie အိ၇အိ၇

ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဂဇာတိ \ *in gebr. nevens ဂဇာတိ (Ln. ဂဇာတိ).*  
*De Pass. vorm van ဂဇာတိ ontbreekt, slechts*  
*ဂဇာတိ wordt gebruikt.*  
 ဇာတိ \ *en ဇာတိ* *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie Ln. ဇာတိ* — *ဇာတိ*  
*ဇာတိ* *zie ဇာတိ hier boven.*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ* *en ဇာတိ*  
 ဇာတိ \ *zie ဇာတိ*  
 ဂဇာတိ \ *zie ဂဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဂဇာတိ \ *en ဂဇာတိ* *zie ဂဇာတိ*  
 ဇာတိ \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *ook ဇာတိ* *zie ဇာတိ*  
*ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဂဇာတိ \ *zwa. ဇာတိ*  
 ဇာတိ \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ \ (Ln.); *ဇာတိ* *ieemand toespre-*  
*ken of aanspreken met een benaming van*  
*bloedverwantschap, die ongepast is, omdat*  
*de graad van bloedverwantschap, waarin men*

tot hem staat zoomede dat hij is de oudere  
 in jaren, een andere benaming vorderen.  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဂဇာတိ \ *zie ဂဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*  
 ဇာတိ <sup>၂</sup> \ *zie ဇာတိ*



တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ (တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ) *zie* ပၤပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *wel* *nevens* ပၤပၤပၤပၤပၤပၤပၤ  
(Ln. ပၤပၤပၤပၤပၤပၤပၤ).

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ *boven* *en*  
*voorts* Ln.

တၢ်ပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ II.

တၢ်ပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *en* ပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤ  
ပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤ *SB.* tot *boven* aan *toe*, tot aan  
den *rand* staan, tot aan den *rand* toe  
vullen, *bv.* van *het* water in een *vijver*, van  
de *vloeistof* in een *wadah*, enz. *En* van den  
*vijver* of de *wadah*: tot aan den *rand* of  
boordevol *toe* gevuld zijn *met* (မၤ) *het* wa-  
ter of de *vloeistof*.

တၢ်ပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *en* ပၤပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤ  
ပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *en* ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ  
ပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *en* ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤ  
ပၤပၤ

တၢ်ပၤပၤပၤပၤ *zie* ပၤပၤပၤ

ကျွမ်းကျင်မှု *zie ကျွမ်းကျင်မှု*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *SB. iederen dag, dagelijksch, van regenen; en van het regenen op dezen of dien dag: aan een stuk door, onophoudelijk door.*

ကျွမ်းကျင်မှု *zie ကျွမ်းကျင်မှု*

ကျွမ်းကျင်မှု (Ln.); II. *zoo. ကျွမ်းကျင်မှု (Ln.)*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *SB. staan op, stroomen over iets, bv. het erf, van het water uit een vijver. Rg.*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *en ကျွမ်း *zie ကျွမ်း**

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *en ကျွမ်း *zie ကျွမ်း**

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *en ကျွမ်း *zie ကျွမ်း**

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *enz. *zie ကျွမ်း (Ln.) - V.**

ကျွမ်း *en ကျွမ်း *zie ကျွမ်း - ကျွမ်း *zie ook nog ကျွမ်း***

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*

ကျွမ်း *zie ကျွမ်း*



# VERBETERINGEN ENZ.

## WOORDENBOEK.

## SUPPLEMENT.

*Bl. kol. regel. woord.*

11 a. 5 r. v. o. voeg in achter *αποκαταστασθησιν*  
 en ook *αποκαταστασθησιν*

14 b. l. r. i. pl. v. om l. om

16 a. 9 r. v. o. voeg achter: *επιστην* zie aldaar.

17 b. 4 r. v. b. i. pl. v. *αποκαταστασθησιν* l. *αποκαταστασθησιν*

*id. id.* 9 r. v. o. *id.* voor iemand, een aangenomen kind, l. voor iemand, een aangenomen- of stiefkind of wel een pleeg- of stiefvader (moeder), en 7 r. v. o. voeg in achter kind: of wel eigen vader (moeder);

19 a. 11 r. v. b. *id.* gladde l. gladden en voeg achter: *Voorts καταστασθησιν* in het Buitenzorgsche *zwa-  
 τισθησθησιν K.*

*Bl. kol. regel. woord.*

3 b. 6 r. v. b. i. pl. v. *καταστασθησιν* l. *καταστασθησιν*

5 *id.* 13 r. v. o. voeg in achter *αποκαταστασθησιν*  
 (Ln. bij *αποκαταστασθησιν*).

9 a. 2 r. v. b. i. pl. v. der l. den

14 *id.* 8 r. v. b. *αποκαταστασθησιν* l. *αποκαταστασθησιν*

16 *id.* 9 r. v. o. SB. l. B.

*id. b.* 13 r. v. b. i. pl. v. *αποκαταστασθησιν* l. *αποκαταστασθησιν*

17 *id.* l. r. moet vervallen: toegift

19 a. 7 r. v. b. wel l. wil



<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>	<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>
23 a. 5 r. v. o.	<i>i. pl. v. meer als; te bovengaan in iets. l. meer dan; te bovengaan in iets.</i>	20 b. 8 r. v. b.	ἄνωγιν l. ἄνωγιν
24 a. 5 r. v. b.	<i>lange l. langen.</i>	23 id. 9 r. v. o.	ل. الحجر الأسود
<i>id. b. 11 r. v. o.</i>	<i>lees achter</i> ἄνωγειν <i>iemands welgevallen verdienen of trachten te verdienen.</i>	26 a. 7 r. v. o.	<i>i. pl. v.</i> ἄνωγειν <i>l. ἄνωγειν</i>
26 a. 12 r. v. o.	<i>i. pl. v.</i> ἄνωγειν <i>ἄνωγειν ἄνωγειν ἄνωγειν l. ἄνωγειν ἄνωγειν ἄνωγειν ἄνωγειν</i>		
<i>id. b. 10 r. v. b.</i>	<i>Vielen weg</i> ἄνωγειν <i>en</i> ἄνωγειν <i>ἄνωγειν (ἄνωγειν zie beide op</i> ἄνωγειν <i>Suppl.</i>		
29 b. 12 r. v. o.	<i>i. pl. v. volg. K.</i> (ἄνωγειν ἄνωγειν) <i>l. (volg. K.</i> ἄνωγειν ἄνωγειν)		
30 a. 8 r. v. o.	<i>i. pl. v.</i> نفاس <i>l. نفاس</i>		
<i>id. b. 7 r. v. o.</i>	<i>voeg in achter</i> ἄνωγειν: ἄνωγειν <i>en</i> ἄνωγειν <i>en lees</i> ἄνωγειν <i>i. pl. v.</i> ἄνωγειν		
34 id. 10 r. v. b.	<i>i. pl. v. personen l. personen.</i>		
35 id. 1 r. v. b.	<i>id.</i> ἄνωγειν <i>l. ἄνωγειν ἄνωγειν</i>	35 id.	<i>l. r. i. pl. v. zout. l. zout,</i>
<i>id. id. l. r.</i>	<i>id. en l. enz.</i>	36 b. 7 r. v. o.	<i>voeg in 2. achter</i> ἄνωγειν
37 id. 11 r. v. b.	<i>i. pl. v. betreden, l. betreden;</i>		

*Bl. kol. regel. woord.*

42 b. 4 r. v. b. *id.* անդամներն և անդամներն

45 a. 5 r. v. b. *id.* Գնորոշող և Գնորոշող  
*Voorts moeten* (12 r. v. b.)  
 անդամներն *zoonede de volgende*  
*woorden vervallen; ze behooren*  
*onder Գնորոշող waarvoor*  
*men leze Գնորոշող* (Bl. 56.  
 b. 3 r. v. b.)

48 *id.* 7 r. v. o. *voeg in achter hebben, եր.*

49 b. 9 r. v. o. *i. pl. v. (d) l. (e)*

50 a. *voeg in achter redewoordje, (maar dan*  
*veelal այլ en in sommige ge-*  
*vallen eischt zulks het spraak-*  
*gebruik.)*

*id. id.* 13 r. v. b. *i. pl. v. die is (was) het dat*  
*is die (de beouste); l. die is*  
*(was) het; dat is die (de be-*  
*vouste);*

*id. id.* 13 r. v. o. *i. pl. v. պղծեալ և պղծեալ*

52 b. 8 r. v. o. *voeg in achter անձնանշան, of wel*  
*անձնանշաններն* *En achter*  
*անձնանշան, of wel անձնան-*  
*անշաններն*

54 b. 10 r. v. o. *i. pl. v. rijpe l. rijpe*

55 a. 7 r. v. o. *id.* ուղղակի և արդարապես

*Bl. kol. regel. woord.*

44 b 12 r. v. b. *id. pl. v.* անարդարապես և ան  
 անարդարապես

45 a 8 r. v. b. *voeg in achter* Կարգ: (Ln.);

46 a 11 r. v. o. *voeg in achter* Կարգ  
 SB.

47 a 9 r. v. b. *id. id.* Կարգաբան  
 (Ln.);

48 a 7 r. v. o. *voeg in achter* Կարգ  
 արդ (Ln.);

49 b 5 r. v. b. *voeg in achter van: in*

51 *id.* 1 r. v. b. *i. pl. v.* անարդար և անարդար

55 b 7 r. v. o. *id.* donker և donker

<i>Bl. kol.</i>	<i>regel.</i>	<i>woord.</i>
56 a.	5 r. v. b. i. pl. v. of l. of	
<i>id. b.</i>	3 r. v. b. <i>id.</i> Երևանայ և Երևանայ	
		<i>En voeg bij Երևանայ voorts,</i> daarop, vervolgens.
<i>id. id.</i>	l. r. voeg achter K)	
58 a.	14 r. v. b. i. pl. v. դռնաբաց և դռնա	
		բաց
61 <i>id.</i>	2 r. v. b. i. pl. v. անհետք և անհետք	
<i>id. b.</i>	10 r. v. o. <i>id.</i> Երևանայ և Երևան	
		այ
62 <i>id.</i>	4 r. v. o. voeg achter: of na stoelgang.	
		<i>Verg. դահլիճաբաց</i>
65 a.	4 r. v. o. moeten vervallen de woorden:	
		և սղաբայ
66 <i>id.</i>	8 r. v. b. i. pl. v. اِيَان և اِيَان	
67 a.	11 r. v. o. <i>id.</i> արմատարմայ և	
		արմատարմայ
69 <i>id.</i>	1 r. v. b. <i>id.</i> weer terugloopen l.	
		heen en terugloopen
<i>id. id.</i>	2 r. v. o. <i>id.</i> schikbeelden l. schrik-	
		beelden
72 b.	8 r. v. b. <i>id.</i> անաղայ և անաղայ	
		այ և անաղայ և անաղայ
75 <i>id.</i>	13 r. v. o. voeg in achter naaktheid: (voor	
		mannen van af den navel tot



<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>	<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>
105 b. 3 r. v. b.	voeg achter: <i>Elektaria Sp.</i>	101 b. l. r.	i. pl. v. <i>ημέρη ημερη</i> l. <i>ημέρη</i>
107 a. l. r.	<i>id.</i> <i>από την</i> is		<i>από την</i>
108 b. 10 r. v. b.	voeg in achter <i>στα:</i> <i>κατάλληλα</i> of het daarmee overeenkomende	103 a. 7 r. v. o.	voeg in (Ln.); achter <i>απέναντι</i>
109 a. 5 r. v. o.	voeg in achter <i>στα:</i> in leven zijn; ook, maar beter <i>επιβιώνει</i> <i>ή επιβιώνει</i> of <i>επιβιώνει</i>	104 b. 5 r. v. o.	i. pl. v. <i>οι</i> l. of
109 b. 9 r. v. b.	i. pl. v. weer l. weêr.	105 a. 3 r. v. b.	<i>id.</i> hetgeen l. alwat
111 id. 1 r. v. o.	<i>id.</i> <i>κατά</i> l. <i>κατά</i>	<i>id. id.</i> 2 r. v. o.	<i>id.</i> <i>από 2</i> <i>από 2</i> <i>από 2</i> l. <i>από 2</i> <i>από 2</i>
112 a. 11 r. v. b.	<i>id.</i> <i>από την</i> l. <i>από την</i>	107 id. 5 r. v. b.	i. pl. v. <i>από την</i> l. <i>από την</i>
113 a. 4 r. v. b.	<i>id.</i> <i>από την</i> l. <i>από την</i> <i>από την</i>	109 id. 10 r. v. o.	<i>id.</i> <i>από την</i> l. <i>από την</i> <i>από την</i> en i. pl. v. <i>από την</i> <i>από την</i> l. <i>από την</i>
114 id. 3 r. v. o.	voeg in achter profijt: emolumenten;	111 b. 8 r. v. b.	i. pl. v. <i>από την</i> l. <i>από την</i>
115 b. 1 r. v. b.	i. pl. v. <i>από την</i> l. <i>από την</i>	115 id. 14 r. v. o.	<i>id.</i> waarin l. waar
120 b. 8 r. v. b.	voeg in achter zeggen; peinzend neêr zitten; en voeg in 10 r. v. b. achter hetz. ook bij herhaling of ieder oogeblik <i>από την</i>	120 a. 8 r. v. o.	<i>id.</i> <i>από την</i> l. <i>από την</i> <i>id.</i> b. boren aan i. pl. v. <i>από την</i> l. <i>από την</i>
121 id. 10 r. v. o.	voeg in achter B (einde regel): iets, bv. het ijzer dat werd verbogen, de plank, die van haar plaats week, of derg. in behoorlijken toestand bren-		

*Bl. kol. regel. woord.*

gen, weêr op de plaats  
brengen; ook

123 a. 14 r. v. o. i. pl. v. door l. daar en 12 r.  
v. o. voeg in achter ontwaken:  
ook op zijn (niet te bed).

126 b. 8 r. v. b. i. pl. v. *ἄνῳνῳ* l. *ἄνῳνῳ*

132 b. 9 r. v. b. *ἄνῳνῳ* *ἄνῳνῳ*  
*ἄνῳνῳ* viel bij 't zetten van  
het artikel *ἄνῳνῳ* weg. Zie  
nu *ἄνῳνῳ* Verbeteringen  
Suppl. bl. VIII.

133 id. 5 r. v. b. i. pl. v. ramspoed, l. ramp-  
spoed,

133 id. 11 r. v. o. i. pl. v. *ἄνῳνῳ* l.  
*ἄνῳνῳ*

134 id. 6 r. v. b. i. pl. v. naar l. maar

135 a. 4 r. v. o. moet vervallen: *ἄνῳνῳ*  
z. *ἄνῳνῳ*

135 id. 2 r. v. o. i. pl. v. rijting l. rijtuig

138 b. 11 r. v. b. id. *ἄνῳνῳ* l. *ἄνῳνῳ*

138 id. 10 r. v. o. voeg achter: met water.

140 a. 4 r. v. b. i. pl. v. klapperdop l. klap-  
perdop

id. id. 10 r. v. o. voeg in achter *ἄνῳνῳ*  
zie *ἄνῳνῳ*

*Bl. kol. regel. woord.*

132 b. 8 r. v. o. i. pl. v. en l. of

136 id. 6 r. v. o. id. met l. met

Bl. kol.	regel.	woord.	Bl. kol.	regel.	woord.
id. b. 10	r. v. o.	moet achter			
		de \ vertellen.			
id. id.	l. r.	i. pl. v. op l. in			
141 id.	3 r. v. o.	i. pl. v. l. ad			
		verhalen.			
142 a. 13, 12.	11 en 10 r. v. o. l. i. pl. daaraan:		143 a. 5	r. v. b.	
		אחריהם SB. einde; ten			In het Ln.
		einde. — מן הענין uit, ten			ontbreekt, doordien de zellers ze
		einde, uitverteld, van een			over het hoofd zagen, de spreek-
		verhaal; ook uitgevierd, van			wijze: אחריו אחריו je
		een vliegertone of derg. Volg.			manier van handelen lijkt op
		somm. אחריו ook tra. אחר			je patoet (dat leelijk is), of
		מנוחה van een arbeid, mits			je doen is overeenkomstig je
		die, met hetgeen werd verrigt,			patoet (dat leelijk is). Ook
		voor goed werd afgedaan. Maar			zegt men wel: אחריו אחריו
		voly. and. mag men van een arbeid			ly.
		slechts bezigen אחריו (of אחריו)			
		אחריו — אחריו een			
144 a.	l. r.	moet vervallen			
id. b.	1 r. v. b.	i. pl. v. l. אחריו			
145 a. 11	r. v. b.	id. אחריו l.			
		אחריו			
147 b. 10	r. v. o.	voeg achter: en אחריו			
149 a.	8 r. v. o.	moet vervallen: II. En 6 r.			
		v. o. i. pl. v. III. l. II.			

<i>Bl. kol.</i>	<i>regel.</i>	<i>woord.</i>	<i>Bl. kol.</i>	<i>regel.</i>	<i>woord.</i>
149	b. 4 r. v. o.	voeg in achter schaal: Voorts: een stuk goed, bv. een samping om bij het wasschen het water er uit te doen loopen, in de volle hand genomen, uitklop- pen, bv. op een plank.			
150	a. 3 r. v. b.	voeg achter: <i>אחריהם</i> <i>mvds.</i>	150	b. 9 r. v. o. i. pl. v.	gebruikt l. gebruikt.
151	b. 4 r. v. b.	voeg in achter <i>אחריהם</i> <i>אף</i> ook wel <i>אחריהם</i>	151	a. 4 r. v. o.	<i>id.</i> het l. er
154	<i>id.</i> 10 r. v. b. i. pl. v.	<i>אחריהם</i> l. <i>אחריהם</i> <i>אחריהם</i>	155	b. 1 r. v. b.	<i>id.</i> (Ar. <i>أجرم</i> ) l. (Ar. <i>أجرم</i> )
157	a. 2 r. v. o.	voeg achter: Van <i>אחרי</i> zva. <i>אחריהם</i> III, maar slechts be- velenderwijze en slechts met betrekking tot keusik of derg. <i>אחריהם</i> ook nog: nu eens hier, dan weêr daar, zoo maar op de eerste de beste plaats, van het uitstorten van de keusik of derg. die wordt aangebragt, bv. op den weg, die in orde moet worden ge- maakt.			
159	a. 7 r. v. o. i. pl. v.	boosaardig, plaag-	159	a. 10 r. v. b.	voeg achter: (Ln.).



*Bl. kol. regel. woord.*

ziek, *l.* boosaardig plaagziek,

159 *b.* 9 *r. v. b. i. pl. v.* မျှတမြဲစိတ်စိတ်အိတ်  
*l.* မျှတမြဲစိတ်စိတ်အိတ်

160 *a.* 8 *r. v. b.* voeg *achter of* ongepaste  
*id. id.* 13 *r. v. b. i. pl. v.* zie *l. zwa.*

161 *id.* 11 *r. v. o.* *id.* မျက်နှာပြင်မျက်နှာပြင် *l.*  
 မျက်နှာပြင်မျက်နှာပြင်

165 *a.* 5 *r. v. o. i. pl. v.* အိတ် *l.* အိတ်

170 *b.* 3 *r. v. b.* voeg *in I.* *achter* အိတ် *en lees*  
 အိတ် *I. i. pl. v.* အိတ် *I.*  
*Voorts voeg achter: II.* အိတ် *of*  
 ရှင် *Chin.* — မိတ်အိတ် *of*  
 မိတ်အိတ် *en* မျက်နှာ *of*  
 မျက်နှာ *zie* မိတ်အိတ်

172 *id.* 6 *r. v. b. i. pl. v.* *si l. is*

174 *id.* 10 *r. v. o.* *id.* အိတ် *l.* အိတ်  
 အိတ်

175 *id.* 7 *r. v. o.* moeten *tervallen de* *woorden:*  
*of* မျက်နှာ

177 *b.* 10 *r. v. o.* voeg *achter: Ook zwa.* မိတ်  
 မျက်နှာ

*id. id.* 8 *r. v. o.* voeg *in achter ongebr.:* ရှင်  
 မျက်နှာ *en* မျက်နှာ *Kw.*  
*eerst, eerste; eerder. En voeg*  
*in achter* မျက်နှာ *SB.*

*Bl. kol. regel. woord.*

161 *a.* 11 *r. v. o. i. pl. v.* မျက်နှာ *l.* မျက်  
 မျက်နှာ

162 *id.* 1 *r. v. b.* *id.* peil *l.* pijl

173 *id.* 7 *r. v. b.* voeg *in achter* မျက်နှာ (Ln.):

175 *b.* 6 *r. v. b. i. pl. v.* က ၂ စာ ၂ စာ *ကျ*  
*l.* က ၂ စာ ၂ စာ *ကျ*

*Bl. kol. regel. woord.*

177 a. l. r. i. pl. v. *cizh* l. *zich*

178 b. 8 r. v. o. *id.* Gij (God) l. o Gij (God)

*id. id.* l. r. *id.* *הַתְּהַלְלִים* — *הַתְּהַלְלִים* SB. l. *הַתְּהַלְלִים* *הַתְּהַלְלִים* SB. Voeg voorts *achter* wrokken: in onmin zijn.

179 a. 1 r. v. b. i. pl. v. *הַתְּהַלְלִים* l. *הַתְּהַלְלִים*

180 *id.* 11 r. v. o. voeg *achter*: *עֲבָרָה*, en 8 r. v. o. voeg *achter* *עֲבָרָה* *עֲבָרָה* zóó gemaakt.

181 b. 12 r. v. o. i. pl. v. of l. ook in twee deelen, en

*id. id.* 4 r. v. o. i. pl. v. *עֲבָרָה* l. *עֲבָרָה*

*id. id.* 3 r. v. o. en 2 r. v. o. l. i. pl. v. *achter* over liggende: omgekruld en i. pl. v. *regtop* staande l. opgekruld,

182 *id.* 10 r. v. o. moeten vervallen de woorden: de katoenboom en lees op de volg. regel *randoe* i. pl. v. katoenboom

188 *id.* 9 r. v. b. i. pl. v. Verg. l. Zie ook

189 a. 10 r. v. o. moet vervallen: *הַתְּהַלְלִים*

*Bl. kol. regel. woord.*

178 a. 2 r. v. b. i. pl. v. *vb.* l. *bv.*

189 *id.* 15 r. v. o. *id.* *עֲבָרָה* l. *עֲבָרָה*

*Bl. kol. regel. woord.*

159 a. 9 r. v. o. *toeg in achter II.:* ἡμιπρωτος

190 b. 1 en 2 r. v. b. i. pl. v. *zegwoord l. werkwoord*

193 a. *boven aan i. pl. v. εἰςαυτου l. εἰςαυτου*

195 id. 4 r. v. o. i. pl. v. *gewichten. l. gewrich-*  
*ten.*

196 id. 6 r. v. o. *toeg in achter εἰςαυτου ook*  
*voor*

*id. b. 12 r. v. b. toeg in achter 3 redewoord*

*id. id. 10 r. v. o. id. 4 εἰςαυτου voor*

198 b. 7 r. v. b. ἡμιπρωτος en εἰςαυτου  
*ἡμιπρωτου. Hiertoor had ik behooren*  
*te verwijzen naar εἰςαυτου*

199 id. 1 r. v. b. i. pl. v. *wadana l. patih,*  
*djaksa, wadana of ander aan-*  
*zienlijk inlandsch ambtenaar*

200 a. 6 r. v. b. *In 't Soendasch ἡμιπρωτος niet*  
*vee, bezitting aan vee, dat*  
*de Jav. beteekenis is, maar:*  
*bezittingen, vooral aan vaste*  
*goederen en vee.*

*id. id. 13 r. v. o. toeg in voor tilbare: levende en*

*id. id. 2 r. v. o. i. pl. v. (جمع) l. (جمع)*

*id. b. 4 r. v. b. id. ἡμιπρωτος l. ἡμιπρωτος*

214 id. 13 r. v. b. *moet vervallen: iets*

*Bl. kol. regel. woord.*

191 a. 6 r. v. b. i. pl. v. ἡμιπρωτος  
*l. ἡμιπρωτος*

201 id. 4 r. v. b. i. pl. v. بوع l. بوع

WOORDENBOEK.

*Bl. kol. regel. woord.*

219 a. 3 r. v. o. i. pl. v. bamboe l. een bamboe  
en voorts volg. regels van dat  
artikel: i. pl. v. die l. dien;  
i. pl. v. de l. den; i. pl. v. ze  
l. die; en i. pl. v. over en  
langs de bamboe, welke woorden  
moeten vervallen, voeg in achter  
schuren: er over en er langs

221 b. 3 r. v. b. voeg achter *ခံကွေ့ကွေ့* *zwa.*  
*ကမ္ဘာကွေ့ကွေ့*

225 id. 6 r. v. o. (welke regel moet inspringen)  
voeg in achter is: het

226 b. 8 r. v. b. voeg achter: *ခံကွေ့ကွေ့* S. *ခံ*  
*ခံကွေ့* B, linker, links. — *ကွေ့*  
*ကွေ့* S. *ခံကွေ့* B. naar den  
linkerkant.

id. id. 9 r. en 10 r. v. b. en 11 r. v. o. i. pl.  
v. de l. den

235 b. 11 r. v. b. i. pl. v. lineaal l. liniaal.

241 id. 12 r. v. o. id. digter maken l.  
digter maken

*Bl. kol. regel. woord.*

241 b. 8 r. v. o. i. pl. v. daavbij l. daarbij

242 a. 4 r. v. b. id. uitglijden l. uitglij-  
den.

id. id. 14 r. v. o. voeg achter: *bv.* En voeg bij  
aan het slot van het artikel:  
Ze bestaat uit op eenigen af-  
stand van elkaar in den grond  
gedreven, houten of bamboezen  
stijlen, verbonden door middel  
van er door heen gestoken en  
verschuifbare doorschoonen, ge-  
woonlijk drie, ook wel vier,  
ook wel vijf.

id. id. 9 r. v. o. i. pl. v. *ခံကွေ့ကွေ့* l. *ခံကွေ့*  
*ကွေ့* en i. pl. v. het hal —  
l. het hals —

id. b. 8 r. v. b. voeg in achter *ကွေ့ကွေ့* en  
*ကွေ့ကွေ့*

id. id. 11 r. v. b. i. pl. v. *ကွေ့ကွေ့* l. *ကွေ့ကွေ့*  
*ကွေ့* en *ကွေ့ကွေ့*

<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>	<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>
242 b. 4 r. v. o.	moeten vervallen de woorden: nu genezen	271 a. 4 r. v. o. i. pl. v.	မိမိယုယုတၢ် I. ဟု မိမိယုတၢ်
246 id. l. r.	i. pl. v. staanden l. standen	id. b. 4 r. v. b. i. pl. v.	မိမိယုတၢ် I. မိမိယုတၢ် en 5 r.
247 a. 1 r. v. b.	voeg in achter တၢ်ကံၤ is	v. b. i. pl. v.	afvoet l. afvoe
248 b. 2 r. v. o.	voeg in: Men heeft twee soorten: မိမိယုတၢ်-ၤ en မိမိယုတၢ်	id. id. 12 r. v. o. i. pl. v.	ဒုဂ္ဂုတၢ်တၢ် I. ဒုဂ္ဂုတၢ်
249 a. 11 r. v. b.	voeg achter: In 't bijzonder ook die koffij, welke door de kèkès werd ingeslikt, en, van 't vrucht vleesch ontdaan, weêr werd uitgeworpen.	id. id. 10 r. v. o. i. pl. v.	zegwoorden l. werk- woorden.
251 b. 6 r. v. b.	De hier gegeven afleiding is onjuist. Zie တၢ်မိမိယုတၢ်	272 id. l. r.	i. pl. v. တၢ်ဒုဂ္ဂုတၢ် l. တၢ်ဒုဂ္ဂုတၢ်
252 id. 12 r. v. b.	voeg in achter တၢ်တၢ်တၢ် bij de salèndrò behoort een panajagan;	273 id. 9 r. v. b.	voeg achter boomwol
id. id. 12 r. v. b. i. pl. v.	salèndrò l. salèndrò	274 a. 12 r. v. b. i. pl. v.	မိမိယုတၢ် I. မိမိယုတၢ် တၢ်
253 id. l. r.	voeg achter Terminalia catappa	277 id. 2 r. v. o. i. pl. v.	ook behooren te hebben of te bezitten, als toren, gezegd van iets, l. ook be- hooren iets te hebben of iets te bezitten.
266 id. 5 r. v. b. i. pl. v.	Perz. (chalasj) l. (Perz. chalasj).	280 b. 8 r. v. b. i. pl. v.	soit: l. soit;
id. id. 12 r. v. b. i. pl. v.	တၢ်တၢ်တၢ် l. တၢ်တၢ်တၢ်	286 a. 14 r. v. o.	voeg in achter တၢ်တၢ်တၢ် I. ook တၢ်တၢ်တၢ် en တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်
267 a. 10 r. v. o.	voeg in တၢ်တၢ်တၢ် of	id. id. 12 r. v. o.	voeg achter: Verg. တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် — II. in het Buiten- zorgsche, zwa. တၢ်တၢ်
id. b. 6 r. v. b. i. pl. v.	aldan l. dan	287 id. 3 r. v. o. i. pl. v.	တၢ်တၢ် I. l. တၢ်တၢ် II.
269 a. 14 r. v. b.	id. တၢ်တၢ်တၢ် I. l. တၢ် တၢ် II.		

Bl. kol. regel. woord.

288 a. 3 r. v. o. moeten vervallen de letters SB.  
 id. b. 9 r. v. o. moet vervallen het woord af-  
 gestorven; voorts l. r. i. pl. v.  
 kōttak l. kōtak

289 a. 5 r. v. o. i. pl. v. անհունիքայ l. ան  
 հունիքայ

291 b. 1 r. v. b. i. pl. v. անոնիքայ l. անո  
 նիքայ

293 b. 13 r. v. b. i. pl. v. արհեստանոցայ  
 l. արհեստանոցայ

294 a. 4 r. v. b. անց ան en de twee volg.  
 woorden, nam. անց ան zoomede  
 ան 2 ան moeten hier vervallen  
 en ingevoegd worden 2 r. v. o.

295 id. 12 r. v. b. i. pl. v. zegwoord l. werkwoord

296 b. 6 r. v. o. id. անց l. անց

299 a. 2 r. v. b. id. ան l. ան  
 id. b. 2 r. v. o. roeg in: անտեսայ iets  
 dat openbaar wordt tentoonge-  
 steld; schouwspel, vertooning.

302 a. 8 r. v. o. goed op krediet enz. Deze door  
 Koorders gegeven definitie is  
 ongetwijfeld onjuist. Lees:  
 voor iets, br. een betaling,  
 zekerheid geven, door middel

Bl. kol. regel. woord.

van iets, dat men als onder-  
 pand geeft.

305 a. 13 r. v. b. i. pl. v. անանիքայ l.  
 անանիքայ

id. b. 3 r. v. o. i. pl. v. անանիքայ l.  
 անանիքայ

307 a. 9 r. v. b. i. pl. v. անց l. անց

309 a. 10 r. v. b. roeg in achter van: (den vorm  
 of het fatsoen van)

314 b. 13 r. v. b. i. pl. v. SB. l. S. անան of  
 ան B. (van een meerdere).

315 a. l. r. i. pl. v. անանիքայ l. ան  
 անիքայ

317 b. 4 r. v. b. roeg in achter toelichting ook  
 verklaring.

320 a. 8 r. v. o. roeg in achter II: անան

id. b. 8 r. v. o. id. անց of

322 id. 4 r. v. o. i. pl. v. անեսայ l. անեսայ

326 a. 11 r. v. b. id. ան ան տա l. ան  
 ան տա

328 id. 12 r. v. b. id. անանիքայ l. անանիքայ

330 id. l. r. i. pl. v. emand l. iemand

332 id. 14 r. v. b. roeg achter: Maar անան  
 ook wel voor twintig centen  
 of vier en twintig duiten.

<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>	<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>
333 a. 11 r. v. b. i. pl. v. hetz. l. iets of dingen	van den aard van boomgaarden; boomgaarden, diverse boom- gaarden.	348 b. 9 r. v. b. i. pl. v. աննախորհրդանայր l. անհրաժեշտանայր	
335 id. 2 r. v. o. moet vervallen: B. (de eerste)		356 id. 4 r. v. o. voeg in achter անհայր Կո. en r. 3 v. o. i. pl. v. II. l. 2. Voorts r. 2 v. o. voeg achter: անհայր շքա. աննն	
339 id. 10 r. v. b. i. pl. v. աղտուր l. աղտորուր		358 a. r. 1. v. b. i. pl. v. zanjijze l. zangwijze	
341 id. 4 r. v. o. i. pl. v. տղայր l. տղայր		368 id. 8 r. v. o. id. արե-լրդդանուայ այր l. արե-լրդդանուայ այր	
343 id. 8 r. v. o. voeg achter: անտայր zie ան նայր en անդանայր ան նանայր zie աննայր en աննն zie աննայր, zoomede աննն		369 id. 5 r. v. o. i. pl. v. անդայր l. ան նայր	
id. b. 7 r. v. b. voeg in: achter geleden en		377 id. 12 r. v. o. i. pl. v. անտանն l. անտ անն	
345 id. 10 r. v. b. i. pl. v. անտո l. անտոս en moet de ս aan het be- gin van den volgende regel wegvallen.		378 b. 9 r. v. b. voeg in achter maken: of wel met het oog op een derde zeer nederig willende zijn,	
346 a. 10 r. v. o. i. pl. v. տաննայր l. աննն		380 a. 11 r. v. o. moet vervallen: ook	
id. id. 5 r. v. o. արդարանալ zal wel behooren te zijn արդարանալ		381 id. l. r. i. pl. v. planktjes l. plankjes	
347 a. 8 r. v. o. անտայր անտայր այր viel bij het zetten van het artikel անայր weg. Zie անայր Verb. Suppl. bl. VIII		383 id. 4 r. v. b. id. toornen l. toorn 384 b. 13 r. v. b. id. stamgenoten; l. stam- genooten;	
		388 a. 10 r. v. b. i. pl. v. soort l. stoot	
		391 b. 8 r. v. b. id. Zie l. zie	
		393 b. 7 r. v. o. id. uiterlijke l. uiterlijk	





<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>	<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>
	<i>zra.</i> <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> en dan <i>P.</i>		loopen en <i>i. pl. v. van l. van</i>
457 <i>b. 10 r. v. b. i. pl. v. iets l. iets.</i>		523 <i>a. 13 r. v. b. i. pl. v. voorschrijden l. voort-</i>	schrijden,
462 <i>a. 2 r. v. b. id. ze l. kippen of derg.</i>		525 <i>id. 7 r. v. b.</i> <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> <i>l.</i> <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span>	
469 <i>id. 8 r. v. o. id. <span>‏وصيد</span> l. <span>‏وصيد</span></i>		539 <i>id. 6 r. v. o.</i> <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> <i>l.</i> <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span>	
479 <i>id. 6 r. v. o. moet vervallen: mrdsv.</i>		540 <i>b. 2 r. v. o.</i> <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> <i>l.</i> <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span>	
480 <i>id. 4 r. v. b. voeg achter: <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span></i>			
	<i>naam van een dorp en van een</i>		<span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span>
	<i>theonderneming in het Ban-</i>	541 <i>id. 9 r. v. b. i. pl. v.</i> <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> <i>l.</i> <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span>	
	<i>doengsche (tjoemboe Mal. lieve</i>	543 <i>a. 11 r. v. o. id. hebben l. hebben ;</i>	
	<i>woordjes, complimentjes).</i>	545 <i>id. 11 r. v. o. id. verstoord l. verstoord</i>	
<i>id. id. 5 r. v. o. voeg in: <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> SB.</i>		<i>id. b. r. 1 r. v. b. id. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> l. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span></i>	
	<i>vleesch, visch. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> visch.</i>	547 <i>a. 10 r. v. b. id. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> l. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> (Zie</i>	<i>Supplement.)</i>
<i>id. b. 6 r. v. b. moet vervallen het artikel</i>	<span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span>	<i>id. b. 2 r. v. b. id. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> l. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span></i>	
492 <i>id. 1 r. v. b. i. pl. v. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> l. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span></i>			
	<span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span>	551 <i>id. 1 r. v. b. i. pl. v. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> l. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span></i>	
500 <i>a. 12 r. v. b. moet vervallen: en</i>		<span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span>	
503 <i>id. 5 r. v. b. voeg in achter zijn: valsch, en</i>		553 <i>b. 1 r. v. b. moet vervallen <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span></i>	
	<i>op den volg. reg. achter pro-</i>		<i>enz. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> en dan <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> be-</i>
	<i>feet: d. w. z. van iemand, die</i>		<i>hooren hier.</i>
	<i>zegt dat te zijn.</i>	568 <i>a. r. 1 v. b. i. pl. v. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span> l. <span>‏אֵינִי מֵיָדָאׁ</span></i>	
<i>id. b. 9 r. v. b. i. pl. v.; achter bedoord l. ,</i>		<i>id. id. 9 r. v. o. id. chaamsdeel l. lichaams-</i>	
507 <i>id. 1 r. v. b. zie Verb. en Bijv. voor bl. 198.</i>		<i>deel, en moet het li-</i>	
516 <i>a. 12 r. v. b. i. pl. v. als l. al</i>		<i>den voorgaanden regel ver-</i>	
522 <i>id. 2 en 4 r. v. b. id. overlopend l. over-</i>		<i>vallen.</i>	







<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>	<i>Bl. kol. regel.</i>	<i>woord.</i>
846 b. 1 r. v. b. i. pl. v.	geweonte, l. gewoonte		de plaats vóór de <i>עצמות</i> , vóór
<i>id. id.</i> 13 r. v. o.	<i>id.</i> <i>עצמות</i> l. <i>עצמות</i>		de eigenlijk gezegd monding.
847 a. 12 r. v. o.	<i>id.</i> bloémi l. bhoémi	857 b. 2 r. v. b. i. pl. v.	<i>עצמות</i> l. <i>עצמות</i>
<i>id. b.</i> 11 r. v. b.	<i>id.</i> <i>עצמות</i> ) bij l. bij <i>עצמות</i> )		<i>עצמות</i>
<i>id. id.</i> 2 r. v. o.	<i>id.</i> <i>עצמות</i> l. <i>עצמות</i>	858 a. 14 r. v. b. i. pl. v.	<i>עצמות</i> l. <i>עצמות</i>
850 a. 2 r. v. o.	voeg in achter sort; de loop,	862 <i>id.</i> 7 r. v. b.	moet vervallen: voorts
<i>id. b.</i> 2 r. v. b.	voeg in achter <i>עצמות</i> dat is	865 <i>id.</i> bovenaan i. pl. v.	<i>עצמות</i> l. <i>עצמות</i>
	nu eenmaal gemeenlijk de	<i>id. id.</i> 12 r. v. b.	moet vervallen: een
	wijze, waarop het gaat in de	<i>id. b.</i> bovenaan i. pl. v.	<i>עצמות</i> l. <i>עצמות</i>
	wereld;	869 <i>id.</i> 9 r. v. o.	<i>id.</i> het overal zoeken
851 a. 9 r. v. b.	voeg in: Hierme' wordt bedoeld		van iemand, l. het overal
			zoeken, van iemand,

















